

136



# Elections Provinciales '81



Bureau du député L. J. J. J.  
Département des périodiques  
1414 rue de la Montée, Montréal, Québec  
H3G 2E1

## L'ARTISAN

14e ANNEE No 50 MERCREDI LE 18 MARS 1981

14 PAGES  
SUR LES  
ELECTIONS  
PROVINCIALES



LIVRAISON: M. M.  
Pointe-aux-Trembles,  
Rivière des Prairies,  
Montréal Est, Repentigny  
et toute la région

Les  
Fleuristes  
Universels

589-5647  
589-5648

NOUS NE FERMONS  
JAMAIS!

80 PAGES D'INFORMATIONS

32,500 COPIES

### LE COMPTE A REBOURS EST DECLENCHE!!!



• OUELLETTE: "Au diapason des citoyens"

-Page 3



• PARIZEAU: "Assurer la continuité des projets"

-Page 3



• ROBERT LUSSIER TENTE SA CHANCE  
DANS TERREBONNE

-Page 6

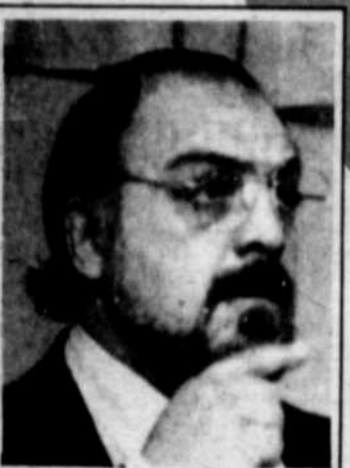


PAUL MARSAN CANDIDAT UNIONISTE  
DANS L'ASSOMPTION

-Page 14

• LEGER: "L'environnement reste une priorité"

Page 8



• GRENIER: "L'économie  
au service des citoyens" -Page 10

LA  
SEMAINE  
POINTELIÈRE  
PAGE  
32



Plan de protection continue  
3 ans, sans supplément  
à l'achat d'une PONTIAC ACADIAN  
(temps limité)

## La Seigneurie

PONTIAC BUICK INC.

581-9500 861-3171

612 NOTRE-DAME, REPENTIGNY



# ... Entre les lignes ...

**Daniel Caza**

**Yves Chartrand**



**LE CANDIDAT UNIONISTE**  
"Le comité de l'organisation de l'Union Nationale", comme il est connu, a présenté officiellement son candi-

dat la semaine dernière... par voie de communiqué!  
Tout ce que nous savons à son propos est clairement indiqué à la page 14 de la présente

édition. Alors, inutile de communiquer avec nous pour en savoir plus long sur ses antécédents, puisque l'organisation unioniste ne nous l'a jamais personnellement présenté. Aucune conférence de presse convoquée, pas d'entrevues organisées non plus, rien, nient, nothing!

Cette procédure utilisée par les organisateurs électoraux unionistes pour faire connaître leur candidat est tout-de-même déplorable. Sur-tout lorsque l'on songe à cette affirmation tirée dudit communiqué: "Déjà en campagne électoral depuis deux semaines..."

Pendant que M. Paul

Marsan cabalait à travers le comté pour "livrer son message", la majorité des observateurs commençaient à croire à la rumeur voulant que M. Paul E. Bourdages soit intéressé à livrer une lutte farouche à André Ouellette et Jacques Parizeau. C'eût été alors peut-être une bonne initiative de la part de l'organisation unioniste de faire taire les mauvaises langues...

**UNE PROMESSE...**

Et dire que Roch Lasalle a promis une représentation vedette dans chacune des 122 circonscriptions électorales du Québec...

**"LAS VEGAS"**

Au moment d'écrire ces lignes, le 16 mars 1981, nous attendions toujours le rapport final des vérificateurs attachés à l'affaire "Las Vegas". Il doit s'agir sûrement d'une façon d'interpréter exactement ce que veut dire la mi-mars... Espérons donc que ce rapport soit déposé avant que le maire Drapeau réponde à la commission Malouf...

**LOI PRIVEE**

Lors de la période de question mercredi dernier à l'Assemblée Nationale du Québec, le leader parlementaire de l'Oppo-

sition officielle, M. Gérard D. Lévesque, a demandé à son vis-à-vis Claude Charron, quand le parti ministériel comptait-il convoquer la commission parlementaire des Affaires municipales pour étudier les projets de loi privée demandés par les municipalités de Matagami et Pointe-aux-Trembles.

On sait que cette dernière municipalité a déjà déposé un projet de loi privée qui lui permettrait d'avancer sur plusieurs fronts à la fois. Ainsi on demande l'autorisation de créer une Société d'aménagement et d'habitation, d'annexer l'île Sainte-Thérèse en prévision d'un parc naturel, et

le pouvoir de taxation sur les raffineries situées à 3,500 mètres en dehors du territoire de Pointe-aux-Trembles. D'autres articles de seconde importance s'ajoutent à ce projet de loi.

Or, plongé littéralement dans l'atmosphère électrisante pré-électorale, Claude Charron a répondu au député de Bonaventure, que cette convocation se fera pour le 13 avril à 20h. Ce qui veut dire qu'il faudra sans doute attendre la prochaine session pour que ces projets de loi soient étudiés par la commission parlementaire des Affaires municipales.

## L'ARTISAN

**PRESIDENT DIRECTEUR GENERAL:** Richard Gauthier  
**DIRECTRICE ADJOINTE:** Carol B. Gauthier  
**CONTROLEUR:** Muriel Gauthier Bernard  
**JOURNALISTES:** Daniel Caza  
**SPORTS:** Yves Chartrand

**CONSEILLERE:** Jacqueline D. Gauthier  
**REDACTRICE FEMININE:** Muriel Gauthier Bernard  
**REPRESENTANTS:** Yves Boisvert, Guy Boudreault, Jacques Touchette, Normand Ayotte

**VERIFICATEUR:** J. C. Gagnon c.a.  
**COMPOSITION ET MONTAGE:** Les Ateliers Ga-Bo Ltée  
**IMPRESSION:** Imprimerie Dumont Ltée  
**DISTRIBUTION:** Chemin du Roy Enrg.

**TIRAGE:** 32,500 COPIES

**HEBDOS REGIONAUX**  
L'Imprimerie L'Artisan Inc.  
1004 Notre-Dame, Repentigny  
581-3236  
ABONNEMENT \$20 par an  
ETATS-UNIS \$25 par an  
DEPOT LEGAL Courtier de deuxième classe  
Enregistrement no 0673



Les opinions exprimées dans nos pages par nos collaborateurs ne sont pas nécessairement celles de la direction du journal. L'ARTISAN est enregistré sous le no 234 185 auprès du Bureau du Droit d'Auteur à Ottawa. Toute reproduction directe ou déguisée est interdite sans la permission écrite.

**SOMMAIRE**

Actualité	Pages 2 à 25
Cartes d'affaires	Page 54
Cartes professionnelles	Pages 38-83
Cinéma	Page 59
Editorial	Page 4
Petites annonces	Pages 70 à 79
Sports	Pages 60 à 69
Service social	Page 26
La semaine pointelière	Page 32

### La parole aux candidats

(N.D.L.R.) Tout au long de l'actuelle campagne électorale, L'ARTISAN donne l'opportunité aux divers partis politiques d'expliquer les grandes lignes de leur programme respectif.

Cette semaine, au nom du parti Libéral du Québec, le candidat de la circonscription de L'Assomption, M. André Ouellette, décrit certaines propositions tirées de "La société libérale de demain":

Elaboré depuis plusieurs mois et fruit des efforts conjugués de plusieurs centaines de personnes, ce projet de programme s'inscrit dans la riche tradition du Parti libéral du Québec dont l'action s'inspire des principes suivants:

- confiance dans le dynamisme et l'autonomie de l'individu, des collectivités et des institutions locales;
- recherche d'un équilibre judicieux entre le respect des libertés individuelles et la responsabilité sociale et collective;
- réformisme conscient du potentiel social, culturel et économique d'un peuple et désireux de le voir partager par tous les Québécois; désir et fierté aussi de le voir s'affirmer à l'intérieur comme à l'extérieur;
- respect de la diver-

sité ethnique, tolérance face aux orientations et aux tendances diverses observées dans la société;

- conception réaliste du rôle de l'Etat comme instrument de développement dans une société moderne mais méfiante en même temps face à la multiplication des contrôles et des réglementations découlant de l'action de l'Etat;
- l'attachement au fédéralisme et le souci de l'adapter afin d'assurer au Québec un meilleur avenir à l'intérieur de la société canadienne.

**6 RUBRIQUES**

Le projet de programme regroupé sous six grandes rubriques qui sont l'Economie, les Affaires sociales, l'Education, les Affaires culturelles, la Justice et l'Administration gouvernementale, ne compte pas moins de 54 su-

jets qui font l'objet de plusieurs dizaines de recommandations.

Dans la prochaine édition de L'ARTISAN, le PLQ (L'Assomption) fera une description sommaire de quelques-uns des grands objectifs du parti en matière d'économie.

Il en sera ainsi chaque semaine dans l'un des domaines précédemment mentionnés.

**OUELLETTE**

"La société équilibrée et fraternelle que propose sincèrement au Québécois le Parti libéral du Québec, repose concrètement sur les réalités économiques, politiques et sociales de l'heure", déclare à ce sujet le candidat libéral dans la circonscription de l'Assomption, M. André Ouellette.

Source: Parti Libéral du Québec (L'Assomption)

**Invité à la Chambre de Commerce**

### Robert Bourassa à Repentigny



De retour d'un séjour en Californie où il a enseigné l'économie à l'Université du Sud de la Californie, l'ex-premier ministre Robert Bourassa fera une de ses premières présences publiques demain (jeudi le 19 mars), alors qu'il sera le conférencier à un dîner-causerie de la Chambre de Commerce de Repentigny au restaurant Le Chemin du Roy.

L'économiste et avocat montréalais a été au premier plan des orientations économiques du Québec au début des années 70. Au cours de son exposé, il tracera le bi-

lan de la dernière décennie en matière d'économie et parlera par la suite des gestes à poser dans le but d'influencer favorablement la vie économique des années 80.

M. Bourassa en sera à sa deuxième visite officielle dans la circonscription électorale de L'Assomption depuis sa défaite du 15 novembre 1976. On se souviendra sans doute du débat oratoire auquel il a pris part il y a deux ans au collège de L'Assomption en compagnie du ministre des Finances actuel et député de L'Assomption, M. Jacques Parizeau.

MTQ 80177  
MEQ 369509



**585-1854**

60, RUE AQUEDUC, REPENTIGNY

**"LAUZONS" de Conduite**

**LES PROCHAINS COURS DEBIERONT**

**25 MARS**





# Elections Provinciales '81



## "Nous avons enfin les moyens de concrétiser nos efforts"

—Jacques Parizeau

Pour le député de la circonscription de L'Assomption, M. Jacques Parizeau, les prochaines années marqueront nécessairement la concrétisation de l'oeuvre entreprise par l'administration péquiste au cours de son premier mandat à la gouverne de la Belle Province.

Par Daniel Caza

Selon le ministre des Finances, les étapes éventuelles à franchir auront davantage d'intérêt aux yeux des élus de tous les niveaux gouvernementaux ainsi qu'aux yeux de la masse. Car, au cours de ses quatre premières années au pouvoir, le gouvernement Lévesque s'est contenté de "mettre de l'ordre" sur les tablettes poussiéreuses des divers secteurs administratifs, en plus d'établir, bien sûr, "des bases solides" aux besoins essentiels de notre communauté.

Pour ces motifs, déclare le président du Conseil du Trésor, il deviendra important d'élire un bon gouvernement le 13 avril prochain, histoire de garantir une certaine continuité de ces services.

### DEUXIEME PERIODE

"Nous passons actuellement à la deuxième période de notre programme, explique-t-il. Le 15 novembre 1976, notre région réclamait des autorités concernées des réseaux d'aqueduc plus volumineux, un hôpital plus spacieux, la construction de nouvelles écoles, un système de transport suburbain plus adéquat, etc. Aujourd'hui, on

se rend compte que nous avons accompli un bon bout de chemin, alors que la majorité des projets se concrétisent".

M. Parizeau averti la population qu'elle est à la veille de constater par elle-même ces améliorations sensibles apportées à notre milieu de vie. M. Parizeau parle de choses concrètes:

"Dans les cas où nos démarches n'ont pas encore abouties, indique-t-il, on s'aperçoit tout-de-même que l'on s'approche rapidement du résultat escompté. Les processus de négociations sont en majeure partie entamés, les crédits nécessaires adoptés ou en voie d'adoption, et les protocoles d'ententes devraient être finalisés sous peu. On possède donc ainsi tous les éléments en mains pour aborder concrètement, depuis cette année seulement, les différents problèmes de notre milieu".

### BUDGET:

#### L'ASSOMPTION ZONE CIBLE?

Par ailleurs, le ministre des Finances a clairement laissé savoir que la population de la circonscription de

L'Assomption se voit privilégiée en somme par ses récentes propositions budgétaires. Il souligne qu'en raison de sa "jeunesse", la population environnante devient mieux protégée par les mesures d'indexation d'impôt au coût de la vie et d'allocations de disponibilité pour les enfants âgés de moins de six ans: "Comparativement à d'autres régions du Québec, le comté de L'Assomption jouit de cette constante évolution démographique, industrielle et commerciale, ajoute-t-il. Mais, cette évolution, quoi que nécessaire, coûte cher. C'est pourquoi il fallait trouver une forme de remboursement aux contribuables pour leur permettre de respirer plus à l'aise".

### HYDRO-QUEBEC A LE GARDEUR

Parlant ensuite de l'implantation possible et prochaine de l'Hydro-Québec à ville Le Gardeur, M. Parizeau a presque confirmé la nouvelle parue dans notre dernière édition, en mentionnant "qu'il n'y a rien qui puisse faire avorter le projet": "J'ai moi-même participé à la préparation des divers documents à remplir en compagnie des cadres et élus municipaux de Le Gardeur. Vous pouvez donc être assurés que j'appuis pleinement leurs revendications..."

### LES PROBLEMES...

M. Parizeau semble donc, à la veille du scrutin général, être en pleine possession de ses moyens. A l'entendre, on serait porté à croire qu'aucun détail ne lui échappe. Et, c'est bien ainsi. Par contre, depuis plusieurs mois, le maire Fortin de St-Sulpice se plaint du retard que prend le gouvernement pour adopter le décret sur le zonage agricole de sa municipalité.

M. Parizeau avoue cependant que ce problème représente un des rares problèmes, en fait le seul auquel il ne possède pas une solution "toute mûre", et qu'il n'ait réussi à résoudre. Et, il admet de plus que cette situation le tracasse, puisqu'il s'agit, selon lui, d'un "débat d'ordre moral": "Il faut s'assurer, avant d'entreprendre un déroulement logique des opérations, de ce que demande l'opinion publique à ce propos..."

### Le budget Parizeau

## "Charmeur... à première vue"

—André Ouellette

"En tant qu'auditeur intéressé, je dois avouer qu'à première vue j'ai trouvé charmeur le discours du budget de M. Parizeau mardi soir dernier. Par contre, les déclarations entendues ou lues dans les divers média d'informations les jours suivants me portent à croire qu'il s'agit de l'un des pires budgets présenté à l'Assemblée Nationale".

Par Daniel Caza

C'est le candidat libéral de la circonscription de L'Assomption, M. André Ouellette, qui parle. Et plus il décorique chacun des items des prévisions budgétaires 1981, plus il s'enflamme: "Je suis d'accord pour affirmer qu'il faut s'entendre sur les interprétations relevées à gauche et à droite, pour en lire objectivement les grandes lignes, mais ce qui me fascine davantage dans cette proposition de notre ministre des Finances, c'est qu'il n'y existe à peu près rien qui puisse améliorer le sort des contribuables québécois".

Il s'interroge: "Mais à qui donc les mesures mielleuses d'allocations de disponibilité pourront-elles profiter? Si l'on considère qu'il en résulte une perte de revenus directs pour les mères salariées de \$12,000 ou plus par année, il faudra sans doute attendre deux ou trois ans, comme pour la loi 57 sur la fiscalité municipale et scolaire, pour savoir exactement à qui elles profiteront le

plus au bout de la ligne".

Le dernier budget Parizeau ne tinte pas bien à l'oreille des économistes du pays et le calcul est fort simple à effectuer selon M. Ouellette. Une hausse des dépenses de 19% implique nécessairement l'argent des contribuables: "Même en allant chercher \$600 millions en revenus par le biais de la taxe imposée aux entreprises pour couvrir une partie des frais de l'assurance-maladie, il reste encore 2.4 milliards de dollars à dénicher quelque part, soit dans nos poches".

### COUPURES

Le candidat libéral se demande par ailleurs où nous mèneront les coupures budgétaires dans les secteurs de l'Education et des Affaires sociales: "Il ne faut pas se le cacher, souligne-t-il, ce que le contribuable ne paie pas à l'échelle de la province, il le défraie doublement parfois à la faveur des administrations locales, villes ou commis-

sions scolaires".

"Il faut tout-de-même déboursier les salaires de 7,000 fonctionnaires engagés par le Parti Québécois depuis son accession au pouvoir, poursuit-il. Leur salaire augmente normalement et la proportion de nos impôts diminue au niveau provincial. Alors, où notre "bon gouvernement" prend-il son argent?"

Pour ce qui est de l'abolition de la taxe sur les réfrigérateurs et les congélateurs et du taux taxable des chaussures haussé de \$100.00 à \$125.00, M. Ouellette a déclaré que ces mesures "frisent le ridicule".

"M. Parizeau permet une économie monstre d'environ dix dollars par année aux Québécois si ces derniers changent ce genre d'appareils électriques au bout de dix ans. Ce n'est donc pas le gouvernement qui y perd trop dans l'échange..."

### LA CAMPAGNE

Dans un autre ordre d'idées, M. Ouellette a révélé ne pas avoir l'intention de participer à de grosses assemblées publiques au cours de la campagne, préférant conserver ses énergies pour faire du porte-à-porte et rencontrer les élus municipaux.

"Il y a un tas d'idées différentes à défendre selon les agglomérations visitées et c'est pour cette raison que je préfère demeurer dans le comté, tout près des citoyens pour mieux entendre leurs revendications. Je ne peux immédiatement dévoiler le contenu de mon programme local, mais d'ici deux semaines il devrait être rendu public. Les électeurs de L'Assomption connaîtront alors les objectifs précis de leur candidat libéral qui pourront sûrement leur donner de nouvelles idées une fois le moment venu d'indiquer leur choix personnel", de conclure M. Ouellette.

**caisse  
d'établissement**  
Courtiers en immeubles



PHOTO



Jean-Claude Vaillancourt

LAVALTRIE, belle résidence avec tous les services, terrain avec arbres matures. Un appel vous convaincra.

REPENTIGNY, splendide bungalow de 7½ pièces, chauffage radiant, tapis mur à mur, terrain clôturé, endroit résidentiel. Une visite s'impose.

L'ASSOMPTION duplex détaché 2x5½ pièces, bien entretenu, véritable aubaine.

Pour plus d'informations téléphoner 642-5850.

**L'Endroit**

... pour une meilleure transaction



184 NOTRE-DAME, REPENTIGNY, QUÉ.

**581-0220**

# EDITORIAL

par Daniel Caza

## Bonne campagne à tous!

Jeudi soir, M. René Lévesque a officiellement annoncé que les élections provinciales auront finalement lieu le lundi 13 avril prochain au Québec. Le premier ministre mettait ainsi fin à un long mandat qui, d'ailleurs, a valu bien des attaques virulentes au gouvernement sortant, accusé à tort ou à raison de "s'attacher indécement au pouvoir", après un traditionnel mandat de quatre ans de pouvoir que venait en outre d'ébranler sérieusement l'amère défaite du OUI, en mai dernier.

Les signes étaient visibles que l'équipe ministérielle n'avait plus aussi fière allure, qu'elle en menait moins large tout-à-coup.

Mais, habiles tacticiens et communicateurs hors-pair, les stratèges péquistes ont saisi au vol la proie émotionnelle constitutionnelle, en vue de galvaniser leurs troupes étourdies par le choc référendaire, de refaire autant que possible l'unité dans les rangs du P.Q., de multiplier les sondages dans les comtés, de rassurer les ethnies inquiètes, pointant du doigt les libéraux de Trudeau et de Ryan jetés littéralement dans le même panier.

En renfort, c'est aussi quotidiennement la campagne "anti-coup de force

d'Ottawa" dans tous les media; une campagne assaisonnée évidemment de distributions de subventions de circonstance dans les comtés stratégiques.

Le tout, bien sûr, coiffé du rappel "aux forces vives" des législations et amendements conçus à leur seul profit.

Tout ça, quoi qu'on m'en dise, me semble de bonne guerre. C'est normal, Car, bien naïf celui qui, à peine sorti du bois si vous me permettez l'expression, croirait que le politicien quel qu'il soit, soit un saint...

Dans L'Assomption, le thème a varié. Momentanément, il a plutôt tourné autour de "l'Affaire Las Vegas" pour les motifs que l'on sait. Ce thème a été ressassé exagérément, au point qu'aucun esprit le moins averti ne lui accorde l'importance artificielle que certains ont prétendu lui attribuer.

En ce qui me concerne, j'estime que pour que "Las Vegas" rapporte les dividendes souhaités, le problème doit se poser au niveau même du système, à l'échelle nationale même, et à tous les paliers de gouvernement.

Le reste me paraît vain: gaspillage d'encre et de salive inutile, comme je l'ai déjà écrit à l'époque.

Alors, qu'en sera-t-il maintenant des problèmes réels du comté? Car, il en existe sûrement de graves et concrets touchant directement les électeurs de L'Assomption.

Ainsi, L'ARTISAN aimerait précisément que ces problèmes soient évoqués, qu'ils soient de plus vraiment discutés, et que des solutions ou des ébauches de solutions à ces problèmes soient honnêtement proposées par les trois candidats en lice: le P.Q., le P.L.Q., et l'U.N.

Des faux problèmes, nous en avons assez. Nous en sommes rassasiés. Le temps des choses sérieuses est venu. Comme nous semble également venu le temps où les candidats et lieutenants se doivent de se comporter en gens sérieux, en gens crédibles, en gens en qui la population peut sincèrement faire confiance, puisque dans l'ensemble c'est plus souvent qu'autrement cette confiance qui guide notre choix.

Finies les folies — sans vouloir répéter l'autre — L'Assomption, qui a permis à tant de personnalités de s'épanouir au fil des années, le mérite bien...

Alors, bonne campagne à tous, et que le meilleur gagne!

### L'IMPOT ME FAIT MOURIR...

En cette période de l'année, l'impôt est notre bête noire; aussi le

## Le studio Sylvain Dethioux

exterminera cette semaine pour vous cette bête noire avec ce FANTASTIQUE SPECIAL D'AVANT PAQUES

- 1 caméra Fujica AX1 avec lentille F2.2 (électronique)
- 1 lentille Kominar vendu par Fujica 28 m/m W.A.
- 1 lentille Kominar 135 m/m pour le portrait
- 1 filtre U.V. 49 m/m
- 1 para-soleil 49 m/m

Le tout vous sera offert dans un magnifique sac à accessoires en cuir de marque Marsan. Pour votre 1er essai, nous chargeons votre caméra d'un film 135/12 poses Fujicolor, développement compris.

Le tout acheté séparément vous coûterait \$641.35 taxe comprise.

NOUS VOUS L'OFFRONS A \$555.55 et nous payons la taxe de 8% pour vous...

Pour ce spécial, ajoutez 3% si vous utilisez votre carte de crédit.

**\$555<sup>55</sup>**



Ecole de photographie

581-3630



60D Cherrier, Repentigny (coin Iberville)

**Rousseau  
Gérard Martin élu  
chez les libéraux**

(DC) Les forces libérales seront-elles divisées dans la circonscription de Rousseau? Telle est la question qu'il faudra se poser à l'issue de l'assemblée d'investiture tenue dimanche dernier à Mont-Rolland, alors que M. Gérard Martin a été élu parmi cinq candidats inscrits dans la course, au troisième tour de scrutin, par la marge de 199 voix de majorité sur son rival, le maire de Ville des Laurentides Normand Choquette.

M. Martin, qui a occupé le siège du comté de Montcalm à l'Assemblée Nationale de 1962 à 1966, a recueilli 616 votes des délégués présents contre 417 pour son dernier adversaire.

Auparavant, M. Serge Forget, de Mont-Rolland, et Mme Jadette Poudrier, de Rawdon, ont été éliminés au premier tour du scrutin, tandis que M. Paul Arbec, également de Rawdon, s'est incliné au deuxième.

Au terme de la journée, les députés Fernand Lalonde de Marguerite-Bourgeois, et Solange Chaput-Rolland de Prévost, ont été invités à prendre la parole devant les membres.

**Le Gardeur  
Foisy: maire  
suppléant**



**M. Gilles Foisy**

Durant la période s'étendant du 12 février au 12 juin 1981, il revient au conseiller Gilles Foisy d'assurer le rôle de maire-suppléant à la ville de Le Gardeur. A ce titre, il succède à son collègue Yves Chevalier dont le mandat comme tel vient de prendre fin.

Echevin du quartier Est, M. Foisy constitue de plus en plus un rouage important au sein du conseil municipal. En effet, l'on note qu'il s'affirme notamment, par son action rationnelle et lucide, dans les comités dont il fait partie. En l'occurrence, ceux de la sécurité, des loisirs et de l'information.

Il ne serait peut-être pas superflu de souligner aussi à ce propos que ses rapports avec la presse locale sont toujours empreints de courtoisie et d'esprit de collaboration indéniable.



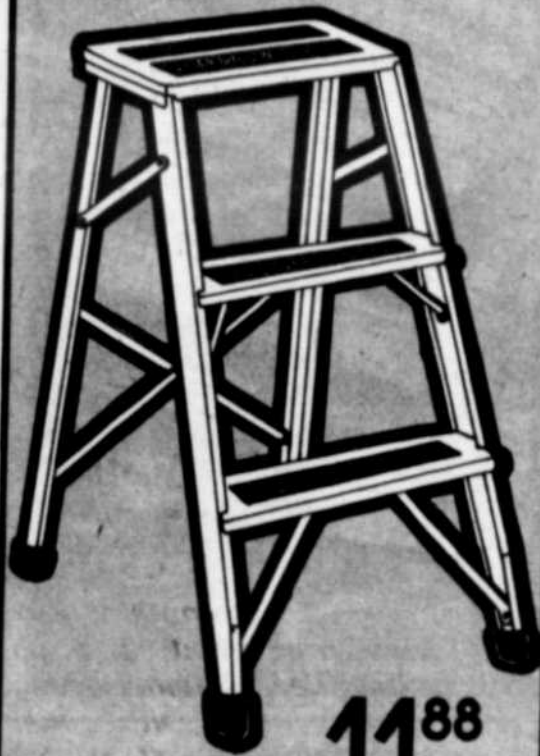
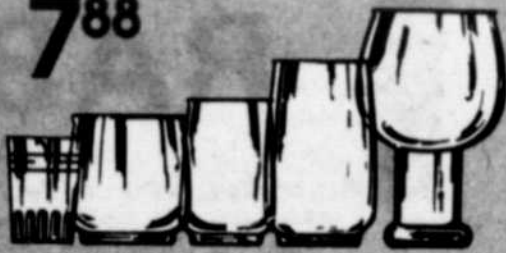
# Tout est là!

## Pour vous servir!

**Verrerie de bar**

Ensemble complet de 25 verres à fond épais. Service de 6 de chaque modèle: verres à bière 16 oz; verres de 11 oz; verres à jus de 5 1/2 oz; Old Fashioned de 9 oz. plus un verre à mesurer. 115022

**788**

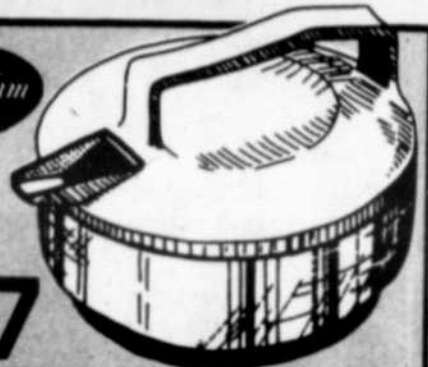


**11<sup>88</sup>**

**Escabeau en acier  
pour la maison**

Robuste escabeau à marches recouvertes de matériel anti-dérapant. Se plie. Couleur: amande. Une véritable aubaine. 174003

*Sunbeam*



**\$17**

**Bouilloire électrique**

À profil surbaissé. Fini chrome et teinte amande à la mode. Élément de chauffe rapide. Poignée confortable. 312037



**STANLEY**

**10<sup>88</sup>**

**Marteau  
Steelmaster**

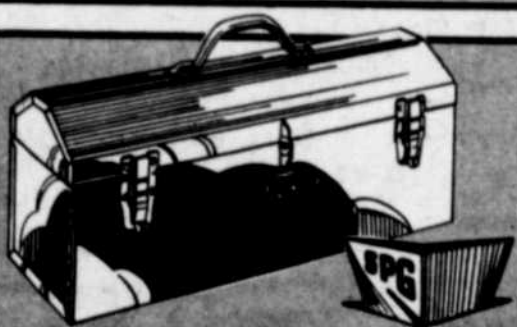
Superbe marteau tout-acier de 16 onces. Un instrument bien balancé à poignée de vinyle confortable. 305201

**Pompe  
à puisard**

**GSW**

Pompe centrifuge à colonne. Base en cycloac. Commande par flotteurs. Fil inclus. 399029

**\$49**



**Coffre à outils 12<sup>88</sup>**

Poignée confortable, deux barres et dispositif pour cadenas. Mesure sur le couvercle, cabaret amovible. 20" x 7" x 8". 293006



**7<sup>97</sup>**

**Ruban à mesurer  
Ro-Na**

Lame jaune 19 mm (3/4") à blocage direct. Agrafe de ceinture. Longueur 4 m (13). 185101



**4<sup>44</sup>**

**Trousse  
d'écoulement**

Pour pompe à puisard. Boyau flexible de 24 pl. Adaptateur mâle et bride en acier. 821001

**PAYEZ ET EMPORTEZ DU 18 AU 21 MARS**

# ROBERT TURCOTTE

**17 RUE ST-PAUL,  
VILLE LE GARDEUR,  
585-2700**



La convention dimanche

# ROBERT LUSSIER TENTE SA CHANCE DANS TERREBONNE

par Yves Chartrand

Développement majeur dans l'amorce de la campagne électorale dans le comté de Terrebonne: le Parti Québécois aura un candidat "de prestige" lors de sa convention qui se tient dimanche dans la ville de Terrebonne, en la personne du Dr Robert Lussier, personnage des plus connus dans notre région pour son impli-

de Mascouche et Lachenaie étaient chez nous avant le découpage de la nouvelle carte", note ce citoyen de Repentigny.

Lussier ajoute que sa décision de faire une incursion dans le comté voisin, a été provoquée à la suite des nombreuses sollicitations dont il a été l'objet par les militants péquistes de

tablir un premier contact avec les militants de cet endroit. Les deux hommes n'en sont certes pas à leur premier contact. Tous deux siègent sur le comité de consultation des municipalités régionales de comté (MRC) pour la région de Lanaudière. Le maire Dupré nous a toutefois déclaré qu'il

appuierait publiquement le candidat officiel du Parti Québécois.

Interrogé sur la pertinence de sa candidature dans Terrebonne, Lussier a répondu que certains militants veulent une personne d'expérience dans Terrebonne: "Je crois en toute modestie, que les gens

du parti veulent un député possédant derrière lui une vaste expérience de l'administration publique et possédant un certain prestige". "Certains ont peur de gaspiller le comté de Terrebonne aux profits des libéraux, à cause d'un candidat sans doute de bonne volonté, mais inexpérimenté", ajoute

l'ex-maire de Repentigny.

Le Dr Robert Lussier devra cependant faire vite s'il veut obtenir les faveurs des militants péquistes, car déjà on peut dire son principal adversaire dans cette course à l'investiture, M. Yves Blais, a déjà établi de solides contacts dans à peu près

tous les coins de la circonscription en plus de s'être entouré d'une organisation efficace, et de l'appui de nombreuses personnalités régionales.

La convention se tient ce dimanche 22 mars à la polyvalente Armand Corbeil dans la ville de Terrebonne à compter de 14 hres. A suivre.



cation politique à la cause indépendantiste et nationaliste du Québec.

C'est en effet dimanche que M. Lussier a contacté les différents média pour leur annoncer son intention de solliciter la faveur des militants péquistes de Terrebonne en vue de livrer bataille aux libéraux de Terrebonne dans cette campagne qui s'amorce.

Interrogé sur sa venue dans Terrebonne, le "Doc" affirme ne pas avoir l'impression de faire preuve d'opportunisme: "En fait, d'expliquer M. Lussier, si on regarde le nouveau comté de Terrebonne, on voit clairement qu'une bonne partie de l'ancien comté de L'Assomption en fait maintenant partie". "Les municipalités

Terrebonne au cours des dernières semaines.

"Plusieurs personnes bien en vue m'ont approché et m'ont demandé de me présenter à la convention du Parti Québécois de Terrebonne et après avoir fait certaines consultations, j'ai répondu dans l'affirmative", explique l'ex-ministre des Affaires municipales dans le cabinet Daniel Johnson.

Une des personnes qui semble favorable à cette venue est le maire de Lachenaie, M. Roland Dupré, qui n'a toutefois pas donné son appui officiel à Robert Lussier. Toutefois, le maire de Lachenaie était présent dimanche à une réunion de M. Lussier à Mascouche dans le but d'é-



## PANNEAUX PREFINIS 4'x8'

# \$1.00

## DE RABAIS

SUR TOUS LES MODELES EN MAGASIN (35 modèles)

### VANITE POUR REHAUSSER VOTRE SALLE DE BAIN

30", 2 portes non peintes. Construction en bois pressé de 5/8", comptoir en Arborite et évier ABS. Robinet compris

Payez & Emportez

**\$69<sup>00</sup>**

### Robinet de cuisine à 2 poignées "Peerless"

#9210 8' centre avec 3 trous **\$26<sup>69</sup>**

#9510 8' centre avec 4 trous **\$35<sup>95</sup>**

### Tuiles à plafond Chablis

Blanc Uni 12"x12" Régulier 24¢ ch.

EPARGNEZ Payez & Emportez

# 20<sup>¢</sup>

Faites désormais appel au Service d'impôt Beneficial.

## Découvrez ce qui vous échappe.

La législation fiscale prévoit plus de 150 déductions, crédits et exemptions fiscaux. Particulièrement qualifiés, nos préposés à l'établissement des déclarations d'impôt les connaissent tous et rechercheront minutieusement chaque dégrèvement auquel vous avez droit. Cette année, faites désormais appel à Beneficial et ne laissez plus échapper vos déductions fiscales!

Téléphonez ou venez nous voir dès aujourd'hui. Il n'est pas nécessaire de prendre rendez-vous.

### Service d'impôt Beneficial

Service d'impôt Beneficial au bureau le plus proche de Beneficial REPENTIGNY — 142 D rue Notre Dame ..... 585-3612

### BOIS DECORATIF EN PIN REVETEMENT MURAL

1 côté modèle "Pickwick" (1x8) 1 côté modèle "Double 4" (1x8) Couvre 30.5 pi. car. au paquet. Motif traditionnel de "Pickwick". Vous pouvez décorer vos murs et plafonds avec ce produit qui est très facile d'entretien.

EPARGNEZ Payez & Emportez

DEUX MODELES EN UN! Régulier \$29.75 pqt. **23<sup>88</sup>** pqt.

### EVIER DE CUISINE EN ACIER INOXYDABLE

"American Standard" AE-5144. Une cuvette, 3 ou 4 trous avec rebords, avec tamis installés à l'usine. 20" x 20". Régulier \$32.95

EPARGNEZ Payez & Emportez

**29<sup>44</sup>**

### Tuyaux ABS

1 1/2"x10" Type 20 **\$3<sup>55</sup>**

3"x10" Type 20 **\$12<sup>35</sup>**

### ISOLANT RIDIGE

Blanc 4"x8"x1" d'épaisseur Régulier \$4.89

EPARGNEZ Payez & Emportez

**\$3<sup>99</sup>**

### CEDRE AROMATIQUE

Ideal pour l'intérieur d'un garde-robe ou un mur de votre salle de jeu. Paquet de 40 pi. car. couvre 32 pi. car. Régulier \$39.88 pqt.

EPARGNEZ Payez & Emportez

**\$33<sup>88</sup>** pqt.

### EPINETTE "ECONOMIE"

2"x3"x8" **64<sup>¢</sup>** mcx.

2"x4"x8" **88<sup>¢</sup>** mcx.

Les prix sont en vigueur jusqu'au samedi le 21 mars 1981

Les cartes Charge et Master Charge sont acceptées. Profitez de notre Plan Budgétaire.

# Lumberland

QUALITÉ ET VALEUR CHEZ

ST-LEONARD 9055 Pascal Gagnon St-Léonard 325-0706

430 Boul. Lacombe, LeGardeur 581-2740

DORVAL 720 Autoroute Mt-Toronto Dorval 636-0421

GREENFIELD PARK Galeries Taschereau 847 boul. Taschereau Greenfield Park 672-0526

# 'IL EN ETAIT PLUS QUE TEMPS!'

-André Ouellette

L'annonce, jeudi 12 mars 1981, de la tenue des élections provinciales le 13 avril prochain, vient officiellement de mettre fin au Québec à un long suspense. Bien sûr, depuis plusieurs semaines, c'était déjà secret de polichinelle. Mais le premier ministre sortant M. René Lévesque s'est habilement amusé à l'alimenter pour des raisons faciles à comprendre.

Quoi qu'il en soit, pour le candidat libéral dans l'Assomption M. André Ouellette, "il devenait urgent que l'affrontement véritable ait lieu pour que finalement, le gouvernement élu s'attaque sans perte de temps aux priorités essentielles de l'heure".

Quant à lui, il s'estime prêt à faire face à la situation, puisque s'étant ajusté en conséquence en obtenant un congé de circonstance lui permettant, voilà déjà une quinzaine de jours, "de mieux fournir ses armes, de fiagner confortablement son organisation électorale, et de discuter amicalement à domicile avec le plus de contribuables possible des municipalités du territoire de l'Assomption".

Ce dont, d'ailleurs, il se dit "très satisfait, étant donné que la popu-

lation n'est pas, semble-t-il, habituée à ce genre d'approche familière".

M. Ouellette précise avoir en outre multiplié ses rencontres avec édiles et groupes sociaux intéressés à la solution de problèmes avec lesquels notre région se trouve confrontée: "J'ai pu ainsi prendre note des revendications, des griefs et suggestions de tous. Tout cela, ajouté aux recommandations émanant du colloque libéral local et régional, forme un dossier volumineux fort intéressant. Il constitue pour moi maintenant, mon livre de chevet..."

Abordant en fin de compte la question du cinquième budget Parizeau, le candidat libéral André Ouellette préfère à cet égard "laisser plutôt fuser de partout l'avalanche de critiques que suscite forcément le déficit record annoncé; déficit qui, le cas échéant, atteindrait même les quatre milliards à la longue, et qui hypothéquerait tragiquement l'avenir du Québec".

### LES PROBLEMES LOCAUX

Pendant la campagne, M. André Ouellette qui s'identifie fièrement

comme "un gars de chez nous", se propose notamment de parler à ses compatriotes des problèmes d'eau et de pollution de l'Épiphanie; de l'importante question du zonage agricole et St-Sulpice et d'ailleurs, au besoin; des difficultés régionales de communication et de transport vers Montréal, sans oublier le volet crucial du financement du transport inter-municipal; de l'urgence pour St-Gérard, l'Assomption et l'Épiphanie de voir l'Autorité réaliser immédiatement la réfection du réseau routier secondaire; de l'obligation formelle pour un député d'être "présent et disponible" dans son propre comté, etc., etc.

En conclusion, d'après M. André Ouellette, "la victoire du P.L.Q. de Claude Ryan signifierait en 1981: un nouveau départ pour Charlemagne, L'Assomption, Le Gardeur, l'Épiphanie, Repentigny, St-Gérard (Vaucluse) et St-Sulpice".

Il invite donc instamment l'électorat de l'Assomption à rendre ce rêve réalisable pour le plus grand bien de la communauté.

Parti Libéral du Québec  
Comté de l'Assomption



ça c'est d'la moto!



ça c'est d'la moto!

\* Prix  
\* Service  
\* Qualité

LA MOTO ÇA NOUS CONNAIT

MECANIQUE MOBILE

EQUIPE 350 Notre-Dame EQUIPE

 REPENTIGNY 

585-5224-5

SUZUKI SUZUKI

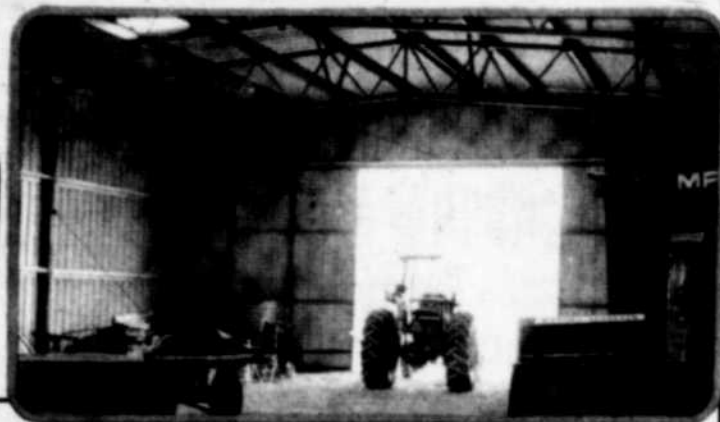
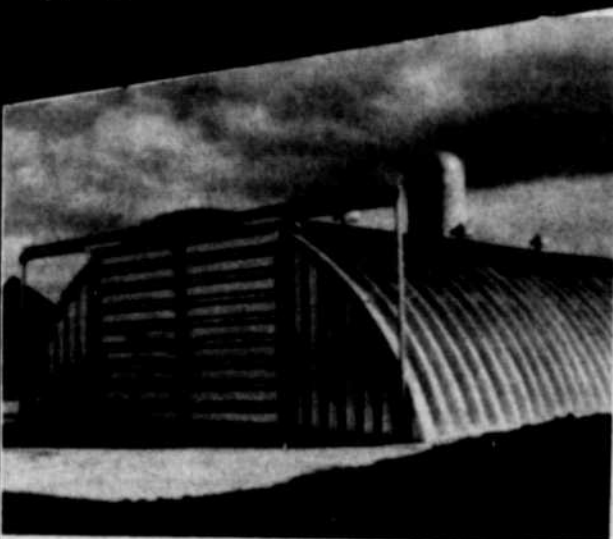
# VENTE EXTRAORDINAIRE

## FANTASTIQUE

**SPECIAL PRINTANNIER**

Du 3 au 31 mars 1981

# 30% D'ESCOMPTE



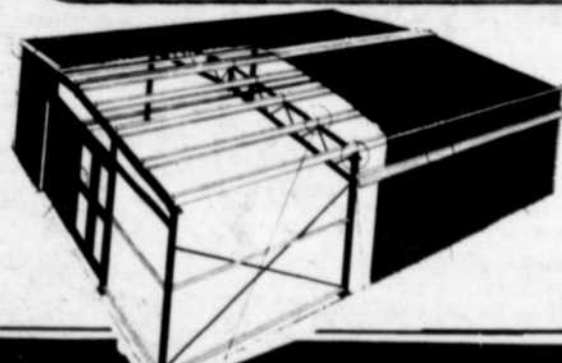
100% utilisable. Aucune perte d'espace  
Directement du manufacturier: Bâtiment Beloeil Ltée  
Seule bâtisse canadienne à double boulonnage.

### AVANTAGES:

- La bâtisse Beloeil peut être érigée sur une fondation flottante (épargne d'argent en ciment).
- INCLUS: plan de fondation pour recevoir la bâtisse, simple et accepté.
- Une foule d'avantages, une grande qualité, vous feront préférer la bâtisse Beloeil offerte à prix très modique.

RÉSERVEZ DÈS MAINTENANT  
VOTRE  
BÂTISSSE POUR LE PRINTEMPS

Une construction  
SIMPLE, SOLIDE,  
DURABLE



# BÂTIMENTS BELOEIL LTÉE

1895 de l'INDUSTRIE, Rte Trans-Canadienne,  
BELOEIL (sortie 109)  
Appelez dès maintenant à frais virés: (514) 467-4500 / 4507



# Elections Provinciales '81



## L'environnement: Premier souci dans Lafontaine, estime le P.Q.

Contrairement à l'ensemble de la province où les problèmes d'ordre économique retiennent l'attention de la grande majorité des Québécois, les électeurs de la circonscription de Lafontaine seront particulièrement réceptifs aux propos que leur tiendront les candidats des différents partis politiques sur la qualité de l'environnement dans leur région.

Telle est l'affirmation que nous faisons sans ambage, un porte-parole autorisé de l'organisation du Parti Québécois, Richard Messier, attaché de presse de Marcel Léger pour la prochaine campagne.

Selon M. Messier, le Parti Québécois a effectué il y a quelques mois à l'automne plus précisément - ses propres sondages d'opinion dans Lafontaine et les conclusions sont on ne peut plus claires: les résidents de Pointe-aux-Trembles, Montréal-Est et Rivière-des-Prairies se soucient en premier lieu de la qualité de l'air qu'ils respirent quotidiennement, et des répercussions possibles sur leur santé et celle de leur famille. Tous sont d'accord pour affirmer que les complexes industriels pour le raffinage du pétrole, ceinturant la région à l'ouest, hypothèquent sérieusement cette qualité de l'air.

C'est donc autour de ce thème que le Ministre de l'Environnement Marcel Léger et l'organisation qu'il dirige, fera campagne dans les prochaines semaines pour convaincre l'électorat de Lafontaine de lui accorder un nouveau mandat. On fera sans aucun doute état des actions entreprises par le député pour régler le rejet de pollution dans l'air par les compagnies pétrolières ainsi que sa situation privilégiée en tant que ministre de l'Environnement.

Cette préoccupation des électeurs de Lafontaine est justifiée, selon le porte-parole de l'organisation péquiste de Lafontaine. On a qu'à rappeler qu'en décembre 1976, une étude de la Communauté urbaine de Montréal et du ministère des Affaires sociales démontrait que le taux de mortalité infantile était beaucoup plus élevé dans la partie est de Montréal que dans le reste de la province. L'étude concluait que ce même secteur était "champion" pour les maladies pulmonaires (bronchite, emphyzème

et asthme) n'étant égalé en ce domaine que par le secteur Valleyfield-Beauharnois, une région particulièrement

affectée par la pollution industrielle.

On ne manquera pas de rappeler aux électeurs que le ministre de l'En-

vironnement, en collaboration avec les responsables de la Communauté urbaine de Montréal, ont légiféré dans ce domaine il y a deux ans, de telle sorte à baisser les normes acceptables d'émissions d'oxyde sulfuré, en plus d'effectuer un

contrôle sévère pour que ce soit respecter cette réglementation.

Toujours selon M. Mercier, les rapports de contrôle montre qu'en 1975, les émissions ont dépassé en 450 occasions les normes permises alors qu'en 1980,

un dépassement n'a été enregistré qu'en cinq occasions seulement, malgré une réglementation plus sévère.

Nous aurons sans doute d'autres occasions de

revenir sur cet épineux problème social au cours des prochaines semaines.



## LEGER FERA DOUBLE EMPLOI

(YC) Le ministre de l'Environnement et député de Lafontaine Marcel Léger, sera un homme dont l'horaire sera très chargé durant les prochaines semaines, plus précisément jusqu'au lundi 13 avril prochain alors que les Québécois apporteront une conclusion irréversible à la campagne qui s'annonce.

En effet, à l'instar de quatre autres ministres du cabinet actuel, M. Léger a été invité par le premier ministre René

Lévesque à faire la campagne sur la scène québécoise à ses côtés. C'est là une originalité qu'apporteront à leur campagne 1981, les stratèges du Parti Québécois qui ont pris la décision d'entourer le chef du parti des cinq ministres qui ont obtenu les meilleures cotes de popularité durant le dernier mandat.

Outre M. Léger, les ministériels sollicités sont Jacques Parizeau, ministre des Finances, Bernard Landry, minis-

tre d'Etat au développement économique, Jean Gagnon, ministre de l'Agriculture, et enfin Pierre-Marc Johnson, ministre des institutions financières et coopératives.

Le but visé par ce regroupement est tout ce qu'il y a de plus clair: retirer le maximum de bénéfices dans l'électorat québécois par le truchement des médias écrits et électroniques. Tous excellents communicateurs, le groupe des cinq aura comme

tâche d'épauler le premier ministre Lévesque dans sa tâche de bien faire "passer" le message du Parti Québécois sur la scène nationale.

Dans le cas du député de Lafontaine, ce surplus de travail lui demandera des sorties éclair en une dizaine d'occasions environ dont la plus longue sera d'une journée et demie pour se rendre en Gaspésie. Les principaux organisateurs de M. Léger précisent, cependant, que cela ne l'empêchera pas d'être très présent dans le comté de Lafontaine où plusieurs manifestations sont prévues.

## Oyama Karate



Normand Bourbonnais

585-4809

HOMMES  
FEMMES  
ENFANTS

# ÉLECTIONS QUÉBEC

## avis aux membres de la fonction publique

Tout membre du personnel de la fonction publique ou tout dirigeant d'organisme qui se livre à un travail de partisan, à l'occasion d'une élection, viole les dispositions de l'article 102 de la Loi sur la fonction publique. (L.Q. 1978, c. 15).

«102. Il est interdit à un membre du personnel de la fonction publique ou à un dirigeant d'organisme de se livrer à un travail de partisan au cours d'une élection fédérale ou provinciale. Celui qui contrevient au présent article doit être destitué.»

Cependant, l'article 103 stipule:

«103. Malgré l'article 102, rien n'empêche un membre du personnel de la fonction publique ou un dirigeant d'organisme d'assister à une réunion politique ou de

verser, conformément à la loi, une contribution à un parti politique, à une association de comté ou à un candidat à une élection provinciale ou fédérale ou d'être membre d'un parti politique.»

Le fait d'agir comme membre du personnel électoral, à savoir: directeur du scrutin, secrétaire du scrutin, assistant du secrétaire du scrutin, scrutateur, secrétaire du bureau de vote ou préposé à l'information et au maintien de l'ordre, ainsi que le fait d'agir à titre de réviseur ou de secrétaire d'une commission de révision n'est pas considéré comme un travail partisan. Toutefois, le fait d'être représentant d'un candidat dans un bureau de vote constitue un travail partisan.

Pour plus de renseignements, composez SANS FRAIS: 1-800-463-4378



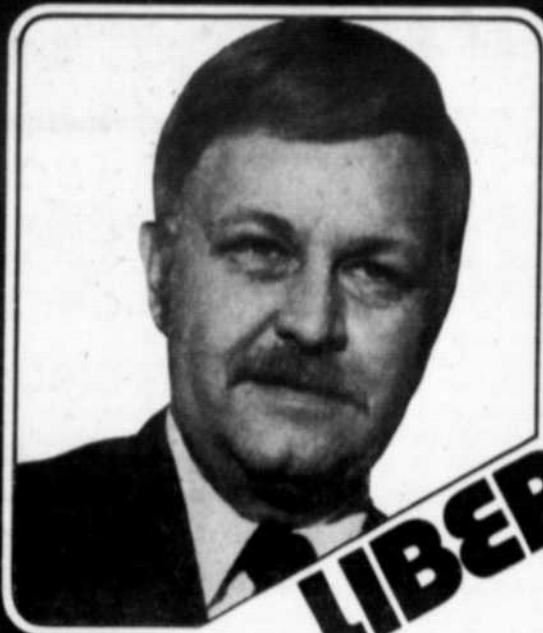
parce qu'un vote, ça compte

Le Directeur général des élections du Québec

Pierre-F. Côté, C.R.

# POUR DU VRAI PROGRES DANS L'ASSOMPTION

## ANDRE OUELLETTE



### LIBERAL

## • LE "BON GOUVERNEMENT" DE 1976 = RECU, STAGNATION, CONSTAT D'ECHEC EN 1981

### CE "BON GOUVERNEMENT"

#### • A TRIPLE LE DEFICIT DU QUEBEC EN UN SEUL MANDAT!

- Après 109 années de fédéralisme: déficit de 4.8 milliards;
- Après 4 années de "bon gouvernement": déficit de 15 milliards.

#### • A CHASSE CONSCIEMMENT LES ENTREPRISES DU QUEBEC!

"On ne regrette pas le départ de nos maîtres", Bernard Landry, février 1979.

Quand un ministre, comme M. Landry, se permet un tel commentaire à propos des hommes d'affaires, il n'est pas surprenant que les investisseurs concluent qu'ils ne sont pas bienvenus au Québec et investissent ailleurs. A preuve:

- PART DU QUEBEC DANS LES NOUVEAUX INVESTISSEMENTS CANADIENS, SECTEUR FABRICATION: REDUCTION AU COURS DU MANDAT DU "BON GOUVERNEMENT" PEQUISTE DE 25% A 20%;
- MISE EN CHANTIER D'UNITES DE LOGEMENT: DE 1973 A 1976, AUGMENTATION DE 4.3%, TANDIS QUE DE 1977 A 1980 (SOUS LE BON GOUVERNEMENT) BAISSSE DE 18.1%.

#### • A POUSSE UNE GENERATION AU CHOMAGE!

- Création nette d'emplois de 1973 à 1976: 22.1% des emplois créés au Canada;
- Création nette d'emplois de 1977 à 1980: 17.9% des emplois créés au Canada.

Et, M. Parizeau qui justifie ses déficits monstrueux par cette haute performance dans la création d'emplois!!!

#### • S'EST ACCROCHE AU POUVOIR APRES AVOIR PERDU TOUTE CREDIBILITE!

- novembre 1976: le P.Q. promet un "bon gouvernement" provincial;
- mai 1980: le P.Q. subit une cuisante défaite lors du référendum;
- mai 80 à février 81: On mêle les cartes! Souveraineté-association, séparatisme, indépendance, autonomie, fédéralisme renouvelé... le P.Q. devient n'importe quoi pour gagner du temps et, surtout, un nouveau mandat.

• ET, SANS PUDEUR, INSULTE L'INTELLIGENCE DES QUEBECOIS EN DEPOSANT LE 10 MARS, 2 JOURS AVANT LE DECLENCHEMENT DES ELECTIONS GENERALES, UN BUDGET ESSENTIELLEMENT ELECTORALISTE!

# Faut pas se faire avoir!

## SEULE L'EQUIPE LIBERALE GARANTIT UN VRAI PROGRES AUX QUEBECOIS!

# GRENIER: RELANCER UNE ECONOMIE CHANCELANTE

par Yves Chartrand

Issu du milieu des affaires et des choses économiques, le candidat libéral du comté de LaFontaine, Louis G. Grenier, axera sa campagne dans le domaine où il se sent le plus à l'aise et qui coïncide avec les préoccupations majeures des Québécois actuellement: le développement économique.

Le dernier conseil général élargi qui s'est tenu cette dernière fin de semaine au Cégep André Laurendeau à Ville LaSalle a permis au Parti Libéral de mettre en place les derniers jalons pour lancer rondement sa campagne en vue du scrutin du 13 avril prochain. Pour Grenier, ce conseil élargi a permis de constater que les thèmes choisis seront ceux dans lesquels il se sentira le plus à l'aise: "Pour moi, il n'y a qu'une façon véritable de progresser, c'est d'instaurer un climat social favorable à l'initiative de l'individu, nous explique-t-il.

"Il faudra construire, affirme Grenier, non seulement au niveau de l'économie qui a reçu tout un coup durant le mandat péquiste, mais aussi au niveau de la tolérance vis-à-vis les communautés ethniques qui vivent au Québec et dont les droits les plus légitimes ont été bafoués par le gouvernement". En son sens, les énoncés de politique récemment rendu publics par le ministre au développement social Pierre Marois, sont une tentative d'amadouer les allophones à la veille d'une campagne électorale.

Parlant du dernier budget Parizeau, Louis Grenier n'hésite à le qualifier de "pacté", car sous ses couverts de réduction de taxes, le grand argentier du PQ ne fait en réalité que donner d'une main pour prendre de l'autre. Grenier donne en

exemple la loi sur la santé au travail où le gouvernement actuel oblige les entreprises à déboursier davantage sur la masse salariale que l'Ontario. "Ce qui n'aura pas la faculté d'attirer de nouvelles entreprises sur le territoire québécois".

Sur le plan local, le candidat du parti Libéral manque pas l'occasion de souligner que les résidents de Pointe-aux-Trembles sont parmi ceux les plus taxés de la Communauté Urbaine de Montréal, au niveau de la taxe foncière. "La réforme de la fiscalité municipale, cela a donné quoi exactement aux municipalités?" demande l'ex-directeur du personnel de la SNC. "Tous les contribuables que j'ai rencontrés ne m'ont pas dit être heureux de cette réforme car elle n'a résolu aucun problème", dit-il.

Louis Grenier se dit de même choqué de l'annonce d'un métro de surface pour l'est de la métropole qui coûtera \$1 milliard et ce juste avant le lancement de la campagne. "Le plan présenté est correct, estime-t-il, mais où prendront-ils l'argent pour cette réalisation et surtout quand le feront-ils exactement?" demande Grenier.

Revenant au chapitre de l'économie, le candidat libéral de Lafontaine dit que c'est en assurant un développement soutenue que les Québécois arriveront à un véritable allègement de leur fardeau fiscal. "Si l'économie reprend, cela élargit la base de taxation du gouvernement, qui est moins contraint de fouiller dans les poches de ses contribuables" énonce le candidat. C'est l'économie au service des citoyens.

"Le gouvernement actuel a miné la confiance des investisseurs dans

l'avenir du Québec, qui attendent maintenant de voir ce qui se passera au cours des prochains mois pour décider de ce qu'ils feront. Par ses

lois linguistiques, de la santé au travail, l'imposition fiscale de plus

en plus lourde pour les cadres des entreprises, le gouvernement pé-

quiste a créé l'instabilité économique" conclut Louis Grenier.

## Avec VILLENEUVE de Charlemagne, c'est toujours un COUP SUR...

Aider les bricoleurs et les propriétaires de maison, c'est notre métier... et nous le savons.



● **Soyez de la partie avec**



Courez la chance de gagner une paire de billets de saison des Expos



● **Règlements de participation et coupon à remplir à notre magasin. De plus, du même voyage, profitez donc de ces SPECIAUX.**



**LATEX SEMI-LUSTRE** \$18<sup>59</sup>  
No. 564-500  
Rég.: \$21.95  
**SPECIAL**

**SCELLEUR LATEX INTERIEUR** \$13<sup>99</sup>  
No 566-519  
Rég.: \$17.95  
**SPECIAL**

**LATEX ACRYLIQUE** \$12<sup>99</sup>  
Intérieur et extérieur,  
No 564-980  
Rég.: \$17.45  
**SPECIAL**

Les gens exigeants le savent: National, c'est une peinture qui dure et dure en beauté.

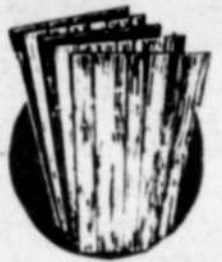
**National, l'atout couleur**

**PIN CENTURY** épaisseur 5/16" un paquet couvre 23 pi. ca. **18<sup>95</sup> PAQUET**

**CEDRE CENTURY** épaisseur 3/8" un paquet couvre 23 pi. ca. planchers embouvetés **23<sup>95</sup> PAQUET**

**PREFINIS** pour lambris intérieur

Très vaste choix, des douzaines de panneaux à essences et couleurs différentes **A PARTIR DE \$5<sup>95</sup>**



CLOUS ET COLLE A PANNEAUX DISPONIBLES

**BOIS D'EPINETTE** Qualité no 1 Scant 2"x3"x8" **79<sup>c</sup> ch.**

**ISOLANT DE POLYSTYRENE** Blanc, 1"x4"x8" Notre prix la feuille **\$3<sup>95</sup> LA FEUILLE**

**DECORSOL** Diluant à peinture Rég.: \$3.89 **\$2<sup>69</sup> NOTRE PRIX**

● **CES PRIX S'APPLIQUENT SUR LA MARCHANDISE EN MAGASIN SEULEMENT ET SONT VALIDES LES 19-20-21 MARS 1981**

**L.VILLENEUVE & CIE (1973) LTEE.**

**235 NOTRE-DAME CHARLEMAGNE 581-3350**

**MAINTENANT OUVERT** les Jeu. - Ven. jusqu'à 21 hres et Sam. jusqu'à 16 hr



**de la salle**

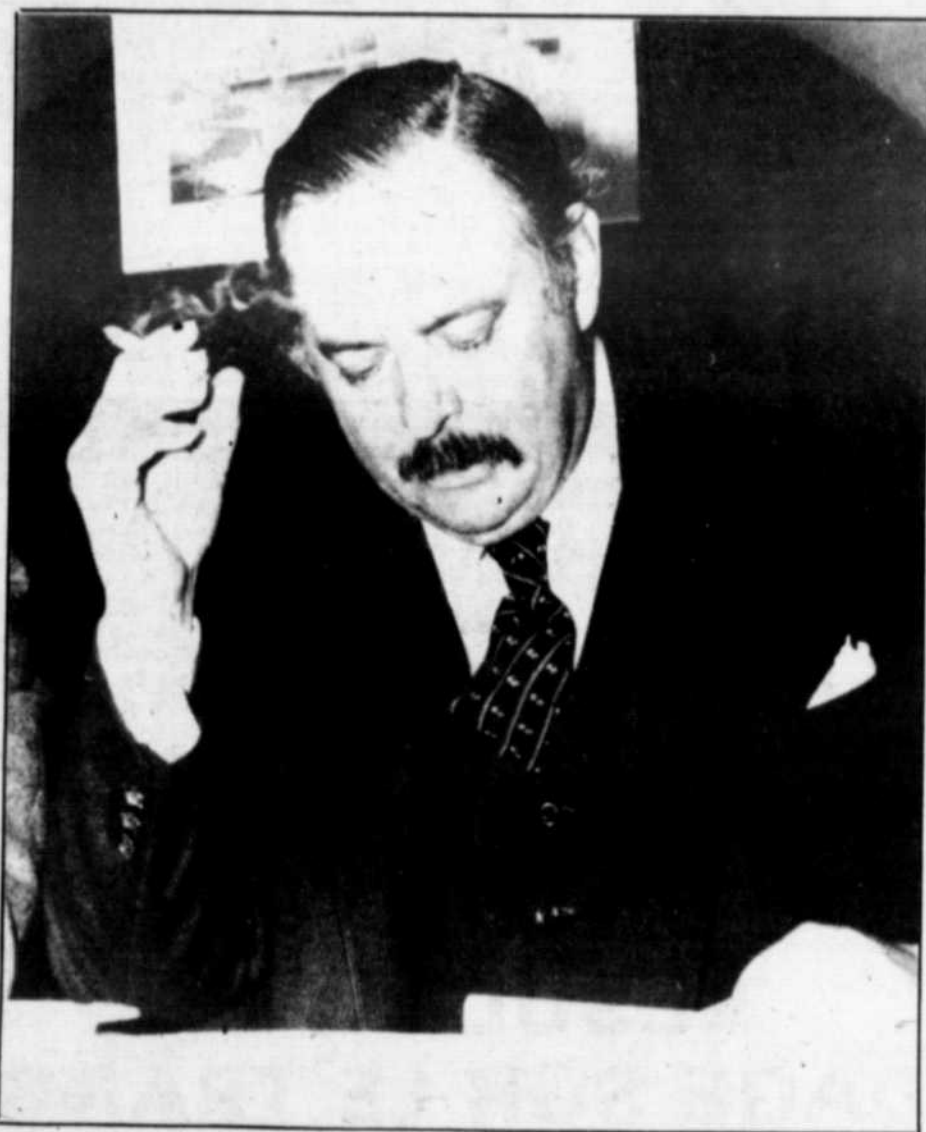
**COLONIE DE VACANCES** sous la direction des

**CAMP FRERES DES ECOLES CHRETIENNES**

FILLES: 7-12 ans  
GARCONS: 7-15 ans

DEMANDEZ LE PROSPECTUS C.P. 200  
Varenes, JOL 2P0  
(514) 649-2822  
entre 17h00 et 22h00

# A l'image de L'Assomption



Jacques Parizeau, candidat du  
Parti Québécois dans L'Assomption

# A l'image du Québec

**Lafontaine**

# PQ et PLQ: fin prêts pour une élection historique

(YC) Les Québécois s'apprentent à assister dans une atmosphère de printemps précoce, à une campagne électorale qui passera sans aucun doute dans les annales de l'histoire québécoise. Car tous et chacun savent fort bien, que les enjeux de ce scrutin sont loin d'être ordinaires. Tout comme à l'image de celle du 15 novembre 1976, les forces politiques en présence, le Parti libéral du Québec et le Parti québécois, forceront les citoyens à faire des choix d'une extrême importance qui engageront la province pour plusieurs années. Ces choix vitaux n'ont pas empêché cependant les chefs des deux grandes forces de déclarer la semaine dernière que l'élection se gagnera dans les comtés, quartier par quartier, vote par vote. Ainsi chaque organisation insiste

pour que ses candidats concentrent leurs énergies dans leur circonscription à prendre contact avec les gens de toutes les couches sociales. Et c'est effectivement ce qui se fera dans le comté de Lafontaine où les partis effectueront une sensibilisation à la base. **CHEZ LES LIBÉRAUX** Du côté des libéraux, le candidat Louis Grenier passera la majorité de son emploi du temps à couvrir de petites réunions pour gagner à sa faveur les indécis ou les sympathisants, ainsi que les centres commerciaux où il profitera de l'occasion pour serrer des mains et expliquer aux électeurs le programme de son parti. On sait que le conseil national élargi du Parti Libéral au Centre André Laurendeau a adopté cette dernière fin de semaine le thème sur

lequel il axera sa campagne électorale: "Pour du vrai progrès au Québec". Le candidat libéral dans Lafontaine sera entouré dans sa difficile tâche de battre Marcel Léger, de personnes expérimentées qui ont pour la majorité oeuvré lors du référendum ou encore à une campagne antérieure. Tous sont rompus aux subtilités d'une élection. L'agent officiel du Parti Libéral dans Lafontaine est M. Jean-Paul Labelle, commerçant de Pointe-aux-Trembles. L'organisateur en chef de la campagne 1981 est M. Jean Lefebvre qui occupait le poste similaire pour le comité du non lors du référendum de mai 1980. M. Joseph Touttan, président de l'association libérale de Lafontaine, occupe le poste de représentant du chef du parti et manda-

taire du candidat. Le secrétariat sera assumé par M. André Merrette tandis que M. Grenier pourra compter sur Mme Odette Michel comme attaché de presse. M. Paris Mantenaire, avocat de Saint-Léonard, agira comme conseiller juridique, tandis que le responsable du comité de recherche est M. Sylvain Christin. A cela s'ajoute bien sûr, les représentants des 163 polls ainsi qu'un nombre impressionnant de militants. Le comité central du Parti Libéral pour la campagne électorale se situera dans le Centre Cardinal, situé au 12, 972 rue Notre-Dame, à Pointe-aux-Trembles. Le téléphone est 645-5331. **DU COTE DU PQ** Du côté du Parti Québécois, Marcel Léger mènera une campagne

digne des plus belles du Parti Québécois, nous promet-on. On doit donc s'attendre à observer un affichage généreux dans les rues du comté, comme le font habituellement les péquistes. Léger doit en outre prendre certains engagements électoraux au niveau régional et local. En plus du porte à porte, des assemblées de cuisine, des poignées de main dans les centres d'achat, le ministre doit aussi tenir quatre assemblées publiques. Les gens qui formeront son organisation sont à peu de choses près, des personnes que le public connaît déjà pour leur implication politique dans la circonscription. Jacqueline Bordeleau, secrétaire de comté, prend en charge l'organisation de la campagne; Richard Messier, attaché politique de Léger, agira à titre d'attaché

de presse. André Desrosches, pour sa part, prend en charge l'organisation de la journée de l'élection. L'agent officiel du parti est M. Réal Lacombe de Pointe-aux-Trembles. Le parti disposera de deux salles de comité pour cette campagne. L'une est au 11,975 rue Victoria, à Pointe-aux-Trembles (645-2391) et l'autre est à Rivière-des-Prairies au 7228, boulevard Gouin (648-0830).

Lussier, Senécal & Associés



M. André Renaud M. Alain Sylvestre

Les associés de Lussier, Senécal et Associés ont le plaisir d'annoncer la nomination de M. André Renaud, B.A., B.A.A., C.A., et de M. Alain Sylvestre, B. Sc. Comm., C.A., Adm. A., à titre d'associés seniors de cette firme d'experts-comptables fondée il y a plus de 10 années, dont les bureaux sont situés à Longueuil et Repentigny.

M. Renaud de Repentigny, Qué., H.E.C. 1972 a fait un stage dans l'industrie pour ensuite poursuivre sa carrière dans la pratique privée depuis 1972. Jusqu'à l'an dernier, il dispensait des cours d'appoint en vérification aux H.E.C.

M. Sylvestre de Repentigny, Qué., originaire de Berthierville, H.E.C. 1970, possède 10 années d'expérience acquises dans l'entreprise privée, et plus particulièrement dans la pratique privée au cours des 5 dernières années.

MM. Renaud et Sylvestre qui s'étaient associés en 1977, ont récemment fusionné leur pratique privée avec la firme Lussier, Senécal et Associés dont la clientèle diversifiée peut également bénéficier des nombreux services offerts par leurs sociétés affiliées en informatique Databec Ltée; et en consultation, Saint-Michel, Senécal & Lussier conseillers en administration Ltée.



## Ville de Repentigny

### RESULTAT DU SONDAGE SUR LE TRANSPORT AU 6 FEVRIER 1981

#### QUESTIONS

	OUI	NON
1) Désirez-vous la continuation du service de transport par autobus sur la forme actuelle, telle qu'on la connaît aujourd'hui (même horaire, même itinéraire et même service) Si vous avez répondu Non passez à la question 4.	1663	2009
2) Désirez-vous qu'un tel service soit toujours opéré par la Commission de Transport de la Communauté Urbaine de Montréal (C.T.C.U.M.)	661	1300
<b>OU</b>		
3) Préférez-vous qu'un tel service soit opéré plutôt par un organisme municipal ou intermunicipal.	1106	790
4) Accepteriez-vous que les déficits d'opération d'un système de transport, soient imputés au prorata à tous les propriétaires de la Ville de Repentigny (augmentation du taux de taxation générale de 0.06 cents par cent dollars d'évaluation, représentant pour une propriété évaluée à 50 000\$ une augmentation de taxe de 30\$ par année).	1332	2069
<b>OU</b>		
5) Préférez-vous que les déficits d'opération d'un système de transport soient supportés uniquement par les usagers de ce système.	2264	1074
6) Seriez-vous prêts à assumer les coûts d'un service de transport similaire à celui offert aux municipalités de l'île de Montréal (ex.: Pointe-aux-Trembles; Taxe de transport: 45.6 cents par cent dollars d'évaluation soit 232.50\$ pour une propriété évaluée à 50,000\$.	243	3305

L'Administration Municipale  
12 MARS 1981



# Super vente de RENOVATION

se continue les 18-19-20-21 mars

des spéciaux  
à vous couper  
le souffle

## ROTI DE VEAU

FRAIS, FESSE  
Un bout ou l'autre  
Ord.: \$3.69 lb

**\$2<sup>38</sup>**  
LB

## POULET

4 A 5 LBS  
CONGELE, UTILITE  
Ord.: \$1.35 lb  
Bte de 6 poulets

A L'UNITE  
\$1.08 LB

**98<sup>c</sup>**  
LB

## ROTI DE VEAU

Epaule  
frais

**\$1<sup>88</sup>**  
LB

## CHOPS DE VEAU

Fraiches

**\$2<sup>88</sup>**  
LB

## ROTI DE VEAU

Epaule  
désossé  
roule

**\$2<sup>88</sup>**  
LB

## VEAU HACHE FRAIS

3 lbs et plus  
-DE 3 LBS \$1.98 LB

**\$1.88 LB**

## VEAU A RAGOUT

Avec os  
Ord. \$2.48 lb

**\$1.88 LB**

### NOUVEAU COMPTOIR A CHARCUTERIE ET FROMAGE

**LA COUPE FRANÇAISE**

**ROTI DE VEAU ET PORC GO-GO** DESOSSE FRAIS  
Ord.: \$3.98 lb

**\$2<sup>98</sup>**  
LB

**RESERVEZ TOT.**

**FROMAGE EN GRAIN CAILLETTE**  
Ord.: \$2.95 lb

**\$1.98**  
SAC 12 oz.

**FROMAGE MOZZARELLA SAPUTO**  
A LA LIVRE \$2.18 LB

Bloc de 5 lbs  
**\$1.98 LB**

**LA CHARCUTERIE**

**HYGRADE SAUCISSON DE BOLOGNE**  
Ord.: \$1.79 LB  
MORCEAU DE 2 LB ET PLUS

**.98**  
TRANCHE AU COMPTOIR A LA LIVRE \$1.19 LB

**SALAMI TOUT BOEUF**  
**1.89 LB**

**CRETONS**  
Genre Maison **1.69 LB**

**POUR VOTRE CONGELATEUR**

**FILET DE TURBOT**  
Congeler individuellement en tranche  
Ord.: \$2.69 lb

**\$1<sup>85</sup>**  
LB

BTE DE 15 LBS

**DEMI-BOEUF**  
CAT. A  
Env. 325 lbs

**\$1<sup>58</sup>**  
LB

TOUT PREPARE DEVANT CLIENT

**LA POISSONNERIE**

**CUISSES DE GRENOUILLES**  
4-6 ord.: \$7.95 lb  
Max. 10 lbs par client

**\$4<sup>88</sup>**  
LB

PREMIERS ARRIVES...  
PREMIERS SERVIS

**SCAMPIES 24-30**  
à la boîte de 5 lbs  
Ord.: \$14.95 lb  
\$65.00 bte

SPECIAL  
**\$49<sup>95</sup>**  
BTE DE 5 LBS

QUANTITE LIMITEE

**PROVISIONS LE GARDEUR**  
285 Notre-Dame

REPENTIGNY

**581-9920**

Résident de Ville Le Gardeur:

## Paul Marsan candidat officiel de l'U.N.-L'Assomption

\*C'est maintenant officiel, l'Union nationale de l'Assomption aura son candidat en vue des prochaines élections québécoises. Il s'agit de Paul Marsan un résident de Ville Le Gardeur, qui a été choisi à l'unanimité par les unionistes du Comté de l'Assomption. Notons que M. Marsan était déjà membre de l'U.N. et il occupait le poste de directeur exécutif Le candidat unioniste qui s'est fait connaître par ses luttes politiques et sociales au niveau scolaire et municipal, a été confirmé dans son défi par le chef de l'U.N., M. Rock Lasalle, qui lui a demandé de "déloger M. le Ministre des Finances".

\*Déjà en campagne électorale depuis deux semaines, le candidat unioniste de l'Assomption entend livrer son message dans la majorité des foyers du comté. Au niveau local, Paul Marsan s'élève contre la taxe spéciale du CTCUM que doivent absorber les propriétaires du comté de l'Assomption. Si il est élu député, il s'engage à rédui-

re de .25 à .10 la tarification sur l'autoroute aux heures des travailleurs. \*C'est au cours d'une conférence de presse prochaine que le candidat officiel de l'Union nationale de l'Assomption, entend livrer les grandes lignes de ses engagements.

### UN LOCAL POUR L'U.N.-L'ASSOMPTION

\*L'Union nationale du comté de L'Assomption est heureuse d'annoncer qu'un local est à la disposition des électeurs qui désirent rencontrer le candidat Marsan et prendre connaissance du programme électoral. Le local qui est ouvert de 10 heures à 23 heures sept jours par semaine, est situé au 14 rue Saint-Paul à Ville Le Gardeur.

**BIOGRAPHIE DE PAUL MARSAN**  
Né en 1942 à St-Esprit de Montcalm de parents cultivateurs. \*Etudes primaires et secondaires à l'école Dominique-Savio de St-Esprit  
\*Cours de perfectionnement en soudure spé-

cialisée  
\*Marié en 1964 à Paulette Beauséjours originaire de St-Ligori de Montcalm.  
\*Père de deux enfants Nancy 8 ans et Steve 4 ans.  
\*A l'emploi de la firme "Aciers Anjou Ltée" à titre de soudeur-spécialisé depuis 1968.  
\*Il habite Ville Le Gardeur depuis le mois de juillet 1977.



ACTIVITES POLITIQUES

\*Organisateur de la

campagne électorale de Mario Beaulieu en 1968.  
\*Organisateur pour le Rassemblement des Citoyens de Montréal lors de la campagne électorale de novembre 1974.  
\*Candidat du Nouveau Parti Démocratique (NPD) dans le comté fédéral de Papineau en 1972 et 1974.  
\*Membre - fondateur de l'Action Civique à Ville Le Gardeur. (1977-78).  
\*Implication à titre de citoyen de Le Gardeur dans la bataille pour l'obtention de l'école Tournesol. Paul Marsan et son groupe obtiennent gain de cause, car l'école ne sera pas construite sur le site du Parc des Artisans comme le désiraient certains politiciens.  
\*Organisateur pour le Parti Conservateur de Terrebonne lors des élections fédérales de mai 1979.  
\*Directeur de l'Union nationale de l'Assomption (1980-81)  
\*Candidat officiel de l'Union nationale pour le comté de l'Assomption (1981)  
Comité de l'Organisation Union Nationale de l'Assomption.

## ÉLECTIONS QUÉBEC

# Liste des directeurs du scrutin

Parce qu'il est important de connaître la personne qui représente le Directeur général des élections du Québec dans votre circonscription.

Qui est le directeur du scrutin de votre circonscription électorale?

C'est une personne qui exerce ses fonctions sous l'autorité du Directeur général des élections dans chacune des 122 circonscriptions électorales. Il doit agir de façon neutre, impartiale et indépendante de tout parti politique. Sous la responsabilité du Directeur général des élections, le directeur du scrutin est chargé de l'application de la Loi électorale et de la formation du personnel électoral. Il est

également chargé de l'application de la Loi sur les listes électorales dans sa circonscription. Il voit à l'organisation du recensement annuel et de tout scrutin provincial. Pendant une période électorale, le bureau du directeur du scrutin est ouvert sept jours par semaine de 9h00 à 22h00. N'hésitez pas à vous référer à lui ou à son personnel.

### BERTHIER

Bastien, Méthot Josette  
985A, rue Notre-Dame  
Lavaltrie (Québec)  
(514) 586-1214 / 586-1217

### L'ASSOMPTION

Duval, Henri  
577, rue Notre-Dame  
Suite 152  
Repentigny (Québec)  
(514) 585-3400 / 585-3404

### TERREBONNE

Labrecque, Pauline  
696, rue Théberge  
Terrebonne (Québec)  
(514) 492-0100 / 492-0103



parce qu'un vote, ça compte

Le Directeur général des élections du Québec  
Pierre-F. Côté, C.R.

# MICHELIN je te confie ma voiture

## Je tiens à ma sécurité!

- Tenue de route exceptionnelle
- Freinage sûr
- Grande durabilité
- Douceur de roulement
- Économie à l'usage

**GRANDE VENTE**  
**A 40% DE RABAIS**  
Grandeurs disponibles:  
185-14: 65.88  
195-14: 68.94  
205-14: 70.50  
215-14: 76.14  
205-15: 76.68  
215-15: 79.74  
230-15: 95.76  
QUANTITE LIMITEE



Roulez

# MICHELIN

Alignement Claude Inc  
538 NOTRE-DAME, REPENTIGNY

581-0000  
PNEUS, SUSPENSIONS 581-2662

HEURES D'OUVERTURE:  
LUN. au VEN.: 8h a.m. à 6h p.m.  
SOIR. JEU.-VEN.: 8h p.m. à 9h p.m.

Les profits d'Hydro-Québec apparaissent présentement suffisants:

## Une hausse réelle des tarifs d'électricité n'est pas encore justifiée

Le ministre de l'Énergie et des Ressources, monsieur Yves Bérubé, tient à dissiper les impressions erronées qui circulent à l'effet que les tarifs d'électricité chargés par Hydro-Québec augmenteraient de façon accélérée au cours des prochaines années.

En effet, une hausse de tarifs ne peut être justifiée que par la nécessité de financer des investissements. Or, il appert, selon le ministre Bérubé, que les prévisions d'investissements soumises hier par Hydro-Québec ne justifieraient pas une hausse accélérée des tarifs (C'est-à-dire supérieure à l'inflation).

Le ministre Bérubé est de plus personnellement d'avis que les prévisions d'investissements d'Hydro-Québec justifieraient difficilement une hausse même équivalente à l'inflation, puisque les profits de la société d'État sont présentement suffisants.

Enfin, quant à la question de laisser le prix de l'électricité augmenter de façon à maintenir un équilibre avec les autres formes d'énergie, le ministre Bérubé souligne qu'il s'agit là d'une hypothèse qu'il a soulevée afin d'alimenter le débat, et qu'on ne saurait sauter aux conclusions hâtivement en prenant cette hypothèse pour une position du gouvernement.

### LE MORATOIRE SUR L'ÉNERGIE NUCLEAIRE

Par ailleurs, le ministre de l'Énergie et des Ressources, Monsieur Yves Bérubé, veut un prolongement jusqu'en 1985 au moins du moratoire sur l'énergie nucléaire au Québec.

C'est ce qu'il a fait savoir lors de la troisième journée de la commission parlementaire étudiant le plan d'équipement d'Hydro-Québec pour la décennie 1981-1990, en précisant que les informations qui lui ont été présentées jusqu'à date le confirment dans cette option et en prenant le ferme engagement de présenter cette position au Conseil des Ministres.

Monsieur Bérubé a de plus fait savoir qu'il mettra en oeuvre tous les moyens afin que les Québécois puissent prolonger ce moratoire au-delà de l'an 2 000, et si possible éviter complètement tout recours à l'énergie nucléaire au Québec.

Parmi les moyens qui peuvent être mis en oeuvre pour retarder, et si possible bloquer l'énergie nucléaire au Québec, monsieur Bérubé, a mentionné les économies d'énergie, les énergies nouvelles et l'utilisation d'autres formes d'énergie, comme le gaz naturel. Monsieur Bérubé a précisé que le

gouvernement s'apprête à annoncer d'importantes initiatives relatives aux économies d'é-

nergie et aux énergies nouvelles, et que tout est maintenant en place pour la pénétration ac-

crue du gaz naturel au Québec. Monsieur Bérubé a également exprimé l'a-

vis qu'en attendant les résultats concrets de ces initiatives, il ne faut pas prendre de ris-

ques et garder une expertise minimale dans le domaine de l'énergie nucléaire, au cas

où le Québec constaterait qu'il doit malgré tout recourir à cette forme d'énergie.

# ROI DE LA RADIO

NOUS NE SOMMES PAS RESPONSABLES DES ERREURS TYPOGRAPHIQUES

LES PHOTOS ET DESSINS DE CETTE ANNONCE PEUVENT LÉGÈREMENT DIFFÉRER DES MODÈLES EN VENTE

TOSHIBA



GARANTIE  
50 MOIS

PRIX  
SPECIAL

**SUPER  
BAS  
PRIX**

Panasonic



BASE  
INCLUSE  
Valeur de  
\$74.99

20" - po. COULEUR  
RABAIS DE  
\$175.00

GARANTIE  
4 ANS

\$599

MAGNASONIC



Téléviseur 5 po. noir  
et blanc portable avec  
radio AM / FM, Ma-  
gnasonic.

\$198



14 pouces COULEUR  
à partir de

\$347

TECHNICIENS  
À VOTRE SERVICE

NOTRE GARANTIE EST LA MEILLEURE

**SATISFACTION OU REMBOURSEMENT**

SANYO

SELECT

L'ENSEMBLE COMPREND:

- Récepteur stéréo am / fm modèle 2033 de Sanyo, puissance de 33 watts rms par canal.
- Table tourne Sanyo, modèle TP-1005 à entraînement par courroie et retour automatique, commande de vitesse automatique.
- Magnétophone à cassette Sanyo modèle RD-5009
- 2 haut parleurs Select 340 à 3 voies de 40 watts chacun.



BASE  
AVEC  
PORTES  
VITRÉES  
INCLUSE



66  
watts  
RMS



Portes vitrées

l'ensemble  
complet.

**\$799.90**

471-9850

956 BOUL. DES SEIGNEURS

**TERREBONNE**

585-5114

405 NOTRE-DAME

**REPENTIGNY**

645-3355

12932 NOTRE-DAME

**P.A.T.**

## "Nous voulons être informés lorsque quelqu'un veut être dézonné"

-L'UPA Le Portage

Voilà une réquisition des cultivateurs du Syndicat U.P.A. Le Portage, réunis en assemblée générale le 19 février 1981. En effet les producteurs trouvent inconcevables que la Commission du zonage agricole n'alerte pas leur union lorsqu'une demande de dézoning lui est présentée. Il va sans dire qu'avec seulement 5% du territoire global zoné, si les cultivateurs ne sont pas informés lorsqu'on veut faire une brèche dans la zone agricole on ne sera pas plus avancé qu'avant la proclamation de la loi de la protection du territoire agricole.

L'Assemblée composée d'une cinquantaine de personnes, s'est dit satisfaite du travail fait sur le dossier du gazoduc où on a assisté à une manifestation de solidarité et de travail organisé vers une compagnie aussi puissante que Trans-Canada Pipeline; ainsi le tracé du gazoduc ne pénétrera pas les bonnes terres agricoles, mais longera plutôt les emprises d'autoroutes et de chemins de fer.

Les membres du Syndicat Le Portage se sont élus le conseil d'Administration suivant: pour l'Assomption, MM. Réal Turgeon et Richard Dufort; pour l'Épiphanie: MM. Jean-Maurice Robert et Marcel Chaput et Léo Forest; pour Ville Le Gardeur, M. Albert Turenne; pour St-

Sulpice, M. Léo Lamontagne; pour Vaucluse, M. Jacques Raynault; et enfin pour Lavaltrie, M. Claude Lacombe.

M. Bernard Duval, président de la Fédération Régionale de l'U.P.A. tout en livrant le message de la fédération a insisté sur le

"membership" de l'U.P.A. L'appui de tous les membres est très important pour les actions à entreprendre dans le futur et il est du ressort des membres convaincus et actifs à travers l'union de rencontrer et de discuter avec ceux qui traquent

quelque peu de la patte. En 1981, il faudra trouver une place de membre à la femme collaboratrice, souhaite M. Duval.

Un goûter a clôturé cette assemblée vivante où les participants ont pu poser toutes leurs questions.



Quelques-uns des membres présents à l'assemblée annuelle. A la sortie, la majorité d'entre-eux se sont dit satisfait de l'évolution des divers dossiers étudiés.

## Bientôt à Repentigny



Boutique Chemin du Roy

# Salon de Bronzage

669D Notre-Dame, Repentigny

**Repentigny**  
— CECE  
**L'Assomption**  
**Nouvelle responsable engagée**

Monsieur Maurice Ponton, directeur du Centre d'Emploi du Canada de Repentigny - L'Assomption a le plaisir d'annoncer que Mlle Martine Chartrand sera la responsable du Centre d'Emploi du Canada pour Etudiants (CECE) cette année.

En poste depuis fin février, Mlle Chartrand s'occupe de mettre en place les différents mécanismes de fonctionnement de la Campagne Été 1981.

Ainsi, les employeurs peuvent dès maintenant résoudre leurs besoins en personnel pour l'été et obtenir de plus amples renseignements sur les programmes et services offerts par le CECE en contactant Martine Chartrand au 585-2044.



Le président du syndicat de l'UPA Le Portage, M. Réal Turgeon, et son épouse qui agit comme secrétaire du syndicat.

## De toute beauté et lavable en plus!

### PEINTURE INTERIEURE PAGEANT

Latex et alkyde. Mate et email. A prix modique.  
**SEULEMENT \$9<sup>95</sup> - \$15<sup>95</sup>**

### PEINTURE INTERIEURE DÉCORATEUR ATTITRE

Mate et semi-lustrée. Latex et alkyde. Excellente valeur.  
**SEULEMENT \$13<sup>95</sup> - \$18<sup>95</sup>**

### PAPIER PEINT

Des catalogues et des rouleaux de papier peint en magasin. Des milliers de motifs et de couleurs.

### PEINTURE INTERIEURE ALKYDE KEM

Semi-lustrée, lustrée et Hi-Gloss. Première qualité.  
**SEULEMENT \$26<sup>95</sup> - \$30<sup>95</sup>**

### LATEX MAT LATEX PEU LUSTRÉ LATEX SEMI-LUSTRÉ KEM

Peinture intérieure pour murs et boiseries. Elle s'applique facilement et sèche en une heure.  
**SEULEMENT \$19<sup>95</sup> - \$23<sup>95</sup>**

### ACCESSOIRES

Rouleaux, pinceaux, plateaux et tout ce qu'il vous faut. A des prix très raisonnables.

### SATISFACTION GARANTIE

Satisfaction garantie ou le prix d'achat sera remboursé.

**Vous serez fier de votre choix**

**SHERWIN Williams**

Peinture & papier peint

Pour faire les choses en beauté

### REPENTIGNY

• Sherwin-Williams  
100 boul. Brien  
Les Galeries de La Rive Nord

Pour une liste complète des détaillants autorisés Sherwin-Williams, consultez les pages jaunes de votre annuaire



**VENTE  
PRE-SAISON** CHEZ

**R PISCINES  
REPENTIGNY INC.**  
VENTE ET SERVICE  
545 NOTRE DAME

**SERVICE-QUALITE-BAS PRIX**

PLUSIEURS  
MODELES DE  
**PISCINES**  
EN INVENTAIRE  
AU PRIX DE 1980  
**18'** tout équipée

POUR CES CUISSONS  
EXTRAORDINAIRES  
**NOUVEAU**  
barbecue  
CITADELLE  
AU GAZ  
198 WATT

- S'ALLUME INSTANTANEMENT
- BRIQUETTES PERMANENTES (roches volcaniques)
- CONTROLE DE LA CHALEUR (bas - moyen - très chaud)
- MENUS TRÈS VARIÉS (steaks - fruits de mer - B.B.Q.)
- PROPRE (antonttoyant)
- ECONOMIQUE (10c pour 1/2 heure de cuisson)
- SECURITAIRE
- MEME SAVEUR QUE LE CHARBON DE BOIS

GRILL AU GAZ  
**Broil Queen**  
DE JACUZZI

SPECIAL  
PRESAISON

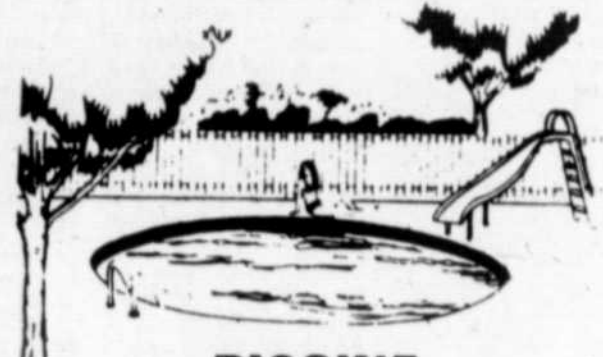
**\$1099**  
GARANTIE 10 ANS



NOUS AVONS LA GAMME  
COMPLÈTE DES PRODUITS

**hth**  
Chlore sec

PATIO  
en 198



**PISCINE  
CREUSEE RONDE**  
Hauteur des murs:  
53 po. DIA: 18'

Garantie 10 ans  
Prorata

Tout équipée  
Installation  
comprise

à partir de **\$2999**



**PISCINES CREUSEES**  
Tout équipées, installation comprise.

QUANTITE  
LIMITEE

A partir de **\$4499**

TOUTES  
GRANDEURS ET  
FORMES  
DISPONIBLES

**VENTE  
PRÉ-SAISON**



**RABAIS  
10%**

**TOILE DE  
REMPACEMENT**  
20 gauges Garantie 10 ans Pro-Rata  
Toutes les grandeurs disponibles

**RABAIS 10%**

**TOILE SOLAIRE**  
avec Bulbe

**RABAIS 10%**

COUPON BONI  
jusqu'à \$10.00

PISCINES

**CITADELLE**

MAINTENANT 2 MAGASINS POUR MIEUX VOUS SERVIR

**REPENTIGNY**

545 Notre-Dame 585-0100

**JOLIETTE**

564 rue  
St-Charles  
Boromé  
759-8110

# EN QUELQUES LIGNES

## DES GENS PRIVILEGES

Selon le président de l'Association québécoise des techniques de l'eau, M. Jean-Paul Lanctôt, les pollueurs, les éleveurs et les agriculteurs ont été les seuls à profiter de la protection et de la tolérance du ministère de l'Environnement.

M. Lanctôt a de plus dénoncé les éleveurs industriels qui font de gros profits en exploitant de grandes fermes mais qui ne font aucun effort pour contenir leurs sources de pollution, sans entraves de la part du ministère.

## L'UMQ VEUT ETRE CONSULTEE

L'Union des municipalités a fait savoir qu'elle ne s'est jamais opposée et ne s'oppose pas encore aujourd'hui au programme d'assainissement des eaux du Québec. L'organisme souligne que les modifications aux modalités du programme et aux échéanciers proposés qu'il a réclamé l'ont été pour correspondre davantage et à la réalité avec laquelle doivent vivre les villes.

L'UMQ souligne qu'en matière d'assainissement des eaux les municipalités sont les partenaires du gouvernement. Elle demande donc à être consultée étant donné que les municipalités doivent ren-

contrer l'intérêt commun avec des moyens locaux.

## COUPURES

Selon la Table provinciale des responsables des services d'éducation des adultes des commissions scolaires du Québec, les coupures budgétaires du gouvernement toucheront près de 250,000 usagers défavorisés du système d'éducation des adultes. Pour la TREAQ, l'ampleur des coupures compromet la démocratisation du système et limite l'accessibilité pour les usagers de l'éducation aux adultes et pousse le système vers l'élitisme en supprimant des ressources essentielles.

## AU SOMMET ECONOMIQUE

A l'occasion de la conférence au sommet sur l'économie du grand Montréal, les représentants du syndicat des Cols bleus de la ville de Montréal (local 301 du syndicat canadien de la fonction publique du Canada, affilié à la FTQ-SCFP) dénoncent fermement la politique économique de la ville de Montréal et ses différents paliers de gouvernements.

Selon le président du syndicat, M. Réjean Gauthier, le chômage a augmenté dans la région de Montréal à cause de l'absence d'une vérita-

ble politique de plein emploi et surtout des coupures de milliers de postes à la fonction publique de la région de Montréal depuis les deux dernières années. Le dirigeant des Cols bleus a demandé à la FTQ de se servir de ses tribunes pour dénoncer les politiques désastreuses des gouvernements et surtout de la ville de Montréal qui a largement contribué à augmenter le chômage dans la région de Montréal en coupant 4,000 emplois depuis deux ans

## CACHE-CACHE

Treize organismes du monde de l'enseignement aux adultes sont d'avis que le gouvernement du Québec, sous le couvert de coupures budgétaires frappant l'enseignement aux adultes, est en train d'élaborer une politique déguisée d'éducation des adultes au moment même où un débat public en ce domaine est en cours. Pour ces organismes, les décisions budgétaires constituent en soi une politique camouflée.

## LE SON DE CLOCHE DE LA FCSCQ

Dans son mémoire qu'elle a présenté à la Commission Jean sur l'éducation des adultes, la Fédération des commissions scolaires catholiques du Québec af-

regardent une des stations au moins 15 minutes par semaine.

regardent une des stations au moins 15 minutes par semaine.

## COTES D'ECOUTE MONTANTES

Radio-Québec a annoncé qu'en un an son auditoire s'est accru de 349,000 téléspectateurs pour se situer maintenant à 1,483,000. Depuis 1978, la progression de l'auditoire de Radio-Québec est de 148 %.

Ces données analysées par le service de la recherche de Radio-Québec sont tirées d'un rapport BBM pour les réseaux de télévision et représentent le nombre de téléspectateurs qui

regardent une des stations au moins 15 minutes par semaine.

## POUR LES GREVISTES

Un spectacle au profit de quelque 2,500 travailleurs forestiers en grève depuis huit mois aura lieu le 21 mars au centre sportif du Vieux Montréal. Ce spectacle, "La veillée de la grande corvée", se terminera par une soirée dansante. L'une des principales revendications de ces travailleurs est l'élimination du travail à forfait.

## VICTOIRE DES TRAVAILLEUSES DU C.N.

Après 2 ans de lutte, un groupe de femmes, ont, en collaboration avec l'organisation "Action-travail des femmes", obtenu que la compagnie du Canadien national ouvre des postes dans des métiers non-traditionnels, compense monétairement ces femmes pour la discrimination dont elles ont été victimes et enfin développe un programme spécial de formation et un système de discrimination positive à l'embauche.

"La Fédération des travailleurs du Québec (FTQ) salue le courage de ces travailleuses et la victoire qu'elles viennent de remporter. Nous encourageons les femmes à continuer la lutte entreprise par les travailleuses du C.N. Elles ont démontré qu'il est possible de gagner. Nous les assurons de notre plus entier appui dans toute lutte à venir pour désaxer les emplois", a déclaré M. Fernand Daoust, secrétaire général et responsable politique du comité de la condition féminine de la FTQ.

## UN CLUB LEO A LAVALTRIE

Le Club Lions de Repentigny à l'honneur d'annoncer une nouvelle activité de jeunesse offerte à tous les jeunes de 14 ans à 18 ans. En effet, ces Lions vont parrainer un "Club Léo" dont les membres réaliseront des projets de service de leur propre choix.

L'annonce de la création d'un Club Léo prouve que le Club Lions a remarqué le dynamisme et les talents des jeunes gens de Lavaltrie et qu'il s'est fait des besoins de la communauté, un opinion bien définie. Le Club Léo leur permettra de

se joindre, dans un effort commun, pour résoudre à leur façon les problèmes de la communauté. Naturellement, les Lions leur donneront des conseils mais les jeunes seront libres de choisir leurs projets et d'élire leurs officiels. Ils administreront, d'autre part, leur propre budget.

Les Clubs Lions se sont toujours intéressés aux activités de jeunesse. Nous aidons le plus grand nombre de scouts du monde et nos Programmes de Camps de Jeunes et d'Echanges de Jeunes ne cessent de se développer. C'est en 1967 que l'Association

internationale des Clubs Léo offrant ainsi aux jeunes l'occasion de développer leurs talents de leaders tout en rendant service à la communauté et de découvrir l'importance de l'amitié et de la compréhension mutuelle.

Pour plus amples informations veuillez contacter: Richard Preston 581-9524 François Boutin 586-1966 Luc Latour 586-1265 Sylvain Preston 586-1748 N'oubliez pas d'encourager votre club Léo en achetant un lapin de Pâques en chocolat.



Avant de voyager, que ce soit par plaisir ou par affaires, consultez votre agent de voyage

585-2854

**AUX INDUSTRIELS ET HOMMES D'AFFAIRES**

Reservations automatisées pour vos billets d'avion à l'aide de "Reservac II" sur notre écran cathodique.

Agence de Voyages Robillard

Les Galeries Rive Nord  
100 boul. Brien  
(Autoroute 40, sortie 100, boul. Brien sud)  
Repentigny,  
585-2854

VOIR P.52

Nous possédons les permis du Québec de l'IATA et de l'ATC.



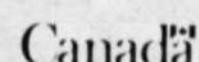
## Message important destiné aux bénéficiaires du Supplément du revenu garanti et de l'Allocation au conjoint.

Pour continuer à recevoir vos prestations de Supplément du revenu garanti ou de l'Allocation au conjoint après le **31 mars 1981**, Santé et Bien-être social Canada vous invite à **compléter, signer et poster dès maintenant** le formulaire de demande que vous avez reçu tout récemment.

Si vous éprouvez de la difficulté à compléter votre formulaire ou encore désirez plus de renseignements, communiquez avec votre bureau des programmes de la Sécurité de la vieillesse. On se fera un plaisir de vous aider et de vous indiquer au besoin, où sont situés nos bureaux temporaires dans la région.

**1, Complexe Desjardins, Tour du Sud, suite 1004, Montréal, Qué. H5B 1G6**  
Téléphone: (514) 283-5750

Heures d'accueil:  
du lundi au vendredi  
de 8:30 a.m. à 4:30 p.m.


Plus près de vous pour mieux vous servir!

**EPARGNE ACTIONS EPARGNE RETRAITE OBLIGATIONS MUNICIPALES**

Intérêts payés semi-annuellement


13<sup>3/4</sup>  
14%

Intérêts libre d'impôt si enregistré dans régime d'épargne retraite ou d'épargne-logement. Négociable en tout temps. Renseignements: votre courtier local.



M. WILBERT VEZINA

MTL.: 861-8811  
RES.: 477-5335



DEPUIS 1901  
800 ouest Dorchester  
Montréal, H3B 1Y8



Batterie de cuisine en cuivre

# lifeStyle<sup>MD</sup> gratuite

(TAXE provinciale en sus)  
en échange de reçus  
de caisse jaunes

Vous trouverez  
plus de détails  
au présentoir.



**DERNIÈRE  
SEMAINE!**

Faites vite! Vous avez  
jusqu'au samedi 21 mars  
pour compléter votre  
batterie de cuisine.

**LA CIRCULAIRE**

**Elle  
est entre  
vos mains!**

Oui, la circulaire Dominion  
avec ses huit pages de spéciaux  
est dans ce journal!

**Consultez-la**  
pour d'autres aubaines telles que celle-ci!

DÉTERGENT EN POUDRE

# TIDE

PAQ.  
2.4 kg

**PRIX  
SPÉCIAL!**

# 2.98

(LIMITE DE 3 PAR FAMILLE)

NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITÉS  
Prix en vigueur jusqu'à la fermeture le mardi 24 mars 1981

Les Supermarchés Dominion Limitée

PLACE REPENTIGNY et GALERIES RIVE-NORD  
et 1400 boul. St-Jean Baptiste  
Pointe-aux-Trembles

# Dominion

**en a des bonnes choses!**

# FESTIVAL DE PEINTURE

**Glidden**

Chez:  
**Décor Roy**

**ECONOMISEZ \$8.00 LE GAL.**



**LATEX** (intérieur)

Détail suggéré: \$21.99

**PRIX DECOR ROY**

**\$13.99** Le gallon\*

**EPARGNEZ \$8.00**



**ALKIDE SEMI-LUSTRE**  
Détail suggéré \$27.99  
**PRIX DECOR ROY**

**\$19.99** Le gallon\*

**EPARGNEZ \$8.00**



**LATEX SEMI-LUSTRE**  
Détail suggéré \$27.99  
**PRIX DECOR ROY**

**\$19.99** Le gallon\*

**EPARGNEZ \$8.00**

# Décor Roy

- TAPISSERIE
- PEINTURE
- TAPIS
- PRELARD
- PLOMBERIE

458 Notre-Dame, Repentigny,  
581-4330

# Flash!

## L'Épiphanie LE FESTIVAL MISS BASEBALL EN MARCHÉ!

Pour une deuxième année consécutive, l'organisation de l'A. B.M.L. a décidé d'ouvrir davantage ses horizons par la présentation du concours Miss Baseball.

Ce deuxième festival couvrira donc toute la région Lanaudière par plusieurs activités qui se tiendront dans différentes villes sous la présidence honoraire de M. Rodger Brulotte des Expos de Montréal.

Pour débiter disons que les candidates visiteront les centres d'achats suivants: Terrebonne, Repentigny ainsi que Joliette. Lors de ces visites, les candidates seront accompagnées de l'unité mobile d'O'Keefe, afin de faire la promotion dans les villes.

En ce qui concerne la venue dans chaque ville, elle sera précédée d'une publicité radiophonique gracieuseté de O'Keefe

sur les ondes de C. J.L.M. radio de Joliette. Lors de la soirée de couronnement qui aura lieu le 20 juin 1981 la candidate qui sera élue se verra remettre un magnifique voyage à Orlando Floride pour 2 personnes durant une semaine gracieuseté de l'Agence Robillard de Repentigny.

Le tout se clôturera par une semaine du baseball mineur qui se tiendra à l'Épiphanie durant le mois de juillet.

Nous vous présentons maintenant nos candidates. Chacune d'elles est présentée par une association de l'Épiphanie et nous nous empressons de les remercier. Ils s'agit de:

Ligue de "slowpitch" des "Couches-tard" A.F.E.A.S. de l'Épiphanie  
Club Optimiste de l'Épiphanie  
Ligue de balle-molle féminine 4 M



Le président honoraire, Rodger Brulotte, Jean-Marc Sautoire, Charlemagne Beaudry, Robert Morency et Ronald Piché, riant de bon coeur à une blague du co-proprétaire des Expos de Montréal.

### LE PLUS GRAND CENTRE DE FRUITS ET LEGUMES

Spéciaux en vigueur du Mardi au Dimanche  
VOUS OFFRE CETTE SEMAINE:

**Smoke meat**  
"Coorsh"  
extra spécial  
**3.29 lb**

**POMME McIntosh**  
du Québec  
Extra spécial  
4 lbs pour  
**1.05**

**Salade de Californie**  
Extra spécial  
**.48 ch.**

**Raisin Ribier**  
Extra spécial  
**1.19 lb**

**Carottes**  
Extra spécial  
5 lbs pour  
**1.19**

**Orange Minneola**  
Extra spécial  
gros. 120  
**1.19 dz.**

Tirage d'un bon d'achat de \$25.00 à chaque semaine.

Gagnant de la semaine:  
**Allne Allard,**  
Repentigny

PLUSIEURS AUTRES SPECIAUX EN MAGASIN.

# DELI-FRUITS

420 NOTRE-DAME

REPENTIGNY

OUVERT 7 JOURS

Garde Paroissiale de l'Épiphanie.

**Lorraine Bergeron**  
Lorraine est âgée de 19 ans et est serveuse au club de tennis Lanaudière.

**Carole Bernard**  
Carole est âgée de 18 ans et est étudiante au Collège de l'Assomption.

Elle est parrainée par l'AFEAS de l'Épiphanie.

**Andrée Lebeau**  
Andrée est professeur à la C.S. Lanaudière.

Elle est candidate pour le club Optimiste de l'Épiphanie,

parrain de notre miss Baseball 1980.

**Josée Martin Auger**  
Josée est secrétaire commis à la pharmacie Mireille Dupuis de l'Épiphanie.

Josée a les cheveux et les yeux bruns. Elle fait partie de la ligue de balle molle des 4 M qui est d'ailleurs son parrain.

**Jocelyne Meunier**  
Jocelyne est âgée de 21 ans et est actuellement à la recherche d'un emploi.

Jocelyne est présentée par la garde paroissiale de l'Épiphanie.

Rodger Brulotte est encore une fois bien entouré: dans l'ordre habituel, Josée Auger, Andrée Lebeau, Lorraine Bergeron, Jocelyne Meunier et Carole Bernard.



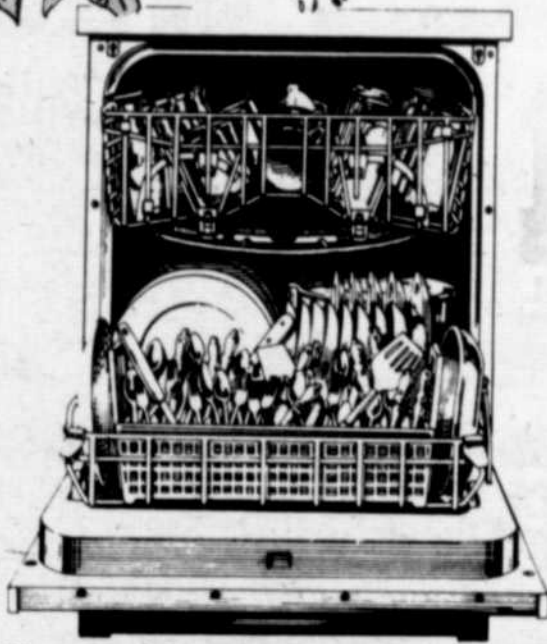
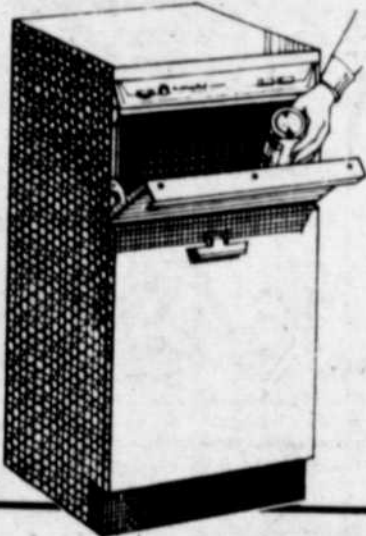
Peu avant la conférence de presse, Rodger Brulotte a fait connaissance avec Lorraine Bergeron, candidat, Madeleine Bastien, Miss Baseball '80, et Robert Morency, président de l'ABML.

# Les Aubaines PRÉ-SAISON



## Presse-ordures Kitchen-Aid

Sans aucun doute, le presse-ordures Kitchen-Aid est le moyen le plus hygiénique de décongestionner votre cuisine. Le bouton de presse-ordures exerce une telle pression sur les boîtes, les cannettes, les bouteilles et le papier, qu'il les réduit à un quart ou même moins de leur volume en 35 secondes.



## Nouveaux lave-vaisselle KitchenAid® à Économiseur d'énergie IV

Le seul lave-vaisselle qui vous permette de baisser le thermostat de votre chauffe-eau, tout en continuant de vous donner de la vaisselle hygiénique, éclatante de propreté.

VOYEZ SANS TARDER LA GAMME COMPLETE DES LAVE-VAISSELLE KITCHEN-AID DANS UN DE NOS 5 GRANDS MAGASINS

## Broyeur à ordures Kitchen-Aid

Le broyeur à ordures ménagères de Kitchen-Aid, à action puissante, capable de broyer tous les débris alimentaires, y compris les os. Ce sera le compagnon idéal du lave-vaisselle Kitchen-Aid dans votre cuisine.



dans la cuisine **KitchenAid** c'est indispensable

# BRAULT & MARTINEAU

"C'est là qu'ça se passe !"

6875 JEAN-TALON, ST-LEONARD 254-9455  
7930 SHERBROOKE E. MONTREAL,  
METRO BEAUGRAND 353-7330

NOUVELLE LOCATION  
3245, CHEMIN CHAMBLY,  
LONGUEUIL  
(coin Roberval) 679-1260

1130 DOLLARD, VILLE LASALLE 364-6110  
382 BOUL. DES LAURENTIDES,  
LAVAL 667-3210



# La salaire du conjoint est maintenant déductible

Des remboursements d'impôt importants attendent peut-être les contribuables établis à leur compte puisque à partir de l'année d'imposition 1980, le salaire qu'ils versent à leur conjoint est déductible de leur revenu.

Cette nouvelle déduction sera particulièrement appréciée des fermiers et des propriétaires de petites et moyennes entreprises qui ont souvent recours aux services de leur conjoint pour mener à bien leurs différentes activités.

Les sommes déduites en tant que salaires versés au conjoint doivent cependant remplir quelques conditions. Elles doivent effectivement avoir été payées durant l'année et les services pour lesquels, elles ont été versées doivent avoir été fournis en vue de produire un revenu. De plus, si le conjoint n'avait pas mis la main à la pâte, l'embauche de main-d'oeuvre supplémentaire aurait été nécessaire. Le salaire versé doit aussi avoir été raisonnable, c'est-à-dire

qu'il doit avoir été équivalent au salaire qu'un employé de l'extérieur aurait reçu pour les mêmes services.

L'employeur qui compte son mari ou sa femme parmi son personnel doit retenir des cotisations au Régime de pensions du Canada sur le salaire versé à son conjoint. Cependant aucune prime d'assurance-chômage ne doit être retenue de cette somme puisque les salaires versés aux conjoints ne constituent pas des gains assurables aux fins de l'assurance-chômage.

L'envers de la médaille veut cependant que le conjoint déclare ce salaire comme revenu dans la déclaration d'impôt qu'il produit auprès de Revenu Canada.

Cette nouvelle déduction ne s'applique cependant pas aux sommes qu'un contribuable peut verser à son conjoint pour s'occuper des tâches ménagères et voir au bien-être de ses enfants. Les salaires admissibles pour cette déduction doivent avoir été versés dans un contexte d'entreprise.

## C.S.L.G.

# Echange Québec-Alberta à Jean-Baptiste Meilleur

Du 8 septembre au 13 décembre dernier, douze de nos élèves sont allés séjourner aux quatre coins de l'Alberta demeurant dans les familles de leurs camarades et participant à toutes les activités scolaires de l'école de leur arrondissement.

En plus de perfectionner considérablement leur anglais, nos jeunes Québécois ont pu admirer les paysages grandioses de cette province, développer leur esprit d'initiative en s'adaptant à un milieu de vie différent et enfin élargir les limites de leur culture générale au contact de nos compatriotes de l'Ouest.

Depuis le 9 février, ils rendent la pareille à leurs douze jumeaux albertains et ce, jusqu'au 10 mai de cette année. La direction et le comité d'échange Québec-Alberta ont accueilli chaleureusement ces

jeunes et leurs accompagnateurs parmi lesquels se trouvaient des directeurs et des représentants des ministères de l'Éducation des deux provinces.

Afin de leur plonger sans tarder dans le bain des origines, de la culture et des moeurs québécoises, nous leur avons organisé un voyage à Québec le samedi 14 février, avec visites guidées des principaux sites historiques, marche parmi les différentes sculptures sur glace et présence au spectacle de la parade du carnaval.

Nous espérons grandement qu'ils retireront autant de bénéfices chez nous que les nôtres en ont retiré chez eux, et nous leur souhaitons un très agréable séjour.

C'est en ces termes que s'exprime à cet égard M. Gilles Hénault, responsable des élèves de l'échange.

# Makita

# SUPER VENTE



REORGANISER VOTRE ATELIER AVEC LES OUTILS MAKITA

<b>VARLOPE</b> #1125 extra H.D. Rég.: \$295.00  <b>\$193<sup>99</sup></b>	<b>DRILL 3/8"</b> #6510 LVR Rég.: \$119.00  <b>\$73<sup>99</sup></b>	<b>GRINDERETTE</b> #9505-B Rég.: \$149.00  <b>\$94<sup>99</sup></b>
<b>VARLOPE</b> #1900-B H.D. Rég.: \$159.00  <b>\$99<sup>99</sup></b>		<b>SCIE SAUTEUSE</b> #JR 300 Rég.: \$189.00  <b>131<sup>99</sup></b>
<b>TOUPIE</b> #3608-B Rég.: \$149.00  <b>\$83<sup>99</sup></b>	<b>TOURNE-VIS</b> #6800 DB Rég.: \$149.00  <b>\$99<sup>99</sup></b>	<b>SCIE A ONGLET</b> #2400-B Rég.: \$359.00  <b>274<sup>99</sup></b>
<b>SCIE CIRCULAIRE</b> #5801-B Rég.: \$159.00  <b>104<sup>99</sup></b>	<b>SABLEUSE VIBRATEUR</b> #9035 KB Rég.: \$76.00  <b>\$42<sup>99</sup></b>	<b>PLANEUR 16"</b> #2040 Rég.: \$1950.00  <b>1649<sup>99</sup></b>
<b>SCIE A CHAINE</b> #5011 N.B. Rég.: \$159.00  <b>130<sup>99</sup></b>	<b>GRINDERETTE</b> #9501-B Rég.: \$135.00  <b>\$89<sup>99</sup></b>	<p>Le bricoleur et le camion MAKITA seront sur place pour vous démontrer l'efficacité des outils MAKITA. Les travaux seront exécutés devant vous.</p> 

QUINCAILLERIE  
**Maurice Thouin Inc.**  
SHERWIN Williams SICO  
328 NOTRE-DAME, REPENTIGNY  
581-1270

## St-Esprit CANOU T'ATTEND

Canou t'attend. C'est le thème qu'utilise le Comité des Canotiers pour la Course de la fin d'avril 1981.

Le Comité se réunit déjà depuis le mois d'octobre dernier pour planifier cette compétition, la première de l'année à se tenir dans la belle province.

Même si la glace est déjà depuis brisée, le président du Comité Monsieur Eddy Beauchamp, est confiant que le niveau de l'eau de la

rivière St-Esprit sera suffisamment élevée pour assurer de bonnes performances aux concurrents.

Pour sa part, André Dugas, responsable de l'aspect technique de la compétition, affirme que d'une année à l'autre le Comité se précoc-

cupe de toujours donner les meilleurs services possibles aux participants et aux nombreux visiteurs.

Un ensemble de festivités, coordonnées par Daniel Beaudin, marqueront cette année encore la préparation de la Course. Voici d'ail-

leurs en bref les grandes lignes du programme:

14 mars: Salle Domini-que-Savio, St-Esprit, Soirée d'inauguration avec l'orchestre Denis Marien. On présentera les duchesses qui vous offriront de très beaux macarons.

18 avril: Soirée de l'élection de la Reine

26 avril: Journée de la Course et soirée de remise des trophées.

Les billets pour ces soirées sont disponibles. Réservez, ça promet d'être agréable.

Les concurrents à la course peuvent déjà

s'inscrire en contactant Réal ou Ginette Lévesque au 839-2822.

Toutes la population de la région est conviée à participer à toutes les activités.

Canou t'attend.  
Bernard Dubois  
(514) 839-2432  
(514) 759-1477

## Repentigny Concert- Variétés

La chorale du Précieux-Sang à Repentigny, vous offre une soirée de détente et de fraîcheur, où des jeunes de 8 à 16 ans et des adultes, hommes et femmes, exécuteront pendant plus de deux heures, une variété de chants liturgiques, profanes, folkloriques et opérettes.

Vous êtes tous invités à encourager l'évolution de ces jeunes et des moins jeunes qui unissent leurs efforts et leurs talents, pour lancer une souscription qui permettra de remplacer notre orgue dans un avenir prochain.

## Lachenaie Activités para-scolaires hiver 81

Le Service des Loisirs de Lachenaie invite tous les enfants de l'élémentaire à s'inscrire aux activités para-scolaires autant sportives que culturelles.

Un dépliant leur sera remis en classe afin de trouver les informations nécessaires concernant le choix d'activités possible, le transport et la date d'inscription pour la saison hiver 81.

Espérant que les activités proposées dans le cadre du para-scolaire seront à votre entière satisfaction.

Pour informations Mlle France Dupras au 492-0492.

Ville de Lachenaie  
Service des Loisirs

## Subvention fédérale de \$1.15 millions

M. J.-Roland Comtois, député fédéral du comté de Terrebonne, est heureux d'annoncer que le ministre des Approvisionnement et Services du Canada vient d'accorder un contrat de \$1,145,178.00 à la compagnie Les Arsenaux canadiens Ltée, 5 Montée des Arsenaux, Le Gardeur, Québec.

Ce montant d'argent servira à la fabrication de munitions MA21.368-8201.

# JEANS

Sur présentation de ce coupon

QUEBEC



UNISEX

# COUPON

# \$ 5.00

AVEC TOUT ACHAT DE \$15.00 ET PLUS SUR TOUTE LA MARCHANDISE VENDUE A PRIX REGULIER SEULEMENT.

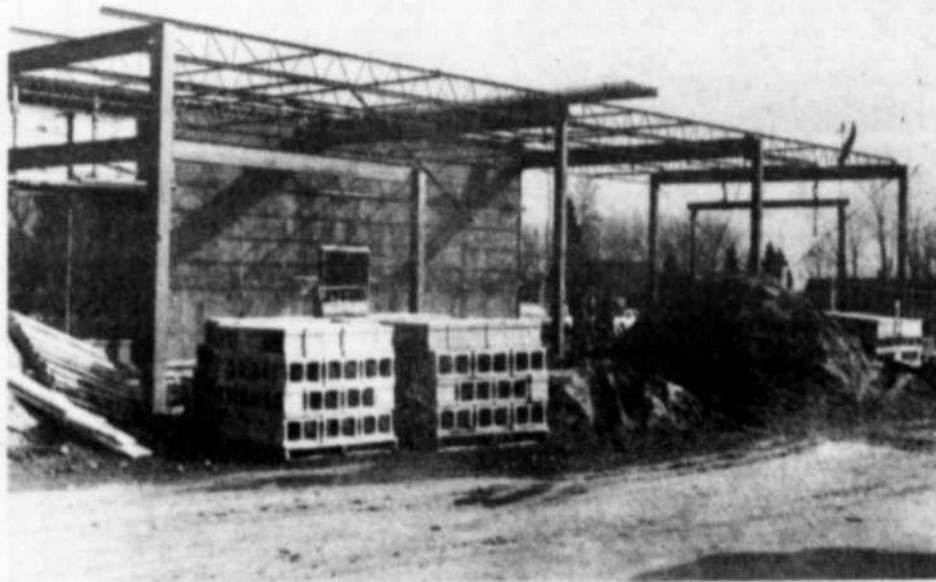
1 coupon par client

VALIDE JUSQU'AU SAMEDI 21 MARS

PLACE REPENTIGNY  
155 NOTRE-DAME, REPENTIGNY  
581-5398

CARREFOUR DE LA POINTE  
RUE SHERBROOKE, P.A.T.  
642-0221

# Agrandissement de Lallier Auto Repentigny Inc.



Chez Lallier, Honda la petite affaire". Voilà un slogan qui s'applique admirablement bien au Lallier Auto de Repentigny. En effet, ce concessionnaire Honda bien de chez-nous, situé au 110 Notre-Dame, a agrandi la surface de son emplacement commercial de 1,500 pieds carrés afin de répondre aux besoins actuels et offrir un meilleur service à sa nombreuse clientèle.

Michel Dagenais, directeur-général de Lallier Auto de Repen-

tigny, nous relatait avec son enthousiasme habituel que le plus grand concessionnaire Honda au pays avec un réseau de 6 succursales à travers la province, avait débuté sa remarquable histoire à Repentigny.

En effet, Lallier Auto s'est d'abord implanté dans notre région dès 1974, au 597 rue Notre-Dame. Offrant un service des plus personnalisés, les dimensions de l'emplacement initiale devinrent rapidement trop restreintes. C'est

alors que Jacques Dagenais, un Repentinois des plus dynamique et président de l'entreprise, prit la décision de déménager au 110 Notre-Dame à Repentigny dans des locaux modernes de 5,400 pi. ca., beaucoup plus spacieux et pratiques. M. Dagenais nous confiait avec une fierté non dissimulée que c'est à partir de Repentigny que s'est formé le réseau des 6 concessionnaires Honda, un phénomène sans précédent.

Grâce à une organisa-

tion des plus professionnelles et aussi suite à la demande du produit, Lallier Auto, de Repen-

tigny qui emploie des gens de la région, s'est donc de nouveau agrandi afin d'avoir plus de mo-

dèles en montre sur le plancher. D'autres agrandissements sont prévus dans les départe-

ments de la carrosserie et de la mécanique, pour suffire aux besoins.

**ENTREPOSAGE  
DE VOTRE  
FOURRURE**

**ALLONS  
CHERCHER  
ET LIVRONS**

Participez au tirage du voyage de vos REVES à MIAMI. Règlements du concours à notre magasin du 13 février au 11 avril 1981.

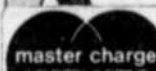
MANTEAU SUR MESURE  
ET PRET A PORTER  
CHAPEAU ET ACCESSOIRES  
REPARATION ET REMODELAGE

**FOURRURES  
TREPANIER Inc.**

...un gage de qualité



683B NOTRE-DAME,  
REPERTIGNY, 581-1805



CHARGEX



**Nouveau à Repentigny**

**ECOLE DE CONDUITE  
EDUCATION ROUTIERE**

**M.F.  
ENR.**



Permis du Ministère: 80294

**SPECIAL D'OUVERTURE**

Cours  
complet  
*pour étudiant*

**\$165<sup>00</sup>**

**COMPRENANT:**

- 30 heures de théorie
- 8 heures de pratique sur voiture automatique

(+\$5.00 frais d'inscription)

**ADULTE  
\$180<sup>00</sup>**

342 Notre-Dame, Repentigny

ECOLE DE CONDUITE  
EDUCATION ROUTIERE M.F. Enrg.  
COURS THEORIQUE ET  
PRATIQUE  
PROPRIETAIRES: MICHEL  
ET FRANCE

**585-5983**

# VOUS POUVEZ GAGNER LE VOYAGE DE VOS RÊVES!

**1 SEMAINE À  
MIAMI**

pour 2 personnes  
incluant avion et hôtel

Tirage le 11 avril 1981  
à 15 heures  
au Centre d'achats Repentigny

OFFERT PAR **l'Agence de Voyages LE GARDEUR LTÉE**  
Les Promotions CO-PRO-VAC  
**et les marchands participants**

en collaboration avec



**AGENCE DE VOYAGES  
LE GARDEUR LTÉE**  
155 rue Notre-Dame  
Centre d'Achats Repentigny  
REPENTIGNY  
585-0477-8

REPENTIGNY					
<b>AU COIN DU PEDALEUR INC.</b> 297 Notre-Dame, Repentigny Vente & Réparation C.C.M., Peugeot, Leader Velo sport ompax TEL: 581-6670	<b>RESTAURANT CAPITAINE NICOLAS</b> 683 O Notre-Dame, Repentigny Spec.: Pizza, Shish Kebab & Smoked Meat TEL: 585-0623	<b>GARAGE LANDREVILLE</b> 647 Notre-Dame, Repentigny Spec.: Mécanique générale TEL: 581-3370	<b>PETIT HORLOGER BIJOUTIER</b> 642 Notre-Dame, Repentigny Prop.: Pierre Petit Diplômé de Suisse Montre, Horloge, Bijoux, Vente Atelier de réparation TEL: 581-1653	<b>GEORGETTE BLAIS MAITRE ESTHETICIENNE</b> Diplômée des Instituts Edith Serei Clinique Esthétique Georgette Blais 12022 Est Notre-Dame #1 Cabine de Bronzage TEL: 645-9921	<b>BOUTIQUE DU BO ENR.</b> 1515 Notre-Dame, St-Sulpice Spec.: Portes de foyers encastrées Estimation gratuite. Outils TEL: 589-4792
<b>SALON TOPAZE</b> 458 A Notre-Dame, Repentigny TEL: 581-5700	<b>QUINCAILLERIE MAURICE THOUIN INC.</b> 328 Notre-Dame, Repentigny Spec.: peinture Kem & Sico Accessoires Electriques TEL: 581-1270	<b>GARAGE MAURICE PERREAULT &amp; FILS ENR.</b> 751 Notre-Dame, Repentigny Débosselage Peinture Estimations accidents TEL: 581-6165	<b>P.A.T.</b> <b>SOUDURE POINTE-AUX- TREMBLES INC.</b> 3575 — 39ième Avenue, Pointe-aux-Trembles TEL: 642-9283	<b>PATISSERIE "ST-JEAN"</b> 11,930 Est Notre-Dame Pointe-aux-Trembles Tout fait sur les lieux Prop.: Michel Rathier TEL: 645-5931	<b>SALON AMICAL</b> 28 De l'Eglise, L'Épiphanie Prop.: Francine Rivest TEL: 588-3344
<b>BOUTIQUE LE DRIGAIL</b> Artisanat Cadeaux 155 Notre-Dame, Repentigny Nouveau propriétaire Pierre Côté TEL: 581-6762	<b>LA GRANGE DE REPENTIGNY</b> 403 Notre-Dame, Repentigny TEL: 581-1548	<b>MARCEL T.V. REPENTIGNY INC.</b> 593 Notre-Dame, Repentigny Spec.: Zenith, RCA, Toshiba, Aiwa Technics TEL: 581-8503	<b>VINCENT FORGUES AUTOMOBILES INC.</b> 15,949 Sherbrooke Pointe-aux-Trembles Chrysler, Cordoba, St-Régis, Mirada, Le Baron, Diplomat Challenger, Aries K, Colt, Omni TEL: 642-7411 353-8116	<b>AUTRES</b> <b>PEPINIERE DE L'EST INC.</b> 100 Emile Des Pins, Charlemagne TEL: 585-5517	<b>GARAGE L. JACOB INC.</b> 3185 Boul. St-Charles, Lachenaie J6W 3T8 TEL: 471-3842-44
<b>MOTEURS ROBITAILLE INC.</b> 110 Boul. Industriel, Repentigny Prop.: Paul Robitaille TEL: 585-2735	<b>J.B.S. TRANSMISSION ENRG.</b> 379 B Notre-Dame, Repentigny TEL: 581-8583	<b>BAR SALON LE GRAND MAT</b> 9 Babin, Repentigny Vend., sam., dim. Orchestre & Danse TEL: 585-2400	<b>GUENETTE CAMPING &amp; SPORT ENR.</b> 16062 Sherbrooke, Pointe-aux-Trembles Vente service motorisé Roulottes, tente roulotte, accessoires TEL: 642-7180	<b>GARAGE JEAN BERARD</b> 356 Notre-Dame, Charlemagne Prop.: Jean Bérard TEL: 581-1770	<b>DECOR SOL ENR.</b> 378 L'Ange-Gardien, L'Assomption Tapis, prêtart, tuiles Céramique, Tapisserie TEL: 589-7575
<b>TABAGIE GILLES GERMAIN INC.</b> 301 Iberville, Repentigny TEL: 581-6240	<b>PLOMBERIE PAYETTE ET PERREAULT INC.</b> 79 Laroche, Repentigny TEL: 581-5512	<b>BOUTIQUE DE LAINE TRICOLOT</b> 155 Place Repentigny, Repentigny Prop.: Gisèle Chanu TEL: 581-8880	<b>LINGERIE DORCHESTER ENR.</b> 14,126 Dorchester, Pointe-aux-Trembles Tout pour la couture Coupons, tissus à la verge rideaux, artisanat Costumes Ballet Jazz TEL: 642-1331	<b>ALIGNEMENT ROBITAILLE INC.</b> 537 Notre-Dame, Ville Le Gardeur Spec.: Pneus, Balancement & Amortisseurs TEL: 585-0229	<b>FLEURISTES UNIVERSELS INC.</b> 810 boul. L'Ange-Gardien L'Assomption Livraison partout Mtl. & Environs Nous ne fermons jamais 7 jours, 7 soirs TEL: 589-5647
<b>BOUCHERIE CHEZ JEAN</b> 844 Notre-Dame, Repentigny Pour informations: Provisions Chemin du Roy (dépanneur) TEL: 581-9030	<b>DECOR ROY</b> 458 Notre-Dame, Repentigny Spec.: Tapisserie, peinture Tapis, Prêtart & Plomberie TEL: 581-4330	<b>BEAULIEU &amp; LAFLAMME LTÉE</b> 271 Prince, Repentigny Entrepreneurs Plâtriers TEL: 581-3734	<b>LES ENTREPRISES J.M. AUBIN INC.</b> 1950 Du Tricentenaire Pointe-aux-Trembles Spec.: Alignement & Balancement de roues TEL: 645-0346	<b>LES ENTREPRISES G. &amp; M. PLOURDE INC.</b> 127 Payette, Ville Le Gardeur TEL: 581-8919	<b>AMEUBLEMENT LANAUDIERE INC.</b> 20 Boul. Jean Boisvert Lavaltrie TEL: 586-2551
<b>LANTHIER AUTO CENTRE</b> 130 Notre-Dame, Repentigny TEL: 581-1860	<b>FOURRURES TREPANIER</b> 683 B. Notre-Dame, Repentigny TEL: 581-1805	<b>L'AMI DU CAMPEUR LTÉE</b> 586 Notre-Dame, Repentigny Prop.: Pierre Chicoine TEL: 581-7100	<b>MAISON ST-SULPICE</b> 14,309 Notre-Dame Pointe-aux-Trembles Fabricants de meubles de vivoir Réparation générale TEL: 642-7323	<b>MARCHE H.G.D. INC.</b> 414 Notre-Dame, Ville Le Gardeur TEL: 581-0584	<b>SPORT RANCHERO ENR.</b> 10,143 Gouin Est, Rivière-des-Prairies TEL: 648-1237

La personne au bénéfice de laquelle le concours publicitaire est tenu a payé les droits exigibles quant à ce concours, en vertu de la Loi sur les loteries et les concours publicitaires. Un litige quant à la conduite et

l'attribution d'un prix de ce concours publicitaire peut être soumis à la Régie des Loteries et Bourses du Québec. Résidents du Québec sont éligibles seulement.

**Cercle Social Marguerite d'Youville**

**Elles ont voulu faire des heureux et elles y ont réussi**

Les membres d'un groupement féminin, le Cercle Social Marguerite d'Youville ont tenu cette année leur souper annuel avec un but précis: inviter à leur table une centaine de bénéficiaires de différents centres de malades chroniques ou de personnes âgées. S'occupant, bien entendu de leur déplacement, du coût, du retour, etc.

Le souper eut lieu dans la Salle de Bal du Château Champlain à Montréal où 350 femmes de ce mouvement ont reçu avec chaleur et fraternité des hommes et des femmes qui malheureusement n'ont pas souvent l'occasion de telles sorties. La soirée se déroula sous le thème de l'amitié et les coeurs étaient en liesse, ça se voyait dans les yeux de tous.

Par les témoignages recueillis des personnes présentes, nous avons pu constater à quel point, ces heures passées ensemble avaient de l'importance dans leur petit univers souvent monotone. Quand un

homme ou une femme réside depuis 10 ans, 15 ans et même parfois plus longtemps dans le même Centre d'accueil, ou Centre pour chroniques, les murs de sa chambre ne sont plus pour lui source de poésie ou d'évasion. Pourtant ces gens sont capables de se déplacer avec de l'aide, venant des autres, avec amour.

La preuve était là: plusieurs en fauteuils roulants, d'autres avec leur canne, les autres sur leurs deux pieds. Même des grands-mamans de 84 ans et 86 ans, que nous avons reconduites à leur Centre vers 11 heures le soir, n'avaient pas l'air fatigué et avaient beaucoup apprécié leur soirée. Elles ont sûrement fait de beaux rêves cette nuit-là. Ça valait le coût, pour voir tant de gens heureux.

Madame Lise Thibault bien connue des téléspectateurs, avait accepté d'être la présidente d'honneur de ce souper. Le dynamisme et la joie de vivre qu'elle sait communiquer aux

autres, n'a pas laissé l'assemblée indifférente. Tous ont apprécié ses bonnes paroles et chacun essaiera d'accepter l'avenir avec la sérénité et le goût de vivre qu'elle laisse en témoignage.

Pendant le souper, les personnes présentes purent apprécier les talents du jeune Marc-André Hébert. Douze ans à peine et ses talents d'organiste lui laissent entrevoir une carrière prometteuse. Il a su charmer son auditoire par des succès d'aujourd'hui, d'hier et de toujours! Bravo à ce jeune musicien et merci d'être venu.

Les organisatrices de cette activité remercient chaleureusement les membres de chacune de leur onze sections qui les ont secondées dans ce travail. Un événement comme celui-là, demande plusieurs mois de préparation, il va sans dire.

Les objectifs ont été atteints: 1- Se réunir nombreuse pour une activité annuelle. 2- Faire partager dans l'a-

mié une soirée agréable à des gens souvent trop seuls. 3- S'auto-financer et faire dondes bénéfiques réalisés, aux oeuvres que nous soutenons.

Oui, c'est de cette façon humanitaire que les membres du Cercle Social Marguerite d'Youville ont voulu célébrer la Saint-Valentin cette année. Ce fut un succès, ce souper de l'Amitié 1981.

Jacqueline Dumas, publicitaire pour le Conseil d'Administration

**PARENTS-SECOURS**



Pensez sécurité. Pensez Parents-Secours.

**Fondation Lucie-Bruneau**

En l'an 2000, il y aura deux fois plus de personnes handicapées, selon une étude du bureau international du travail publiée à Genève en 1980 pour le compte de l'ONU.

Et si au cours des 19 prochaines années cela arrivait à... quelqu'un que vous aimez, ou encore, à vous?

Ne souhaiteriez-vous pas alors qu'il existe déjà des mécanismes favorisant l'autonomie et l'indépendance des personnes handicapées afin qu'elles ne restent pas à la charge de la société?

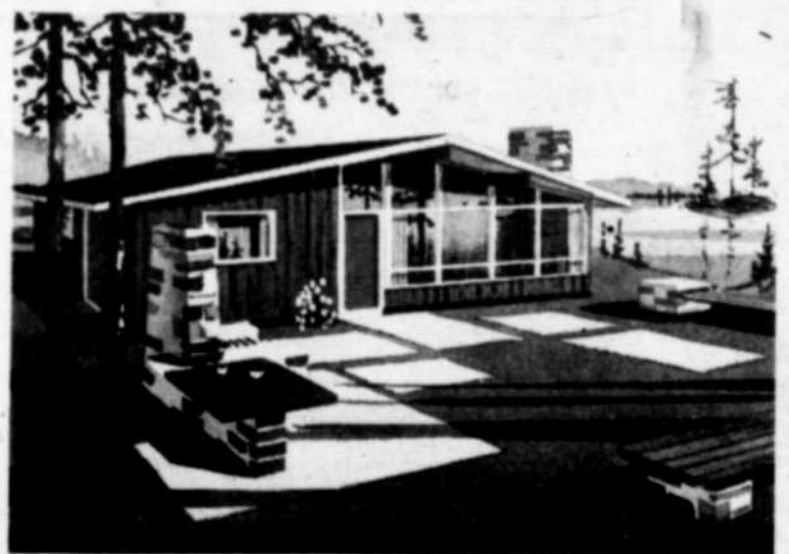
Ne diriez-vous pas: "Moi aussi, j'suis capable!"

Il devient de plus en plus urgent d'installer des programmes de réadaptation permettant la réinsertion des personnes handicapées. Et c'est cela justement l'objectif de la Fondation Lucie-Bruneau: Autonomie - travail, autonomie-logement.

Avec eux et pour eux, Michel Jasmin sollicite votre aide afin d'atteindre l'objectif de la campagne: 250 000\$.

Vous pouvez envoyer vos dons dès maintenant à:

Fondation Lucie-Bruneau  
2222, ave. Laurier est  
Montréal, Québec  
H2H 1C4



Modèle "SATURNE" à compter de \$13,917.00 (matériaux pré-coupés), incluant isolation pour mur extérieur (R20) 6". Pour toiture (R28) 8" fenêtres triples thermos, plancher contre plaqué 5/8", etc...

ACHETEZ VOTRE MAISON DE CAMPAGNE "COLONIALE" DES MAIN-TENANT ET EPARGNEZ DES DOLLARDS. CHOIX DE 100 PLANS (maisons de campagne) CHOIX DE 48 PLANS (maisons de ville).

**Les Maisons Coloniales du Québec**  
675A NOTRE-DAME, REPENTIGNY, QUE. J6A 2W5  
585-7622

Veuillez me faire parvenir votre catalogue couleur de maisons de campagne à \$2.00 chacun

NOM: \_\_\_\_\_  MAISON DE CAMPAGNE

ADRESSE: \_\_\_\_\_  MAISON DE VILLE

VILLE: \_\_\_\_\_ TEL.: \_\_\_\_\_

CODE POSTAL \_\_\_\_\_

**EXPOSITION DE PEINTURES**

Exposition de peintures: Art et Couleurs. Professeur Jean-Maurice Lemelin, salle paroissiale Précieux-Sang samedi le 21 mars de 2 hres p.m. à 10 hres p.m. Dimanche 22 mars, de 10 hres a.m. à 5 hres p.m. Notre professeur Jean-Maurice Lemelin résident de St-Gérard Majella est professeur de peinture et peintre depuis près de 45 ans, et depuis 5 ans au Chalet Laforest de Repentigny où une trentaine d'é-

lèves ont évolué sous sa direction et participent à cette exposition. M. Lemelin donne des cours aussi à l'Epiphanie et L'Assomption. Il en donna pendant plusieurs années à Pointe-aux-Trembles à la paroisse Ste-Germaine Cousin et St-Marcel.

Peintre réaliste, ses tableaux se caractérisent par des couleurs pures.

Pinceau ou spatule M. Lemelin le manipule avec aisance. Peintre de

paysages et de maisons canadiennes, bien de chez nous. Peintre traditionnel, il a au cours des dernières années réalisé plusieurs dizaines de peintures représentant les plus belles maisons anciennes de L'Assomption et ses environs.

Ces toiles nous attirent par la richesse des colories typiques du paysage québécois.

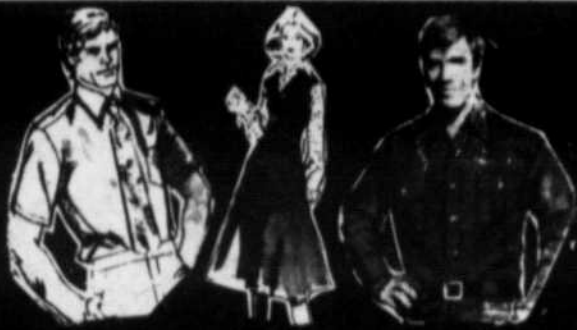
C'est un rendez-vous à la salle paroissiale Précieux-Sang.

**BOUCHERIE L'ASSOMPTION**

196 Notre-Dame L'Assomption 589-3514

<b>FAUX FILET</b> Frais (Spencer) Prix régulier \$4.59 lb <b>SPECIAL \$3<sup>89</sup> LB</b>	<b>LONGE DE BOEUF</b> C1, (T-Bone), Env. 25-30 lbs <b>SPECIAL \$1<sup>59</sup> LB</b>	<b>BOEUF HACHE</b> Mi-maigre 25 lbs et plus <b>SPECIAL \$1<sup>79</sup> LB</b>
<b>SAUCISSE PORC BOEUF</b> Prix régulier \$1.59 <b>SPECIAL \$1<sup>29</sup> LB</b>	<b>LONGE DE PORC</b> Complète Env. 12-15 lbs <b>SPECIAL \$1<sup>69</sup> LB</b>	<b>DEMI BOEUF</b> C1, Env. 300-350 lbs <b>SPECIAL \$1<sup>34</sup> LB</b>
<b>JAMBON CUIT</b> Extra maigre Prix régulier \$3.49 lb <b>SPECIAL \$2<sup>79</sup> LB</b>	<b>DEMI BOEUF</b> A-1, Env. 300-350 lbs <b>SPECIAL \$1<sup>65</sup> LB</b>	<b>DERRIERE DE BOEUF</b> C1, Env. 150-180 lbs <b>SPECIAL \$1<sup>54</sup> LB</b>
<b>RIB DE BOEUF</b> C1, Env. 30-35 lbs <b>SPECIAL \$1<sup>59</sup> LB</b>	<b>DERRIERE DE BOEUF</b> A1, Env. 150-180 lbs <b>SPECIAL \$1<sup>85</sup> LB</b>	<b>DEVANT DE BOEUF</b> C1, Env. 150-180 lbs <b>SPECIAL \$1<sup>19</sup> LB</b>
<b>SURLONGE DE BOEUF</b> C1, Env. 30-35 lbs <b>SPECIAL \$1<sup>69</sup> LB</b>	<b>DEVANT DE BOEUF</b> A1, Env. 150-180 lb <b>SPECIAL \$1<sup>39</sup> LB</b>	<b>STEAK HACHE</b> Très maigre 25 lbs et plus <b>SPECIAL \$2<sup>09</sup> LB</b>

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.  
Nous invitons nos clients à assister au dépeçage.



## AU COIN DU TRAVAILLEUR ENRG

427 BOUL. LACOMBE, ST-PAUL L'ERMITE  
PLAZA ST-PAUL, 581-1655

C'est meilleur qu'ailleurs



PIERRE MOULIN PROP. A

# AU COIN DE L'ELEGANCE



## \* Femmes

Mesdames, pour être à la fine pointe de la mode, venez voir notre NOUVELLE COLLECTION PRINTANNIERE.

Grand choix de robes, blouses, chandails, jupes à des prix qui feront rougir tous nos compétiteurs.



## \* Hommes

\*Nos nouveaux modèles de chandails pour hommes sont arrivés. Rég.: \$18.95 à \$29.95. En spécial **\$11<sup>95</sup> à \$19<sup>95</sup>**

\*Pantalons polyester et acrylique en spécial **\$25<sup>95</sup>**

\*JACKET DE PRINTEMPS **\$14<sup>95</sup> à \$32<sup>95</sup>**

\*Grand choix de chandails en coton ouaté unisex de marque *Penman*

AU COIN DU TRAVAILLEUR, C'EST MEILLEUR...

AU COIN DU TRAVAILLEUR, C'EST MEILLEUR...

AU COIN DU TRAVAILLEUR, C'EST MEILLEUR...

## AU COIN DU JEANS



Venez voir notre nouvelle collection de jeans unisex de marques réputées: Just Jeans, Visa, Bloo Jeans, Jeanius, Triple G, Liberté à des prix défiant toute compétition.

**\$18<sup>95</sup>**

**\$24<sup>95</sup>**

## LINGE DE TRAVAIL

\*Pantalons de travail de couleurs bleue, brun ou vert. **\$7<sup>95</sup> à \$14<sup>95</sup>**

\*Chemises de travail dans les couleurs bleu, vert ou brun. **\$7<sup>95</sup> à \$12<sup>95</sup>**

\*Grand choix de bottines de travail CSA à partir de **\$25<sup>95</sup> et plus**

\*Couvre-tout (chienné) en spécial à **\$16<sup>95</sup> et \$21<sup>95</sup>**

\*Sarrau en spécial à **\$12<sup>95</sup>**

Plusieurs autres spéciaux en magasin  
PLAN MISE DE COTE



AU COIN DU TRAVAILLEUR, C'EST MEILLEUR...

AU COIN DU TRAVAILLEUR, C'EST MEILLEUR...

## Aide à l'enfance "Maigrir pour nourrir"

A titre d'activité extraordinaire, l'Aide à l'enfance a récemment lancé un Régimothon et le mot d'ordre est "maigrir pour nourrir". Les employés des entreprises de même que le grand public sont invités à participer au Régimothon et de ce fait, à perdre des livres en trop, accumulées au temps des Fêtes.

Pour ce faire, l'on se procure une pochette d'information contenant les règlements, des conseils pour maigrir et un carnet d'enregistrement. L'on décide du nombre de livres à perdre puis on demande à des amis, des parents ou des collègues de nous commander tant la livre. Après avoir suivi la diète de son choix ou de son médecin, l'on perçoit les sommes promises que l'on envoie ensuite à l'Aide à l'enfance. Non seulement le participant per-

dra ses livres en trop, mais il contribuera à une bonne cause en sachant que son geste procurera de quoi manger à un enfant défavorisé.

Lors d'un projet-pilote lancé à Ottawa, par l'Aide à l'enfance en 1979, 750 participants ont perdu un total de 3 tonnes de graisse et ont recueilli \$42,000. L'offensive minceur est donc maintenant lancée à Montréal et l'objectif est de dépasser la somme recueillie à Ottawa. Pour ce, la participation sérieuse du public est requise.

Des reçus pour fin d'impôt seront émis sur demande pour les dons de plus de dix dollars et si les 1000 participants au Régimothon perdent une moyenne de 10 livres chacun à \$5, l'objectif de \$45,000 sera vite dépassé. Pour de plus amples renseignements: 844-9349.

### Beaucoup d'intérêt auprès des entreprises et organismes

Le coup d'envoi de la campagne de financement de l'Aide à l'enfance et du Régimothon a été donné officiellement il y a à peine quelques jours et des entreprises et organismes ont déjà inscrit leurs employés au Régimothon.

Il s'agit des Commissions scolaires de Laval, de la Cité de la santé de Laval, d'Administration 2000, du Y.W.C.A., et de Villa Médica de Montréal. Au sujet de Villa Médica, mentionnons que son administrateur, monsieur Mandel Reisman, commande ses employés et que la direction s'engage à respecter la diète individuelle des employés en préparant pour eux, à la cafétéria, des repas sains et équilibrés pendant les six semaines de régime.

Ce n'est là qu'un début, puisque Claudia Couture, présidente du Comité des relations publiques de l'Aide à l'en-

fance, a posté près de trois cents pochettes d'information concernant le Régimothon à des entreprises québécoises. De nombreuses inscriptions sont attendues au cours de la semaine.

Les entreprises qui n'ont pas reçu d'information et qui en désire n'ont qu'à communiquer directement avec l'Aide à l'enfance (514) 844-9349.

L'opération minceur est lancée au Québec et il faut "Maigrir pour nourrir" les enfants défavorisés à travers le monde.

M. René Trudeau, courtier en immeubles chez M. Lachapelle Inc., a décidé de maigrir pour nourrir en s'inscrivant au Régimothon de l'Aide à l'enfance. Il a décidé de se faire du bien en sachant que son action servira à nourrir les enfants défavorisés. Jusqu'à ce jour, il a recueilli 925 la livre. Il espère perdre soixante dix livres et acceptera toute commande des entreprises et des particuliers de Repentigny. On peut communiquer avec René Trudeau chez M. Lachapelle Inc.



### Chevaliers de Colomb Comité de la Fraternité de Lavaltrie

## Nouvel exécutif

Le sous-Conseil des Chevaliers de Colomb de Lavaltrie a procédé à l'élection d'un nouvel Exécutif pour l'année 1981-82. Voici la liste des nouveaux élus:  
Aumônier: Fr. Louis Germain, curé 586-1044  
Ex-Président (coordinateur): Fr. Benoit Héту 586-1863  
Président: Fr. Charles-Maurice Lévesque 586-2129  
Vice-Président: Fr. Jean Daigle 586-1838  
Sec. - Financier: Fr. Lucien Bérard 586-1381  
Sec.-Archiviste: Fr. Jean-Guy Paradis 586-1459  
Syndics:

Fr. Henri-Paul Morin 586-2585  
Fr. Jean-Paul Marin 586-1435  
Fr. Aurèle Boisjoly 586-1925  
Porte-Drapeau: Fr. Rosaire Coutu 586-2807  
Directeur (Soirée sociale): Fr. Gilles Amyot 586-1263  
Publiciste: Fr. Louis Germain, curé. 586-1044.  
Lors de leur dernière réunion, les Frères Chevaliers se sont donnés comme projet prioritaire la réfection intérieure et extérieure de la Chapelle... On parle aussi d'organiser, pour bientôt, une soirée sociale... A surveiller!  
L.G., publ.

"Modes pour tous âges"

GRAND DÉFILE DE MODE  
PRINTEMPS — ÉTÉ

AU PROFIT DU

**FESTIVAL des MOISSONS  
L'ASSOMPTION INC.**

Présenté par: **La Collection Mode**

Organisatrices: Carole Desailliers - Sylvie Bergevin  
La Commentatrice sera:

**Véronique Béliveau**  
chanteuse

**Mercredi le 25 mars 1981**  
à la POLYVALENTE PAUL-ARSENEAU  
170 boul. Papin, L'Assomption  
à compter de 20 heures

Admission: \$4.00

## PISCINE CARIGNAN

975 boul. l'Ange-Gardien  
L'ASSOMPTION

### Nous revoilà avec la nouvelle saison!

Nous espérons avoir le plaisir de vous servir très bientôt.

\*Vous faites directement affaire avec le propriétaire.

**GAMME COMPLETE DE PRODUITS CHIMIQUES**  
tels que chlore concentré, chlore HTH, algicide, etc.

**589-4136**

\*Prix compétitifs  
\*Service après-vente incomparable  
\*Estimation gratuite  
\*Piscine creusée à partir de ...

## Les fermières du Québec ont du coeur

Les Cercles de Fermières du Québec ont fait un don de 12 269,64\$ à la Fondation du Québec des maladies du

coeur dans le cadre de la campagne annuelle de souscription de cet organisme. Le chèque a été remis

par Madame Marie Tremblay, présidente du Comité exécutif provincial des Cercles de fermières, à M. Pierre

Nadeau, président honoraire de la campagne, et Madame Jacqueline Ostiguy, directeur administratif de la Fondation.

Mesdames Pierrette

Benoit, Louise A. Lafortune, Yvette Dion et Lise Langlois, représentant les Cercles de Danville. L'Assomption, Granby et Naperville, ont également pris

part à la remise officielle du chèque à Montréal, au début de mars 1981.

Au nom de la Fondation, M. Nadeau a tenu à remercier les Cer-

cles de leur générosité et les a assurés que ce don important serait utilisé pour le soutien des chercheurs dans les hôpitaux et les universités du Québec.

### Cercle des Fermières de L'Assomption

#### Réunion mensuelle

Fermières! Vous êtes convoquées pour la réunion mensuelle, jeudi le 12 mars pour 20 heures, précises.

Le mois de mars est le mois du comité culturel; des invités viendront nous entretenir sur les loisirs de la famille, etc. Nous vous attendons nombreuses. Bienvenue à toutes.

Yvonne Falcon, relationniste  
196 Notre-Dame,  
C.P. 993, L'Assomption  
P. Qué 589-4810

### LE CCQ FAVORABLE A L'ACCES DES AFFAIRES PUBLIQUES

Le Conseil de la Coopération du Québec (CCQ), qui regroupe les principales institutions coopératives du Québec, est favorable à l'adoption d'une loi qui établirait les règles du jeu concernant l'accessibilité à l'information du gouvernement et des administrations publiques.

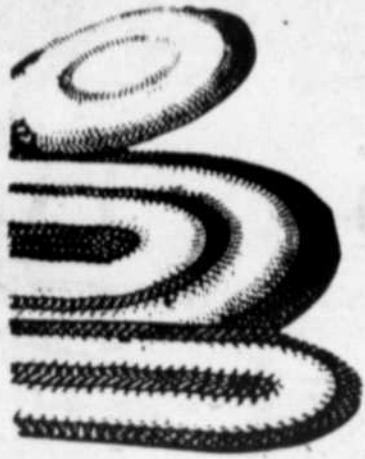
Le CCQ fait part de sa position dans un court mémoire déposé auprès de la Commission d'étude sur l'accessibilité à l'information gouvernementale.

Une telle loi viendrait simplement reconnaître le droit fondamental des citoyens à l'information, prérequis essentiel à leur participation efficace à la vie démocratique. Elle devrait, cependant, exclure la divulgation d'informations personnelles que le gouvernement possède sur les citoyens, tout en permettant à chacun d'entre eux d'avoir accès aux informations qui le concernent.

Toute législation sur cette question, soutient le CCQ, doit s'appuyer sur la notion d'intérêt public, qui permet de protéger à la fois les droits légitimes de l'Etat et les droits des citoyens.

Le CCQ estime que les limitations à l'accessibilité devront être des exceptions et être clairement établies dans la loi.

Une commission spéciale de l'information gouvernementale, avec pouvoirs de décision, pourrait entendre les citoyens qui se croient lésés.



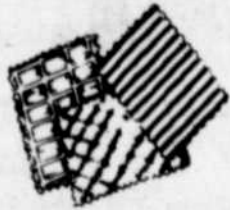
# Exposition d'Artisanat

## à Place Repentigny



dans le Mail central  
**JEUDI-VENDREDI-SAMEDI**

les 19-20-21 mars '81



**AVEC PLUS DE 20 EXPOSANTS**

**Bienvenue à tous**

# LA GRANDE PROMOTION

# RICHELIEU

**VIANDES**

**AIDE-BUDGET**

<b>LONGE DE PORC FRAIS</b> bout du filet environ 3 lb	<b>LONGE DE PORC FRAIS</b> bout de côte environ 3 lb	<b>ÉPAULE DE PORC FUMÉ</b> genre picnic 5-7 lb
<b>1.28</b> lb	<b>1.08</b> lb	<b>98¢</b> lb

<b>FILETS DE TURBOT surgelés</b>	<b>1.88</b> lb	<b>PÂTE DE FOIE TOUR EIFFEL</b>	<b>1.68</b> lb
<b>FOIE DE PORC tranché, produit décongelé</b>	<b>48¢</b> lb	<b>LONGE DE PORC FRAIS</b> morceau de centre	<b>1.68</b> lb
<b>CÔTES DE FLANC DE PORC surgelées</b>	<b>1.28</b> lb	<b>SALADE DE CHOUX TAILLEFER</b>	<b>1.09</b> 16 oz
<b>TÊTE FROMAGÉE TAILLEFER</b>	<b>1.48</b> 300 g	<b>BACON SANS COUENNE</b> tranché 500 g	<b>1.58</b>
<b>JAMBON CUIT MAPLE LEAF</b>	<b>1.09</b> tranché 175 g	<b>SAUCISSES PORC/BOEUF BOEUF MÉRITE</b> surgelées	<b>1.48</b> lb
<b>SAUCISSON DE BOLOGNE MAPLE LEAF</b>	<b>2.28</b> tranché 500 g	<b>PAIN DE VIANDE</b> simili poulet	<b>1.58</b> morceau ou tranché lb
<b>SAUCISSES FUMÉES TAILLEFER</b>	<b>1.68</b> 1 lb	<b>SAUCISSON DE SALAMI</b> tout boeuf	<b>1.98</b> morceau ou tranché lb
<b>CRETONS TAILLEFER</b>	<b>1.78</b> 300 g		



**AIDE-BUDGET**

<b>POUDING EN COUPE</b> saveurs variées DEL MONTE paquet 4 btes/5 oz	<b>99¢</b>	<b>PÂTES ALIMENTAIRES</b> spaghetti, macaroni coupé, spaghettini, rotini GATTUSO cello 1 kg	<b>99¢</b>
---	------------	---	------------

**BISCUITS**  
brisures de chocolat,  
princesse, gelée à la guimauve

**DAVID**  
sac 400 g et 450 g

**1.29**  
ch

**PAIN DE VIANDE KAM**  
bte 12 oz

**1.39**

**PÂTE DE TOMATES GATTUSO**  
bte 13 oz

**79¢**

**SAUCE POUR POULET CHAUD**  
ESTA  
bte 14 oz

**3/1.00**

## Concours Richelieu-Rue des Pignons

### Plus de \$75,000 en prix!

Participez au grand tirage.

Vous aurez ainsi la chance de gagner une superbe maison usinée Trivico-Delvista, modèle Richelieu, d'une valeur de \$38,000.

Formule de participation au tirage d'une maison usinée Trivico-Delvista "Richelieu"

NOM \_\_\_\_\_

ADRESSE \_\_\_\_\_

TÉL. \_\_\_\_\_

CODE POSTAL \_\_\_\_\_

**Tentez votre chance en magasin avec les prix instantanés.**

Vous vous mériterez peut-être le livre de Mia Riddez "Rue des Pignons", d'une valeur de \$3.75 qui vous sera remis instantanément par votre épicerie Richelieu.

En remplissant à la main la présente formule et en la déposant dans l'une des boîtes marquées "Concours Richelieu-Rue des Pignons" chez n'importe quel épicerie Richelieu, participant, vous aurez la chance de gagner une superbe maison usinée Trivico-Delvista "Richelieu". Participez autant de fois que vous le voulez et bonne chance!

<b>JAMBON CUIT EN CONSERVE</b> MAPLE LEAF cont. 16 oz	<b>3.59</b>	<b>JUS PUR RÉFRIGÉRÉ</b> orange, pamplemousse non sucré KRAFT bout. 32 oz	<b>1.05</b>	<b>SOUPE</b> Boeuf & nouilles, boeuf & légumes, asperges AYLMER bte 10 oz	<b>57¢</b>
<b>MARGARINE DURE À L'HUILE VÉGÉTALE</b> (disponible au Québec seulement) MONARCH 3 lb	<b>2.49</b>	<b>PRÉPARATION DE FROMAGE À TARTINER</b> CHEEZ WHIZ KRAFT cont. 1 kg	<b>4.39</b>	<b>BISCUITS TENDRES</b> saveur de framboises, pommes, granola, dattes CHRISTIE bte 250 g	<b>1.29</b>
<b>CAFÉ INSTANTANÉ NESCAFÉ</b> bocal 10 oz	<b>5.29</b>	<b>MARGARINE MOLLE</b> (disponible au Québec seulement) PARKAY MAXI BOWL cont. 1 lb	<b>99¢</b>	<b>CROUSTILLES</b> régulières ou ondulées DULAC sac 200 g	<b>99¢</b>
				<b>BISCOTTES</b> régulières ou sans sel GRISSOL bte 250 g	<b>1.25</b>

# Un épicier

# Gagnez double!

Profitez des bas prix très-très spéciaux et participez au grand concours Richelieu-Rue des Pignons.



## AIDE-BUDGET

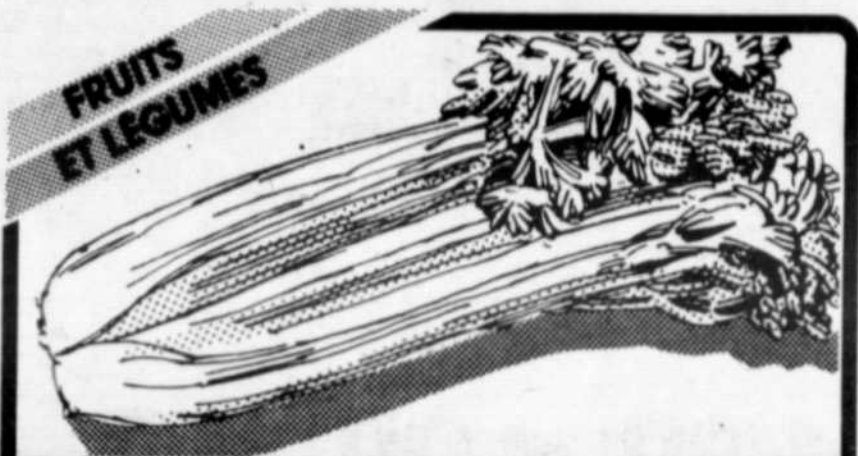
**CAFÉ MOULU**  
mouture à toutes fins  
**CHASE & SANBORN**  
sac 16 oz

**2.38**



**JAVEL**  
**CONCENTRÉ**  
JAVEX  
cont. 1.8 litre

**79¢**



## AIDE-BUDGET

### CÉLERI PASCAL

Gr. 24  
Produit des États-Unis  
Cat. Canada no 1

ch. **39¢**

### ANANAS DÔLE

Gr. 10  
Produit du Honduras

ch. **1.29**

### RAISIN VERT SANS PÉPIN

Importé du Chili  
Cat. Canada no 1

lb **1.49**

### POIRES ANJOU

Gr. 120  
Produit des États-Unis  
Cat. Canada de fantaisie

lb **55¢**

### POMMES JAUNES DÉLICIEUSE

A.C.  
Gr. 125  
Produit des États-Unis  
Cat. Canada de fantaisie

lb **55¢**

### CHOU VERT NOUVEAU

Produit des États-Unis  
Cat. Canada no 1

lb **29¢**

**SHORTENING**  
CRISCO  
cont. 3 lb

**2.49**

**BISCUITS SODA**  
saupoudrés de sel ou non  
**CHRISTIE PREMIUM PLUS**  
bte 450 g

**1.09**

**BOISSON GAZEUSE**  
régulière ou diète  
bouteilles consignées  
**PEPSI-COLA**  
6 bout. 750 ml

**2.28**

**NOURRITURE SEMI-HUMIDE POUR CHIENS**  
boeuf, bacon, fromage  
**TOP CHOICE**  
cont. 2 kg

**2.89**

**PAPIER-MOUCHOIRS**  
blancs  
**KLEENEX**  
bte de 100 f

**49¢**

**ALIMENTS**  
**SURGELÉS**



**JUS D'ORANGE**  
**CONCENTRÉ**

**79¢**

**KENT**  
Contenant de 12½ oz

**HOT-DOG SUR BÂTON**  
POGO

Boîte de 12 oz **1.59**

**PÂTES À LA VIANDE**  
**ASSORTIS**  
ST-HUBERT

Boîte de 8 oz **99¢**

**AIGLEFIN ASSORTIS**  
filètes  
fritures  
**BLUE WATER**

Boîte de 8 oz **1.39**

**MÉLANGE À SOUPE INSTANTANÉ**  
saveurs variées  
**LIPTON**  
CUP-A-SOUP

4 env. **69¢**

**NETTOYEUR À VITRES**  
avec gachette  
**WINDEX**

bout. 600 ml **1.59**

**PÂTE DENTIFRICE**  
gel au fluorure  
**AIM**

tube 100 ml **1.19**

**BAUME POUR LÈVRES**  
**GERCÉES**  
LYPSYL

ch **59¢**

**SIROP CONTRE LE RHUME**  
**LAMBERT**

bout. 180 ml **1.39**

**ESSUIE-TOUT DE PAPIER**  
blanc ou jaune  
**KLEENEX**

paquet de 2 rouleaux **1.59**

**SERVIETTES SANITAIRES**  
super maxi, maxi  
régulières ou désodorisant  
**LIBERTÉ**  
NOUVELLE

10s et 12s **1.39**

**NOURRITURE TENDRE POUR CHATS**  
saveurs variées  
**PUSS N BOOTS**

bte 340 g **89¢**

**NOURRITURE POUR CHATS**  
saveurs variées  
**PUSS N BOOTS**

bte 25.5 oz **59¢**

**MENU SPÉCIAL POUR CHATS**  
saveurs variées  
**PUSS N BOOTS**

cont. 1 kg **1.49**

**DÉTERGENT POUR VAISSELLE**  
**JOY**

cont. 500 ml **99¢**

# attentionné

LES PRIX ANNONCÉS DANS CES PAGES SONT EN VIGUEUR JUSQU'À LA FERMETURE DES MAGASINS DE VOS ÉPICIERS RICHELIEU SAMEDI PROCHAIN LE 21 MARS 1981 À 17H. NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITÉS. PAS DE VENTE AUX MARCHANDS.

**RICHELIEU**



# La Semaine Pointelière



## Le Pat-o-trot s'organise



L'an dernier, le PAT-O-THON avait remporté un immense succès auprès de la population pointelière. Les images que nous voyons sont deux scènes croquées sur le vif lors de la compétition de 1980 et les organisateurs de cet événement espèrent obtenir un succès encore plus grand cette année. Ceux qui aimeraient faire l'expérience peuvent s'inscrire dès maintenant.



### Championnat régionaux Bourassa

**"Nous venons de faire nos preuves pour l'an prochain"**

**-Claude Gauthier**

Par Yves Chartrand

C'est gonflé d'un légitime orgueil que le responsable du protocole dans le comité organisateur des championnats régionaux de Bourassa, M. Claude Gauthier, a accepté de nous livrer ses impressions dimanche après-midi alors que s'achevait cette rencontre régionale dans une atmosphère des plus excitante où l'on pouvait admirer les meilleures équipes de chaque catégorie se livrer bataille pour l'obtention de la médaille d'or.

Lorsque l'Association du hockey mineur de Pointe-aux-Trembles a accepté de prendre en charge l'organisation des championnats régionaux pour la région Bourassa, tous

et chacun dans l'organisation mesuraient bien l'ampleur du défi qu'on leur confiait.

"Il s'agissait pour nous, explique Claude Gauthier, de démontrer que nous étions capable de mettre en place une structure et une organisation de qualité pour recevoir plus de 53 équipes de jeunes hockeyeurs, ce qui veut dire quelque chose comme 700 jeunes, en plus des spectateurs et parents et ce, avec un minimum de budget".

Les yeux rougis par la fatigue, mais la cravate encore bien nouée autour du cou, Gauthier ne peut s'empêcher d'esquisser un sourire de satisfaction sur le boulot accompli au cours des derniers jours. "Au moins une

centaine de bénévoles de Pointe-aux-Trembles se sont donnés corps et âme au cours des dernières semaines pour faire de ces championnats une réussite totale; et je crois qu'ils ont réussi", dit notre interlocuteur.

"Nous voulions prouvé que nous étions fin prêts à recevoir les championnats provinciaux de l'an prochain qui, on le sait déjà, se dérouleront dans la région de Bourassa. A mon avis, notre organisation était supérieure à celle des championnats provinciaux de l'an dernier", estime-t-il, soulignant que l'expérience de l'insertion d'une classe A dans les championnats régionaux s'est avérée

concluante.

Gauthier dit avoir toute la collaboration nécessaire des municipalités impliquées dont les maires ont fait tour à tour une mise au jeu. Il souligne particulièrement l'étroite collaboration de Serge Gascon, régisseur des sports à Pointe-aux-Trembles et secrétaire de la Fédération québécoise de hockey sur glace, section Bourassa.

"Cette première expérience dans le domaine des championnats régionaux a donné le goût de recommencer et nous espérons pouvoir assumer notre part l'an prochain lors des championnats provinciaux", conclut-il. "Nous avons l'organisation qu'il faut".

Le comité organisateur du Pat-o-trot tient à informer la population que la préparation du mini-marathon pointelière va bon train. Dernièrement les membres du comité organisateur ont procédé à la nomination de M. André Brouillette à la présidence honoraire du mini-marathon. M. Brouillette est un personnage très influant dans le milieu des affaires dans notre région. Sa nomination à la présidence honoraire du Pat-o-trot permettra à l'organisation d'accéder à une colla-

boration plus étroite avec les hommes d'affaires de la région.

La collaboration avec les milieux d'affaires est un facteur de succès important si on souhaite la bonne réussite du Pat-o-trot. Malgré qu'il s'agisse d'un événement sans but lucratif, un certain nombre de frais devront être encouru. C'est à cette effet que le rôle d'un homme aussi actif que Mr Brouillette devient nécessaire.

Pour ce qui concerne l'événement lui-même, nous vous encourageons à répandre la nouvelle

de la tenue du Pat-o-trot le 7 juin prochain. Il y aura des épreuves de 5,10 et 20 KM. Sans oublier la course de participation populaire de 1 KM.

Vous pouvez vous procurer des formulaires d'inscriptions, ils sont dorénavant disponibles au secrétariat du centre communautaire des loisirs ressources, 1680, 8e avenue à Pointe-aux-Trembles. Par le courrier il faut mentionner la case postal 61.

Pour des informations supplémentaires: Roger Bernier 645-6028, entre 15 et 18 h.

### Revue sur glace 81 les 2 et 3 mai

## JULIE BRAULT, RICHARD GAUTHIER ET DANIEL BELAND INVITES VEDETTES

Le Club de Patinage Artistique de Pointe-aux-Trembles est fier d'annoncer à la population que les champions "Paire Junior" Julie Brault et Richard Gauthier de même que Daniel Beland, qui n'a plus besoin de présentation, seront les invitées-vedettes de la prochaine revue sur glace les 2 et 3 mai prochain à l'aréna Rodrigue Gilbert de Pointe-aux-

Trembles.

Trois représentations auront lieu, soit le 2 mai en matinée et soirée et le 3 mai en matinée. Les 350 patineurs membres du Club (garçons et filles) se feront une joie de vous présenter un spectacle de qualité qui vous permettra d'apprécier le travail accompli durant la saison. La participation de nos invitées vedettes saura à elle seule, vous com-

bler d'émerveillement.

Votre présence à ce spectacle sera le plus bel encouragement que vous pourrez apporter à ces jeunes pointelières ainsi qu'aux nombreux bénévoles de cette organisation locale. Soyez assurés, cependant, que le spectacle vaut le déplacement.

Hâtez-vous donc d'acheter vos billets afin d'avoir un meilleur choix.

**AUBAINES FORMIDABLES**

**VENEZ NOUS VOIR**

**NOUS AVONS AUSSI DES VOITURES JAPONAISES**



**"DANS L'EST, CHRYSLER... C'EST NOUS AUTRES"**

**VINCENT Forques**  
AUTOMOBILES INC.

15,949 est, rue Sherbrooke,  
Au bout de l'île (P.A.T.)  
642-7411

## "POURQUOI J'AI CHOISI LAFONTAINE"

"D'abord et avant tout à l'invitation des militants libéraux de Lafontaine, chez qui j'ai senti un accueil des plus chaleureux".

Si cette invitation spontanée a été la première raison du choix du candidat libéral de Lafontaine, monsieur Louis G. Grenier, elle n'est cependant pas la seule. Disponible et désireux s'impliquer à fond, il a répondu spon-

tanément aux Libéraux de Lafontaine qui désiraient un candidat solide, sur lequel ils puissent compter. Un candidat qui connaîtrait leurs problèmes et qui pourrait, une fois élu, leur venir en aide.

"Je connais intimement la Communauté Urbaine de Montréal et l'ensemble du territoire métropolitain, avec, bien-sûr, tous les problèmes qui y sont rat-

tachés: problèmes routiers, problèmes au niveau des services (police, transport en commun...), problèmes d'espaces verts, etc..."

Administrateur avant tout, Louis Grenier est parfaitement au courant de tout ce qui a nui aux nouveaux investissements, et abouti au déclin tragique que nous avons connu sur l'île de

Montréal durant les quatre dernières années.

"Il nous faut avant tout relancer l'économie, afin de pouvoir parler de baisser les taxes individuelles, tant au niveau des impôts provinciaux, qu'au niveau des taxes municipales et de la CUM".

Pour le candidat Libéral de Lafontaine, ce n'est qu'en étant plus nombreux à payer des taxes dans une économie en expansion, que les citoyens pourront profiter d'une aisance qui leur est due.

Treize années avec la Compagnie pétrolière Impériale Limitée et cinq années avec le Groupe SNC qui, entre

autres, cons.ruit des raffineries, confèrent à monsieur Grenier une vaste connaissance du domaine du pétrole.

"J'étais particulièrement intéressé au Comité de Lafontaine, parce qu'on y retrouve les six grandes raffineries de la province, en plus des usines pétro-chimiques, et que cet ensemble industriel est parmi les plus importants que nous ayons au Québec".

Ayant étudié et oeuvré sur le plan professionnel que sur le plan social dans le domaine des relations humaines, Louis G. Grenier possède les compétences indispensables à un bon député à l'écoute de la population et de ses problèmes communs et individuels.

Comité libéral  
Louis G. Grenier  
645-5331



"Un gouvernement libéral aurait augmenté les taxes"

"Baisse d'impôt pour une troisième année consécutive".

Marcel Léger

Le ministre de l'Environnement et député de Lafontaine, Monsieur Marcel Léger, a déclaré cette semaine qu'il fallait que tous les québécois unissent leurs efforts afin d'éviter l'élection de Claude Ryan.

Selon Monsieur Léger, un gouvernement libéral pourrait mettre en danger les acquis importants réalisés par le gouvernement Lévesque: "On se rappellera que Claude Ryan a invité la population à se serrer la ceinture et qu'il faudra, selon le chef du Parti libéral, augmenter les taxes afin de boucler le déficit du gouvernement.

Or, le dernier budget Parizeau, présenté la semaine dernière à l'Assemblée nationale, démontre bien qu'une saine gestion de l'appareil gouvernemental peut permettre une diminution importante des impôts. D'ailleurs, le budget Parizeau nous indi-

que que la dette québécoise dans son ensemble n'est pas plus importante cette année qu'elle ne l'était en 1975-76.

Monsieur Léger a aussi souligné que le gouvernement Lévesque a été le seul à trouver des solutions originales pour diminuer le fardeau fiscal des québécois. De son côté, le Parti libéral ne nous a proposé que des augmentations de taxes, des diminutions de services et des coupures budgétaires afin de permettre aux plus hauts salariés de diminuer leurs impôts. Le choix du gouvernement Lévesque a été d'aider la majorité des québécois et plus particulièrement ceux dont le revenu n'excède pas 20 000,00\$.

Il ne faudrait pas se donner un gouvernement qui augmenterait nos impôts. Le budget Parizeau en est la garantie. "Appuyer le gouvernement Lévesque, de

dire Monsieur Léger, c'est s'assurer que nos impôts continueront à baisser.

# Notre Ministre Marcel Léger, un vrai bon député!

Vous êtes invités à venir rencontrer monsieur Léger aux locaux du Parti Québécois  
11975, rue Victoria  
Pointe-aux-Trembles  
645-2391  
7228, boul. Gouin  
Rivière-des-Prairies  
648-0830



# Votons Marcel Léger

Message retenu et payé par Réal Lacombe, 12026, 28e Ave., P.A.T., agent officiel du P.Q. Lafontaine



Ville de  
Pointe-aux-Trembles

### APPEL D'OFFRES CONTRAT 80-033

La Ville de Pointe-aux-Trembles demande des soumissions pour la réfection de 30 mètres linéaires de conduites d'égout sanitaires sur la 40e avenue.

Des soumissions dans des enveloppes scellées, portant l'inscription "Soumission 80-033" et adressées au directeur général seront reçues au Bureau du directeur général, situé au 11 953, rue Notre-Dame est, à Pointe-aux-Trembles, jusqu'à 16 heures le 26 mars 1981, pour être ouvertes à 16h05, le même jour, au même endroit.

Les soumissions devront être préparées sur les formules fournies par la Ville de Pointe-aux-Trembles et être conformes aux plans et devis disponibles à compter du 17 mars 1981, moyennant un montant non remboursable de vingt-cinq (\$25.) dollars, en s'adressant au bureau de la Division génie des Services techniques, au 850, boulevard Saint-Jean-Baptiste, Pointe-aux-Trembles

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque visé ou d'un cautionnement de soumission, payable à la Ville de Pointe-aux-Trembles, pour une somme égale à 10% du montant de soumission.

La Ville ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues, et ce, sans obligation d'aucune sorte envers le ou les soumissionnaires.

GUY VANIER,  
Greffier

# Le gens du 3e âge verront "Gapi" (le mari de la Sagouine)

Grâce à la collaboration des membres de Concertation du 3e âge et du Service de loisirs et culture, les pointilliers de l'Age d'Or et leurs amis pourront apprécier les talents de l'artiste québécois che-

vronné Gilles Pelletier dans le fameux monologue "Gapi" rendant superbement le rôle de l'époux de la célèbre Sagouine.

Le spectacle se tiendra le dimanche 5 avril à 14 heures, à la poly-

valente Daniel Johnson (auditorium) 1200 boulevard du Tricentenaire.

Les billets sont disponibles aux endroits suivants: Club d'Age d'Or Sainte-

Maria Sous-sol du presbytère Sainte-Maria Les mardis de 13h30 à 16 heures. Responsable: Monsieur Gaston Castonguay;

Club d'Age d'Or Sainte-Germaine Cousin, Salle ronde Sainte-Germaine

Cousin, Les mercredis de 13h 30 à 16 heures. Responsable: Monsieur Roger Théorêt; Club d'Age d'Or Saint-Enfant-Jésus, Sous-sol de l'église Saint-Enfant Jésus, Les jeudis de 13h 30 à 16 heures. Responsable: Monsieur Adrien

Fortin; Club d'Age d'Or Saint-Marcel, Sous-sol du presbytère Saint-Marcel, Les mardis et dimanches de 13h30 à 16 heures. Responsable: Madame Rolande Turcot; Habitation Laporte.

Responsable: Madame Marie Lévesque, app. 909. Service de loisirs et culture, Aréna Rodrigue Gilbert, Tous les jours de 9 heures à 12 heures et de 13h 30 à 21 heures. Téléphone: 642-1430.

## Bain libre pour les personnes du 3e âge

Les membres de la table de concertation, en collaboration avec le Service de loisirs et culture de la Ville de Pointe-aux-Trembles, invitent toutes les personnes du 3e âge à venir se baigner tous les

lundis, du 23 mars au 8 juin, de 16 heures à 17 heures, excepté le 2<sup>e</sup> avril, jour férié, à la piscine Roussin située au 12 125, rue Notre-Dame est à Pointe-aux-Trembles. Le prix d'entrée est seulement

0,50\$. Madame Marie Lévesque sera sur les lieux pour vous accueillir et un personnel qualifié et responsable assurera votre sécurité. Nous vous attendons en grand nombre.

## Deux cas isolés de poux à Marguerite-Bourgeois

(YC) L'ARTISAN a reçu quelques appels la semaine dernière de parents inquiets suite à une remarque voulant qu'une nouvelle épidémie de poux serait en train de s'installer à l'école Marguerite - Bourgeois. Renseignements pris auprès du directeur - général du CLSC Roussin de Pointe - aux - Trembles, le Dr Marc Lavallée, on a constaté effectivement deux cas d'enfants affectés par

cette parasite.

Mais le Dr Lavallée a pris la peine de nous informer qu'il ne s'agit pas d'une épidémie, mais bien de cas isolés et bien

contrôlé par l'infirmière en place. Il n'y a donc pas de quoi s'inquiéter et tous les parents peuvent dormir sur leurs deux oreilles.

### A L'UNIAMIICAL

Le groupe "UNIAMI-CAL" de Pointe-aux-Trembles, invite tous les monoparentals, séparés (es), divorcés (es), veufs (ves), célibataires 30 ans et plus, à la danse qui aura lieu vendredi 20 mars à l'aréna Roussin 515, 13e avenue Pointe-aux-Trembles. Nous aurons la musique sociale de Gaston Poitras. A noter que la danse débutera à 9 heures.

Bienvenue à tous, Pour information: Annette 645-9055 André 645-9591 Lily 645-5558.

**Cheminée & Foyer Pré-Fab enr.**  
Tél.: 648-6681  
VENTE - INSTALLATION de cheminée et foyer pré-fabriqués  
Spécialité: RESIDENCE DE TOUT AGE  
11880 Boul. Riv. des Prairies, Mtl.

**SPECIAL 25% D'ESCOMPTE SUR CHEMINEE SEULEMENT PAYEZ ET APPORTEZ**

**J. NERON**  
22 ans d'expérience à votre service

**SURPRISE**  
Sur achat de foyer Kresno 78, un chèque de \$50.00 sera remis par l'usine, du 20 février au 8 mars 1981, seulement.



**DATSUN OSE...**

PLUS DE CENT MODELES DANS NOTRE SYSTEME D'INVENTAIRE

AUTOS NEUVES ET USEGES  
SERVICE COMPLET-DEBOSELAGE-PEINTURE  
INVENTAIRE COMPLET DE PIECES

**BEAUDOIN AUTO INC.**  
12230 SHERBROOKE, EST  
POINTE-AUX-TREMBLES  
645-4546

INTER: 351-3858

L'avenir route en **DATSUN**



# AU-CAS-OU'

## CRÉDITMATIQUE

CRÉDITMATIQUE, un nouveau produit signé Caisse populaire Desjardins.

CRÉDITMATIQUE, c'est une ouverture de crédit personnelle. C'est un moyen de parler d'argent d'une façon logique et rassurante. Créditmatique est, en effet, une solution-dépannage simple, pratique et sécurisante.

Une fois ce montant d'argent mis à votre disposition, vous pouvez l'utiliser quand bon vous semble. Vous n'avez plus à vous déplacer; les avances se font au besoin à votre compte d'épargne avec opérations. Vous pouvez aussi utiliser Créditmatique sous forme d'avances en argent au comptoir de votre caisse populaire ou par Inter-Caisse; ou encore ne pas l'utiliser, tout en étant rassuré grâce à cette disponibilité d'argent pour les «au-cas-ou!»

CRÉDITMATIQUE est simple à obtenir. Une seule démarche suffit! Après analyse, de votre demande, une ouverture de crédit peut vous être accordée selon vos capacités financières. Lors de la signature de votre contrat, vous choisissez vos modalités de remboursement qui s'effectuent chaque mois, directement dans votre compte d'épargne avec opérations dès que vous utilisez votre ouverture de crédit. Un remboursement total ou partiel peut être fait en tout temps.

Les intérêts s'appliquent seulement sur la partie utilisée de l'ouverture de crédit.


---

## CRÉDITMATIQUE

Venez et parlons-en!

### PARLONS D'ARGENT

---

la caisse populaire  desjardins

---

**CAISSE POPULAIRE LE GARDEUR**  
**CAISSE POPULAIRE MEILLEUR**  
**CAISSE POPULAIRE DE CHARLEMAGNE**  
**CAISSE POPULAIRE ST-PAUL L'ERMITE**  
**CAISSE POPULAIRE DE L'ASSOMPTION**  
**CAISSE POPULAIRE MONTREAL-EST**  
**CAISSE POPULAIRE POINTE-AUX-TREMBLES**  
**CAISSE POPULAIRE DEUX-RIVIERES**

O - LE GOUCCI QUI - JEANS - JORDACHE - SERGIO VALENTE - NASHVILLE - FERRARA -



Sergio Valente

Qui

LOT DE JEANS  
LOVE, JAN-MAN,  
NOUVELLE-VAGUE,  
NASHVILLE  
**\$15<sup>00</sup>**  
REGULIEREMENT  
JUSQU'A \$32<sup>00</sup>

**SUPER  
SPECIAUX  
JEANS CORDUROY  
RODEO  
NASHVILLE**

**SUPER SPECIAL  
\$9<sup>99</sup>**

REGULIEREMENT  
~~\$29<sup>99</sup>~~



**TOUS LES JEANS**

LOIS • LOVE • GOUCCI •  
JUST JEANS • DC ONE • QUI • RODEO

VENDUS REGULIEREMENT  
JUSQU'A **\$26<sup>99</sup>**

**G**  
Le  
GOUCCI

ORIGINAL  
**DC ONE**  
JEANS

**JUST JEANS**

**HABILLONS ENFANTS DE 2 A 16 ANS**

SERGIO VALENTE  
JORDACHE  
**\$34<sup>99</sup>**  
SPECIAL  
REGULIEREMENT \$40<sup>00</sup>

**Love**<sup>(R)</sup>  
JEANS

LA  
NOUVELLE  
COLLECTION  
PRINTEMPS-  
ETE EST  
ARRIVEE

**Lois**

**BRANDITO**  
UNISEX  
**Dean**

**NASHVILLE**

1 1,862 NOTRE-DAME, P.A.T. 645-7721

QUI - JEANS - JORDACHE - SERGIO VALENTE - NASHVILLE - FERRARA - LOVE JEANS - LOIS - JUST JEANS - DC ONE - RODEO

LOVE JEANS - LOIS - JUST JEANS - DC ONE - RODEO - LE GOUCCI QUI - JEANS - JORDACHE - SERGIO VALENTE - NASHVILLE - FERRARA

# AVIS à ceux qui veulent combattre l'INFLATION

Le Club Coopératif de Consommation Le Pointelier a réouvert ses portes au public depuis

le 26 février 1981. Il faut se rappeler qu'un club coopératif d'alimentation est opéré et

administré par les membres qui en sont les copropriétaires et que son objectif premier est

de combattre la hausse des prix.

Voici une liste de différents produits que la Coop Le Pointelier peut offrir à ses membres: produits laitiers, fruits et légumes, céréales, pain, viandes froides de charcuterie, viandes surgelées, conserves, produits de format institutionnel, produits d'entretien, produits de toilette, produits pharmaceutiques, tabac et cigarettes, etc. Ces produits sont offerts au prix du grossiste, c'est-à-dire que le comptoir ne prend aucun profit sur les denrées non périssables et très peu sur les fruits et les légumes.

Outre la gamme de produits qu'il offre, le club coopératif donne divers services à ses membres tels que: possibilité de commander des produits à la caisse - possibilité de par-

tager une caisse avec d'autres membres - par l'intercoopération, la coop vend au prix du grossiste: matériaux de construction, meubles, articles ménagers, etc. - la coop achète des produits coopératifs, des produits locaux, québécois et canadiens au meilleur prix possible - le membre peut suggérer des produits nouveaux et des services différents aux responsables des achats - le club participe présentement au plan de commercialisation de la Fédération des Magasins Coop afin de réduire les prix offerts à ses membres et afin de mieux les informer - diffusion d'informations au niveau de la qualité des produits sur le marché et des études pour la protection des consommateurs - le club bénéficie de différentes ententes avec les marchands locaux qui hono-

rent la carte COOP / collaboration entre les membres par des conseils techniques et par une participation selon les connaissances de chacun.

Devenir membre d'un club coopératif alimentaire est un bon moyen pour combattre la hausse des prix toujours grandissante. C'est également une expérience enrichissante d'apprendre les rouages d'un commerce et d'y consacrer environ quatre heures par mois (par famille membre) pour effectuer le travail qu'on a choisit comme participation.

Vous pouvez vérifier rapidement les économies que le club coopératif peut vous permettre de faire à chaque semaine. Votre pourcentage d'économie moins les frais directs (coût du local réparti entre les membres), vous donne le montant réel des économies que vous faites à chaque semaine.

Avis aux personnes non membres intéressées par la coopérative: Le Club Coopératif de Consommation Le Pointelier vous donne la possibilité d'acheter un panier de provisions pour vous permettre de comparer ses prix. Les membres de corvée se feront un plaisir de vous expliquer le fonctionnement du club. Le comptoir est ouvert les jeudi de 17 à 21 hres, vendredi de 13 à 17 hres et samedi de 10 à 12 hres. Bienvenue à tous!  
Pour informations:  
585-2687  
645-6671  
645-9390  
Michelle Lefort  
Boisdequin  
Responsable de l'information



## Un P.Q. Lafontaine plus fort que jamais \$40,000 en 3 semaines

La campagne éclair de financement du Parti québécois, dirigée par le ministre de l'Environnement et député de Lafontaine, Monsieur Marcel Léger, a remporté un succès extraordinaire.

Au Québec, plus de 3.5 millions de dollars ont été amassés pour financer le seul parti véritablement démocratique au Québec. Cette campagne de financement a mis en lumière la vitalité du Parti québécois qui compte maintenant plus de 300 000

membres, soit le plus grand nombre qu'un parti politique n'ait jamais eu au Québec.

Dans le comté de Lafontaine, les résultats sont aussi saisissants, au-delà de 40 000,00\$ ont été amassés en trois semaines, soit près du double de l'objectif prévu. Le Parti québécois de Lafontaine compte maintenant environ 3 000 membres.

Le ministre Léger, organisateur national de cette campagne, tient à rappeler que le Parti libéral du Québec a pris près de six mois pour

ramasser cette somme et que la campagne de financement démontre que la population appuie le gouvernement Lévesque et qu'au niveau local, la population de l'est de Montréal appuie le Parti québécois.

Monsieur Léger a finalement souligné que le succès de la campagne de financement dans Lafontaine montrait aux organisateurs libéraux que Lafontaine restera péquiste malgré toutes leurs affirmations gratuites.

Bureau du député de Lafontaine

## Une colonie de vacances en ville

A ceux qui veulent profiter des activités d'une colonie de vacances tout en réintégrant le domicile familial à tous les soirs, le Centre d'activités physiques du Collège Marie-Victorin offre ses sessions sportives ou "la colonie de vacances en ville".

Le Centre offre une douzaine d'activités sportives et culturelles et les enfants sont regroupés selon leur âge. Des moniteurs accompagnent chaque groupe. Toutes les installations sportives du campus Marie-Victorin sont mises à la disposition des jeunes.

Chaque session dure 2 semaines, du lundi au vendredi de 9h à 17 h. A la fin de chaque journée l'enfant peut donc retourner chez lui.

Les sessions sportives s'adressent aux enfants de 6 à 12 ans. Pour ceux de 13 à 15 ans, on offre "l'école de sport": la formule est la même mais les activités sont adaptés à l'âge.

Le Centre d'activités physiques du Collège

Marie-Victorin offrira quatre de ces sessions, entre le 29 juin et le 21 août. Il faut cependant réserver au plus tôt. Pour recevoir le dépliant ou pour d'autres renseignements, vous pouvez communiquer avec le Centre après 16h

la semaine ou la fin de semaine:

- en téléphonant à 322-6383

- en se rendant au Centre, 7000, rue Marie-Victorin, Montréal (à la limite de Montréal-Nord).



vous spécialiste du cuir

**GRAND SPECIAL**  
**CUIR COURT \$129**  
pour homme & femme à partir de:

**LE CUIR...**  
c'est le passe-partout de votre garde-robe  
Pour elle... pour lui

REPARATION DE CUIR ET SUEDE

**Aa Cuir Fir**

MISE DE COTE RETOUCHE SUR PLACE  
**581-4063**  
142 C, NOTRE-DAME, REPENTIGNY  
(Face au Centre d'achat Place Repentigny)

**BOUCHERIE CHEVALINE**  
15.615 EST NOTRE-DAME, P.A.T.  
642-3635 (coin 81e ave.)

**SPECIAL CETTE SEMAINE**  
Aussi: Produits naturels

• FAUX-FILET <b>4 19</b> LB	• STEAK DE POINTE de surlonge <b>3 19</b> LB
• STEAK DE RONDE <b>2 99</b> LB	• STEAK HACHE maigre <b>1 49</b> LB

Spécialité d'alimentation Lessard Inc.

LA PLACE EN OR POUR LES GENS QUI AIMENT MANGER MIEUX

**MONTAZA restaurants**

**MONTAZA**

RESTAURANT

- LICENCE COMPLÈTE
- BRASSERIE

SPECIAL MAISON BROCHETTE A L'ORIENTALE \$6<sup>00</sup> | PIZZA PETITE TOUTE GARNIE \$3<sup>50</sup>

12675 SHERBROOKE EST  
POINTE-AUX-TREMBLES, QUE. Tel.: 642-1780

# Projet de troupe de théâtre à P.A.T.

Parlons loisirs

## Un groupe de gens intéressé au développement harmonieux du loisir

Depuis déjà quelques temps vous avez l'occasion de voir dans ce journal des communiqués à l'effigie du thème- Parlons loisirs -.

Pour ceux et celles qui ont prit la peine de s'y arrêter, il est de leur connaissance qu'il existe dorénavant à Pointe-aux-Trembles un regroupement de citoyens intéressé au développement harmonieux du loisir dans notre cité. Pour les autres vous venez de l'appren-

dre.

Après avoir fait plusieurs démarches afin de contacter citoyens et organismes évoluant dans le domaine du loisir, le groupe a défini un certain nombre de lacunes auxquelles il se propose de remédier.

Tentative audacieuse à plusieurs points de vues, cependant elle ne renferme aucun autre intérêt précis que ceux établit par les premières réunions. C'est-à-

dire l'amélioration du loisir en favorisant une conciliation entre les individus, les organismes et la ville. Les outils privilégiés se devront d'être l'information et la consultation.

Dans ce sens, plusieurs projets sont déjà envisagés, par exemple, la préparation d'une soirée de présentation publique des activités estivales de la part des organismes, ainsi que la mise sur pied é-

ventuelle d'un feuillet d'information sur le loisir.

Donc, à tout ceux et celles qui sont intéressés par le projet - Parlons loisirs -, une réunion subséquente se tiendra, dimanche le 22 mars 1981, à 7:30 p.m. à l'aréna Rodrigue Gilbert, située sur le boulevard du Tricentenaire. Tous les citoyens y seront les bienvenus.

Pour des informations supplémentaires: Yves Gaumont 645-9365.

(YC)

M. Jean Cartier de la rue Dubé à Pointe-aux-Trembles (645-6708) a beaucoup d'idées en tête en ce qui concerne la création d'une troupe de théâtre dans notre secteur; seulement, pour former une troupe, il faut être plusieurs et ce n'est pas le cas actuellement. Il lan-

ce donc un appel à tous ses concitoyens qui seraient tentés par l'expérience de prendre contact avec lui pour discuter plus amplement d'un regroupement dans le but de produire une pièce. Son invitations'adresse à tous les hommes de 16 à 99 ans. Quant à lui, il avoue avoir un penchant pour le

théâtre poétique. Il recherche des personnes pas nécessairement expérimentées, mais ayant un certain sens du lyrisme. Il nous prie de noter que la production est aussi importante que l'interprétation et qu'il faut aussi des gens pour s'occuper de cette dimension. A qui la chance?



### DO-MI-SOL PIANO

8477 Ontario est Mtl  
MUSIQUE ET PIANO  
353-4044

réparation : rénovation  
achat + vente de piano  
accord et service



Ville de  
Pointe-aux-Trembles

#### "AVIS PUBLIC"

est, par les présentes, donné par le soussigné, Guy Vanier, greffier de la Ville de Pointe-aux-Trembles, que le Conseil de cette Ville, à une assemblée régulière tenue le 7 octobre 1980, a adopté le règlement numéro "990" intitulé: "Règlement pour autoriser la Ville de Pointe-aux-Trembles à emprunter la somme de QUATRE-VINGT-DEUX MILLE DOLLARS (82,000\$) pour le paiement des honoraires professionnels des firmes de consultants requises pour la conception des travaux d'infrastructures (égout domestique et pluvial, pavage, trottoir, bordure et éclairage) pour ouverture des rues sur les lots numéros 224 ptie, 225 ptie et 226 ptie, délimités au nord par les voies du C.N.R., à l'ouest par une autre partie du lot numéro 224 (sentier piétonnier), au sud par la rue Notre-Dame, à l'est par la ligne arrière des lots situés du côté ouest de la 80e Avenue (projet Domaine Le Pointelier), et les frais incidents".

Ledit règlement a reçu les approbations ci-après énumérées:

- des électeurs propriétaires d'immeubles concernés, les 4 et 5 novembre 1980;
- de la Commission municipale du Québec, le 23 février 1981;
- du ministère des Affaires municipales le 26 février 1981.

Ledit règlement est déposé au Bureau du greffier de la Ville sis au 11 953, rue Notre-Dame est, Pointe-aux-Trembles, où toute personne intéressée peut en prendre connaissance aux heures ordinaires de bureau. Le présent règlement entrera en vigueur le jour de sa publication, conformément à la Loi. DONNE en la Ville de Pointe-aux-Trembles, Comté de Lafontaine, ce dix-huitième (18e) jour du mois de mars, mil neuf cent quatre-vingt-un (1981).

GUY VANIER  
Greffier



## LA BELLE SAISON ARRIVE

### Défilé de Modes PRINTEMPS ETE

Les 19-20-21 mars  
2 REPRESENTATIONS PAR JOUR



POUR DIVERTIR  
NOTRE CLIENTELE.  
IL Y AURA AUSSI  
UN DEFILE  
DE MODES CANINES

CARREFOUR  
DE LA POINTE

CARREFOUR DE LA POINTE  
12,675 est, rue Sherbrooke  
Pointe-aux-Trembles  
642-8411

Le Galopin  
RESTAURANT

POUR RESERVATIONS  
642-5354

DEMANDEZ  
Réal Beaucage  
Gérant

15,555 SHERBROOKE EST, POINTE-AUX-TREMBLES

# Nouvelle brochure d'information de la Commission de Police du Québec

La Commission de police du Québec, qui a pour rôle de favoriser l'efficacité des services de police au Québec, vient de publier, à l'intention du public en général, des conseils municipaux, des corps policiers et leurs membres, une nouvelle publication intitulée "Pouvoirs et attributions de la Commission de police du Québec". Cette brochure d'information, produite et diffusée par la direction des Relations publiques de la Commission, fait suite aux modifications récentes apportées à la Loi de police qui régit cet organisme et décrit succinctement le mandat de cette commission gouvernementale, sa constitution, ses pouvoirs,

sa juridiction, ses objectifs et activités en regard des services qu'elle offre aux citoyens, aux municipalités ainsi qu'aux corps policiers du Québec.

Par la lecture de ce document, l'on y apprend que dans le cadre de l'exercice des domaines de sa compétence, la Commission de police du Québec dispose de divers pouvoirs, notamment d'enquêtes, d'études, de recherches et d'inspections qu'elle exerce à l'égard de l'administration des services de police municipaux, de la Sûreté du Québec et de leurs membres, soit de sa propre initiative ou à la suite de demandes provenant du Gouvernement, du Procureur gé-



néral, des administrations municipales et des citoyens.

Enfin, l'on y précise que cet organisme est habilité à procéder, notamment, à diverses études ou enquêtes sur l'organisation, la gestion et le maintien de services policiers adéquats à la population dans le but de formuler, aux autorités concernées, des conseils et correctifs de nature à en accroître l'efficacité. Cette Commission doit également statuer, lorsqu'elle en est requise, sur la conduite des policiers afin de promouvoir et favoriser le professionnalisme des fonctions policières.

Pour obtenir plus de renseignements sur les activités et les services offerts par cet organisme gouvernemental, des copies de cette publication de la Commission de police du Québec sont disponibles sur demande, en s'adressant à:  
Commission de police

du Québec  
Direction des  
Relations publiques

2050 boul. St-Cyrille O.  
Sainte-Foy (Québec)  
G1V 2K8

**FAITES NETTOYER CHEZ**  
**VIC**  
**588-5566**

**pour votre SECURITE voyez**

**LP SYSTEME D'ALARME**

Service 24 hrs sur 24  
7 jours semaine

Claude Lambert,  
Luc Poirier, props.

Tél.: 1-758-4738  
1-756-1323  
(Joliette - charges reversées)

VENTE & INSTALLATION - ESTIMATION GRATUITE  
SERVICE APRES-VENTE  
(Commercial, Industriel, Résidentiel, Musique commerciale)



REPARATION GENERALE

Estimation gratuite  
Ouvrage garanti

**MEUBLES ANTIQUES**

**STUDIO REBOURRAGE LE GARDEUR**

560  
Notre-Dame,  
Ville de Le Gardeur  
581-1344

**Piscines R.S. Gratton**

Richard Gratton      Serge Gratton      Louis Gratton  
Vendeur

**HEURES D'OUVERTURE:**  
LUN.-MAR.-MER.-SAM:  
9:00 A 6:00H P.M.  
JEU.-VEN.: 9:00 A 9:00H P.M.  
DIM.: 11h à 5h p.m.

**OBTENEZ JUSQU'A \$10.00 DE RABAIS SUR UNE TOILE SOLAIRE / SEALED AIR**

**DEPOSITAIRE DES PRODUITS:**  
VOGUES, RICARDET, JACUZZI, SWIN-QUIP, HTH, TOILE SEALED AIR, ROULEAU SOLAIRE, GLISSADE, PISCINE HORS-TERRE & CREUSEE

**PISCINE HORS TERRE**

18' dia., toute équipée  
**PRIX PRE-SAISON \$1075.**

**GLISSADE HORS TERRE \$289<sup>95</sup>**

**PISCINE CREUSEE PRIX PRE-SAISON à partir de \$4325.**  
TOUTE EQUIPEE & INSTALLEE

• VENTE • SERVICE • INSTALLATION • REPARATION •

622 NOTRE-DAME, REPENTIGNY, 581-5117  
581-6943

**ELIMINER LES PROBLEMES:**

- \*Bûe et givre dans vos fenêtres et portes
- \*Cadrages abîmés et dépeinturés tous les ans
- \*Sous-sol humide
- \*Fumée, odeurs, moisissure
- \*Coût de chauffage trop élevé

**LACOMBE VENTILATION**

710 Rang du Golf, L'Assomption enr.  
589-5191 - 3958

# CARTES PROFESSIONNELLES



## ARPEUTEURS-GEOMETRES

**LABRE et LAROSE**  
ARPEUTEURS GEOMETRES  
Gérard Larose  
487 rue Notre-Dame  
REPENTIGNY J6A 2T6  
Tél.: 581-4846  
581-7792

**LES INGENIEURS CONSEILS**  
Leroux, Leroux, Nantel, Papin  
**LES ESTIMATEURS PROFESSIONNELS**  
Leroux, Beaudry, Picard & Associés  
110, Place Grémazie, Suite 220, Mtl 384-4220

**BUREAU, tél.: 581-1160**  
**Chaurette, Rondeau & Associés**  
Arpenteurs Géomètres  
Yves Chaurette, B.Sc. A., A.G.  
Julien Turgeon, B.Sc. A., A.G.  
Jacques Guibeauf, B.Sc. A., A.G.  
J.J. Rondeau, B.Sc. A., A.G.  
Yves Chaurette B.Sc. A., A.G.  
561 Notre-Dame  
Repentigny, Qué. J6A 1T6

## ASSURANCES

**ASSURANCES PICARD INC.**  
Assurance Vie-Générale  
Centre Professionnel St-Paul  
555 Notre-Dame, Ville Le Gardeur 581-5840

**PATENAUE & MARTEL INC.**  
Courtiers d'assurances agréés  
Tél.: 585-4311

184, RUE NOTRE-DAME  
REPENTIGNY, P.Q. J6A 2P9

**GOUR ASSURANCES INC.**  
A votre service depuis 1912  
143 Boul. L'Ange-Gardien  
C.P. 343, L'Assomption 589-3432

## AVOCATS

**Jacques Dupuis**  
B.A., B.C.L. AVOCAT ET PROCUREUR  
522 Notre-Dame  
Porte 201  
Repentigny  
581-1000

**Dugas, Dugas, & Pauzé-Forest**  
AVOCATS  
HEURES DE BUREAU  
Lundi: 15h à 17h et 19h à 21h  
Mardi, mercredi et jeudi:  
sur rendez-vous  
(jour) 581-3090  
(soir) 589-4491  
180 Notre-Dame  
L'Assomption

**CLAUDE SAVOIE**  
AVOCAT ET PROCUREUR  
215 rue Notre-Dame  
Suite 202  
REPENTIGNY, QUE. J6A 2R4  
585-2605

820 NOTRE-DAME, JOLIETTE  
TEL. JOLIETTE 759-6600  
L'ASSOMPTION 589-3949  
JEUDI SOIR: 589-5253  
**GAGNON, BAZINET, QUENNEVILLE, BEAUSEJOUR & VINCELETTE**  
Avocats & Procureurs  
LES AVOCATS  
J.M. DENIS GAGNON  
ANDRÉ BAZINET  
SÉBASTIEN QUENNEVILLE  
ROBERT BEAUSEJOUR  
CLAIRETTE VINCELETTE  
JEUDI: 13.30 hres à 21.30 hres  
Edifice Labelle & Racicot C.A.  
157 St-Joseph  
L'Assomption, P.Q.

## CHIROPATICIENS

**CLINIQUE CHIROPATRIQUE COMEAU**  
Benoit Comeau, d.c.  
Ouvert le samedi  
522, rue Notre-Dame  
suite 001  
Repentigny, Qué. J6A 2T8  
Centre Professionnel  
Chevalier  
Tél. 581-2299

**DR ROBERT M. VENDITOLI**  
Chiropraticien  
86 CHERRIER, REPENTIGNY  
581-9292

## CHIRURGIEN DENTISTES

**CHIRURGIEN DENTISTE**  
Dr Paul Lavallée  
B.A., D.D.S.  
PLACE 493,  
493, NOTRE-DAME, SUITE 101  
REPENTIGNY, QUE., J6A 2T6 581-4448

**DR ROLAND DUCHARME D.D.S.**  
Chirurgien Dentiste  
2 Place Yvon Plourde  
Charlemagne Pour rendez-vous  
581-1628

**CHIRURGIEN DENTISTE d.d.s.**  
Dr. Bernard Labelle  
201 Boul. L'Ange Gardien  
L'Assomption  
589-6001

Bur: 581-0460 Sur rendez-vous  
**Dr Daniel Robin D.M.D.**  
Chirurgien-Dentiste  
Clinique Médicale de Repentigny  
520 NOTRE-DAME, REPENTIGNY

## CHIRURGIEN DENTISTE

Dr Michel Bernier  
CENTRE PROFESSIONNEL  
ST-PAUL  
555 Notre-Dame, Ville Le Gardeur  
Sur rendez-vous  
581-2493

**Clinique Dentaire**  
Dr Yves Messier 581-4190  
Dr Clément Rivest 581-8120  
Dr Jean-Guy Thériault 581-4342

CENTRE PROFESSIONNEL NOTRE-DAME  
172, rue Notre-Dame, Repentigny

## COMPTABLES

581-3100  
Marcel Godbout Lavioie  
Comptable Général Licencié  
Bachelier en administration B.A.A.-C.G.A.  
299 Boul. Iberville  
Repentigny Suite no 1  
(Place Cherrier)

## COMPTABLES AGRES

**Marcoux, Adam Gagnon et Goulet**  
COMPTABLES AGRES  
172 Notre-Dame  
Suite 201  
Repentigny TELEPHONE (514) 585-2131

REPENTIGNY 845-9253  
**HAREL, DROUIN, VILLENEUVE & ASSOCIES**  
Comptables Agrés  
522 Notre-Dame, Repentigny

215 Notre-Dame, Repentigny 581-0749  
**ROBILLARD, DUMAS ET ASSOCIES**  
Comptables Agrés  
Jacques Robillard, Michel Dumas, L.S.C.  
C.A.

**LABELLE, RACICOT & ASSOCIES C.A.**  
Comptables Agrés  
Michel A. Beauséjour L'Assomption  
C.A. 157, rue Saint-Joseph  
Roger Racicot, L.S.C., C.A. Tél.: 589-5611  
L'Épiphanie  
Conseil Jean R. Labelle 29 rue de l'Église  
B.A., L.S.C., C.A. 588-2223 - 581-1331

Alain Bezilte, c.a. MTL: 729-5226  
Robert St-Jean, c.a. REPT: 581-2880  
Giltes Sperano, c.a.  
Jacques Branchaud, c.a.

**BELZILE, ST-JEAN, SPERANO & ASS.**  
COMPTABLES AGRES  
Pierre Barbeau, c.a. 2345 est. rue Bélanger  
Alain St-Pierre, c.a. Montréal, P.Q. H2G 1E1

## TENUE DE LIVRES

**TENUE DE LIVRES REPENTIGNY INC**  
Roger LATENDRESSE,  
Francine LATENDRESSE,  
Tenue de livres générale  
Conseillers en administration  
Impôt  
277 LAROCHELLE, REPENTIGNY 581-4745

## DENTUROLOGISTES

**JEAN-NOEL SIMARD, d.d.**  
DENTUROLOGISTE  
prothèses dentaires  
BUR.: 215 NOTRE-DAME  
585-3075 REPENTIGNY

Sur rendez-vous  
**ROBERT LAFERRIERE**  
DENTUROLOGISTE  
330 boul. L'Ange-Gardien, L'Assomption JOK 1G0

**DENTUROLOGISTE**  
PAUL LACHANCE, D.D.  
REPARATIONS ET FABRICATIONS DE PROTHESES DENTAIRES  
OUVERT MARDI - JEUDI DE 1.00 H À 8.00 H P.M.  
SAMEDI SUR RENDEZ-VOUS  
(Près de la Pharmacie Siros)  
1001 NOTRE-DAME  
LAVALTRIE  
TEL: 586-1556  
586-2549  
JOLIETTE TEL: 759-0479

## INGENIEURS CONSEILS

Caza Gariépy & Associés  
577 rue Notre-Dame  
Suite 252  
Repentigny, Qué.  
J6A 2T6  
(514) 581-0070  
**INGENIEURS CONSEILS**  
Génie municipal  
Fondations et Charpente  
Mécanique et Electricité

## MEDECINS VETERINAIRES

TEL: 589-3533 SUR RENDEZ-VOUS  
**Clinique Vétérinaire L'Assomption Enrg.**  
Dr. Michel Venne, M.V.  
Dr. André Morin, M.V.  
Dr. Daniel Rioux, M.V.  
155 MARGUERITE-BOURGEOIS L'ASSOMPTION

Venez-vous à peine de dire "je suis fatigué"?  
PARTICIPATION

## MEDECINS

**CLINIQUE MEDICALE CHARLEMAGNE**  
Dr. Lucie Bonin HEURES D'OUVERTURE  
Dr. Robert Lagarde LUNDI au VENDREDI  
Dr. Jocelyn Riopel 10h à 21h  
AVEC OU SANS RENDEZ-VOUS  
581-2120 Médecine générale  
Maternité  
Chirurgie mineure  
2, Pl. Yvon Plourde  
Charlemagne

493 Notre-Dame, Suite 304  
Repentigny  
**Dr. André Ménard**  
**DR. CLAUDE HARVEY**  
Visite à domicile  
Bureau: lundi, mardi, mercredi, jeudi  
Tél.: 585-7670  
585-3683

## IMPOTS

**Gestion P.A.B. Inc.**  
CONSULTANT EN ADMINISTRATION ET GESTION  
ORGANISATION D'ENTREPRISES  
ANALYSE FINANCIERE  
ANALYSE BUDGETAIRE  
PLACEMENTS  
IMPOTS  
2 Place Yvon Plourde  
Charlemagne, P. Que J52 3E8  
Rolin Parent  
B. Sc. Compt. (Rég. et  
Commissionaire  
L'assomption  
Téléphone: 581-8010  
581-7482  
845-5801

**SERVICE COMPTABLE G.E.P.**  
• Consultant en administration et gestion  
• Tenue de livre  
• Gestion d'entreprise  
• Rapports d'impôts particulier - commerce  
• Analyse de projet commercial  
555 Notre-Dame 585-3061  
Centre Professionnel St-Paul Ville Le Gardeur

**TENUE DE LIVRES IMPOT**  
PARTICULIER, COMMERCE  
VENDEUR A COMMISSION, TAXI  
Consultant en administration et gestion financière  
depuis plus de 13 ans à Repentigny.  
**Themens & Associés Inc.**  
46 Cherrier, Repentigny  
581-9049

Un bon conseil.  
Faites vérifier votre tension artérielle.

## NOTAIRES

RES: 581-1088 Bur.: 585-5937  
**Me. Lise Lavallée LL.L., D.D.N.**  
NOTAIRE - NOTARY  
493 Rue Notre-Dame, Suite 201,  
Repentigny, Qué. J6A 2T6

**CLOSSEY, GRAVEL & FERLAND**  
NOTAIRES  
581-5720  
493, RUE NOTRE DAME, SUITE 202, REPENTIGNY, P.Q.  
sur rendez-vous seulement  
940, Montee Masson  
Lachenaie, P.Q. 471.7445

**ME LOUISE LORTIE LL.L., D.D.N.**  
NOTAIRE  
581-0549 184 Boul. Iberville, Repentigny

**Hébert, Durand, Raymond**  
Notaires  
Centre légal de Repentigny  
10 boul. Brien, Repentigny  
581-7020

**Me YVAN PELLETIER LL.L.**  
Notaire et Conseiller Juridique  
45 boul. Industriel no 208  
585-2670 Repentigny

**Breault & Langlade, Notaires**  
Conseillers juridiques  
184, Notre-Dame, Repentigny, Qué., J6A 2P9  
585-4931/4933

**Odette Carignan** B.A., LL.L., D.D.N. NOTAIRE  
NOTARY

**JODOIN, CARIGNAN**  
CONSEILLERS JURIDIQUES  
543, RUE NOTRE-DAME  
REPENTIGNY, QUEBEC, J6A 2T6  
TEL: (514) 585-3117  
589-3118

Cet espace est réservé pour votre carte professionnelle

**YVAN ROY LL.L., D.D.N. NOTAIRE**  
DUVAL TESSIER ROY  
CONSEILLERS JURIDIQUES  
178 NOTRE-DAME  
L'ASSOMPTION, QUE. JOK 1G0  
Tél.: 589-5545  
589-4701

## OPTOMETRISTES

**MICHEL ROUSSEU** Optométriste  
2 Place Yvon Plourde, Charlemagne  
581-2725

**MICHEL GRANGER**  
OPTOMETRISTE  
172 rue Notre-Dame, Repentigny (2ième étage)  
581-8700

## CLINIQUE VISUELLE M.B.

Dr Michel Bonin  
Dr Alain Gélinas  
Dr Marcel Gingras  
520 Notre-Dame, Clinique Médicale, Repentigny  
581-7616  
Verres de contact  
rééducation visuelle  
lunetterie

## CLINIQUE D'OPTOMETRIE RIVE-NORD

**OPTOMETRISTES**  
EXAMEN DE LA VUE  
CHOIX DE LUNETTES  
VERRES DE CONTACT  
(Lentilles dures, souples double foyer et à port continue)  
DR J. PERREault O.D.  
Pour rendez-vous  
Les Galeries Rive-Nord  
Repentigny  
581-8781

## OPTICIEN D'ORDONNANCE

**GERARD BOURBONNIERE**  
OPTICIEN D'ORDONNANCE DIPLOME  
Lundi, Mardi, Jeudi, Vendredi, 10 hres a.m. à 9 hres p.m.  
472 C Notre-Dame, Repentigny 581-2356

## NEREE SEGUIN

Opticien d'ordonnances  
Prescriptions de lunettes  
Ouvert tous les jours de  
9h a.m. à 8h p.m.  
• LENTILLES CORNEENNES  
• LENTILLES PROGRESSIVES  
• LENTILLES ASPHERIQUES  
(OPERE DE CATARACTES)  
Vous pouvez constater l'effet de votre nouvelle lunette, grâce à un appareil vidéo-TV couleur.  
OUVERT TOUS LES SOIRS  
41 boul. Industriel, Repentigny  
581-0642

## PODIATRIS

**R. VILLENEUVE**  
PODIATRE  
293 Iberville  
Suite 1 Repentigny  
581-9703



**OPÉRATION DÉFI**

**COMPAREZ**  
*la chaleur de l'accueil*



**JEUNES DINDONS SURGELÉS**  
Canada, Catégorie "A"  
moins de 16 lb

**1.08**  
lb

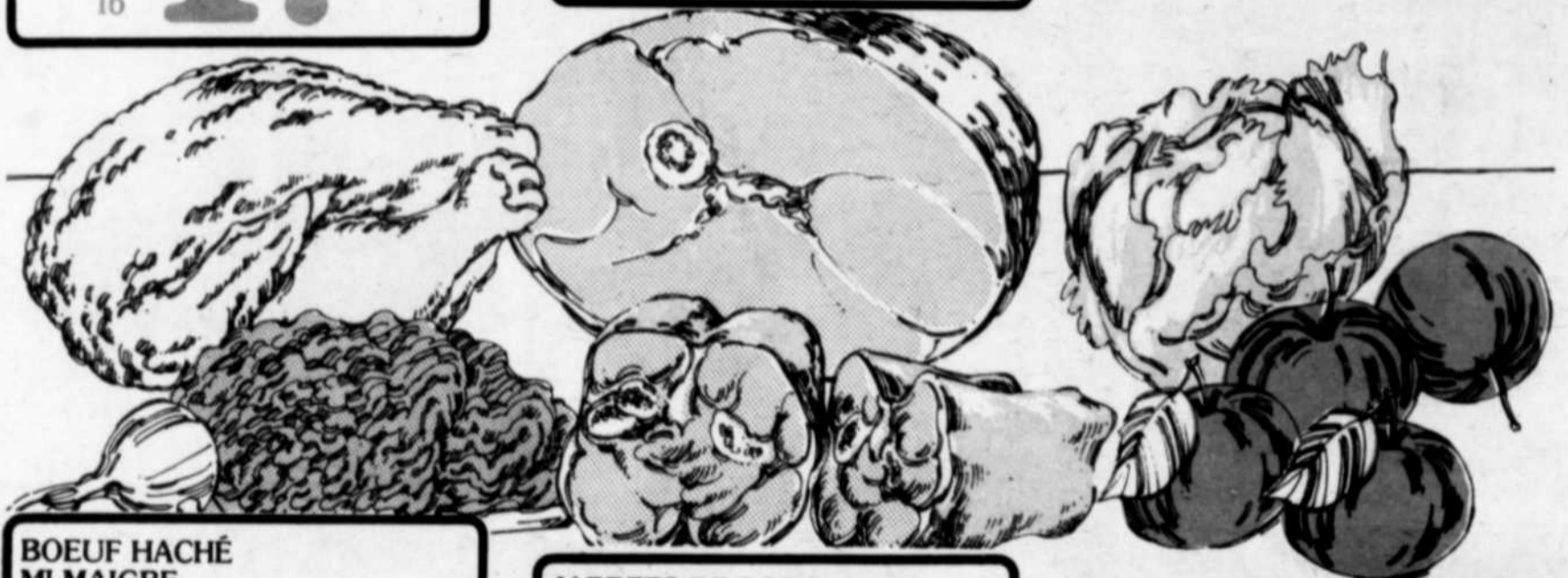
**PRIX DÉFI**

**FESSE DE JAMBON**  
découennée, sans jarret  
prêt-à-servir  
un bout ou l'autre

**1.08**  
lb

**LAITUE ICEBERG**  
Gr. 24  
Produit de la Californie  
Cat. Canada no 1

ch. **.49**



**BOEUF HACHÉ MI-MAIGRE**

**1.88**  
lb

**JARRETS DE PORC**  
surgelés

**.39**  
lb

**PRIX DÉFI**

**POMMES McINTOSH**  
A.C.  
Produit du Québec  
Cat. Québec de fantaisie

**1.08**  
Cello 4 lb

**DIND-O-JUS**  
surgelés  
Canada, Catégorie "A"  
**FLAMINGO**  
moins de 16 lb

**1.28**  
lb

**SAUCISSON DE BOLOGNE**  
morceau  
2 lb et plus

**1.38**  
lb

**BACON RÉGULIER OU SOUPÇON D'ÉRABLE**  
tranché  
sans couenne  
**MAPLE LEAF**

**1.88**  
500 g

**TOURTIÈRE**  
surgelée

**1.78**  
LA BELLE FERMÈRE 450 g

**FOIE DE BOEUF**  
de choix pelé,  
déveiné,  
tranché  
produit  
décongelé

**.98**  
lb

**SAUCISSES FUMÉES**

**1.68**  
1 lb

**SAUCISSES surgelées**  
**LA BELLE FERMÈRE** 500 g

**2.18**

**BOEUF FUMÉ**  
tranché  
**COORSH**  
2 env. de 50 g

**1.38**

**FILETS DE SOLE**  
surgelés

**2.88**  
lb

**JAMBON CUIT**  
tranché  
**MAPLE LEAF**

**1.09**  
175 g

**PÂTE DE VIANDE**  
surgelée au choix  
**LA BELLE FERMÈRE** 175 g

**.88**

**SAUCISSES FUMÉES**  
tout boeuf  
**COORSH**

**1.98**  
1 lb

**JAMBON CUIT ULTRA MAIGRE**  
tranché  
**MAPLE LEAF**

**2.88**  
lb

**SAUCISSON DE PEPPERONI**  
en bâtonnet  
**MAPLE LEAF**

**1.68**  
250 g

**SAUCISSES EN COIFFE**  
surgelées  
**LA BELLE FERMÈRE** 375 g

**1.78**

**POINTE DE POITRINE DE BOEUF**  
SALE  
**COORSH**

**2.78**  
lb

**CANTALOUPE**  
Gr. 56  
Produit du Mexique  
Cat. Canada no 1

**.79**  
ch.

**CONCOMBRE ANGLAIS MOYEN**  
Gr. 12  
Produit de l'Ontario  
Cat. Canada no 1

**1.19**  
ch.

**RAISIN NOIR RIBIER**  
Importé du Chili

**1.29**  
lb

**ÉCHALOTES**  
Produit des États-Unis

**3/65**

**CITRONS**  
Gr. 140  
Produit des États-Unis

**6/69**

**ORANGES**  
Produit de la Floride

**1.89**  
Cello 5 lb

**RADIS**  
Cello 1 lb  
Produit des États-Unis

**.49**  
ch.

Les prix annoncés dans ces pages sont en vigueur jusqu'à la fermeture des magasins de vos maîtres épiciers Métro samedi prochain

*On connaît not'monde!*

SALADE DE FRUITS OU  
POIRES EN DEMIES  
BARTLETT  
Canada de choix  
AYLMER  
bte 14 oz

**.69**

FROMAGE  
NATUREL  
KRAFT BRICK  
paquet  
16 oz

**2.49**

THON BLANC  
EMIETTÉ  
CLOVER LEAF  
bte 184 g

**1.69**

JUS DE  
TOMATES  
Canada de fantaisie  
AYLMER  
bte 19 oz

**.45**

HARICOTS COUPÉS  
verts ou jaunes  
POIS VERTS  
MAIS EN CRÈME  
Canada de fantaisie  
DEL MONTE  
bte 14 oz

**2.89**

CAFÉ  
INSTANTANÉ  
NESCAFÉ  
bocal 10 oz

**5.29**

LAIT ÉVAPORÉ ÉCRÉMÉ  
2%  
CARNATION  
cont. 385 ml

**.55**

CONFITURE AVEC  
PECTINE  
fraises, framboises  
HABITANT  
cont. 24 oz

**2.19**

MARGARINE DURE  
(disponible  
au Québec  
seulement)  
CRE MEX  
cont. 1 lb

**.59**

JUS PUR  
REFRIGÉRÉ  
orange, pamplemousse  
non sucré  
KRAFT  
cont. 64 oz

**1.99**

BISCUITS  
breaktime  
chocolaterie  
noix de coco  
raisins & arachides  
fondant  
gingembre  
avoine

beurre d'arachides,  
DARE  
bte 500 g

**1.09**

MÉLASSE  
GRANDMA  
cont. 1 kg

**1.39**

POULET  
DÉOSSÉ  
avec bouillon  
ROBERTO  
cont. 400 g

**2.89**

MÉLANGE POUR  
CROÛTE À TARTE  
feuilletée  
ROBIN HOOD  
bte 19 oz

**.99**

GÂTEAUX  
1/2 lune vanille  
pique  
1/2 Jos Louis  
mille feuille  
VACHON  
bte 6 ou 10

**1.59**

BREUVAGE  
saveurs de pommes,  
raisin, orange, punch,  
cerises  
FBI  
6 bout. 6 oz

**.99**

OLIVES MANZANILLA  
OU REINE  
NATURE  
HABITANT  
bocal 625 ml

**2.49**

CAFÉ  
INSTANTANÉ  
avec chicorie  
ENCORE  
NESTLE  
bocal 8 oz

**4.89**

MÉLANGE À SOUPE  
poulet & légumes  
oignon  
bœuf & nouilles  
ST-HUBERT  
paquet de  
2 env. de  
92 à 114 g

**.59**

PAPIER-MOUCHOIRS  
blanc, rose, jaune, lilas  
FACELLE  
ROYALE  
bte 100 l

**.79**

DÉTERSIF EN  
POUDRE  
ALL  
bte 3 litres

**3.09**

FARINE  
TOUT-USAGE  
FIVE ROSES  
sac 5 kg

**4.75**

MARGARINE  
MOLLE  
(disponible au Québec  
seulement)  
THIBAUT  
cont. 1 lb

**.95**

SAUCE TOMATES A  
L'ITALIENNE  
HUNT'S  
bte 14 oz

**.75**

BOISSON GAZEUSE  
régulière ou diète  
bouteilles consignées  
PEPSI-COLA  
6 bout. de 750 ml

**2.28**



**PRIX DÉFI**

JUS PUR  
fait de concentré  
orange,  
pamplemousse,  
pomme /  
non sucrés  
OASIS

**.69**

cont. 1 l



ESSUIE-TOUT DE PAPIER  
blanc, couleurs assorties, motifs  
VIVA  
paquet de 2 rouleaux

**1.19**



FILETS D'AIGLEFIN  
surgelés  
HIGH LINER  
Boîte de 16 oz

**1.99**

NOURRITURE POUR CHATS  
saveurs variées  
MILK MEW  
bte 6 oz

**3.79**

**PRIX DÉFI**

THÉ EN SACHETS  
SALADA  
ORANGE PEKOE  
bte de 60 s

**1.68**

ALIMENTS SURGELÉS

JUS D'ORANGE  
CONCENTRÉ  
MINUTE MAID  
Contenant de 12 1/2 oz

**.99**

GÂTEAUX ÉTAGES  
ASSORTIS  
SARA LEE  
Boîte de 13 oz

**1.19**

SAUCE À LA  
VIANDE  
PIAZZA  
TONASSO  
Boîte de 13 oz

**1.69**

TARTE  
ASSORTIES  
ST-HUBERT  
Boîte de 680 g

**1.99**

FRUITS  
ASSORTIS  
fraises  
tranches  
framboises  
FRASER VALE  
Boîte de 14 oz

**1.09**

ENTRÉES ASSORTIES  
SWANSON  
macaroni / fromage  
macaroni / bœuf  
Boîte de 8 oz

**.59**

PORTIONS DE  
POISSONS PANÉES  
ASSORTIS  
aiglefin  
goberge  
morue  
BLUE WATER  
Boîte de 12 oz

**1.69**

RAGOÛT DE  
BOULETTES  
régulier ou  
avec patates  
rondes  
CORDON  
BLEU  
bte 29 oz

**2.19**

ASSOUPLISSEUR DE  
TISSUS  
FLEECY  
cont. 5 litres

**3.29**

DÉTERGENT POUR  
VAISSELLE  
SUNLIGHT  
bout. 1 litre

**1.89**

PÂTE  
DENTIFRICE  
AQUA  
FRESH  
tube 150 ml

**1.75**

LITIÈRE  
SANITAIRE  
SAULAR  
sac 2 kg

**.83**

LAMES DE  
RASOIR  
GILLETTE  
5 s

**1.29**

RINCE CRÈME  
régulier ou gras  
SILKIENCE  
cont. 200 ml

**1.79**

LINGES  
TOUT-USAGE  
CHIFFON-J  
bleu ou rose  
10s

**1.29**

MINI SERVIETTES  
SANITAIRES  
STAY FREE  
bte 10s

**.99**

SHAMPOOING  
régulier,  
extra doux, gras,  
protéines henné  
AGREE  
bout. 350 ml

**2.59**

RINCE  
CRÈME  
AGREE 350 ml

**2.59**

SAVON DE BEAUTE  
blanc, rose,  
DOVE  
format bain  
2 pains

**1.39**

NOURRITURE SEMI-  
HUMIDE POUR  
CHIENS  
TOP BREED  
cont. 2 kg

**2.49**

PAPIER CIRÉ  
RAP RITE  
rouleau 100 pi.

**.99**

MOUSSE  
LIQUIDE  
pour le bain  
WALT DISNEY  
750 ml

**2.49**

le 21 mars 1981 à 17h. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Pas de vente aux marchands.



# Kik Cola vendue à des intérêts québécois

M. Louis Girard et Mme Carole Drolet viennent de se porter acquéreurs de l'usine d'embouteillage Kik Cola, jusqu'ici une division de Breuvages Crush Canada Limitée. Ils deviennent aussi propriétaires des marques Kik Cola, Denis et Eau Minérale Verchères. C'est ce que vient d'annoncer M. Harley E. Simpson, président de Breuvages Crush Canada.

M. Louis Girard était jusqu'alors directeur

général de KIK et vice-président de Crush Canada; quant à Mme Carole Drolet elle occupait la fonction de contrôleur à l'usine de la rue Villeray à Montréal.

C'est en 1924 que fut fondée la compagnie KIK COLA. Elle fut cédée en 1945 à la compagnie Crush Canada qui acquit en 1974 une source d'eau minérale exploitée et commercialisée sous le nom d'Eau minérale Ver-

chères. Plus récemment, en 1972, la compagnie Crush Canada se porta acquéreur de la marque de commerce Denis; les produits KIK et DENIS sont toujours embouteillés dans l'établissement de la rue Villeray.

En outre, la compagnie KIK COLA détient une franchise d'embouteillage des produits John Collins pour l'Est du Canada.

Le réseau de distribu-

tion pour les produits fabriqués à Montréal couvre les régions de Joliette et St-Jérôme, St. - Jean, Valleyfield, Beauharnois, Dorion et Chateauguay alors que le réseau d'embouteilleurs sous franchise

KIK COLA s'étend de Rimouski à Montréal en passant par Québec, Cap de la Madeleine, St-Hyacinthe et Mont-Laurier.

Conscients d'être la seule compagnie québécoise dans l'industrie

des boissons gazeuses à desservir un réseau à la grandeur de la province, les nouveaux propriétaires sont convaincus que le marché québécois peut accepter une troisième marque de cola, dans la me-

sure où elle offre aux consommateurs un produit de qualité. Leurs objectifs résident donc principalement dans la consolidation de leur volume de vente et la réorganisation de leur réseau de distribution.

## Le ministère des Transports lance deux guides s'adressant aux transporteurs routiers

Soucieux de bien informer les transporteurs des exigences gouvernementales reliées au transport routier, le ministère des Transports du Québec a préparé deux guides intitulés "Guide du transport hors normes" et "Guide du

transporteur" qui s'adresseront de précieux outils de référence.

Le "Guide du transport hors normes" s'adresse surtout aux entreprises qui effectuent au Québec du transport spécialisé. Il s'agit du transport de pièces en lon-

gueur, de bois en grume, de bâtisses usagées, de maisons roulantes, de maisons en sections ou du transport effectué au moyen d'un ensemble de véhicules composé d'un tracteur et d'un far-

(suite à la page 79)

**Salaison**  
**REPENTIGNY**

**EXTRA SPECIAL**

**DEMI-BOEUF**

Canada Cat A-1  
Env. 300 lbs

**1.59**

LB

<p><b>RIB DE BOEUF</b></p> <p>Canada Cat A-1 Env. 35 lbs</p> <p style="font-size: 2em;"><b>2.25</b></p> <p>LB</p>	<p><b>LONGE DE PORC</b></p> <p>Complète</p> <p style="font-size: 2em;"><b>1.69</b></p> <p>LB</p>
<p><b>DEMI-PORC</b></p> <p>Env. 80 lb</p> <p style="font-size: 2em;"><b>99¢</b></p> <p>LB</p>	<p><b>ROTI DE PORC</b></p> <p>Dans soc désossé</p> <p style="font-size: 2em;"><b>1.39</b></p> <p>LB</p>
<p><b>POULET CREOVAC</b></p> <p>4 à 5 lbs</p> <p style="font-size: 2em;"><b>99¢</b></p> <p>LB</p>	<p><b>JAMBON DANS LA FESSE</b></p> <p>Désossé</p> <p style="font-size: 2em;"><b>1.89</b></p> <p>LB</p>

Salaison Repentigny

390 NOTRE-DAME REPENTIGNY  
581-0720

# la sicologie en soldé!



**SICOVELVET**  
Email velouté  
d'intérieur au latex  
Pas plus de

**\$18.99\***

le gallon

**PERL-OPAC**  
Email fini perle  
d'intérieur à l'alkyde  
Pas plus de

**\$21.99\***

le gallon

**SICOGLO**  
Latex semi-lustré  
d'intérieur  
Pas plus de

**\$19.99\***

le gallon

\* Prix en vigueur pour le blanc seulement. Ces peintures peuvent être teintées dans une variété de tons pastel, moyennant un léger supplément.

## SICO C'EST BEAU!

1) QUINCAILLERIE MAURICE THOUIN	328 Notre-Dame, Repentigny	581-1270
2) BO-DECOR INC.	202 Notre-Dame, Repentigny	581-7900
3) QUINCAILLERIE G.H. INC.	316 St-Jacques, L'Assomption	589-4725
4) ROBERT TURCOTTE INC.	17 St-Paul, Ville de Le Gardeur	585-2700
5) LOCATION L.G. INC.	125 Des Pins, Charlemagne	585-1221
6) JEAN-DENIS BEAUCHAMP & FILS INC.	1262 Principale St-Roch de l'Achigan	588-3214
7) JACQUES LAVOIE	1541 boul. St-Charles Lachenaie	471-3092

# Les handicapés devront constituer au moins 2% des effectifs de la fonction publique

au 31 mars 1983

Au 31 mars 1983, chacun des ministères et organismes du gouvernement du Québec devra compter, parmi ses effectifs, un minimum de 2% de personnes handicapées.

C'est là l'objectif mentionné aujourd'hui par le ministre de la Fonction publique du Québec, M. François Gendron, au cours de l'allocution qu'il a prononcée pour dévoiler la nouvelle politique en emploi dans la fonction publique pour les personnes handi-

cées en présence du parrain de l'Année internationale des personnes handicapées, Denis Lazure, ministre des Affaires sociales, et de la présidente de l'Office des personnes handicapées, Mme Laurette Champigny - Robillard.

Selon le ministre, M. Gendron, les moyens mis en oeuvre pour la réalisation de cet objectif commanderont la participation de tous les ministères et organismes. Ceux-ci devront en

effet, dès la proclamation de la politique, désigner un responsable ministériel chargé de son implantation, préparer et présenter un plan sectoriel d'embauche conformément aux dispositions de la loi assurant l'exercice des droits des personnes handicapées, ainsi que préparer et présenter au 1er octobre de chaque année un plan d'action tenant compte de leurs besoins bien particuliers et précisant les moyens retenus afin

que les objectifs de la politique soient atteints.

Certains ministères, de poursuivre monsieur Gendron, se verront également confier des responsabilités additionnelles. Ainsi, le ministère du Travail et de la Main-d'oeuvre veillera à faciliter, dans le cadre d'emplois occasionnels à la fonction publique, l'embauche de personnes handicapées.

Le ministère des Travaux publics et de l'Approvisionnement, quant à lui, verra à planifier et réaliser les aménagements nécessaires au



Les ministres Denis Lazure et François Gendron quelques instants avant l'annonce de la politique d'emploi de la fonction publique envers les personnes handicapées.



## Tapis Lasalle

ENR.

- TAPIS ET PRELARTS: Marques renommées et de 1ère qualité.
- STORES VERTICAUX ET VENITIENS

Rabais sur le prix de détail suggéré par le fabricant du 2 au 16 mars 1981.

# 20%

Service à domicile - Estimation gratuite.

Pour un service personnel et une satisfaction assurée, demandez Designer d'intérieur, Céline Benoit disponible sur demande.



**Pierre Perron**  
581-8221

NOUVEAU

NOUVEAU



NOUVEAU

NOUVEAU

SPECIALITES

Meubles en chêne massif, 3 modèles.

**PRIX DU MANUFACTURIER**

\*Rachetons vieux meubles en échange. Faisons toujours du rembourrage.

# MEUBLES

595 LAVOISIER, REPENTIGNY  
581-2535

ST-LAURENT ENR.

fonctionnement d'employés handicapés. De son côté, le ministère de la Fonction publique s'occupera, entre autres fonctions, d'accélérer la mise en place de programmes relatifs aux emplois d'intégration au milieu de travail à l'intention de personnes handicapées.

De plus, a indiqué M. Gendron, l'Office du recrutement et de la sélection du personnel s'est engagé à adapter ses instruments de sélection du personnel et à sensibiliser les membres des comités de sélection au plan d'embauche des personnes handicapées.

De l'avis du Ministre, il est donc grand temps pour les personnes dites normales de se dépouiller de leurs préjugés et, si ce n'est déjà fait, d'essayer de comprendre la situation réelle des handicapés. Il faudra veiller particulièrement à éliminer

# Les cuisines Bélanger

un concept - une innovation



Mesure à domicile gratuite et estimation gratuite



PLUS DE 20 MODÈLES MODERNES EN ARBORITE & FORMICA EN SALLE DE MONTRE



**\*1000 COMPTOIRS MOULES EN ENTREPOT**

\*Choix de 40 couleurs ARBORITE ET FORMICA

**DISTRIBUTEUR DES HOTTES DE CUISINE NUTONE VASTE CHOIX DE CÉRAMIQUE**



**UN CHOIX DE VANITÉS**

**DESSUS DE VANITÉ EN MARBRE CULTIVÉ (SUR MESURE)**

**Pour l'armoire moderne c'est l'endroit:**

**Centre** 8241 est boul. Métropolitain  
Sortie Jarry

**Comptoir** Tél.: 351-6840-42

**Heures d'affaires:**  
Lundi au mercredi: 8:30h. à 5h.  
Jeudi et vendredi: 8:30h. à 9h.  
Samedi: 8:30h. à midi

**OR**

10 KT  
14 KT  
18 KT

ACHETONS VIEUX BIJOUX EN OR ARGENT COMPTANT AU PRIX DU JOUR

PRIX SPECIAUX POUR QUANTITE (identification requise 18 ans et plus)

**BIJOUTERIE JEAN-CLAUDE LITEE**

Place Repentigny  
581-0550

achètent pour: COMPAGNIE INTERNATIONALE DE RECYCLAGE DES METAUX

toute discrimination dans l'embauche et dans l'emploi à l'intérieur de la fonction publique et même favoriser, dans certains cas et compte tenu des circonstances, l'embauche de personnes handicapées.

nes handicapées, le ministre François Gendron a énuméré les différents moyens qui seront mis en oeuvre pour faciliter son application.

La politique retient en effet des ensembles de



Le ministre Gendron discutant de la question en compagnie des personnes handicapées.

Enfin, le ministre Gendron a profité de son allocution pour souligner le rôle déterminant de l'Office des personnes handicapées du Québec qu'il a décrit comme la plaque tournante des besoins, des revendications et des aspirations des personnes handicapées du Québec. La nécessité d'un tel organisme, encore jeune mais combien utile, n'est plus à démontrer, a déclaré monsieur Gendron, et son action concertée avec les ministères, en particulier celui des Affaires sociales, a déjà produit des résultats fort concrets et très encourageants pour l'avenir.

La personne handicapée considérée comme un travailleur à part entière

En dévoilant cette politique d'égalité en emploi dans la fonction publique pour les person-

mesures énergiques qui apporteront des modifications importantes, non seulement au niveau de la composition de la fonction publique, mais encore au niveau de ses activités de gestion de personnel.

Ces mesures, selon le Ministre, viseront notamment l'attraction des candidats, c'est-à-dire le développement à l'intention des personnes handicapées et de leurs organismes de support de programmes d'information en regard de l'emploi dans la fonction publique.

On s'assurera également d'adapter les instruments de sélection aux exigences spécifiques de l'ergonomie applicables aux personnes handicapées, pour une meilleure évaluation des capacités de ces candidats.

La politique, d'autre part précisé monsieur Gendron, suppose la mise en place de programmes d'accueil et

d'intégration destinés à fournir aux employés handicapés des conditions de travail propices à l'exercice de leurs tâches. On pense aussi à développer et maintenir un climat de travail positif à l'égard des handicapés, de même qu'à identifier et éliminer les obstacles physiques

et autres dans leur milieu de travail.

Enfin, de souligner le Ministre, on songera à favoriser le maintien en emploi et la promotion des employés handicapés en leur fournissant des programmes de développement visant à assurer la progression de leur carrière. Dans

le cas plus spécifique des personnes dont le handicap survient en cours de carrière, la politique prévoit la mise sur pied de programmes et de services destinés à les maintenir dans des tâches en concordance avec leurs capacités.

## 1981 L'année Internationale des personnes handicapées

**GRAND SPECIAL**  
3 PIECES  
**\$1950**

JUSQU'A LA FIN MARS



1 table, 4 chaises (merisier solide)



Sofa 3 places, fauteuil berçant (choix de tissus)



Lit tête et pied, 2 tables de nuit  
Commode, bureau triple avec miroir (merisier solide)

**FOYER CANADIEN** FERME LE MERCREDI  
L. LES CARDINAL INC.  
29 BOUL. JEAN-TALON  
REPENTIGNY  
**581-3764**

## PORTES ET FENÊTRES

FABRIQUÉES SPÉCIALEMENT POUR RÉNOVATIONS DOMICILIAIRES

REJETEMENT ALUMINIUM, VINYLE, ACIER

SPECIALITE

**COUVERTURE**

- \*RESIDENTIEL
- \*COMMERCIAL
- \*INDUSTRIEL

NOUVEAU

**LAVAGE SOUS-PRESSION**  
D'extérieur de maison

- \*RESIDENTIEL
- \*COMMERCIAL
- \*INDUSTRIEL

Approuvé par SCHL. Licencié par la Régie de la construction du Québec. Membre de l'office de la protection du consommateur.

MAIN-D'OEUVRE ET MATÉRIAUX GARANTIS PAR ÉCRIT

## RÉNOVATIONS ÉCONOMIQUES

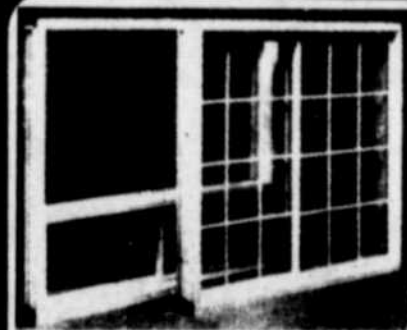
207B Notre-Dame, Ville Le Gardeur

POSSIBILITE DE SUBVENTION GOUVERNEMENTALE

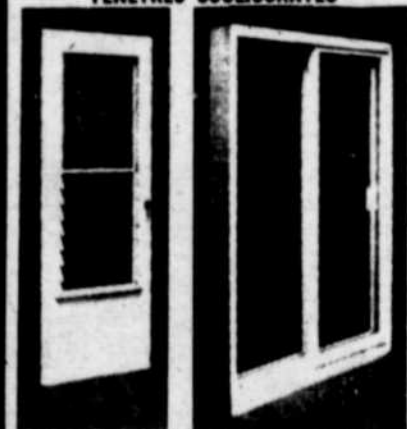
Pour une estimation gratuite sans obligation, appelez à frais virés.

(514) 585-4754

581-6520



FENÊTRES COULISSANTES



CONTRE-PORTES PORTES COULISSANTES



## Protégez-vous en kiosque!

Ca y est! A compter du 7 mars, on pourra se procurer Protégez-vous en kiosque. Le magazine sera disponible dans plus de 5.000 points de vente à travers le Québec, soit dans la plupart des kiosques à journaux.

Bien que le contenu du numéro de mars soit encore une fois très di-

versifié, Protégez-vous traitera principalement de trois dossiers: la rénovation intérieure, le logement et les pneus.

### LA RENOVATION INTERIEURE

Inutile de dire que Protégez-vous ne s'est pas contenté d'esquisser un plan de rénovation intérieure. De fait, il explique en détails toutes

les précautions qu'on doit prendre avant même de planter un clou et ce, dans le but de "rénover et prévoir l'imprévisible".

Dans le même ordre d'idées, Protégez-vous fait le point sur le marché des armoires et des comptoirs de cuisine et il constate que c'est un terrain de prédilection

pour "les hausseurs de prix", c'est-à-dire ceux qui cherchent à faire monter les prix une fois qu'ils ont les contrats dans leurs poches...

Et pour boucler la boucle, Protégez-vous présente une série d'articles sur les revêtements de sol. Ses grandes conclusions: le marché du tapis, des tuiles et revêtement en vinyle est actuellement favorable au consommateur; ce n'est cependant pas encore le cas

pour la céramique et le bois qui sont toujours onéreux.

### LE LOGEMENT ET LES PNEUS

Il y a beaucoup de nouveau en matière de logement depuis l'adoption de la Loi 107 qui modifie les rapports entre propriétaires et locataires: nouveaux droits, nouvelles obligations, nouveaux recours... sans compter que la loi consacre un principe fondamental, soit le droit du locataire au maintien dans les lieux. Protégez-vous passe en revue tous ces changements.

On trouvera enfin un guide d'achat des pneus,

lequel fournit des trucs infailibles pour déterminer le genre de pneus dont on a besoin et la façon de les choisir. On y souligne qu'il ne faut surtout pas s'en remettre au prix pour trancher la question puisque la vie du conducteur dépend souvent de la qualité des pneus de sa voiture.

### LES TESTS DE PROTEGEZ-VOUS

Le test du mois traite de la qualité des jeans pour les jeunes de 8 à 16 ans. Quinze pantalons, principalement en denim et en velours côtelé, ont été mis à l'épreuve. Les résultats: il y a une grande varia-

tion de qualité, si bien que les meilleurs pantalons ne sont pas nécessairement les plus chers! Pour sa part, le test-éclair porte sur neuf marques de yogourt. Globalement, il semble que les yogourts nature soient un tout petit peu mieux équilibrés que les yogourts aux fruits et qu'ils soient aussi un petit peu plus propres... Enfin, on a fait l'essai de la Dat-sun 210 familiale.

## DEFI-SCIENCE MENTALE

Bonjour, je m'appelle Domino le pingouin. Je suis la mascotte officielle des déficients Mentaux de la Région de Repentigny. On m'a choisi pour les raisons suivantes:

- parce que le pingouin est sociable et sympathique et pour ma ressemblance avec certains traits de caractère avec mon ami l'handicapé

- parce que j'ai un phonocomportement (je parle par petits cris pour exprimer ma joie, ma peine...)

- parce que je vis dans un endroit froid et retiré (région polaire, territoire isolé de notre civilisation)

- parce que j'ai une démarche peu élégante sur terre (se référant à certains troubles psychomoteurs chez l'handicapé mental).

Domino, en compagnie des Amis des Déficiants Mentaux de la région de Repentigny, et du projet Canada au Travail "1981 c'est notre année", organiseront de concert, une campagne de sensibilisation. Défi-Science

### Le Gardeur EXPO artisans

Dans le cadre du 10e Festival Socio culturel de Lanaudière, se tiendra une exposition artisanale, organisée par le comité de la Fête Nationale de Le Gardeur.

Pour les artisans intéressés à participer, il reste encore quelques places.

Connaissant le talent des gens de la région, nul doute ne subsiste quant au succès de cette exposition.

Nous attendons en grand nombre les amateurs d'art et d'artisanat; vous trouverez sous un même toit, ce qu'il faut pour satisfaire tous les goûts.

Donc, c'est un rendez-vous, les 10-11-12 avril au Centre Récréatif, 1 Montée des Arsenaux, à Le Gardeur.

Entrée gratuite. Pour information: Robert Auclair à 581-5149.

Solange Bouthiller  
Micheline Crépeau,  
relationnistes



Mentale, est le titre de l'ensemble du message réparties en capsules d'informations. Les professionnels tels que avocat, médecin, travailleur social, éducateur, enseignant tenteront de nous faire connaître davantage notre ami l'handicapé mental. De plus, nous ajouterons un ton pathétique en vous transmettant le témoignage de parents de déficients mentaux. Soyez attentif à notre prochain message.

A bientôt! Pour de plus amples informations communiquez avec Lise Pearson 585-6097.

Domino et ses Amis

## Huile à chauffage ROBITAILLE Ltée



Livraison automatique et service  
Ville Le Gardeur  
581-2140

## AUVENTS PREMIER DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER

PREMIER PROTEGE VOTRE MAISON CONTRE LE SOLEIL ET LES INTEMPERIES

AUVENTS FIBRE DE VERRE FILON POUR FENETRES PORTIQUES BALCONS ABRIS D'AUTOS OU DE PATIOS

REVETEMENT D'ALUMINIUM

RAMPES EN FER FORGE OU EN ALUMINIUM

Choix de couleurs exclusives à AUVENTS PREMIER seulement

REVETEMENT ALCAN

PORTES ET FENETRES EN ALUMINIUM FINI PERMANENT AUSSI SPECIALITE POUR MAISONS MOBILES

TRAVAIL GARANTI 25 ANS D'EXPERIENCE REPRESENTANT LOCAL A LAVOIE

ESTIMATION GRATUITE  
581-7059

PREMIER FIBER-GLASS CONSTRUCTION INC.  
3390 Mont-Joli, Montréal-Nord Tél: 321-6410

## PAUL ÉMILE RIVEST MARCHAND DE BOIS

Cèdre (pour mur) décoratif (V Groove) 64¢ p.c.

Pin (pour mur) décoratif (V Groove) 54¢ p.c.

Plancher de bois franc érable 90¢ p.c.



PLYWOOD  
EPINETTE  
CONSTRUCTION  
PIN SEC  
POUR MEUBLE  
SECHI AU  
FOUR

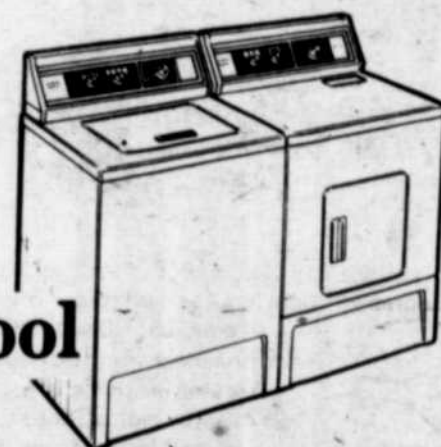
581-4854  
585-5019  
361  
Monique  
Ville  
de  
Le Gardeur

## NOUVEAU A LAVALTRIE..!

SPECIAL D'OUVERTURE

UNE BELLE OCCASION OFFERTE A UN PRIX ABORDABLE

Whirlpool



AMEUBLEMENT LANAUDIERE

20 boul. Jean Boisvert  
Lavaltrie, 586-2551



Pour la quatrième année consécutive, les élèves du secondaire et du collégial peuvent participer au concours national Lionel-Groulx organisé par la Société des professeurs d'histoire du Québec.

Le concours s'adresse à tous les élèves du secondaire qui sont inscrits à plein temps dans un établissement d'enseignement public ou privé, qui ont dix-huit ans ou moins et qui suivent ou ont suivi le cours d'histoire nationale (475-412) ainsi qu'à tous les étudiants du

collégial, âgés de moins de vingt-cinq ans, qui suivent ou ont suivi un cours d'histoire.

C'est en 1978, année qui a marqué le centième anniversaire de la naissance du chanoine Lionel-Groulx, que la S.P.H.Q. a lancé l'idée du concours Lionel-Groulx et en a élaboré les structures et les modalités. C'est à la suite du succès de cette initiative a obtenu auprès des professeurs et des élèves de l'enseignement secondaire et collégial que la Société a décidé d'en faire un évènement annuel.

Le concours a comme premier objectif de susciter chez les étudiants un intérêt accru pour l'histoire nationale. Il veut aussi permettre aux élèves d'être en situation de réflexion face à l'histoire, et de faire connaître les figures importantes de notre passé. Enfin, il a comme but d'encourager le travail bien fait et bien écrit.

Cette année encore, les sujets que les concepteurs du concours proposent sont des plus intéressants:

Louis-Joseph Papineau et le mouvement insurrectionnel au Bas-Canada (1830-1840)  
Au collégial: l'attitude du clergé québécois face aux changements occasionnés par l'industrialisation (1880-1930)

La date limite d'inscription est le 24 avril 1981 au secondaire, et le 15 avril 1981 au collégial.

La Société des professeurs d'histoire du Québec, qui reçoit une aide financière du ministère de l'Éducation, offrira quelque 6 000\$

en prix, soit près de 3 000\$ au secondaire et 3 000 \$ au collégial.

Tous les détails du concours sont contenus dans des cahiers pédagogiques qui sont présentement disponibles à la direction des écoles secondaires et des collèges.

Source: Michel Saint-Pierre  
Renseignements: Concours Lionel-Groulx 261, rue Bloomfield Outremont (Québec) H2V 3R6 (514) 271-4759

## L'Age d'Or de Lachenaie ACTIVITES A VENIR

A vous tous, qui avez su si bien nous encourager, lors de la Saint-Valentin, un gros merci.

Nous profitons de l'occasion qui nous est offerte pour demander aux gens de l'Age d'Or de bien vouloir renouveler leur carte de membre, afin de leur donner la chance de pouvoir participer aux différentes activités en cours qui paraissent au bas de ce message. Pour ceux qui se sont acquittés de leur devoir, prière d'ignorer cette demande.

Ne pas oublier que les 50 ans et plus sont toujours admissibles dans nos rangs.

Voici une liste partielle de nos futures activités:

28 mars - Voyage à St-Donat

Programme de la journée: départ à 12.30h Arrivée aux environs de 15 h. Un punch d'honneur sera servi à notre arrivée. Après cette réception les membres seront libres jusqu'au souper.

Au menu: rôti de boeuf au jus

Le souper terminé, le "diable" commence. Il y aura un animateur sans pareil à ne pas manquer.

Retour vers 23 h. 4 avril Partie de sucre A la cabane chez Jacques. Départ en face de l'église à 10 h. Le transport n'est pas fourni. Le dîner sera vers midi. Retour vers 16 h.

9 mai Fête des mères Danse, buffet traditionnel, unique à l'Age d'or de Lachenaie, permis de la SAQ, distribution de roses à toutes les mamans, disco avec animateur.

JUIN Visite de la Ville de St-Hyacinthe Date indéterminée. Plus de détails vous seront fournis lors du prochain courrier.

1er juillet Festival du Tabac à St-Thomas de Joliette, plus de détails vous seront donnés en même temps que ceux de la visite de St-Hyacinthe.

EVITEZ

LA SURCONSOMMATION  
D'ESSENCE



Une voiture dont le moteur n'est pas réglé correctement peut consommer jusqu'à 11% plus d'essence. Des pneus insuffisamment gonflés peuvent y ajouter un autre 5%. Des roues mal alignées, un autre 2%... et un thermostat qui ne peut se fermer normalement, encore 2%. Une voiture mal entretenue peut donc consommer 20% de plus d'essence qu'une auto en bonne tenue de route.



patroné par l'Association des industries de l'automobile

## FINIE LA MAUVAISE RECEPTION

CAPTEZ LES 13 STATIONS  
SUIVANTES

VHF — 2-3-5-6-7-9-10-12-13  
UHF — 17-22-33-57

GARANTIE 12 MOIS

TOUR  
ANTENNE  
ROTATEUR  
INSTALLATION  
COMPRISE

\$499

48'  
VHF  
UHF  
FM  
DMX-44



\$399

36'  
VHF  
UHF  
FM  
DME-4



YVES BOUTIN  
T.V. ENR.  
75 ST-LAURENT  
LAVALTRIE  
586-2801

UNE SESSION  
L'ALTERNATIVE  
Qu'est ce  
que c'est?



Jacques Racine  
Animateur

Une Session l'Alternative n'est pas un cours et les exposés présentés lors de ces rencontres d'échanges entre participants ne sont pas un enseignement, mais une amorce à la réflexion et prises de conscience portant sur: l'être humain, sa nature, ses besoins et aspirations, ses attitudes et comportements. Maturité. Autonomie. Les facteurs de progrès. Qualités d'auto-direction de sa vie. Soit parmi les autres: comment et pourquoi. La vulnérabilité émotionnelle: causes apparentes et causes réelles. Force morale. Paix intérieure. La foi. L'amour et ses implications, etc. etc.

Soirée gratuite  
d'information  
ET INSCRIPTION

Mercredi, le 25 mars à 19h30

SALLE ALOHA  
RESTAURANT GOLDEN PALACE

644 rue Notre-Dame, Repentigny

Aucun contrat en engagement à signer. Frais de participation payables, à la semaine seulement: Soirée d'information gratuite, suivie de 7 rencontres à \$8.00 chacune.

SESSIONS L'ALTERNATIVE ENR.  
1930 rue Gérard, Chomedey, Ville Laval H7T 1N3

ESCALIER - PORTES D'ARMOIRE - BOIS DE FINITION

# Les boiseries repentigny



Escalier de chêne  
et de pin

\*Portes pré-montées  
essences diverses

NOUS VENDONS  
LES COMPTOIRS  
MOULÉS ICI

MOULURES:  
Pin - acajou -  
frêne - chêne

Nous possédons  
votre armoire sur  
mesure ou modu-  
laire en \*chêne \*  
érable \*pin.

OUVERTS AU  
PUBLIC  
DU LUNDI AU  
VENDREDI  
DE 8.00 HRES  
A 5.00 HRES P.M.

611 RUE LAVOISIER, REPENTIGNY, 585-1411, 585-1515

- CHENE - MERISIER - ACAJOU - FRENE - PIN

MOULURES DE BOIS FRANC - PLINTHES

MOULURES DE BOIS FRANC - PLINTHES

# Le Mémorandum

CHRONIQUE D'INFORMATION  
GOUVERNEMENTALE

## LA FONCTION PUBLIQUE DU QUEBEC S'OUVRE AUX PERSONNES HANDICAPÉES

Le ministère de la Fonction publique a fait connaître dernièrement sa politique d'égalité en emploi dans la fonction publique pour les personnes handicapées. Chacun des ministères et organismes devra, au 31 mars 1983, compter un minimum de 2% de personnes handicapées parmi ses effectifs.

Pour la durée de l'implantation de la politique, un Comité avisé sera mis en place avec le mandat de suivre l'évolution des plans annuels d'action, de faire rapport au ministre de la Fonction publique et de le conseiller sur toute modification jugée nécessaire au succès de cette politique.

## L'ÂGE D'ADMISSION AU PRÉSCOLAIRE ET AU PRIMAIRE

REPORTÉ AU 31 DEC.  
L'âge d'admission au préscolaire et à l'école primaire sera dorénavant reporté au 31 décembre.

Cette mesure s'appliquera progressivement de la façon suivante:

- en septembre 82, les commissions scolaires admettront les élèves nés le ou avant le 31 octobre;

- en septembre 83, les commissions scolaires admettront les élèves nés le ou avant le 30 novembre;

- en septembre 84, les commissions scolaires admettront les élèves nés le ou avant le 31 décembre.

## BAIL COMMERCIAL

Les baux commerciaux ne sont pas sous la juridiction de la Régie du logement, ils relèvent du Code civil au chapitre "Louage". Pour avoir droit de recours, le commerçant doit se réserver les services d'un avocat qui présentera sa cause à la cour provinciale.

## SEMAINE DU BÉNÉVOLAT

La semaine du bénévolat a lieu cette année du 26 avril au 2 mai 1981. Mme Jeannette Bertrand a accepté d'assumer la présidence d'honneur. Le thème cette année, "Le bénévolat: un monde qui bouge", veut souligner la vivacité et le mouvement continu qui caractérise ce secteur d'activité.

L'Association des centres de bénévolat du Québec fut à l'origine de la semaine du bénévolat, organisée pour la première fois en 1974.

Toute personne désireuse d'obtenir de plus amples renseignements peut communiquer avec l'Association des centres de bénévolat du Québec, 110, rue de la

Barre, bureau 209, Longueuil, Québec, tél.: 677-3491.

## PRIX DEMÉRITAS 1981

Le comité pour la publicité non sexiste décernera cette année encore un prix Déméritis aux responsables d'une publicité particulièrement sexiste. Un dépliant comportant un coupon - réponse a été diffusé auprès des groupes de femmes, de consommateurs ainsi qu'aux personnes ayant porté plainte auprès du comité.

Toute personne intéressée à participer au concours peut se procurer le coupon en s'adressant au comité. Il est également possible de participer à ce concours en faisant parvenir au comité une lettre donnant la description du message jugé discriminatoire. Il peut s'agir d'une annonce imprimée, radiodiffusée ou télédiffusée.

Le concours se termine le 30 avril. Pour information: Comité pour la publicité non sexiste, 1255 Carré Philippe, bureau 708, Montréal, H3B 3G1.

## BUREAUX DE LA REGIE DU LOGEMENT OUVERTS LE SOIR

Quatre bureaux québécois de la Régie du logement sont maintenant ouverts le mercredi soir de 18h à 21h. Ces bureaux sont situés à Laval, 1717 ouest, boulevard Saint-Martin, 2e étage, tél.: 687-8801; dans l'est de Montréal, au Village Olympique, 5199 est, rue Sherbrooke, Pyramide ouest (D), chambre 2161 (rez-de-chaussée) par le métro Viau, tél. 252-8831; dans le nord de Montréal, au 201 est, boulevard Crémazie, tél. 384-9262; et dans l'ouest de Montréal, au 6767, Côte-des-Neiges, 6e étage, tél. 739-3661.

Cette mesure qui demeurera en vigueur pour toute la période du renouvellement des baux, soit jusqu'au 27 mai permettra de rendre plus accessibles les différents services de la Régie durant cette période saisonnière.

## HORAIRE DES EQUIPES MOBILES -DE LA REGIE DU LOGEMENT

Dans le but de mieux répondre aux besoins des locataires et des propriétaires, des équipes mobiles de la Régie du logement se rendent aux endroits suivants: Ville Saint-Laurent, 720 boulevard Décarie, le mardi de 18h à 21h; Caisse populaire Saint-Louis de France, 745 est, rue Roy, Montréal,

le mercredi de 18h à 21h; Hôtel de Ville de Verdun, 2e étage, 4555 avenue Verdun, le mercredi de 18h à 21h. Cette mesure demeurera en vigueur jusqu'au 26 mai.

## L'ABOLITION DES SURTAXES SUR LE TERRITOIRE DE LA C.U.M. PEUT ENTRAÎNER UN REAJUSTEMENT DU LOYER

La réforme de la fiscalité municipale, réalisée par le Gouvernement du Québec, a aboli, depuis le 1er janvier 1980, les surtaxes qui frappaient certains immeubles situés sur le territoire de la Communauté urbaine de Montréal (C.U.M.). L'abolition des surtaxes touche les immeubles appartenant à des corporations et les immeubles dont l'évaluation municipale ou scolaire excédait 100,000\$. Le fardeau fiscal des propriétaires d'immeubles touchés par l'abolition des surtaxes s'en trouve donc allégé d'autant.

La réforme de la fiscalité municipale permet aux locataires de locaux situés dans les immeubles touchés par cette réforme de bénéficier eux aussi de cet allègement fiscal. Qu'ils aient un bail résidentiel, commercial ou industriel, les locataires peuvent, d'ici le 20 décembre 1981, demander une réouverture de ce bail pour la période à compter du

1er janvier 1980. Le réajustement qui peut en résulter ne se traduit pas nécessairement par une diminution de loyer mais peut contribuer à réduire une augmentation éventuelle du loyer pour l'année à venir. La meilleure façon d'en arriver à une entente sur un réajustement de loyer équitable, c'est encore d'en discuter de bonne foi entre propriétaire et locataire. Il va de soi que la période de renouvellement du

bail est de loin l'occasion la plus propice pour discuter en même temps de l'augmentation annuelle et du réajustement de loyer.

Le Gouvernement du Québec met à la disposition des locataires et propriétaires des immeubles touchés un dépliant explicatif qui aidera à mieux comprendre cette réforme et à faire le calcul des surtaxes abolies et du réajustement du loyer. Ce dépliant est disponible

dans les bureaux de la Régie du logement et de l'aide juridique situés sur le territoire de la C.U.M. ainsi qu'à Communication-Québec au Complexe Desjardins.



Spécialiste de décoration

## DRAPERIES JEAN-GUY CUSSON INC.



- \*Toiles
- \* Rideaux
- \* Draperies
- \* Confection
- \* Tapisseries
- \* Estimation gratuite à domicile
- \* Service à domicile

153 Notre-Dame, l'Assomption, 589-3206 FERME LE LUNDI

## ATTENTION! ATTENTION!

589-6842

### Nouveau à L'Assomption



Pour toutes excavations, pensez  
**Robert Turgeon enr.**

105 rang du golf, l'Assomption

- Creusage de caves
- Fosse septique avec installation, reconnue par le ministère.
- Terrassements
- Equipements lourds (pelle mécanique, bulldozer, camion)
- Expérience et compétence garantis.

589-6842

## FENÊTRES • PORTES • MENUISERIE GÉNÉRALE

Hénault & Gosselin inc.  
TRANSPORT - BATIMENT  
RESIDENTIEL COMMERCIAL INDUSTRIEL

BARON  
ALUMINIUM inc.  
RETEVEMENTS  
KAYCAN

585-1475



FENÊTRE  
THERMOS  
COULISSANTE

FENÊTRES COULISSANTES  
EN PIN  
recouverte de vinyle

CHASSIS BATTAN  
THERMOS

585-1475 223 NOTRE-DAME, REPENTIGNY

## STOREBEC ENR.



Prix  
compétitifs  
Sans  
intermédiaire  
Installation  
gratuite

STORES VERTICAUX  
TAPIS  
TOILES POUR FENETRES  
Spécialité édifice à bureaux  
Attention spéciale aux particuliers

POUR DEMONSTRATION ET ESTIMATION A DOMICILE  
SANS OBLIGATION

585-7854

Heures d'aff.: lundi au vendredi 9.00 à 5.00 hres.

# La super vente de rénovation, chez Provision Le Gardeur, un succès monstre

Plusieurs nouveaux et anciens clients, s'étaient donné rendez-vous la semaine dernière chez Provisions Le Gardeur, 285 Notre-Dame, Repentigny, afin d'admirer les superbes rénovations effectuées récemment par le propriétaire, M. Ronald Dufresne, et bien entendu pour profiter des nombreux spéciaux qui, leur étaient offerts à cette occasion.

Etablis à Repentigny depuis 17 ans, Les Provisions Le Gardeur ne ratent jamais l'occasion de vous satisfaire et de vous faire économiser. Alors, pourquoi ne pas vous rendre compte vous-même du bas prix de la marchandise offerte en consultant hebdomadairement la section alimentation de L'ARTISAN, votre journal local préféré.



Pour un vaste choix de vins de haute qualité, Les Provisions Le Gardeur sont là pour vous contenter.



On bourdonne d'activités au comptoir des Provisions Le Gardeur.



M. Sylva Bergeron  
président et fondateur

## METHODE SYLVA BERGERON

(Un art de vivre... avec soi et les autres)  
Session en «RELATIONS HUMAINES»

### Vous...qui...

- ...Manquez de confiance en vous
- ...Manquez de courage, d'enthousiasme
- ...Subissez votre travail, refusez les promotions
- ...Êtes (supposément) né pour un petit pain
- ...Endurez votre vie plutôt que de la vivre
- ...Souffrez de timidité, de gêne
- ...Craignez de faire rire de vous, de vous affirmer
- ...Notez un certain vide dans votre vie
- ...Êtes incompris, manquez d'amis, etc...etc...

De plus, nos conditions sont à la portée de toutes les bourses:

**Vous payez \$8.00 par rencontre pendant 10 semaines.**

**UNE SESSION COMPREND 12 RENCONTRES:**

- ✓ Une démonstration "Gratuite"
- ✓ Dix (10) rencontres régulières (une par semaine)
- ✓ Une journée "Graduation" spéciale et gratuite.

Notre méthode est faite sur mesure pour vous...

Sans obligation de votre part, venez prendre connaissance de notre méthode



**RENDEZ-VOUS  
SANS OBLIGATION**

**CENTRE CIVIQUE LE GARDEUR**  
1 Montée des Arsenaux à Le Gardeur  
Vendredi, le 27 mars à 7h30

*Institut de Culture Personnelle du Québec Inc.*  
Fondé en 1959

M. Yves Bergeron, dir. - Bureau 2675 Plouffe, Local HTE 215  
L'Institut détient un permis de culture personnelle du ministère de l'Éducation No 389507.  
Soul institut autorisé à présenter la méthode Sylva Bergeron en relations humaines.  
N.B. - Un certificat de culture personnelle vous est remis à la fin de la session.

L'APPORT

**CHARGEX**



**AU COIN  
DU PEDALEUR**  
297 Notre-Dame  
Repentigny  
581-6670



Maintenant ouvert pour la saison estivale

VENTE  
SERVICE

REPARATION

**L'Argent  
à sa vraie  
valeur...**

Nous vendons les marques:

C.C.M. à partir de: \$149.95  
Peugeot à partir de \$189.95

VELO SPORTS LEADER

**Du 23 au 29 mars**

# C'EST LA SEMAINE DU PATRIMOINE DANS LANAUDIÈRE

La semaine du patrimoine, cette année, se tiendra du 23 au 29 mars 1981 dans la région de Lanaudière.

Le Conseil régional de la culture a obtenu une subvention de 10,000\$ du ministère des Affaires Culturelles qui a permis non seulement

d'organiser des activités tout au long de la semaine du patrimoine, mais également de tenir un concours de collectifs (murales ou maquettes) auprès des écoliers du primaire et du secondaire de la région de Lanaudière.

**VISITE GUIDÉE SUR**

## LE CHEMIN DU ROY

Le Conseil régional de la culture organise le mardi 24 mars une visite guidée en autobus sur le Chemin du Roy, celui qu'on a appelé trop longtemps "la vieille route 2" et qui est présentement numérotée 138.

Qui sait que Berthier doit son nom au sieur de Berthier, qui ayant épousé Mlle Marie Le Gardeur, a reçu en cadeau de nocces... et que... finalement... ses petits-enfants ont baptisé la Fabrique de Berthier?

Sur le chemin du roy, fourmillent l'histoire, la petite et la grande, les mariages des uns, les enfants des autres, des dons de seigneurie, un moulin déclaré site historique à Repentigny; à Saint-Sulpice, c'est une église de style néogothique construite en 1832; à Lavaltrie, ce sont les ruines d'un vieux fortin en bois datant du régime français; à l'île Dupas, les plus vieux baptistères de la région de Lanaudière, etc. Il ne faudrait certes pas oublier l'histoire du chemin du roy même ainsi désigné parce que... vous le saurez lors de la visite guidée.

Le départ se fera à 13 heures 30 précisément au bureau du Conseil régional de la culture et le retour est prévu vers 17 heures.

L'itinéraire est le suivant: départ à Joliette (C.R.C.), visite des îles de Berthier, Berthierville, Lanoraie, Lavaltrie, Saint-Sulpice, Repentigny et retour par la route 341 qui passe à l'Assomption.

Les personnes qui désirent participer à cette excursion doivent s'inscrire au Conseil régional de la culture de Lanaudière au 753-7444. C'est gratuit.

**CONCOURS DE**

## MAQUETTES ET MURALES

Le concours de collectifs (maquettes ou murales) qui se déroule présentement dans les écoles a pour but de sensibiliser les écoliers au patrimoine de Lanaudière.

Ce n'est pas facile de leur expliquer ce qu'est le patrimoine. C'est donc par le biais d'un concours où ils pourront utiliser toutes leurs ressources en arts plastiques que la commission du patrimoine a décidé de procéder.

que nous voyons tous les jours pour ce genre de concours. Vous pourrez les consulter dans vos pochettes de presse...

Les prix sont en argent... sonnant... 200\$ c'est suffisant pour permettre à une classed'écoliers d'effectuer une excursion culturelle.

Les prix seront remis dimanche le 29 mars à 14 heures dans les locaux du Conseil régional des loisirs au 1500, Chemin Base de Roc. Il y aura 4 grands prix... Un grand prix de 200\$ pour chacune des

# Les Galeries RIVE-NORD

**semaine du mieux-vivre**

**du 16 au 21 mars**

## Le patrimoine architectural chez moi



Comme il y a présentement plusieurs concours dans les écoles, nous avons pensé changé la formule; c'est pourquoi nous avons délaissé la rédaction française et le dessin traditionnels. Nous avons préféré faire un concours de collectifs: au primaire, toute la classe pourra collaborer à un tel concours, tandis que pour les élèves du secondaire, ce sont des groupes de 3 ou 4 étudiants qui sont non seulement permis, mais souhaités.

Les règlements de ce concours sont du type

catégories d'élèves. Des mentions pourront être décernées aux oeuvres particulièrement intéressantes. Enfin, des prix de participation seront donnés aux classes d'élèves qui auront participé à ce concours. Pour les plus jeunes, ce sera le merveilleux livre "La maison tête de pioche", l'histoire d'une maison qui ne voulait pas se faire rénover et pour les plus âgés, je pense ici aux étudiants du secondaire, ce sera un billet pour assister au spectacle "Le rêve Matawinien"... à Joliette, au mois d'avril.

**Profitez de notre SPECIAL PRINTEMPS**

**\$329<sup>00</sup>**

Installation comprise

- \*Tour 32'
- \*Antenne UHF-VHF-FM
- \*Rotateur automatique CHANNEL MASTER

Le plus important fabricant d'antenne au Canada.

**DEMONSTRATION SUR VIDEO**  
des stations de télévision suivantes:  
#2-3-5-6-7-8-9-10-12-13-17-22-33-57

**AUX GALERIES RIVE-NORD**  
du 16 au 21 mars 1981

**AUSSI SPECIAUX:**

**10%** sur tous les téléviseurs, systèmes sonores, pièces électroniques.

**20%**

**LES ANTENNES BILODEAU**

235 Boul. Brien, Repentigny **581-0142**

**INVITATION**

A venir voir nos spéciaux sensationnels lors de la Semaine du mieux-vivre. Aussi, lors de cette occasion, nous donnerons un

**RABAIS DE 10% SUR TOUS LES TISSUS**

CENTRE DE COUTURE  
**Jeanne Laperle Inc.**

Galeries Rive-Nord  
**581-5435**

# LE PROGRAMME

La Commission du patrimoine de Lanaudière a dévoilé mercredi dernier les multiples activités qui auront cours lors de la semaine du patrimoine:

- Cette semaine du patrimoine débutera par une avant-première le dimanche 22 mars, alors que se tiendra à la Galerie Max-Boucher du cégep de Joliette, un vernissage de 17 à 19 heures.

- Le lundi, 23 mars, un atelier de barattage de beurre est organisé à la maison Wilfrid Laurier à Ville des Laurentides. En plus d'apprendre à baratter le beurre, un guide sera sur place pour faire visiter la maison où est né Sir Wilfrid Laurier.

- Une première dans la région: mardi, le 24 mars, une visite guidée sur le chemin du oy se fera des Îles de Berthier à Repentigny. L'Autobus, louée pour l'occasion, reviendra par l'Assomption. L'animateur racontera la "petite histoire" du chemin du Roy... Cette visite a pour but de faire connaître les richesses du patrimoine de "la vieille route 2".

- Une rencontre avec Yves Thériault, auteur de Agaguk, résident de Rawdon, aura lieu le mercredi 25 mars à 19 heures 30 au Musée d'art de Joliette. Cette rencontre se fait dans le cadre de l'exposition "Ha! les beaux livres



On pourra rencontrer Yves Thériault, le célèbre auteur de Agaguk, mercredi le 25 mars à 19h30 au musée d'art de Joliette dans le cadre de l'exposition "Ha! les beaux livres made in Quebec".

made in Quebec" qui est présentée du 15 mars au 19 avril au Musée d'art de Joliette.

- Jeudi, le 26 mars, on pourra faire connaissance avec Ernest Renaud, auteur de l'Histoire de Saint-Paul de Joliette de 1855 à nos jours à la Librairie René Martin de 18 à 20 heures. Monsieur Renaud se fera un plaisir d'autographier son livre qui sera, pour l'occasion, fraîchement sorti de presses.

- Vendredi, le 27 mars, il y aura lancement de la carte du patrimoine de Lanaudière par Tourisme de Lanaudière aux bureaux du Conseil régional de la culture (il va sans dire que toutes les personnes ici présentes, sont cordialement invitées pour cette occasion).

- Le samedi, 28 mars, pour permettre à tous amateurs du patrimoine de se rencontrer et de fêter, une soirée et souper à la Cabane à sucre se tiendra à Saint-Jean de Matha. Michel Verdon et Jean-Claude Mirandette du groupe Turlure animeront la soirée par leur

musique et danse traditionnelles. Le souper est à 18 heures, et les billets, sont en vente au Conseil régional de la culture de Lanaudière.

Il est important de noter que Pierre Bélanger, un artisan de la région de Lanaudière, se fera un plaisir, au début de cette soirée, de raconter comment et pourquoi les cabanes à sucre sont de si précieux éléments de notre patrimoine.

Dimanche, le 29 mars à 14 heures, le C.R.C. procédera à la remise des prix aux classes d'écoliers qui ont participé au concours **Le patrimoine architectural chez moi** aux locaux du Conseil régional des loisirs de Lanaudière au 1500, -Chemin Base de Roc, à Joliette.

Les meilleurs travaux y seront exposés. Pour pouvoir participer à toutes ces activités, les gens qui le désirent peuvent téléphoner à 753-7444.

Afin de renouer connaissance avec notre clientèle et leur témoigner notre reconnaissance, les RENOVIATIONS BELL-O vous invitent à venir les rencontrer aux Galeries Rive-Nord, durant la Semaine du mieux-vivre du 16 au 21 mars. UN CADEAU SURPRISE

SERA DONNE A TOUS LES CLIENTS PRESENTS

En plus, ce sera la première d'un nouveau produit révolutionnaire surnommé: "BOIS DE GRANGE ISO-LANT" en polyester, intérieur et extérieur, garanti 40 ans.

Bienvenue à tous.

LES RENOVIATIONS

Bello

589-4424

## ACCORDEZ-VOUS PLUS DE TEMPS LIBRE

Si vous avez les moyens d'avoir une propriété, vous n'avez pas les moyens de vous passer d'aspirateur central. Il ajoute une valeur permanente à votre demeure tout en vous rendant de précieux services.

Un système central vous procure:

- Une commodité permanente:** Vous pensez avoir un aspirateur dans chaque pièce.
- Une protection pour la santé:** Aucune circulation d'air ni de poussière se fait dans la maison car votre système est muni d'un échappement à l'extérieur.
- Une économie:** Votre nouveau système durera aussi longtemps que votre maison.

### SPECIALITES:

Maisons existantes

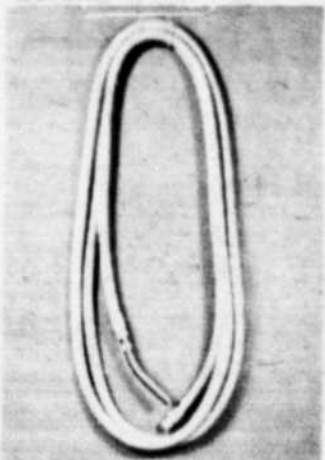


Voyez-le en action à notre magasin ou dans le mail lors de la Semaine du mieux-vivre du 16 au 21 mars

Un réservoir de métal d'une capacité de 27 pintes (25.55 litres) à être vidé au besoin. Sans sac et sans filtre



Un léger boyau de 30 pieds permet d'aller dans tous les coins de votre maison.



Soulevez seulement le levier, insérez le boyau et le tout est en marche. Retirez le boyau et le fonctionnement arrête. Toutes les prises fonctionnent avec contrôle automatique ou manuel



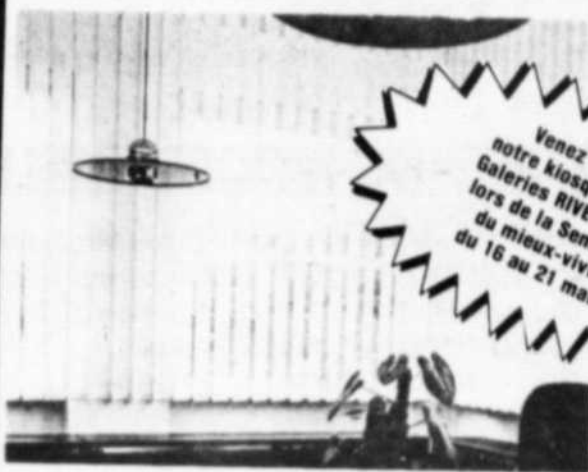
Vacu-Maid Systemes De Vacuum Central

# aspiratech

GALERIES RIVE NORD  
585-3202

**STORES VERTICAUX HORIZONTAUX**  
**LANAUDIERE INC**

Confiez-nous la beauté de vos fenêtres...  
Évitez les intermédiaires et profitez d'es-  
comptes avantageuses.



Venez voir  
notre kiosque aux  
Galeries RIVE-NORD  
lors de la Semaine  
du mieux-vivre  
du 16 au 21 mars

-Toutes les grandeurs en "stock"

**SPECIAL**  
STORE VERTICAL EN \$ **99<sup>99</sup>**  
P.V.C. (75"x84")

Choix de 5 couleurs

\*Estimation gratuite  
\*Service à domicile gratuit  
\*Conseils de pros. gratuits  
\*Installation garantie

**SALLE DE MONTRE**  
174 Payette, Le Gardeur



**585-2276**

# NOUVELLES BREVES DE LANAU-TOURISME

**ASSEMBLEE GENERALE ANNUELLE**  
L'assemblée générale (8 h p.m.) à l'Auberge

annuelle de Tourisme De  
Lanaudière se tiendra le  
9 juin 1981 à 20 heures

des Gouverneurs de Jo-  
liette.

**DEMANDE DE DEPLIANTS**

La saison estivale ap-  
prochant à grand pas,  
Tourisme De Lanaudi-  
ère vous fait la demande  
d'envoyer le plus tôt  
possible les dépliants  
concernant votre orga-  
nisme, et/ou sur les ac-  
tivités qui se déroulent  
durant cette période. U-  
ne distribution massive  
est projetée vers le dé-  
but de l'été dans tous les  
kiosques de la région et  
à travers le Québec

**RAPPEL -**

**CENTRES D'ACHATS - KIOSQUE PORTATIF T.D.L.**

Le kiosque portatif T.  
D.L. dans les centres  
d'achats. Voici la liste  
des centres d'achats  
révisée que nous aurons  
l'occasion de visiter  
prochainement:

- 30 avril au 2 mai 81  
Galerie Rive Nord à Re-  
pentigny;
  - 14 mai au 16 mai 81  
Les Galeries Joliette
  - 21 mai au 23 mai 81  
Le Complexe Desjar-  
dins à Montréal (dans  
le cadre de la semaine  
du loisir)
  - 28 mai au 30 mai 81  
Carrefour Laval
  - 4 juin au 6 juin 81  
Les Galeries d'Anjou.
- Pour ce qui est des  
Promenades St-Bruno et

de la Place Versailles  
à Montréal, que les in-  
téressés voulant parti-  
ciper communiquer a-  
vec nous le plus tôt pos-  
sible. S'il y a assez de  
membres qui partici-  
pent, nous réserverons  
l'espace. Pour ceux  
mentionnés ci-haut, les  
dates sont maintenant  
officielles, que les or-  
ganismes-membres dé-  
sireux d'être présents  
dans un ou plusieurs de  
ces centres d'achats,  
contactent MM. Michel  
Richard ou Daniel Mo-  
rin.

**SALON DU CAMPING SALON DE LA FEMME**

Tourisme De Lanau-  
dière désire vous com-  
muniquez les dates de  
participation au Salon  
du Camping et au Salon  
de la Femme

Salon du Camping, Pla-  
ce Bonaventure, Mon-  
tréal, du 3 au 12 avril  
1981;

Salon de la Femme, Vé-  
lodrome, Montréal, du  
24 au 3 mai 1981.

Si cette formule de pro-  
motion touristique vous  
intéresse et que vous  
voulez participer à ces  
salons, contactez MM.  
Michel Richard ou Da-  
niel Morin.

**SALON DU QUEBEC O.T.E.Q.**

L'Organisation pour le  
Tourisme Etudiant au  
Québec (O.T.E.Q.) a



Une vie sans souci, sans problème, comme ces  
charmantes demoiselles ci-dessus, c'est peut-  
être un peu trop rêver! Mais, en cette semaine du  
mieux-vivre, participons de notre mieux afin de  
consolider notre bon moral.



Présidente:  
**MONIQUE ROBILLARD**

**Agence de Voyages Robillard**

Les Galeries Rive-Nord  
100 boul. Brien Repentigny  
**585-2854**



Directeur général:  
**JACQUES ROBILLARD**

Monique et Jacques Robillard  
vous accompagneront pour une

## VACANCE de 2 semaines en ROUMANIE

**POUR VOTRE  
SANTÉ  
BEAUTÉ  
JEUNESSE  
REPOS-PAIX  
AMAIGRISSEMENT**

- \* Un seul départ, **MERCREDI LE 6 MAI 1981**
- \* Films et soirée d'informations: **LUNDI 30 MARS** dans le mail du centre d'achats LES GALERIES RIVE-NORD.
- \* Réservations prises immédiatement
- \* Nombres de places limitées
- \* Pour renseignements, consultez nos conseillères en voyages.

**PRIX:** -occupation double: \$1,780.00  
-occupation simple: \$1,895.00

## NOUVEAU SERVICE

DE L'AGENCE\*

### DE VOYAGES ROBILLARD

Ayant pour but d'améliorer constamment la qualité de ses services, l'Agence de voyages Robillard, a le plaisir d'annoncer à sa clientèle qu'elle est maintenant accréditée par VIA RAIL et émettra dorénavant tous les billets de train de VIA RAIL CANADA. Réservez-tôt.

## Le train se vend bien

**Agence de Voyages Robillard**

Présidente:  
**MONIQUE ROBILLARD**

Directeur général:  
**JACQUES ROBILLARD**

Les Galeries Rive Nord  
100, boul. Brien,  
(Autoroute 40, sortie 100, boul. Brien sud)  
Repentigny.

**585-2854**

**"Toute la bible en parle"**

"Toute la bible en parle", c'est une émission télévisée, à caractère évangélique, qui est diffusée sur le canal 9 d'Intervention, tous les dimanches et mercredis, à 20 heures.

Le 25 mars prochain, nous vous présenterons Monsieur Jean Comtois, de Sherbrooke, qui est un clown professionnel depuis 7 ans. Il emploie ce talent pour répandre le message de l'Évangile.

A travers un monologue humoristique, il nous illustrera la volonté de l'homme d'être toujours plus grand et les moyens qu'il utilise à cette fin. Il dévoilera le mal qui est dans le cœur de l'homme et nous expliquera la solution qu'il préconise pour l'anéantir: "Grandir par en-dedans".

Soyez donc à l'écoute de cette émission qui sera amusante.

comme mandat de faire prendre conscience aux étudiants et au public en général de ce que le Québec a à offrir. Tourisme De Lanaudière sera présent au Salon du Québec en collaboration avec cet organisme pour représenter la région et ses membres. Il se tiendra les 23 et 24 mars au Collège Maisonneuve, Montréal.

**VIDEOTRON RIVE SUD**  
Vidéotron (Rive Sud) en collaboration avec des étudiants de l'I.T.H.Q. contribuent à la connaissance du marché touristique québécois. Ven-

dredi, le 27 février 1981, c'était au tour de la région De Lanaudière, par l'entremise de son directeur général, M. Charles Boulanger, de faire valoir les atouts de son territoire.

**A LAVALTRIE ET REPENTIGNY**  
La Chambre de Commerce de Lavaltrie à l'intention d'opérer un kiosque d'information pour l'été 81 afin de promouvoir le tourisme. Dans le même ordre d'idée, la Société Historique de Repentigny Inc. parraine un projet qui a pour but de

ouvrir le moulin Grenier situé sur la rue Notre-Dame à Repentigny pour devenir un centre d'informations touristiques.

**STAGES VELO-QUEBEC**

Pour tous ceux qui veulent travailler à la promotion de la bicyclette en devenant enseignants, Vélo-Québec organise trois (3) stages pour initiateurs, et un stage pour moniteurs. Buts: vise à améliorer la qualité et la sécurité des différentes activités organisées à bicyclette, et à garantir la qualifi-

cation des différents responsables auprès des entreprises, maisons d'enseignement, services de loisir, différents services publics, etc...

Le calendrier des stages de formation de Vélo Québec est le suivant:

Stages pour les initiateurs: 23-30 mai, dans la région de l'Outaouais, la date limite d'inscription est le 13 mai; le 31 mai - 7 juin, dans la région de la Beauce, date limite d'inscription 21 mai; 14-22 août, dans la région des Laurentides, date limite d'inscription

le 4 août.

Stages pour moniteurs  
Pré-stage: 16-17-18 mai, dans la région de Lanaudière, date limite d'inscription le 6 mai.  
Stage: 22-30 août, la région reste à déterminer.

On peut s'inscrire dès maintenant en s'adressant à Vélo Québec, au 1415 rue Jarry est, à Montréal H2E 2Z7, téléphone 514-374-4700.

Source: Vélo-Québec  
**LES P'TITS TOURS DE VELO QUEBEC**  
Un programme "deux jours tout compris" offert aux municipalités

Le service de voyage de Vélo Québec lance un programme qu'il offre aux municipalités, aux organismes ou aux entreprises.

Ce programme consiste en deux journées d'initiation à la randonnée à bicyclette pour des enfants et/ou des adultes, en compagnie d'une personne qualifiée de Vélo Québec.

Un "P'tit tour de Vélo Québec" peut initier 12 personnes ou moins à la fois et est organisé avec un responsable du milieu où il se tient; Une entente formelle

doit intervenir au préalable entre l'organisme qui désire se prévaloir de ce programme et Vélo Québec qui l'organise.

Pour réserver des unités de programmes, les municipalités, organismes ou entreprises doivent s'adresser directement à Vélo Québec au 1415 rue Jarry est, à Montréal H2E 2Z7

Pour informations: Vélo Québec  
Christine Rioux  
1415 rue Jarry est, Montréal (Québec) H2E 2Z7  
Tél. 514-374-4700



Les grandes lignes des activités organisées par Vélo-Québec ont été planifiées très tôt cette année...

## M. LEOPOLD RICHARD, SCULPTEUR



Vous invite à venir le rencontrer lors de la Semaine du mieux-vivre aux Galeries Rive-Nord du 16 au 21 mars. En plus de la sculpture, il fait de la pyrogravure sur bois, des horloges et aussi tous genres de photos personnelles.

605, 25 ave. no 11, Pointe-aux-Trembles.

645-5972

Venez nous rencontrer aux Galeries Rive-Nord du 16 au 21 mars

**Le «Gaz» est cher?**

Vous avez l'impression que votre réservoir coule.

**LA SOLUTION..**  
Vélo-moteur

Vélo-moteur - 150 m/gal.



**MOTOBECANE "Le Traveler"**  
Pour la femme au foyer qui désire se déplacer économiquement.  
Venez rencontrer Luce et Josée.



MOTOBECANE "Le Moped"

**PEUGEOT**



Le fameux **TENOR-SOLEX**

**JACO VELO SPORT ENR.** 643 boul. L'Ange-Gardien 589-5578  
L'Assomption



# MARMITONS

**ASPIC DE FLETAN**  
 1 livre de fletan  
 1/2 c. à thé de sel  
 1/8 de c. à thé de poivre  
 1 c. à table de jus de citron  
 2 tasses de liquide (le bouillon de cuisson du poisson, additionné d'eau)  
 1 cube de bouillon de poulet  
 1 c. à table de gélatine amollie dans 1/4 de tasse d'eau froide  
 1 tasse de céleri en petits dés  
 2 c. à table de piment rouge doux, haché  
 2 c. à table de persil haché  
 2 c. à table d'oignon haché  
 1 c. à thé de sel



Saler et poivrer le fletan et en mesurer l'épaisseur. L'envelopper dans du papier aluminium graissé de manière à cuire l'étuvée. Déposer dans l'eau bouillante jusqu'à ce que le poisson devienne opaque et s'effeuille facilement à la fourchette (10 minutes par pouce d'épaisseur pour le poisson frais, 20 minutes par pouce d'épaisseur pour le poisson congelé). Effeuiller le poisson cuit et l'asperger de jus de citron. Ajouter assez d'eau au jus du paquet pour faire 2 tasses de liquide. Porter à ébullition et ajouter le cube de bouillon de poulet. Ajouter ce bouillon à la gélatine amollie et refroidir jusqu'à ce que le mélange commence à épaissir. Incorporer le céleri, le piment, le persil, l'oignon, le sel et le poisson effeuillé. Verser

dans un moule d'une capacité de 4 tasses. Faire prendre au froid. Donne 4 portions - environ 160 calories par portion.

## PETONCLES PIQUANTS

1 livre de pétoncles  
 Sel  
 1/4 de tasse de chapelure  
 1 c. à table de beurre ou autre corps gras  
 2 c. à thé de jus de citron  
 1 c. à thé de sauce Worcestershire

Séparer les pétoncles et saupoudrer de sel. Enrober de chapelure puis disposer dans 4 coquilles graissées ou dans un plat à four peu profond, graissé. Fondre le beurre, mouiller de jus de citron et de sauce Worcestershire; verser sur les pétoncles. Cuire à four chaud (450 F) durant 15 minutes. Garnir de paprika ou de persil haché.

Donne 4 portions - environ 130 calories par portion.



moules à muffins ou des petits plats à cossetar de bien graissés. Remplir le centre des filets avec l'une ou l'autre des farces suivantes. Cuire à four chaud (450 F) durant 15 minutes. Donne 4 portions.

## FARCE AUX CHAMPIGNONS

1 c. à table de beurre ou autre corps gras  
 2 c. à table d'oignon haché  
 Un demiard de champignons hachés  
 1/8 de c. à thé d'estragon  
 1/4 de c. à thé de sel

Dans une casserole, fondre le beurre à feu doux. Ajouter les autres ingrédients et cuire jusqu'à ce que les légumes soient tendres. Egoutter. Déposer 2 c. à table de cette farce dans chaque filet roulé. (Les filets de sole garnis de farce aux champignons donnent environ 150 calories par portion).



## FARCE AUX CREVETTES

1 c. à table de beurre, ou autre corps gras  
 2 c. à table d'oignon haché  
 1/4 de tasse de piment vert haché  
 1 boîte (4 1/2 onces) de crevettes, égouttées et déveinées

Dans une casserole, fondre le beurre à feu doux. Ajouter l'oignon et le piment vert et cuire jusqu'à ce que les légumes soient tendres. Incorporer les crevettes. Mettre 2 c. à table

## FILETS FARCIS

Les minces filets de sole, de sébaste ou de doré font de beaux roulés. Une livre de poisson donne de 8 à 10 filets ou 4 généreuses portions.

Dépouiller les filets s'il y a lieu et trancher en languettes de 6 pouces par 2 pouces. Assaisonner des deux côtés. Rouler dans des

de cette farce dans chaque filet roulé. (Les filets de sole avec la farce aux crevettes donnent environ 180 calories par portion).

## FARCE AUX

**LEGUMES**  
 2 c. à table d'oignon haché  
 1/2 tasse de concombre haché  
 1/2 tasse de tomate hachée  
 2 c. à thé de jus de citron

tron  
 1/4 de c. à thé de sel  
 Un peu de poivre  
 1 c. à table de beurre ou autre corps gras, fondu  
 Mélanger tous les in-

grédients. Mettre 2 c. à table de cette farce dans chaque filet roulé. (Les filets de sole garnis de farce aux légumes donnent environ 130 calories par portion).

# CARTES D'AFFAIRES

Bur: 589-3584  
 Rés.: 589-6146

**Lefebvre**

**SPIRATEUR CENTRAL ENR**

-Vente -Service -Installation-

105 rue Charlebois, L'Assomption

**PEINTURE - DECAPAGE DE MEUBLES**

Estimation  
 Livraison  
 Gratuite  
 dans la région

**581-3292**

**DEKA MEUBLES**  
 R.H. ENR.  
 205 NOTRE-DAME, LE GARDEUR

**FORGE ARBOIT ENR.**

\*Réparations générales \*Soudure \*Fer ornemental  
 \*Auvents \*Balcons \*Escaliers \*Soudure sur aluminium à l'argon \*Vente de fer au détail.

421 rg L'Achigan, l'Assomption, 589-3896

*Jannie Haute Coiffure*

Deux amies vous invitent...  
 Françoise Vincent  
 Lucie Demers

124, RUE NOTRE-DAME (en face de l'église)  
**L'ÉPIPHANIE**  
 RÉSERVATION: **588-4644**

**SALON AMICAL**  
 FRANCINE RIVEST, PROP.  
 COIFFURE POUR TOUS GENRES  
 UN VASTE ASSORTIMENT DE PRODUITS LA COIFFURE  
 28, RUE DE L'ÉGLISE 588-3344  
 - L'ÉPIPHANIE

Nicole Boucher, Prop.

*Buffet du Prince Philippe*

BUFFETS FROIDS POUR  
 TOUS GENRES DE RECEPTIONS  
 10 PERSONNES ET PLUS

Gâteaux pour occasions spéciales

Tél.: 581-3226

**FERMES DE TOIT EN BOIS DE TOUS GENRES**

**TELIERS FERJAN** 117 CHEMIN DES COMMISSAIRES L'ASSOMPTION  
 Bur. 589-5951

**DOMICILIAIRE INDUSTRIEL 581-1573**

**CONSTRUCTION A.K. INC.**  
 ENTREPRENEUR GENERAL

RENOVATIONS INTERIEURES ET EXTERIEURES  
 ESTIMATION GRATUITE

13 Charbonneau, St-Paul l'Ermitte

MAQUETTE - COMPOSITION - MONTAGE

**Les ATELIERS GA-BO Ltée**  
 RICHARD GAUTHIER président

1004 Notre-Dame, Repentigny, J5Y 1S9  
 Tél.: 581-9211

Un manteau signé B. LAFOND "PRESTIGE" à votre personnalité  
 Manteaux faits à la main dans notre maison établie depuis plus d'un quart de siècle.

**MFA**

**Bernard Lafond FOURRURES INC.**

8910, HOCHELAGA **351-5610**

rés. 581-5938

**POUR DU REMBOURRAGE**

\*De qualité  
 \*Ouvrage garanti  
 \*Estimation gratuite  
 \*25 années d'expérience

**CONSULTEZ...**

**REMBOURRAGE CHERRIER**  
**585-7138**

60 Cherrier, Repentigny (près Ibeville)

**REPARATION**

SECHEUSE - CUISINIÈRE  
 LESSIVEUSE - CONGELATEUR  
 LAVE VAISSELLE  
 REFRIGÉRATEUR  
 15 ANS D'EXPERIENCE  
 SERVICE A DOMICILE

**Je l'ai trouvé! Qui? ROGER CONTRÉ**  
 Enrg.  
**581-9439**

Roger Contré prop.

## Le budget: un guide

**"Un  
nouvel  
art  
de  
dépenser"**

un extrait du livre  
de Gilles Tittley

### Le planning

Nous sommes à l'heure de la planification, des décisions engageantes seront prises, des habitudes s'établiront et le couple choisira son mode de vie. Le moment est venu de faire le bilan complet de ses valeurs et d'établir un budget dans le but d'atteindre des objectifs réalistes fixés en commun.



### Bilan et budget

Bilan et budget ne sont pas synonymes et l'on doit en établir la différence. Le bilan est une photo de la situation à un moment donné, tandis que le budget est le guide permettant de se fixer un mode de vie propre à soi.

### Plusieurs volets

Le budget doit être fréquemment révisé.

compte tenu des nouveaux impératifs et des fluctuations des conditions de vie. On peut mener de front plusieurs activités avec un budget défini pour chacune d'elles mais inséré dans un budget général.

### Les exemples

Prenons comme exemple la future maison. Dès le début de sa planification, on pourra mettre sur papier ses objectifs avec l'épargne ou l'emprunt requis. On établira un budget en conséquence et l'on verra à trouver les sommes nécessaires à cette réalisation. Il peut en être de même de l'automobile, de l'ameublement d'une pièce, de la venue d'un enfant, d'un voyage, etc.

### Que fait le budget?

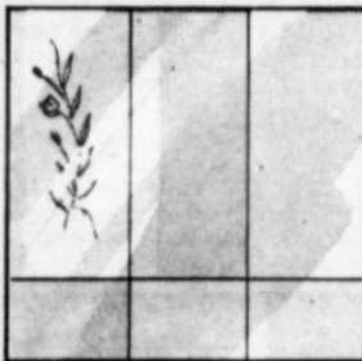
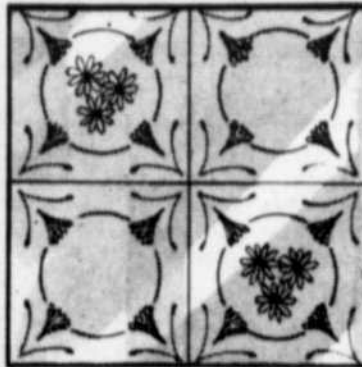
Le budget ne fait pas de miracles. Il ne diminue pas automatiquement les dettes et ne peut augmenter les revenus. Mais il peut indiquer dans quel mode de vie la famille ou l'individu peut s'installer.

# Woolco

## COMPAREZ NOS PRIX

### Carreaux de céramique italienne

Prix en vigueur jusqu'au samedi 28 mars.



## Au choix: 56¢ chac.

Rajeunissez votre décor avec 6 modèles de carreaux en céramique.

**A. CARREAUX "SHANTUNG" OU "FONDO SHANTUNG".**

En céramique vitrifiée. Faciles d'entretien. 6px6px carrés.

**B. CARREAUX "YORK" OU "CASTIGLIA".**

Idéals pour cuisine et salle de bains. En céramique vitrifiée. Faciles d'entretien. 6x6 po. carrés.

**C. CARREAUX "AURIGA" OU "CONSTELLATION CHAMPAGNE".**

Faciles d'entretien et résistants. Idéals pour salle de bains. 4x8 po. Carreaux de céramique, chac., au choix:

# 56¢

**ACCESSOIRES FAITS AU CANADA POUR CARREAUX COULIS BLANC "MULCO"**

Paquet de 2 kg:

**Adhésif "44"**

Pour carreaux de céramique muraux, le gallon:

# 13<sup>98</sup>

**Adhésif "46"**

Pour carreaux de céramique de parquets, le gallon:

# 17<sup>69</sup>

## D'autres achats intéressants



### "Brico"

Semblable à la brique. Fait au Canada. Se pose sur toutes les surfaces. Inflammable. Couvre 4 pi. carrés. Le paquet:

# 7<sup>69</sup>

# ET 7<sup>89</sup>



### Tuiles pour le plafond.

Idéals pour insonoriser, ils sont en carton. Fibre et recouvert d'une double couche d'enduit 12x12 po. Boîte de 36 tuiles.

# 7<sup>56</sup>



### Carreaux miroirs

Autocollants. Faits au Canada. Boîte de 12 carreaux 12x12 po. Avec ruban adhésif et instructions. Ton or veiné, la boîte:

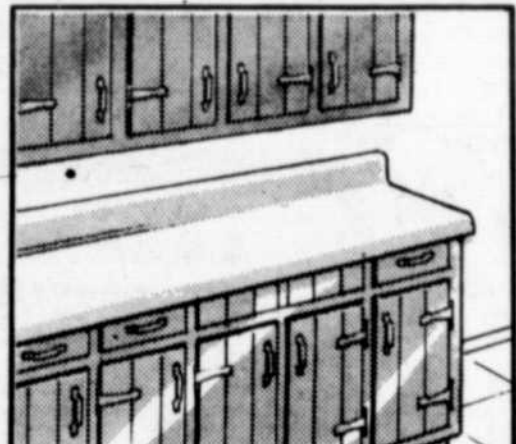
**\$17.29**

Ton or patine veiné, la boîte:

**\$17.29**

Uni, la boîte:

**\$13.59**



### Éléments muraux et de parquet,

Faits au Canada, prêts à finir. Portes au placage de pin. Aspect érable. Plan de travail en Formica. Élément mural 54 po, chac.:

**\$109.**

Élément de parquet 54 po, chac.:

**\$199.**

Élément mural 72 po, chac.:

**\$129.**

Élément de parquet 72 po, chac.:

**\$219.**

## Achetez Woolco... partez gagnant!

HEURES D'OUVERTURE: LUNDI, MARDI ET MERCREDI DE 9H À 18H, JEUDI ET VENDREDI DE 9H À 21H, SAMEDI DE 9H À 17H.

### LES GALERIES RIVE NORD

100 BOUL. BRIEN  
REPERTIGNY

LES GRANDS MAGASINS

**Woolco**  
UNE DIVISION DE I W WOODWORTH CO. L.TÉE.



la caisse populaire  
desjardins

Note hebdomadaire présentée en collaboration avec votre journal



# ART

## \$170,600 pour la diffusion d'activités culturelles dans la région

Le ministre des Affaires culturelles, monsieur Denis Vaugois, annonce que des subventions totalisant cent soixante-dix mille six cents (170 600\$) dans le cadre du programme Accessibilité-scène à différents organismes de la région au cours de l'exercice financier 1980-1981.

Ce programme du Service de l'aide à la diffusion vise à favoriser l'accessibilité aux arts de la scène en permettant aux populations de toutes les régions du

Québec d'avoir accès, sur place et à des coûts comparables, à une variété de spectacles dans les disciplines relevant de la juridiction du ministère des Affaires culturelles. Ainsi les organismes subventionnés dans le cadre de ce programme bénéficient de subventions touchant la programmation et/ou l'équipement.

Tous les dossiers ont été évalués par le bureau régional, le Service de l'aide à la diffusion du ministère et, sauf pour les dossiers

de Montréal-centre, par les conseils de la culture de la région, soit ceux des Laurentides, de Lanaudière et celui de la Rive-sud de Montréal.

Les organismes subventionnés au titre de programmation sont les suivants: le Centre culturel de Joliette: 23,300\$; le Tritorium: 10,000\$; la Salle André-Mathieu: 17,500\$; le Centre d'essai Conventum: 17,500\$; Valspec: 20,900\$; le Café-théâtre Le Pont Tournant: 10,900\$; la Cité des jeu-

nes de Vaudreuil: 11,000\$; la Société des fêtes populaires des Laurentides: 4,500\$; Circul'art: 30,000\$.

De plus, le Tritorium et la Salle André-Mathieu ont reçu respectivement 12,000\$ et 13,000\$ en subvention pour des projets spéciaux d'équipement.

Par l'attribution de ces subventions, le ministère des Affaires culturelles vise la diffusion d'activités culturelles diversifiées pour les Québécois.

## Reflet de J.B.M.

# "Sors pas tard, pis rentre de bonne heure"

Le comité d'école de J.B.M. est heureux de vous inviter étudiants et éducateurs (parents, professeurs, directeurs pédagogiques, etc.) à un spectacle humoristique, présenté par la troupe théâtrale "La Bebelie".

Le sujet: "Sors pas tard, pis rentre de bonne heure" reflète vraiment la situation qui

prévaut aujourd'hui et mettant en cause, vous les jeunes et nous éducateurs.

Chacun se reconnaîtra plus d'une fois lors de certaines scènes, parfois cocasses, mais réalistes, qui révéleront certains faits vécus qui ont été trop souvent considérés d'une façon plus ou moins sérieuse.

La soirée sera clôturée par un échange d'idées et d'opinions. A vous de faire valoir les vôtres.

Cette soirée se promet particulièrement intéressante et enrichissante, à la mesure de votre participation.

La soirée aura lieu à la Polyvalente J.B.M., lundi le 30 mars à 20 heures précises.

Bienvenue à tous!

Voyez maintenant notre nouvelle collection Printemps-Eté aux couleurs tendres



Chaussures

## Jacqueline Deschênes

195 St-Paul, Le Gardeur,

581-0424



DEFILE DE MODE

Mercredi le 25 mars avec Boutique Sylvie, à l'Achiganoise à St-Roch L'Achigan. Bienvenue à tous.

**RESTAURANT DEI MAGNACCIONI**  
LICENCE COMPLETE

SPECIALITES

**CUISINE TYPIQUE DE L'ITALIE**  
PATE MAISON  
METS ITALIENS ET FRUITS DE MER

**NOUVEAU**  
VENDREDI & SAMEDI  
de 7:00 à la fermeture  
**Frank**  
notre accordéoniste  
agrémentera  
votre souper

RESERVATIONS  
**585-2030**  
530 NOTRE-DAME, REPENTIGNY

LUNDI: FERME  
MAR. au VEN.: 11:30 a.m.  
à la fermeture  
SAM.: 5:00  
à la fermeture  
DIM.: 3:30  
à la fermeture

• DEBUTANT

• AVANCE

**581-7699**  
SESSION PRINTEMPS:  
du 29 mars  
au 13 juin 81

# Ballet Jazz

Classe enfantines: 3-4 ans  
Initiation à la danse: 5-7 ans  
Initiation ballet jazz: 7-10 ans  
B.-Jazz: (10-12) (13-18) (18-30)  
classe spéciale dames

●●●●●●●●●●

La troupe Cinesis de l'école a fait la Place des Arts.

le Centre des Arts d'Ottawa et le Grand Théâtre de Québec en septembre dernier.

●●●●●●●●●●

Classement des élèves tout au long de l'année  
—POSSIBILITE DE PROGRESSER SELON SON TALENT  
Bulletin en fin d'année

5e ANNEE D'OPERATION

92 NOTRE-DAME, REPENTIGNY

PERMIS DU MINISTERE DE L'EDUCATION: 369512

**SOYEZ BELLES**



**Mes permanentes ne prennent pas**

PAR RENE VINCENT

Q. Je suis allée dans un salon pour me faire donner une permanente mais on ne l'a pas réussie. J'y suis donc retournée un mois plus tard et on m'en donna une autre qui elle non plus n'a pas frisé mes cheveux. J'ai donc décidé de visiter un autre salon quelques semaines plus tard. Le coiffeur m'a déconseillé de me faire donner une troisième permanente,

mais j'ai insisté et le résultat ne fut pas plus satisfaisant. Je me demande ce qui ne va pas. R. Vos cheveux ont reçu trop de traitements chimiques. Vous auriez dû faire confiance au deuxième coiffeur. Les procédures chimiques que vos cheveux ont subies ont enlevé leur force et leur élasticité. Pour obtenir un bon résultat avec une permanente, il est indispensa-

ble qu'ils aient ces deux qualités. Pour le moment abs-tenez-vous d'avoir d'autres permanentes jusqu'à ce que vos cheveux aient poussé assez pour pouvoir faire couper la partie endommagée et commencez une série de traitements conditionnants pour redonner à votre chevelure leur état normal.

Q. A mon retour de vacances dans le sud, mes cheveux qui sont de couleur brun foncé étaient décolorés par le soleil. Ma coiffeuse a appliqué une couleur semi-permanente brun foncé sur mes cheveux mais le résultat a donné une teinte rouge plutôt violette.

R. Vos cheveux ont été endommagés par les rayons du soleil et sont devenus très poreux et par conséquent ne répondent pas normalement à l'application de la couleur. Vous auriez dû faire un essai sur une mèche avant de faire appliquer le produit colorant. Parfois ces produits semi-permanents ne sont pas destinés aux cheveux décolorés. Même si vos cheveux

ont été décolorés par le soleil, l'effet est le même que s'ils avaient été décolorés par un procédé chimique. A l'avenir, faites examiner vos cheveux en premier et si ils sont trop poreux, prenez d'abord une série de traitements et ensuite faites un essai sur une mèche avec le colorant. Vous n'aurez plus à envisager tous ces problèmes.

Pour être d'affaires... faut voir à son affaire!

La nouvelle Loi sur la protection du consommateur

**Des produits de l'érable authentiques**

Combien de fois vous êtes-vous demandé si le sirop ou le sucre d'érable que vous achetez était authentique? Comment pouviez-vous le savoir, sinon en faisant confiance aux producteurs!

Cependant, la nouvelle réglementation sur les produits de l'érable vient nous rassurer à ce sujet. Entrée en vigueur le 28 mai 1980, cette réglementation du ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec amène des changements de nature à assurer une meilleure protection aux consommateurs et à faciliter le travail des producteurs.

D'abord, soulignons qu'afin de protéger l'authenticité des produits de l'érable, aucun fabricant de succédané ne peut

utiliser ni même faire référence au mot ERABLE dans sa publicité ou sur ses étiquettes, sauf dans le cas de L. tire à l'érable. Tire d'érable désigne le produit authentique alors que tire à l'érable se dit des succédanés et est composée d'au moins 75% de sirop d'érable et d'au plus 25% de glucose commercial. Autre changement important: Sur leurs étalages, les épiciers ou autres vendeurs doivent séparer les imitations et les succédanés des produits authentiques. Les restaurateurs doivent agir de façon semblable en faisant la distinction dans leurs menus.

Concernant la classification du sirop d'érable, mentionnons que les classes AA, A, B, C, D, que nous connaissons, disparaissent pour être remplacées par deux catégories et cinq couleurs.

Selon la qualité, le sirop de catégorie 1 doit être limpide, de couleur uniforme, exempt de râche et dépourvu de goût de caramel. Le sirop de catégorie 2 comprend les sirops moins parfaits. Selon la couleur, on a maintenant cinq classes, soit extra clair, clair, médium, ambré et foncé.

Toutes ces nouvelles dispositions sont incluses dans le chapitre 8 du Règlement sur les aliments qui est disponible chez l'Éditeur officiel, 1283, boul. Charest ouest, G1N 2C9, Québec.

Cette chronique vous a été présentée par votre journal en collaboration avec le bureau régional de l'Office de la protection du consommateur.



Specialité: Dentelle & Frit importés, tringles décoratives, Stores de toile & verticaux, couvre-lits & rideaux, papier tenture

**Draperies Fortin** ENRG

DÉCORATION INTÉRIEURE  
SALLE D'EXPOSITION  
ESTIMATION GRATUITE  
SERVICE À DOMICILE

336 rue Notre-Dame, Repentigny 581-3154

**SALON LYSANE**



COUPE  
MISE EN PLIS  
TEINTURE  
PERMANENTE

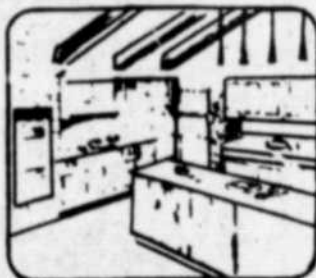
MECHES  
BALAYAGE  
ETC...

Le salon Lysane vous offre ce coupon de \$2.00 de réduction sur tout travail exécuté. Vous avez qu'à présenter le coupon à la caisse et on vous réduira \$2.00 du montant.

972 NOTRE-DAME, REPENTIGNY  
585-1633

**Beauté — Éléance**  
Rajeunissez votre cuisine

Évitez les intermédiaires faites affaires directement avec l'entrepreneur et manufacturier



1500, Hansen  
St-Louis  
de Terrebonne  
(par Chemin Gascon  
et rue Angora)

471-1276

**LES CUISINES C.T.H.**

Armoires de cuisine  
Vunités — dessus de comptoirs moulés  
Une exclusivité de

Les Maisons Thermo-Canadiennes Inc.

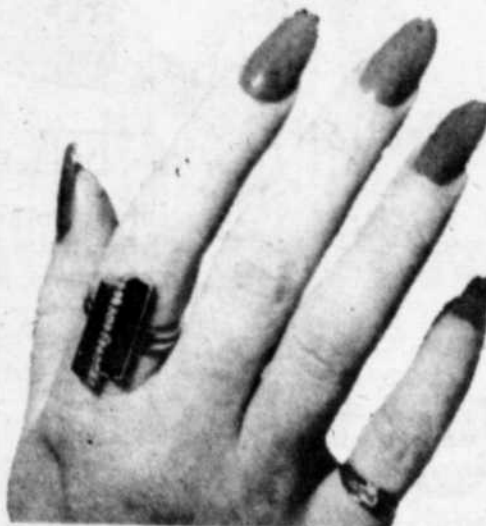
L'apparence et la beauté commence par un cheveu bien coupé et bien coiffé



**René Coiffure Enr.**

**VOUS DESIREZ AVOIR DE BEAUX ONGLES**

Nicole notre technicienne diplômée pour la pose des ongles est à votre disposition les JEUDI, VENDREDI ET SAMEDI



Place Repentigny  
581-2990

**LES FOURRURES BEAUREGARD ENR.**

ENTREPOSAGE DE FOURRURES

Allons chercher et livrons  
Réparations-Remodelage-Nettoyage  
Prix des plus compétitifs

1630 De Lachenaie, Terrebonne

471-2869



# CARNETS D'HISTOIRE NATURELLE

PRÉSENTÉS PAR LE MUSÉE NATIONAL DES SCIENCES NATURELLES, OTTAWA

## WAPITI

CERVUS BLAPHUS II-45



Les Musées nationaux du Canada

La fourrure du wapiti est mince et brune en été, avec une tache beige sur le flanc. Le wapiti est le sténo des cervidés. Le brame du mâle, sorte de défi, s'entend à plus d'un kilomètre et demi (un mille) à la ronde par beau temps. Bon nageur, il est aussi bon coureur : il atteint au galop jusqu'à 50 km/h. Il hantait autrefois les cantons de l'est et la vallée de l'Outaouais, mais il ne se trouve plus de nos jours que dans l'Ouest canadien.

Le "wapiti" (mot indien signifiant "fœvier blanc") est un mammifère impressionnant de la famille des cervidés et ne le cède pour la taille qu'à l'ongul. L'adulte mâle pèse en moyenne 315 kg (700 lb), mais certains individus atteignent 500 kg (1100 lb).

### EN 377F TABLEAU

L'attrait du point de croix c'est la vitesse et la simplicité d'exécution du travail. Le fil employé est le coton à brin Anchor de Clark qui vous offre un grand choix de couleurs pour compléter cette belle scène d'hiver. Vous pouvez vous procurer ce magnifique patron en nous faisant parvenir vos noms et adresse accompagné d'une enveloppe affranchie à votre nom et d'une somme de 50 cents (pas de timbres s.v.p.) pour les frais de maintenance à: Service de patron, a/s L'ARTISAN, 1004 Notre-Dame, Repentigny.



# bar salon LECLERC

Vend. 20 mars  
tout le monde  
est invité  
à un party  
**MONSTRE**  
ENTREE LIBRE

PARTIE DE SUCRE  
4 avril  
Inf.: 581-9390  
BILLETS EN VENTE  
AU BAR LECLERC



### NOUVEL ORGANISTE

Jeu.-Ven.-Sam. 9h p.m.  
à 2.30h a.m.  
Dimanche  
de 3h p.m. à 1h a.m.

Robert Guy

DIM. OUVERT  
A 8H A.M.

1011 NOTRE-DAME, REPENTIGNY. 581-9390

## "Soirée rétro"



Organisé par le Club  
optimiste St-Paul L'Ermitte  
de Ville Le Gardeur

SAMEDI 28 MARS A 20:00h

A l'école Jean-Baptiste Meil-  
leur au 777 boul. Iberville à Re-  
pentigny.

- \*Musique rétro
- \*Concours de rock'n roll
- \*Prix pour meilleur costume et prix de présence.
- \*Attraction spéciale
- Permis S.A.Q.
- ADMISSION: \$3.00



## Rôtisserie Au P'tit Grenier



Quand on y goûte, on "reCoqmande"

### NOUVEAU... LIVRAISON

Dimanche au jeudi de 11:00 a.m. à 1:00 a.m.  
Vendredi et samedi de 11:00 a.m. à 3:00 a.m.

LE MERCREDI  
AU COMPTOIR

#### SPECIALITES:

- Poulet sur la broche
- Pizza
- Cuisine canadienne

#### SPECIAL

**\$2.79**

1/4 de poulet  
(au choix du chef)

**589-3779**

920 Bas L'Assomption sud, L'Assomption

## BALLET JAZZ

### Ginette St-Denis

Conditionnement Physique  
par la danse  
Jazz - Pré jazz - Initiation à la danse



**NOUVELLE  
SESSION**  
débutant  
le 30 mars

SI VOUS AIMEZ DANSER...

\*Les cours ont lieu du lundi au samedi

\*Il y a des cours ouverts pour enfants, adolescents et adultes, et aussi pour dames qui veulent tout simplement se maintenir en forme.

Pour informations, appelez de 4h p.m. à 9h p.m. à 581-2158.

HATEZ-VOUS DES AUJOURD'HUI,  
POUR INSCRIPTION AU 549 NOTRE-DAME A LE GARDEUR

581-2158.

# SUR LES RAYONS

## La grande forme

Pouvez-vous répondre à ces questions?

- Combien d'étages devez-vous être capable de monter à pied sans être fatigué ni essoufflé?
- Pourquoi n'avez-vous pas toujours d'appétit pour le petit déjeuner?
- Est-il mauvais de boire en mangeant?
- Quel remède naturel existe-t-il aux insomnies?
- L'absence de désir ou de plaisir amoureux est-elle dangereuse?
- Dans quelles conditions la pratique d'un sport fait-elle du bien?

- Comment résorber plusieurs "gueuletons" ou nuits blanches d'affilée?

Pour obtenir la réponse à toutes ces questions, il vous suffit de retourner la couverture du volume. Mais pour en savoir davantage pour apprendre 80 "trucs" faciles et infaillibles qui permettent de tenir et de garder "la grande forme" sans vraiment se fatiguer, il vous faut lire ne serait-ce que les deux premiers chapitres de ce livre.

A trente-huit ans, l'au-

teur, Pierre Pallardy a personnellement trouvé les secrets du premier, du deuxième et du troisième souffles. Ostéopathe, naturopathe de formation, il est réputé pour avoir, selon l'expression de l'un de ses nombreux clients célèbres, "les mains du miracle". Il a étudié la plupart des disciplines médicales officielles et parallèles avant de mettre au point la nouvelle hygiène de vie qu'il vous propose.

En vente au prix de \$6.95.

Peut-être le livre le plus étonnant de ces dernières années. Pour la première fois au mon-



et un cahier spécial de photos) est avant tout une ode à l'amour, un document qui donne du courage. Une autre dé-

couverte publiée par les Editions internationales Alain Stanké, un livre en vente partout, au prix de \$15.95.

## MON JARDIN SECRET

de, des femmes ont accepté de mettre à nu et de révéler la face cachée de leur subconscient.

Dans une société saturée par la profusion l'étalage impudique des fantasmes masculins, ce livre apparaît comme une véritable expérience de pionnier.

Des dizaines de femmes ont ainsi accepté de décrire minutieusement les fantasmes qu'elles ont patiemment élaborés et qui les aident à se réaliser sexuellement.

Nous découvrirons, avec chacune, les situa-

tions, quelquefois extravagantes, mais extrêmement motivées qui, en rêve éveillé, sont seules capables de favoriser et de déclencher l'orgasme.

Femmes frustrées? Sans doute. Cas exceptionnels? Certainement pas. Chacune vit avec son attirail de fantasmes parfaitement au point, compagnons totalement fabulés mais dont la filandelle doit, sous peine d'échec, ne jamais être remise en question.

Effarantes, colorées, variées, ces confidences, jamais formulées auparavant, ont une ré-

## NANCY FRIDAY



sonnance irremplaçable: l'authenticité.

Edité par les Editions Sélect, Mon jardin secret est vendu au prix de \$7.95.

## Moineau, l'apatride aux bottes de sept lieues

Grégoire Brainin fait le récit de ses aventures étonnantes et explosives dans Moineau, l'apatride aux bottes de sept lieues, dont les Editions Stanké annoncent la parution.

Moineau a vécu l'existence passionnante d'un lapin, sur une Terre où la chasse est toujours ouverte et qu'il a parcourue en tous sens, en restant accroché à la lune comme un Pierrot. A sept ans, il connaît la dure réalité des trottoirs, et à dix ans déjà, il a sillonné les rues et fait dix métiers. A 14 ans, il voyage clandestinement vers l'Amérique du Sud et arrive au Pérou. Dans un continent secoué par les révolutions, il faut la connaissance de Che Guevara, échappe de justesse à une secte de fanatiques, puis démantèle une phalange dangereuse qui voulait remettre Peron au pouvoir.

Plus tard, Moineau, l'apatride aux bottes de sept lieues rencontre Micheline, la petite fleuriste qui deviendra sa femme et avec laquelle il part, en compagnie de leur fils et d'un petit chien, à la découverte du monde. Dès lors et durant 30 ans, les aventures vont se succéder à un rythme fou, fou, fou. En stop, en camion, à dos de chameau, en bateau, en avion et en bus, Moineau, Micheline et Michel traverseront les continents et rencontreront des personnages qui joueront un rôle insolite, étonnant ou amusant dans leur vie, comme le maire de Pékin, la Bégum, le prince Henrik du Danemark, Fernand Legros, Picasso et Gloria Swanson.

Récit palpitant du début à la fin, Moineau,

l'apatride aux bottes de sept lieues (274 pages)



**THEATRE NU**  
SAMEDI SOIR

UNE COMEDIE NUDISTE DE ROBERT BEAUJEAN

LES LIBERES

"NE TOUCHEZ PAS A VIRGINIE"

TOUS LES SAMEDIS SOIR A PARTIR DE 8h30 P.M.

THEATRE DE L'EDEN  
63 SAINT STANISLAS  
PAROISSE SAINT LIN  
DES LAURENTIDES

RESERVATIONS  
478-4466  
(ADULTES 18 ANS)

**BOUTIQUE DE SEXE DE REPENTIGNY ENR.**

316 Notre-Dame, Repentigny, J6A 2R6  
*endroit par excellence pour lingerie et articles érotiques*

COMMANDEZ LE TOUT NOUVEAU CATALOGUE DE SEXE DE 84 PAGES (No. 80005)

nom \_\_\_\_\_  
adresse \_\_\_\_\_ code \_\_\_\_\_  
ville \_\_\_\_\_ postal \_\_\_\_\_

CATALOGUE 80005 PRIX \$3.95  
postez à: R.S.B. 316-Notre-Dame, Repentigny, J6A 2R6

du 20 au 26 mars

**Super Sexe 3 films**

A comme Adorable 18 ANS Adultes

B... comme BEATRICE

CHASSEUR de VEUVES AUSSI

Virginia ouverte aux passions

Tous les soirs 7.30 - Dimanche 1.30 et 7.30

**Cinéma MARSEILLE**  
84 Boul. Industriel 581-8160

585-4121 GALLERIES RIVE NORD 100 BL BRIEN REPENTIGNY

**CINEMA RIVE-NORD**

ATTENTION  
Salle à votre disposition pour réunion d'affaires, sportives ou religieuses. Pour informations, voir la direction.

**SALLE 1 Dès vendredi**

**Le Bandit, la Grenouille et Shérif Justice de nouveau réunis dans** POUR TOUS

**2e ET DERNIERE SEMAINE**

Une Puce, ça Gratte  
ça Énerve... et ça change le monde.

**LA PUCE ET LE GRINCHEUX**

un film de Walter Bernstein  
WALTER MATTHAU TONY JULIE ANDREWS CURTIS

**SALLE 2 Dès vendredi 2 GRANDS FILMS à ne pas manquer**

**AH, SI TOUS LES COLLÈGES ÉTAIENT COMME ÇA!**  
Une bande de filles super-sensibles fondent le Club HÉLÈSE, et se promettent de séduire tous les mâles du collège: étudiants et professeurs.

**LE COLLÈGE EN FOLIE** 18 ANS Adultes

**HUMOUR + ACTION = DYNAMITE!**  
Vivez une grande aventure au cœur du continent africain

**SAFARI EXPRESS** 18 ANS Adultes

ANDRESS • PALANCE • GEMMA

**2 DERNIERS JOURS**

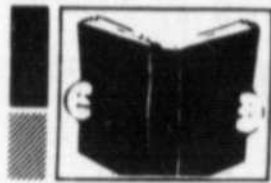
**A VENIR**

1-Suzanne  
2-Les frissons de l'angoisse.

1-"Brubaker" avec Robert Redford  
2-Des femmes pour le bloc 9  
3-Pieds plats sur le Nil  
4-La cage aux folles #2  
5-Le dernier métro

**ENFANTS:**  
Sam. et Dim. 1h30: "La puce et le grincheux" Salle 1.  
Safari Express, Salle 2. Coût \$1.00

Tous les soirs 7h30 du ven. au jeu. inclus. Sam. Dim. 1h30 et 7h30



# SUR LES RAYONS

## Marie-Hélène et ses meilleurs trucs

Le club soda et la crème à raser enlèvent les taches! Des chandelles congelées ne couleront pas! Voici des conseils simples et amusants pour résoudre les petits problèmes domestiques. Vous trouverez des centaines de trucs dans un tout nouveau livre publié aux Editions Héritage et intitulé "Marie-Hélène et ses meilleurs trucs". Cet intéressant bouquin fait partie de la collection Hé-

ritage-Amérique dirigée par Robert Guy Scully. Si l'on vous a donné de nombreux conseils utiles sans que vous puissiez vous en souvenir au moment opportun, soit que vous ayez renversé du vin rouge sur votre plus belle nappe, soit que vous ayez fait des taches sur votre nouveau tapis, alors ce livre est fait pour vous. Les conseils donnés ici se sont révélés les plus

## et ses MEILLEURS trucs

Des conseils simples et amusants pour résoudre les petits problèmes domestiques.



efficaces et sont classés par catégories commodes pour que vous puissiez vous y référer rapidement. "Marie-Hélène et ses meilleurs trucs" deviendra votre livre de référence le plus utile et le plus fréquent. Vous pouvez vous procurer le volume pour seulement \$5.95.

## Patrimoine du Québec

### Un couvent du XIXe siècle

On connaît l'oeuvre immense des Soeurs de la Charité - Soeurs Grises dans le domaine social; on s'est moins préoccupé de leur influence sur l'architecture québécoise. Les édifices construits par ces religieuses, - couvents, hôpitaux, hospices, orphelinats -, marquent pourtant la psychonomie de la plupart de nos villes.

Ainsi, à Québec, l'arrivée des soeurs en 1849, va permettre à un jeune et génial architecte, Charles Baillargé, de concevoir un couvent - l'actuelle maison Mère-Mallet - bien différent des édifices conventuels construits jusque là dans la capitale; un couvent qui, par ailleurs, a failli devenir notre Parlement. Cette construction, établie dans une situation dominante au XIXe siècle, est aujourd'hui écrasée entre les gratte-ciel de la place d'Youville.

Dans un ouvrage intitulé Un couvent du XIXe siècle, la maison des

Soeurs de la Charité de Québec, Robert Caron

a dégagé la maison Mère-Mallet de sa gangue de béton. A partir des premières esquisses de Charles Baillargé et à l'aide d'une foule de documents visuels, il nous raconte l'histoire de la construction, des agran-

dissements, des incendies et des reconstructions de cet établissement religieux qui joue encore un rôle important auprès de la population québécoise. Une bibliographie complète cet ouvrage.

## CLINIQUES DE VACCINATION

Les cliniques de vaccination dispensées par le Département de Santé communautaire de Laval tiendront au cours de la semaine des cliniques d'immunisation contre la diphtérie, la coqueluche, le té-tanos, la poliomyélite, la rougeole, la rubéole et les oreillons pour les nourrissons et préscolaires aux endroits suivants:

**Mercredi, 18 mars, Lachenaie, sacristie, 14 à 16 hres**  
**Mercredi 18 mars, Repentigny, sous-sol église N.-D. des Champs, 14 à 16 hres;**  
**Jeudi, 19 mars, L'Assomption, 205 rue N.-Dame, 9.30 à 11.30 hres**  
**Lundi 23 mars, Repentigny, 125 Chauveau, Précieux-Sang, 14 à 16 hres;**  
**Lundi 23 mars, Mascou-**

**che Heights, Eglise St-Margaret 14 à 16 hres**  
**Lundi 23 mars, Terrebonne, 4625 boul. des Seigneurs, 10-12 hres - 14 à 16 hres;**  
**Mardi 24 mars, Repentigny, sous-sol église N.-D. des Champs, 14 à 16 hres;**  
 Ces cliniques sont ouvertes de 14 hres à 16 hres (sauf si indications contraires) et le service est gratuit.

## Le vieil homme et la route

par Serge Richard  
 Qui est cet homme qui s'apprête à traverser le Canada à pied au mois d'avril prochain? Il se nomme Phil Latulippe, et c'est à 49 ans seulement qu'il a commencé son entraînement à la course à pied. Quelques années plus tard, il marchait et courait 300 milles en 77 heures, 34 minutes et 30 secondes. Un record mondial qui n'a pas encore été égalé. En 1979, Phil Latulippe a fait le tour du Québec de la même façon, parcourant 4000 milles à une moyenne quotidienne de 36 milles. C'est en 1981, à l'âge de 62 ans, que Phil Latulippe va réaliser l'un de ses plus grands rêves: parcourir à pied le Canada, soit une distance de 5200 milles, à un rythme quotidien d'environ 36 milles. Il partira de Saint-Jean de Terrebonne à la mi-avril, et il n'arrêtera sa marche qu'après avoir atteint la base militaire de Comox sur l'île de Vancouver.

Serge Richard a recueilli les confidences de Phil Latulippe: ce qu'est sa vie de coureur solitaire, quelles pensées l'habitent au cours de ses longues randonnées, quelles sont ses motivations. A travers le récit de ce coureur des bois de l'ère des

autoroutes, l'on s'aperçoit bientôt que son plus grand exploit n'est pas celui qu'a enregistré le répertoire Guinness, mais bien celui d'avoir mis la vieillesse en échec.

Le vieil homme et la route, de Serge Richard, est en vente partout au prix de : \$7.95.



## LE PETIT MANUEL DES POELES A BOIS

"Le Petit manuel des poêles à bois" s'adresse à tous ceux qui considèrent l'usage du chauffage au bois, soit par mesure d'économie, soit pour redonner au logis un cachet particulier et chaleureux. Tant d'un point de vue historique que pratique, ce petit manuel regroupe toutes les informations utiles sur le fonctionnement des poêles, les différents types d'appareils disponibles sur le marché, les cri-

teres d'achat; il offre également des conseils pratiques sur l'achat du bois, l'outillage, l'allumage, l'entretien et l'isolation.

Cet ouvrage permettra au consommateur de mieux guider son choix et lui fournira les éléments nécessaires à la redécouverte de cette source énergétique.

Le petit manuel des poêles est publié par les Editions Univers vendu au prix de \$6.95.

Richard Laberge  
 le petit  
**MANUEL**  
 des  
**POELES A BOIS**



**DISCO - DISCO - DISCO**  
 HOTEL  
*Chapou Fin*  
 723 NOTRE-DAME, ST-SULPICE 589-5566  
**Dans le club DISCO**  
**DIMANCHE: «GOING SHOW»**  
 AVEC PIERRE STEPHANE  
**Dans le lounge**  
**Michel Lessard à l'orgue**  
**du jeudi au dimanche**  
 Pour vous servir:  
 Louise, Manon, Angèle, Pierrette  
**Pour réception de tous genres "salle gratuite"**



## Librairie Raffin

LE PLUS GRAND CHOIX DE LIVRES DE LA REGION

\*Jeux éducatifs

Papeterie commerciale et scolaire

GALERIES RIVE-NORD 581-8882

## BRASSERIE ROCK

(La Grande Bouffe)

**ET MAINTENANT**  
**\$2.00 LE SAMEDI**

JEU.-VEN. \$2.00

19-20-21 MARS



AVEC RAYON LAZER

SALLE DE RECEPTION  
 25 A 300 PERSONNES  
 POUR RESERVATIONS 581-7229

1191 NOTRE-DAME, REPENTIGNY, 581-7229

(YC) Alors que tous les observateurs s'attendaient à ce que la violence dans la série opposant les Pat de Verchères aux Jets de Louiseville, c'est dans celle mettant aux prises les Régents de Repentigny et les Braves de Valleyfield, que se sont déroulées les principales altercations, dont une bagarre générale dès la première rencontre. Au lieu de faire son apparition par l'entrée principale, c'est par la porte de derrière que la bête noire des dirigeants du circuit, s'est introduite.

Les Régents et les Braves forment manifestement deux bonnes équipes qui aspirent, au même degré, à passer en finale, puis pour la Coupe Hardy à Vancouver. La preuve, c'est que trois des quatre matches que se sont livrés les formations, se sont déroulés à un rythme endiablé. Du côté des Braves, le retour de plusieurs joueurs partis à un certain moment à cause de conflits internes, a certes suscité beaucoup d'espoir dans leur public et leurs dirigeants; il ne faut pas oublier que Valleyfield a occupé la première position du classement pendant la majorité de la saison, avant de fléchir vers la fin du calendrier. Tandis que du côté des Régents, la fierté des joueurs n'a pas encore prisé le fait d'avoir perdu le championnat aux mains du Louiseville dans les derniers moments de la campagne.

Bref, les deux équipes veulent gagner et leur fougue n'est pas sans provoquer des étincelles. Mardi dernier, un mauvais geste de Denis Greffard a été la goutte qui a fait débordé le vase et le tout a éclaté. Les deux

bancs se sont vidés et les spectateurs ont pu être les témoins de scènes comme on pouvait en voir régulièrement l'an dernier dans cette même ligue.

Résultat: les Régents ont perdu les services de Dave Miglia suspendu pour cinq joute et de Marcel Tourigny pour une partie. Leur gardien de but Marc-André Drouin a aussi écopé pour avoir été le premier à quitter le banc et a été suspendu pour trois rencontres. Du côté des Braves, ils ont dû se passer des services de bons joueurs offensifs tels Rocheleau, Greffard et Larocque.

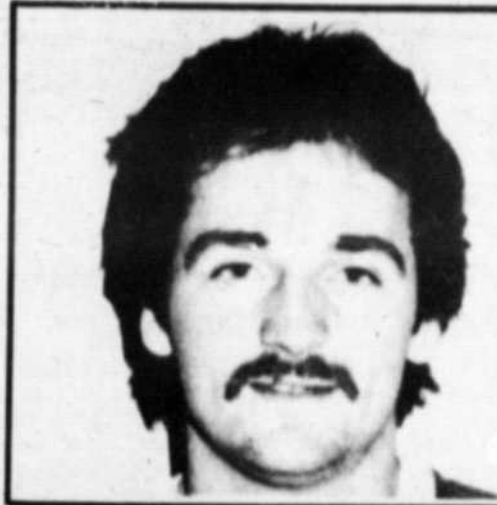
Cela a semblé par la suite donné des ailes aux Régents qui en plus de cette première victoire, en ont gagné deux autres vendredi et dimanche à Louiseville, tout en concédant un match jeudi.

Tous les amateurs de hockey qui se sont

rendus au Centre sportif Lanaudière ont été en mesure de constater l'excellente qualité de jeu qui s'y est déroulé, en particulier vendredi soir dernier, alors que le compte est demeuré 2 à 1 en faveur des Régents avant que Michel Lebeau vienne marquer un but de sûreté dans les derniers instants du match.

Les Régents mènent

donc la série 3 à 1 et pourraient éliminer les Braves de Valleyfield dès ce mercredi au Centre sportif Lanaudière. On s'attend à avoir une bonne foule pour venir applaudir nos champions. Les Régents tomberont ensuite en finale contre les vainqueurs de l'autre série, soit les Pat de Verchères ou plus probablement les Jets de Louiseville qui mènent également 3 à 1 dans cette série.



Serge Pelletier a marqué en trois occasions dimanche à Valleyfield pour procurer une victoire facile à son équipe. Serge est l'un des bons travailleurs des Régents et pratique un excellent échec avant.

**GARAGE  
TURCOTTE**

Nous vous invitons à prendre connaissance de notre nouvel horaire qui est de 8h a.m. à 12h et 13h à 18h, avec un nouveau service à la clientèle, fonctionnant sur rendez-vous. Ceci pour vous offrir un travail prompt et courtois.

Amicalement,

*Diane Turcotte, à la réception*

*Gary Turcotte, propriétaire*

Bienvenue à tous nos clients



628 Notre-Dame Repentigny 581-4820

Prolongement du programme  
au 31 mars 1981

**14%**

Taux de crédit chez  
**PAQUETTE AUTOMOBILE LTÉE**

Pour les modèles neufs 1981: Capri, Zéphyr, Cougar, Cougar XR7, Marquis 1980 et 1981, et les camions Ford 1980 et 81.

Dès maintenant aux clients dont le crédit est approuvé.

Demandez dès aujourd'hui tous les détails de ce taux annuel spécial de 14% chez:

**PAQUETTE**  
AUTOMOBILE LTÉE

MERCURY  
LINCOLN

L'ASSOMPTION  
589-5666

**PAQUETTE**

JEU-VEN-SAM-DIM

**BRAVE**

581-7071

344 NOTRE-DAME  
REPENTIGNY

**LA MARINA**

**SUPER VENTE** Le radial souple et robuste

**PIRELLI**

en grande tenue de route

Pour une grande tenue de route... roulez Pirelli, vous ne pourrez trouver mieux!

GARANTIE, écrite de 40,000 milles et politique HASARD DE ROUTE

**ML TIRE SURPLUS INC.**

SERVICE DE POSE ET BALANCEMENT ELECTRONIQUE  
LA MEILLEURE PLACE EN VILLE

3245 DES ORMEAUX, MONTREAL (sud Sherbrooke est) TEL.: 351-0500

**Matches à L'Assomption et à Joliette**

**Tournée régionale du Club des Média**

Le Club de hockey des Média du Québec, piloté par Jacques St-Jean et son adjoint Claude Brière, disputera un match hors-concours aux "Jeunes-vétérans de l'Assomption" samedi soir, 20 heures, le 28 mars prochain.

Ce match au profit de l'Association du Hockey Mineur CSL (Charlemagne, Le Gardeur et L'Assomption) promet

beaucoup d'action puisque les médias, qui ont remporté la majorité de leurs matches lors d'une tournée en Europe, auront des rivaux de taille devant eux à l'aréna de l'Assomption.

Le club local alignera en effet plusieurs vedettes de la région, tels Michel Laurier, Yvan Lachance, Michel Venes, Alain Desrosiers qui se sont déjà illus-

trés avec le club Junior "A" de Joliette ou le Junior "B" de Repentigny, ainsi que le gardien de but Christian Allard qui fut trois ans avec les Olympiques de Repentigny avant de s'expatrier avec l'Université au Québec à Trois-Rivières.

Par contre, du club des Média, on reconnaîtra des joueurs réputés qui ont évolué à Repentigny

et à Joliette, tels les défenseurs Daniel Caza, capitaine, et Sylvain Hallé. Parmi les autres figures connues, soulignons Claude Mailhot, Pierre Ladouceur, Michel Beaudry, Ronald King, André Latour, François Leblond, etc. Ils représentent une quinzaine de médias d'information de plusieurs régions du Québec.

Agréable soirée en perspective. C'est donc un rendez-vous à ne pas manquer, samedi soir le 28 mars à l'Assomption, à 20 heures. Bienvenue à tous!

**A JOLIETTE**

C'est dimanche après-midi le 29 mars le lendemain que le Club de hockey des Média du Québec disputera son 20e match hors-concours de la saison alors qu'il affrontera les Étoiles de la Ligue Renaissance, à compter de 14 hres à l'aréna de Joliette.

A trois semaines de l'événement, déjà 700 billets de vendus et les places se font de plus en plus rares. Les É-

toiles de la Renaissance compteront de grands joueurs fort connus dans la région, tels Jacques Comtois, Luc Vincent, Gérard Deblois, Michel Lachance, Robert Beauséjour, Jacques Lasalle, Alain Marion, Denis Cloutier, les gardiens André Lajoie et Marcelin Martineau, etc. Cette équipe gérée par le président de la Ligue Renaissance, M. Gilles Pichette, sera pilotée par nul autre que Roger Nadeau.

Evidemment, le Club des Média, ne s'amènera pas non plus à Joliette sans une formation de calibre, quoique tous les membres de cette organisation soient des journalistes d'une quinzaine de médias importants de la province.

Jacques St-Jean, l'un des meilleurs instructeurs au Québec à l'heure actuelle sera de nouveau derrière le banc des Média.

C'est donc un rendez-

vous, à peu de frais pour la valeur du spectacle, dimanche après-midi à 14 hres, à l'aréna de Joliette, alors que des visiteurs très spéciaux, les Média du Québec, seront les invités des Étoiles de la Ligue Renaissance. C'est un rendez-vous pour tous. Le spectacle en vaudra la peine et les déçus sont priés de venir prendre un verre avec les protagonistes à la fin de la rencontre pour expliquer pourquoi...

**ASSEMBLEE GENERALE ANNUELLE DE LA L.H.M.R.**

Le Conseil Administratif de la Ligue Hockey Mineur de Repentigny invite et informe tous les membres actifs du hockey mineur qu'une assemblée générale annuelle se tiendra "Samedi le 4 avril 1981 à l'école Notre-Dame des Champs au 129 rue Notre-Dame à Repentigny de 9.00 à 12.00h.

En plus de quelques amendements à la constitution qui seront proposés, les officiers déposeront leur rapport

administratif respectif et, une élection d'un nouveau Conseil Administratif sera effectuée selon les procédures de la présente constitution de l'organisme L.H.M.R.

Tout membre actif de la L.H.M.R. est éligible aux différents postes et, peut se présenter en remplissant "un bulletin de présentation" au service de loisirs de la Ville de Repentigny, 435 rue Notre-Dame à Repentigny avant la fin des mises en nomination qui

est fixée à 16.00h, trois (3) jours avant la tenue des élections lors de cette même assemblée annuelle.

Tous ces bulletins de présentation sont présentement disponibles au Service des Loisirs.

Bienvenue à tous les membres actifs de la L.H.M.R.

Conseil d'administration  
L.H.M.R.  
Par Maurice Nadeau  
V.P. Trésorier

Informations 581-7371



UNICEF ne fait pas uniquement des cartes pour les fêtes. UNICEF offre également tout un choix de cartes toutes occasions, reproductions d'oeuvres d'artistes du monde entier, et une très jolie gamme d'articles de papeterie. Faites-vous plaisir, faites plaisir à un ami et aidez un enfant... Achetez un cadeau UNICEF aujourd'hui.

Pour obtenir notre catalogue gratuitement, composez sans frais: 1-800-268-6362. Demandez le téléphoniste 508.

**unicef**

**CENTRE DE LOISIRS ET CONDITIONNEMENT PHYSIQUE DE REPENTIGNY**  
Directeur des Sports REJEAN LAMARRI

**GARDONS NOS QUEBECOIS EN BONNE SANTE**

**581-7065**  
CONDITIONNEMENT PHYSIQUE (METHODE AEROBIX)

3ième SESSION COMMENÇANT  
1er AVRIL au 29 MAI

**Conditionnement physique:**  
Lundi, mercredi:  
7:00h à 8:00h p.m.  
8:30h à 9:30h p.m.

Vendredi:  
7:30h à 8:30h p.m.

Conditionnement physique mixte, places disponibles

**Ballet jazz**

SESSION DE 10 SEMAINES COMMENÇANT  
31 MARS au 2 JUIN MARDI:  
6.45 p.m. à 7.45 p.m.  
7.45 p.m. à 7.45 p.m.

**BAIN SAUNA ET PISCINE INCLUS**

TELEPHONER TOUS LES JOURS APRES 4 HEURES P.M.

**581-7065**

227 NOTRE-DAME - REPENTIGNY

**ÉCONOMIQUEMENT LA PLUS AVANCÉE DES TRACTIONS AVANT.**

**LA TERCEL 1981 DE TOYOTA.**

Vous aimerez passer une traction avant sans déboursier trop d'argent? Pensez à la Tercel de Toyota. C'est la traction avant supereconome.

**Econome à l'achat.**  
La Tercel 4 portes est la moins chère des tractions avant sur le marché. C'est sans doute une des raisons qui font qu'on la préfère à la Mazda GLC à la Datsun 310 et à la Rabbit de Volkswagen. Mais ce n'est pas tout.

**Consommation d'essence de la Toyota Tercel 1981.**

Litres/100 km		m/g	
Haute	Basse	Haute	Basse
5.8	5.0*	56	49*

Approximations  
\*5.0 litres par 100 km équivaut approximativement à 49 m/g.  
Les chiffres proviennent d'essais en laboratoire, selon les méthodes de Transport Canada, de la Toyota Tercel 1981 munie d'une boîte manuelle 4 vitesses. La véritable consommation d'essence peut varier. Consultez le Guide 1981 de Transport Canada pour plus de détails.

**Econome d'essence.**  
Sa faible consommation d'essence place la Tercel SP au premier rang de toutes les tractions avant 4 vitesses vendues au Canada. Et dans la catégorie des boîtes automatiques, la Tercel 2 portes surpasse toutes ses rivales. On comprend de mieux en mieux sa popularité. Mais il y a davantage.

**Généreuse d'espace.**  
Aucune autre traction avant importée n'offre aux passagers des sièges avant autant d'espace pour les jambes. C'est le confort allié à l'économie. Et vous pouvez choisir parmi l'un des plus grands choix de modèles: cinq au total.

OH, CA C'EST SENSASI TOYOTA

Consultez les pages jaunes pour trouver le concessionnaire TOYOTA le plus près de chez vous.

L'esprit d'équipe est à son meilleur

## "C'est à Vancouver que se terminera notre saison"

—Michel Lebeau

De tous les joueurs que possèdent l'équipe des Régents, Michel Lebeau est sans aucun doute celui qui fait preuve du plus bel exemple d'esprit d'équipe; et c'est sans doute pour cette raison que la direction des Régents lui a décerné d'office au début de l'année le titre de capitaine des égarés. Aujourd'hui, en pleine série semi-finale le sympathique athlète de Repentigny est des plus optimistes en ce qui concerne les prochaines semaines.

"Il n'y a pas de doute, commente Michel, que notre club est l'une des plus belles formations que Repentigny n'ait jamais possédée. Je crois fermement que nous possédons le potentiel voulu pour nous rendre loin dans les séries de la Ligue Senior".

Interrogé sur l'influence qu'a pu avoir le match controversé de mardi dernier alors qu'une bagarre a éclaté à la toute fin du dernier engagement, Michel Lebeau pense sincèrement que le peu d'impact qu'elle a pu avoir sur le reste de la série a été à l'avantage des Régents.

"C'est vrai que nous avons perdu un élément important en la personne de Dave Miglia (pour 5 parties) et de Marcel Tourigny (pour une partie), mais je crois, explique le capitaine des Régents, que ces suspensions ont fait encore plus mal aux Braves qui ont perdu d'excellents joueurs offensifs en les personnes de Rocheleau, Duhamel et Greffard", analyse l'auteur de 25 buts cette année. "C'est la profondeur de notre club qui viendra à bout des Braves dès ce mercredi", conclut-il.

Michel Lebeau avoue qu'il sera beaucoup plus difficile de "passer à travers" les Jets de Louiseville en finale. "Il est bien certain que les Jets représentent pour

nous, l'équipe à vaincre dans la Ligue Senior.

Ce n'est pas pour rien qu'ils ont terminé entête", ajoute avec raison Michel Lebeau. "Pourtant, notre esprit d'équipe est à son apogée et le retour au jeu d'éléments aussi importants que Chris Brims-tar et de Dave Miglia, ajouté au brio d'un Grant McNicholl devant les filets, est pour nous un gage de succès. Je dirais même que nous avons hâte de croiser

de nouveau le fer avec les Jets" prétend le joueur de centre.

"La saison des Régents ne s'arrêtera pas avec la finale de la Ligue Senior provinciale du Québec", prédit Michel Lebeau. "Toute l'équipe a bien l'intention de terminer la saison à Vancouver au mois d'avril lors de la présentation de la Coupe Hardy et nous mettrons tout en oeuvre pour atteindre cet objectif, conclut Michel Lebeau.

## GAGNON BOISSEAU INC.



Nous sommes heureux de vous annoncer que nous avons désormais une filiale prête à vous servir. En effet,

**LES ATELIERS DE DEBOSELAGE GAGNON BOISSEAU INC.**

situé au 611 Leclerc, près boul. Industriel

porte voisine du commerce d'huile.

Nous nous ferons un plaisir de vous donner une estimation gratuite. Au plaisir de vous rencontrer.

AUSSI AUTOS USAGÉES À VENDRE

581-6041, 581-5513

# POUR VOTRE SILENCIEUX, UNE OFFRE QUI FAIT QUE VOUS ÊTES PLUS QUE BIENVENU.

Si votre silencieux fait du bruit, c'est l'indice d'ennuis assez sérieux. Donc, pour connaître exactement l'état du système d'échappement de votre voiture avant qu'il y ait des ennuis, faites faire un examen gratuit du silencieux chez Thruway?

Cet examen vous permettra de découvrir les petites imperfections du système d'échappement avant qu'elles ne deviennent dangereuses et très coûteuses.

Si votre voiture est en bon état, vous pourrez reprendre la route au bout de quelques minutes. Si elle a besoin de certaines réparations, nous avons les outils et le savoir-faire nécessaires pour faire le travail comme il faut. Chez Thruway, vous obtenez des pièces de rechange de qualité d'origine, garanties aussi longtemps que vous êtes propriétaire de la voiture.

N'attendez pas que votre silencieux vous dise que vous avez de gros ennuis avec le système d'échappement de votre voiture. Demandez gratuitement conseil aux professionnels.

**thruway**  
centre du silencieux



**CHEZ GARAGE L. HEBERT,  
VOUS ÊTES PLUS QUE BIENVENU.**

1003 Rue Notre-Dame, Repentigny (514) 581-5540, (514) 581-3545.

LUN. au VEN.: 8h a.m. à 8h p.m. SAM.: 8h a.m. à Midi

La vie du  
cours  
d'eau...  
naturel,  
c'est  
vital!  
J'y pensais  
justement!



## Championnats provinciaux de hockey sur glace Le C.S.L. Atome "B-B" représente la région Laurentides-Lanaudière

Après avoir remporté le championnat de saison régulière dans la région de Lanaudière en accumulant 45 points sur une possibilité de 48, le C.S.L. Atome "B-B" s'est acquit le droit de représenter la zone après avoir disposé du champion de la région Laurentides, Le St-Antoine des Laurentides, par le compte de 5-3, dans une série de deux parties au total des points.

C'est la première fois

qu'une équipe de la zone L'Assomption s'acquiert le privilège de représenter la région Laurentides-Lanaudière depuis que ces championnats existent.

Les Championnats Provinciaux, organisés par la Fédération Québécoise de Hockey sur Glace, auront lieu cette année à Pointe-Gatineau du 2 au 5 avril 1981, et regrouperont les meilleures équipes de la Province de Québec dans les catégories Atome,

Pee-Wee, Bantam et Midget dans les catégories "A-A", "B-B" et "C-C".

La participation du C.S.L. Atome "B-B" a été rendue possible grâce au travail inlassable des instructeurs dont Monsieur André Venne, instructeur-chef, ainsi que de ses adjoints, Messieurs Michel Rivest et Normand Asselin et des instructeurs spéciaux,

Jocelyn Gauthier et Benoit David.

L'équipe est formée des meilleurs éléments parmi les joueurs de 9 et 10 ans des organisations de hockey suivantes: Charlemagne, Le Gardeur, L'Assomption (Ville et Paroisse) et St-Sulpice.

Nul doute que les parents et les supporters sont fiers des succès remportés jusqu'ici par

leur équipe et leur souhaitent "BONNE CHANCE" lors de ces Championnats Provinciaux.

Le Club C.S.L. Atome "B-B"

L'Association du baseball Mineur de Lachenaie

## MESSAGE IMPORTANT

Tu es intéressé (e) à jouer au Baseball ou à la Balle-molle (filles) cette année...

Si oui, voici les informations très importantes que tu dois connaître au sujet de l'inscription.

Date d'inscription: 14 et 15 mars et 21 et 22 mars 1981

Heure d'inscription: 10 à 16 heures

Endroit d'inscription: Sous-sol de l'église St-Charles de Lachenaie  
Age requis: 5 à 18 ans  
Note importante: Si tu connais de tes amis(es) qui n'ont pas joué l'an dernier, n'oublie pas de leur passer le message.  
Avis aux parents: Vous désirez être instructeur

et vous n'avez jamais donné votre nom, vous pourrez encore le faire lors de l'inscription de vos enfants ou en appelant M. Gilles Normand au numéro 471-7202.

Pour renseignements téléphonez à Mmes Yvette Valiquette, 471-3655, Jeannine Pion 471-3608.

## CHEZ LALLIER "HONDA LA P'TITE AFFAIRE"!



### ● Dans le choix des 81!

Voyez les Honda Civic, Accord, Prelude, dans le modèle et la couleur à votre goût.

### ● Dans le service!

Oui, en atelier "Honda la p'tite affaire" chez Lallier.

### ● Dans les prix!

Le prix Lallier est le bon et ses allocations d'échange... les meilleures.

### ● Dans le réseau!

Devenez membre de la grande famille Lallier... le numéro 1 au pays avec six endroits pour vous accueillir au Québec.



Le «Rendez-vous service» Honda

**lallier**

Cartierville  
12435, bd Laurentien  
(pont de Cartierville)  
337-2330

Repentigny  
110, rue Notre-Dame  
(près du pont)  
581-7571

Montréal  
10151, rue Lajeunesse  
381-3924 (halle de marchandise - démonstrateur)

Charlesbourg  
280, 47<sup>e</sup> ouest  
627-1010

Québec  
185, rue St-Sacrement  
887-2525

Hull  
981, bd St-Joseph  
778-1444

CHEZ  
**sports experts**

DE  
**REPENTIGNY**

ON VOUS OFFRE LA PLUS  
GRANDE SELECTION DE  
PATINS A ROULETTES

Des marques telles que:

\*Dominion \*Micron \*X-Caliber \*Daoust

POUR ENFANTS:  
Patins à roulettes pour trottoir  
"Dominion"

seulement  
**\$17<sup>98</sup>**

En spécial cette semaine  
jusqu'au 21 mars

1-PATIN DOMINION "PRECISION"

Homme et femme, toutes grandeurs,

Rég.: \$74.98 SPECIAL **\$67<sup>98</sup>**

2- PATINS X-CALIBER

Homme et femme; peintures limitées.

Rég.: \$79.98 SPECIAL **\$64<sup>98</sup>**

3- PATINS MICRON MOULE

Pour homme, modèle "Disco 2000" NOTRE PRIX **\$89<sup>98</sup>**

Pour femme, modèle "Disco Boogie" en blanc ou bleu

NOTRE PRIX **\$84<sup>98</sup>**

**NOUVEAU**  
4- PATINS DAoust "PRECISION"  
Pour homme en noir NOTRE PRIX **\$79<sup>98</sup>**  
Pour femme en rouge NOTRE PRIX **\$79<sup>98</sup>**

\*Possédons un grand assortiment d'accessoires de patins à roulettes en magasin

\*Venez rencontrer notre expert Michel pour réparations et montage de patins à roulettes

**sports experts**

**REPENTIGNY**

aux Galeries Rive Nord

**581-3220**

J'suis  
équipe!

### Au Club de Patinage Artistique de Repentigny



Le club de patinage artistique de Repentigny participait le 22 février dernier à une compétition inter-club à Mascouche. Plus de sept clubs de la région Lanaudière étaient présents dans six catégories différentes. Repentigny y a bien figuré grâce en particulier aux performances de François Garant qui s'est mérité une médaille d'argent, ainsi que celles d'Anick Campbell et Patrick Gravel qui se sont qualifiés pour une médaille de bronze. Bravo à tous!

## Futurs espoirs en ski alpin?

Alexandra Boldireff, Christine Joly et Benoit Riendeau font partie de l'équipe de compétition du Club de ski Montcalm à Rawdon.

S'étant qualifiés parmi les 4 premiers au Mont Trinité à St-Michel des Saints, ils ont merveilleusement représenté la région Lanaudière aux Jeux du Québec à Victoriaville.

Les jeunes Riendeau, Boldireff et Joly, tous talentueux pourraient éventuellement assurer la relève du ski alpin au Québec. Nous ne pouvons donc que les encourager à poursuivre leur bon travail jusqu'à ce que, enfin, ils trouvent tous trois une place de choix au soleil... les deux pieds sur la neige!



### INSCRIPTION POUR LE BASEBALL MINEUR DE REPENTIGNY

Dernière chance pour inscrire vos enfants à la saison de baseball de l'été 1981. Veuillez vous servir de la formule d'inscription reproduite en annexe ou de fac similé. Une inscription par formule sera acceptée et ces dernières doivent être reçues à notre bureau avant le 31 mars 1981.

Nous demandons à toutes les personnes détenant des uniformes non remis au cours de l'année antérieure de communiquer avec M. Réal Sauvé au numéro 581-9783. Vous aurez ainsi la chance de récupérer vos dépôts de \$10.

Marcel Godbout Lavoie  
Relationniste

### PIECES D'AUTO L'EPIPHANIE



• Vendons pièces d'auto usagées garanties 1 mois.

• LIVRAISON GRATUITE

Nous payons le meilleur prix en ville, pour votre auto usagée ou accidentée

jusqu'à **\$500**

• Remorquage gratuit

### POUR LE PRINTEMPS

(pièces usagées)

Pneu ord. à partir de \$10.00

Pneu radial à partir de \$15.00

Rim de roue à partir de \$10.00

Starter, alternateur, batterie à partir de \$20.00

Rotor à partir de \$20.00

Drum de roue à partir de \$10.00

et toutes autres pièces en inventaire.

VENTE ET INSTALLATION DE MOTEUR, TRANSMISSION ET DIFFERENTIEL POUR TOUTE MARQUE D'AUTO ET CAMION.

1371 rang St-Charles 581-5020-24  
L'Épiphanie 866-6251



# PHOENIX

• TRACTION AVANT •



LOCATION A LONG TERME

Phoenix LJ à arrière ouvrant

STOCK:  
#10432

• Financement GMAC



**14.2%**

TEMPS LIMITE

### • PHOENIX COUPE •

\*MOTEUR 4 CYL.

\*SERVO FREINS

\*SERVO DIRECTION

\*PNEUS RADIAUX

\*DEGIVREUR ELECTRIQUE

\*MIROIR SPORT

\*RADIO AM

\*INTERIEUR EN TISSUS

**\$7727**



**La Seigneurie**

PONTIAC BUICK INC

612 NOTRE-DAME REPENTIGNY, 581-9500

## 10e anniversaire du "TIM"- Repentigny

L'année 1981 marquera le 10e anniversaire du Tournoi International de baseball Midget de Repentigny et pour souligner de façon bien spéciale cet événement, le comité organisateur sous la présidence de M. Richard Preston, organise une soirée dansante bavaroise samedi le 21 mars, à la cafétéria de la Polyvalente Jean-Baptiste Meilleur.

Cette soirée se veut un hommage à tous ceux et celles qui ont oeuvré depuis dix ans au sein de cette organisation sportive, qui est devenue un événement sportif majeur au Québec.

Toute la population sportive de Repentigny et la région est invitée en ce samedi soir, à se joindre au comité organisateur du 10e Anniversaire et fêter ensemble au son d'une musique continuelle qui vous permettra de vous amuser tout en contribuant au succès du prochain TIM-Repentigny qui aura lieu cette année du 6 au 12 juillet 81 au Parc Champigny.

A l'occasion de cette soirée dansante vous aurez le plaisir de "swingner" au son de l'orchestre du stade Olympique Bayrische Blaskapelle et de la discothèque Les Associés.

Les billets sont présentement en vente au bureau du Service des Loisirs 435 rue Notre-Dame, 2e étage, et auprès des membres du Comité Organisateur.

Un événement sportif qui ne pouvait être passé sous silence et auquel vous vous devez d'assister et d'encourager, donc samedi soir on vous attend à J.B. Meilleur pour célébrer ensemble ce 10e Anniversaire.

René Gauthier, o.m.a.  
Directeur  
Service des Loisirs  
/hbl



Le premier tournoi International de baseball midget avec MM. Jos Leroux, le maire Louis-Philippe Picard, le président honoraire Gilles Tremblay et le président du comité organisateur de l'époque Gilles Melançon.

### Tennis de table

## Tournoi régional le 29 mars

Dans le cadre des Jeux du Québec, un tournoi de tennis de table aura lieu à Repentigny, dimanche le 29 mars.

Ce tournoi est préparé conjointement par les Clubs Optimistes de la région Lanaudière, le C.R.L. (Jeux du Québec) et l'Association régionale en tennis de table.

Clubs Optimistes des municipalités suivantes:

- Charlemagne
- Le Gardeur
- L'Épiphanie
- St-Sulpice
- L'Assomption
- Lavaltrie
- Mascouche
- Repentigny
- Lanoraie.

Le Club Optimiste de

Lavaltrie a délégué M. Normand Dufresne responsable de ce projet.

Voici la liste des participants:

Lavoie, Réjean  
Roy, Francine  
Preston, Normand  
Latour, Luc  
Poudrier, Sylvain  
Latour, Martin  
Latour, Joel  
Drainville, Serge  
Drainville, Pierre  
Duchêne, Dominique  
Laliberté, Alain  
Fafard, Michel  
Belleau, Sophie  
Dallaire Sylvie  
Boisjoly, Sylvie  
Forest, Claude

Bonne chance à tous!

**BALLON-VOLANT**  
Les 27, 28 et 29 mars  
aura lieu à St-Jean-de-Matha un tournoi amateur de ballon-volant

pour femmes.

Bien sûr Lavaltrie sera de la partie et compte faire bonne figure à ce tournoi. Deux équipes seront de la partie:

**Equipe A**  
Ostiguy Diane  
Mousseau Louise  
Mailhot Louise  
Pelletier Suzanne  
Lewis Danièle  
Bourque Chantal  
Bourque Sylvie  
Hervieux Sylvie  
Montreuil Huguette  
Lacroix Danièle (1)

**Equipe B**  
Blanchette Yvette  
Charette Ginette  
Paquette Ginette  
Bachand Nathalie  
Lanteigne Céline  
Asselin Solange  
Roy Francine  
Charrier Carole  
Mousseau Lise (1)

### Nouveau dépositaire DATSUN à Repentigny



**DATSUN**  
**OSE...**

**PULSAR!**

•Traction avant  
•Suspension rallye indépendante.  
**40 MPG**

**Mannoir DATSUN INC**  
225 boul. Brien, Repentigny. 585-5824

**- VENTE - SERVICE - PIECES**  
Nous vous invitons à venir admirer nos modèles 1981  
**L'AVENIR ROULE EN DATSUN**

## L'Audi 4000.

La fougue d'une voiture de sport.



La boîte automatique à 3 vitesses est standard. Vous pouvez cependant obtenir une boîte manuelle à 5 vitesses sans supplément.

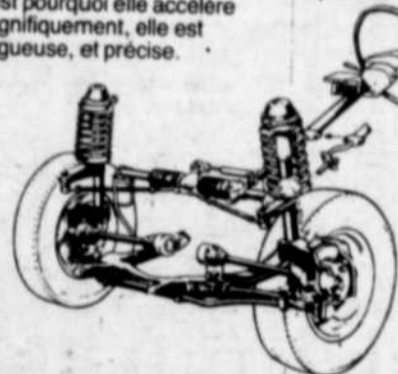
L'Audi 4000 peut se vanter de posséder une gamme enviable de caractéristiques techniques d'avant-garde: l'unique moteur Audi, à 5 cylindres et à injection d'essence, une direction à pignon et crémaillère, une suspension à roues avant et arrière indépendantes et un essieu à coudes de torsion à l'arrière. C'est pourquoi elle accélère magnifiquement, elle est fougueuse, et précise.

Le confort raffiné d'un sedan de classe.

A l'intérieur, cinq adultes peuvent rouler en tout confort, entourés d'une gamme complète de caractéristiques

luxueuses, qu'il s'agisse d'une radio AM/FM stéréo avec lecteur de cassettes ou d'un toit ouvrant.

Pour l'apprécier à sa juste valeur, il faut en faire l'essai. Ne tardez pas.



**André Rivest Auto**

VENTE - SERVICE - REPARATIONS

839 Notre-Dame REPENTIGNY 585-1700

Detenteur du certificat "LA QUALITE: j'y vois".

**Les bénévoles:**

**DU BIEN DROLE DE MONDE...**

Les bénévoles de nos organisations paroissiales de loisirs et de sports souffrent, la chose est certaine, d'un doublement de personnalité. Il m'apparaît que les psychologues devraient se pencher sur ce cas caractérisé de comportement pathologique.

Je m'explique: prenez le cas d'un bénévole-type (il demeure probablement sur la même rue que vous) et offrez-lui un salaire en échange des services (compétents, parfois presque professionnels) qu'il rend. Vous vous attendez à coup ses foudres et sa réprobation.

Imaginez maintenant que vous êtes son patron et que vous avez compris qu'il engrange à la seule pensée d'être payé pour ses services. Alors n'ayant en tête que le bonheur de votre employé, vous vous empressez naturellement de lui offrir une diminution de salaire. Là, c'est la crise de nerfs et vous devez vous tenir pour chanceux s'il ne vous tente pas un grief en bonne et due forme.

Vous commencez sans doute à comprendre le sérieux de la situation. Je le répète: les bénévoles ont un comportement tout à fait anormal, voire inquiétant. Heureusement leur nombre étant limité, le problème est ainsi marginal.

Je vous signale en terminant une dernière bizarrerie qu'on rencontre chez tous les bénévoles: ils sont très friands de témoignages de reconnaissance du genre: tape sur l'épaule (j'ai dit tape sur l'épaule et non taloché dans le dos), poignée de mains, etc... Je vous incite à tenter l'expérience par vous-même: choisissez-vous un bénévole (essayez d'en trouver un qui semble déprimé, l'effet est encore plus frappant) et remerciez-le pour son travail. Vous verrez, ça déclenche de curieux phénomènes: certains se lancent dans des discours enflammés sur leur activité bénévole, d'autres rougissent des pieds à la tête, etc...

Le conseil de ville de Charlemagne a tenté l'expérience récemment et a organisé une petite sauterie en l'honneur de tous ses bénévoles. Oh là là, vous devriez constater les effets sur ces curieuses personnes. Moi, ça me porte à écrire...

Gabriel Garneau, Publiciste, A.B.M.C.



**ÉCONOMISEZ DÈS MAINTENANT SUR LES PNEUS PREMIUM!**

**Hallmark PNEUS PREMIUM 4 PLIS, À CORDE POLYESTER, À FLANC BLANC**

**\$31**

Chac. \* A78 - 13

PRIX COURANT WOOLCO: 37.77 chac.

- INSTALLATION COMPRISE
- ROTATION DES PNEUS TOUS LES 5 000 MILLES (8 000 KM)
- À CORDE POLYESTER POUR UN ROULEMENT PLUS DOUX
- À RAINURES PROFONDES POUR UN MEILLEUR KILOMETRAGE

PNEUS COTÉS: 30 MOIS OU 30 000 MILLES (50 000 KM)

Offre en vigueur jusqu'au 21 mars 1981 ou jusqu'à épuisement des stocks en stock (sauf pour les pneus). L'offre pour les pneus prend fin le 24 mars 1981.

DIMENSIONS	PRIX COURANTS WOOLCO, CHAC.	PRIX SPECIAUX, CHAC.
* A78 - 13	37.77	\$31
* C78 - 13	39.77	34
* C78 - 14	39.77	34
* D78 - 14	41.77	35
E78 - 14	44.77	38
F78 - 14	46.77	40
G78 - 14	49.77	43
H78 - 14	52.77	46
G78 - 15	50.77	44
H78 - 15	53.77	47



\* Similaire différents de celle représentée.



**MISE AU POINT**

L'ÉCONOMIE D'ESSENCE DÉBUTE AVEC UNE BONNE MISE AU POINT.

**32<sup>95</sup>** 4 cylindres  
**38<sup>95</sup>** 6 cylindres  
**44<sup>95</sup>** 8 cylindres

Pour la plupart des voitures, camionnettes et fourgonnettes. \$5 de plus pour les voitures à allumage non électronique. (Vis platinées, rotor et condensateur requis.)

- Installation de bougies Champion, A.C. ou Motorcraft-Autolite
- Vérification du rotor et du chapeau du distributeur
- Vérification des câbles de bougies
- Vérification du mécanisme de la bobine exploratrice
- Vérification des conduits dépressifs
- Vérification des soupapes en PCV
- Vérification des filtres à air et à essence
- Installation des vis platinées, du rotor et du condensateur pour les voitures à allumage non électronique.
- Nettoyage des bornes de la batterie et des serre-câbles.
- Réglage du carburateur et de la marche au ralenti.
- Réglage de la mise au point du moteur.

AU CANADA, GARANTIE DE 90 JOURS OU 9 000 KM ÉCONOMISEZ L'ESSENCE... TÉLÉPHONÉZ POUR UN RENDEZ-VOUS

**VÉRIFICATION DES FREINS**

2 FREINS À DISQUE DEVANT

**76<sup>88</sup>**

- Installation de coussinets à disque neufs
- Usinage des rotors
- Regarnissage des paliers des roues avant
- Ajustement des freins arrière
- Vérification des étriers
- Vérification des attaches antibruits et de fixation

2 FREINS À TAMBOUR

**44<sup>88</sup>**

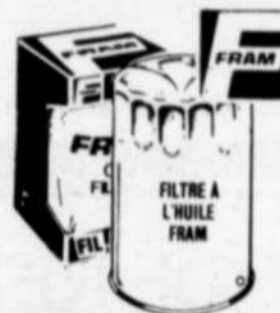
- Installation de garnitures neuves
- Usinage des tambours
- Regarnissage des paliers des roues si nécessaire
- Nettoyage et lubrification des ressorts de rappel et plaques d'appui
- Vérification des cylindres de roues

PLUS

- Vérification des câbles de freins, tuyaux de freins, maître-cylindre et servofrein
- Vérification de frein à main
- Vérification des feux d'arrêt et feux bleus
- Essai de la voiture sur la route

TÉLÉPHONÉZ POUR UNE VÉRIFICATION DES FREINS

**FILTRE À L'HUILE FRAM**



**1.99**  
Chac.

Un filtre à l'huile d'une très grande performance qui protège votre moteur. Pour la plupart des voitures importées et camionnettes.

PH3387A, PH2865A, PH2825A, PH2870A, PH2850A, PH2849A: 2.99 chac.

Soupapes en PCV: 2.19 chac. à 2.79 chac.



**BATTERIE POWER 60 SANS ENTRETIEN**

SÉRIES	PRIX COURANTS WOOLCO, CHAC.	PRIX SPECIAUX, CHAC.
Série 72	71.88	61.88
Séries 24 et 24F	78.88	68.88
Série 74	80.88	70.88
Séries 27 et 27F	88.88	78.88
Série 27F	81.88	71.88

**59<sup>88</sup>** Chac. Série 22F  
PRIX COURANT WOOLCO: 69.88 chac.

INSTALLATION COMPRISE GARANTIE DE 60 MOIS



**PROTÈGE-MOQUETTES**

**9<sup>97</sup>** la paire pour l'avant

Protège-moquettes "Brougham" en caoutchouc très épais à l'aspect texturé. Offerts en 5 couleurs variées. Ils protégeront votre voiture longtemps. Protège-moquettes pour l'arrière: 8.67 la paire

**CIRE LIQUIDE OU EN PÂTE RAINDANCE**

**5<sup>99</sup>** Chac.

La cire Dupont donne un fini brillant et lustré. Offerte en pâte ou en liquide. Applicateur inclus. No 8041N, No 8045N.

**ACHETEZ WOOLCO... PARTEZ GAGNANT LES GALERIES RIVE NORD**

100 BOUL. BRIEN REPENTIGNY

VENEZ AU CAFE ROUGE POUR UN PETIT DEJEUNER COMPLET: OEUFS - BACON - ROTIES ET CAFE. 8H A 11H A.M.

HEURES D'OUVERTURE: LUNDI, MARDI ET MERCREDI DE 9H A 18H. JEUDI ET VENDREDI DE 9H A 21H. SAMEDI DE 9H A 17H.



# SPORT

PAR  
YVES  
CHARTRAND



Ils mènent la série de 3 à 1

## Les Régents ont décidé de ne plus s'en laisser imposer

### AUX GENS DE REPENTIGNY UNE INVITATION TRÈS SPÉCIALE

LES FORD 1981  
sollicitent l'honneur  
de votre présence  
tous les jours  
de 9 heures à 22:00 heures

VOISIN DES GALERIES D'ANJOU



AU PLAISIR DE VOUS SERVIR



**AUTO (MONTRÉAL) LTÉE**

7000, boul. Louis-Hippolyte Lafontaine  
(entre les Galeries d'Anjou et la rue Beaubien)

# 353-9821



Service de transport  
Soir et matin  
À la station de métro Radisson

# LES PETITES ANNONCES

## TARIF

Une insertion de 15 mots ou moins \$3.00  
Chaque mot additionnel \$0.10  
Titre spécial \$0.75 du mot de plus  
Annonce encadrée \$0.50 de plus  
Encadrement double \$1.00 de plus

## Façons de commander

1) à notre bureau 1004 Notre-Dame, Repentigny, J5Y 1S9  
2) par la poste  
3) chez nos dépositaires  
4) par téléphone carte Chargex - Master Charge

## Heure de tombée:

LUNDI MIDI A NOTRE BUREAU  
DIMANCHE CHEZ NOS DEPOSITAIRES

## Payable d'avance

581-3236  
581-5121  
581-5120



## MAISON À VENDRE

Le Gardeur, maisons neuves, comptant minime, achetez avant augmentation. André Dunberry, 581-7256 - 585-4001. M. Lachapelle Courtier.

Repentigny, vous cherchez bungalow sur grand terrain 13,837 p.c.? Faites vite. André Dunberry, 581-7256 - 585-4001. M. Lachapelle Courtier.

Repentigny, une aubaine rare: grand cottage, taxes \$600., prix réduit: \$40,000. faites vite. André Dunberry, 581-7256, 585-4001. M. Lachapelle Courtier.

Le Gardeur, plusieurs bungalows semi-détachés, hypothèque à partir de 10 1/4% raisonnable, appelez André Dunberry, 581-7256, 585-4001. M. Lachapelle Courtier.

Repentigny, superbe style colonial 1978, foyer, chauffage électrique, hypothèque 10%. André Dunberry, 581-7256, 585-4001. M. Lachapelle Courtier.

Le Gardeur, le revenu vous aidera à payer ce luxueux bungalow, foyer salon, un 5 pièces au sous-sol. Denis Fontaine, 585-4001. M. Lachapelle Courtier.

A \$46,700., Le Gardeur bungalow, 4 chambres, 2 salles de bains, salle à diner, chauffage électrique. Denis Fontaine, 585-4001. M. Lachapelle Courtier.

Le Gardeur, près de tous les services, bungalow 1975, chauffage électrique, possibilité de garage. Denis Fontaine, 585-4001. M. Lachapelle Courtier.

A \$38,900., Le Gardeur, bungalow détaché 1974, 5 pièces. Denis Fontaine, 585-4001, 585-4842. M. Lachapelle Courtier.

A Repentigny, bungalow détaché, sous-sol fini, garage, hypothèque 13%, taxes basses, terrain boisé. Claude Léona, 585-4001, 585-7065. M. Lachapelle Courtier.

A Charlemagne, bungalow, prix \$39,900., hypothèque 11 1/2%, chauffage électrique, taxes \$596., très belle propriété. Claude Léona, 585-4001, 585-7065. M. Lachapelle Courtier.

Lanoraie, canadienne tout brique 1978, 6 pièces, foyer, taxes \$268., terrain 16,183 p.c., vue sur fleuve, aubaine: \$59,500. Gisèle St-André, 581-6302, 585-4001. M. Lachapelle Courtier.

St-Sulpice, bungalow style ranch, foyer, armoires chêne, secteur choix, hypothèque intéressante, idéal pour petit budget. Gisèle St-André, 581-6302, 585-4001. M. Lachapelle Courtier.

Repentigny, prix \$44,500., bungalow, 3 chambres, sous-sol,

foyer, grand terrain, coin de choix. Gisèle St-André, 581-6302, 585-4001. M. Lachapelle Courtier.

Repentigny, luxueux bungalow colonial, carport, sous-sol fini, foyer, piscine, hypothèque \$45,000. à 12 3/4%, prix \$59,500., taxes \$854. Gisèle St-André, 581-6302, 585-4001. M. Lachapelle Courtier.

Mascouche, joli bungalow 24 x 42, foyer, piscine, hypothèque \$24,000., aubaine, faut vendre, transfert. Gisèle St-André, 581-6302, 585-4001. M. Lachapelle Courtier.

Mascouche, cottage suisse pièce sur pièce, exclusif, 6 pièces, foyer, coin rue boisé, croissant, aubaine. Gisèle St-André, 581-6302, 585-4001. M. Lachapelle Courtier.

Le Gardeur, bungalow détaché, 3 chambres, sous-sol, foyer, chauffage électrique, terrain 7,000 p.c., hypothèque \$30,500. à 11%, prix \$44,500. Gisèle St-André, 581-6302, 585-4001. M. Lachapelle Courtier.

Lachenaie dans le domaine, bungalow 5 appt. paysagé 39,500.00, particulier. 471-7260, après 6 heures.

P.A.T. cottage récent sous-sol fini, foyer, impeccable. \$47,500. Doris Boily 255-8821. M. Lachapelle Courtier.

Pte-aux-Trembles superbe canadienne 3 lucarnes, 44 x 30, 8 1/2 pièces, 2 garages, bain romain, 73,000 ou offre raisonnable, 642-8002, 642-2152.

Bungalow 26 x 40, 5 1/2 pièces, construction neuve, terrain 70 x 170, 581-1573. (jno)

St-Sulpice, maison à vendre avec revenu, grand terrain, taxes \$275. par année, située près de l'église 586-1895. (4-11-18-25)

St-Gérard Majella, maison style suisse, grand terrain, piscine, cabanon, cour asphaltée, tapis mur à mur, aux 3 étages. 474-2220. (4/03 au 6/05)

St-Roch l'Achigan, bungalow brique, construction un (1) an, foyer en pierre des champs, chambre froide, terrain paysagé, 11,000 pi. ca. réseau d'aqueduc, égouts payés prix \$55,000. Informations G. Leblanc 588-5317 47 rue Dufort. (11-18-25-1)

Repentigny, cottage semi détaché briques, très propre, très bien aménagé, secteur de 1er choix. Près école et centre d'achat Rive-Nord. Piscine creusée, prix \$49,500. Mme A. David 354-354-0360, 353-4941, Trust Royal, Courtier.

Repentigny, prix \$44,500., bungalow, 3 chambres, sous-sol,

Le Gardeur, propriété 11 appartements, foyer, 2 garages, entrepôt, 800 pi., piscine chauffée, shuffleboard, conditions faciles, 581-5656.

L'Epiphanie, bungalow semi-détaché terrain 70 x 90, 5 1/2 pces, sous-sol fini, bricole aluminium, particulier, 588-3159 soir. (18-25-1e-7)

Maison de campagne de 9 1/2 appt. beau terrain, situé au 600 rang du Boulevard St-Barthelemy, s'adresser à 836-3426, 888-4476.

L'Assomption-paroisse, bungalow 40 x 27, 1973, abri d'auto, 3 c.c., foyer au sous-sol, terrain 100 x 80, paysagé, remise secteur tranquille, taxes peu élevées, 589-5215.

Repentigny grande propriété 68,000 p.c. bord rivière l'Assomption, cottage 8 1/2 pièces, air climatisé, central, prix \$139,000. Tél. 581-4473. (18-25-1e-7)

Plein pied, 2 logis chauffage électrique, tapis mur à mur, peut servir pour bureau, entre 6 p.m. et 7 p.m. 589-4447. (18-25-1e-7)

Repentigny, split level 1978, \$62,000 Salle familiale, avec foyer, salle de jeu, paysagé, clôture, situé sur croissant, 585-1645. (18-25)

A l'Epiphanie, centre de village, bungalow sous-sol fini, bon environnement, garage séparé, piscine hors-terre, 24', terrain clôturé, entrée asphaltée, vente cause transfert 588-3089, après 17 heures. (18-25)

Repentigny, aubaine directement du propriétaire, cottage semi-détaché 5 1/2, grandes pièces, bien situé, taxes \$600, hypothèque \$30,500. à 13 1/2% encore 4 ans, un peu de bricolage. Faites une offre. 585-0969. (18-25-1)

Ville Le Gardeur, 161 St-Paul, 3 logements prix \$28,500. Succession, Hector Papin, 589-3372 589-4158. (4-11-18)

L'Assomption, rue Ed. Roy, magnifique duplex, finition chêne, sous-sol fini, porte patio, foyer, terrain paysagé, 8,000 p.c. Taxes foncières \$715. Faut voir. 589-4333.

Lachenaie bungalow 1971, semi-détaché, 3 c.c., 6 1/2 pièces, salle de jeu franklin, prix à discuter. 581-9206. (11-18)

P.A.T. 5, 3 1/2, chauffage électrique, potager, grande cour, revenu \$9,760. annuel 642-0911 (pas d'agent) (18-25)

L'Epiphanie bungalow semi-détaché, terrain 70 x 90, 5 1/2 pièces, sous-sol fini, bricole, aluminium, particulier, 588-3159. Soir. (11-18-25-1 av.)

Repentigny, bungalow détaché 1966, 3 chambres à coucher, sous-sol fini, grand terrain paysagé. Très propre. Hypothèque 10%. M.L.S. Robert Choquet 354-0360, 581-6562, Trust Royal, Courtier.

Repentigny, bungalow détaché pierres et briques, excellente propriété près toutes commodités, 3 chambres à coucher, grand terrain, sous-sol fini, occupation 1-7-81 M.L.S. Paul Mondor 354-0360, 256-9370, Trust Royal, Courtier.

Repentigny, bord rivière l'Assomption, bungalow avec bachelors à vendre ou à louer, \$42,000. 585-3953. (11-18)

Repentigny, (1971), bord de l'eau 3 loyers, revenu \$4,000. Hyp. \$12,000 à vendre \$55,000. 581-0466. 4-18 fév. - 4-18 mars - 1e av.

Repentigny, bungalow rénové 5 1/2 pièces, \$54,500. tél.: 581-0265. (4-11-18-25)

Exceptionnel, faut vendre, bungalow 3 c.c. salle de séjour, sous-sol fini, avec foyer, asphalté et paysagé, service financier Avco 581-1510. (11-18)

Bungalow à vendre, pas d'agent, à P.A.T. 645-7167. (11-18)

Repentigny, bungalow entièrement rénové, taxes très basses, contactez 521-4645. (11-18)

Repentigny, bungalow 26 x 38, modèle Normand, terrassé, clôturé, foyer français, sous-sol semi fini, terrain 60 x 100, hypothèque 11%, 3 ans, jour 364-2662, soir 585-7661. Daniel (11 mars au 29 avril inclus.)

Repentigny, bungalow 5 pièces, grand terrain, 70 x 100, bien situé, pas d'agent, \$49,000. Tél. 581-4615. (11-18-25)

## MAISONS MOBILES

### AUBAINE

Maison mobile à vendre à Lavaltrie, 62 x 14, terrain 75 x 100, avec services. Prix \$19,900. Particulier, 514-887-2101. (11-18-25-1)

Repentigny, bungalow semi-détaché de 5 1/2 pièces, sous-sol fini, piscine creusée. Taxes \$619. Balance d'hypothèque \$29,000 à 10 1/2% dûe en 1983. Marie Vachon 581-0220, 589-6734.

Lanoraie, joli cottage de style québécois pour famille avec un petit budget, belle grande cuisine. Pour plus d'informations appeler Marie Vachon 581-0220, 589-6734.

Bungalow de 5 pièces, bord du fleuve, terrain 7600 p.c. Prix \$43,000. Venez voir. Gilberte C. Bourgault 581-0220, 3291.

Lanoraie, petit bijou maison canadienne, grand terrain, bel endroit pour famille. Aubaine, Jean-Claude Vaillancourt 581-0220, 642-5850.

Lanoraie, duplex de forme unique, 2 foyers en pierre, vue panoramique, possibilité d'un 3e logement au sous-sol, beau terrain. A voir absolument. Jean-Claude Vaillancourt 581-0220, 642-5850.

Assomption idéal pour commerce, grand bungalow ainsi qu'un grand garage détaché construit sur un terrain de 30,000 p.c. borné par un ruisseau, très propre, bien paysagé. Fernand Paquin 581-0220, 0013.

St-Sulpice propice pour investisseur, duplex 2x5 1/2 rénové en 1976, possibilité d'occupation immédiate par le propriétaire. Marie Vachon 581-0220, 589-6734.

St-Sulpice très beau bungalow de style moderne, chauffage électrique, 3 c. à c., foyer, magnifique terrain. Marie Vachon 581-0220, 589-6734.

Repentigny, une vraie belle canadienne grand terrain bien paysagé, secteur tranquille, 7 grandes pièces, 3 c. à c., 4 chambres de bain, foyer de pierres naturelles, garage double, nombreuses commodités, finition de luxe. Fernand Paquin 581-0220, 0013.

L'Assomption, si vous aimez la quiétude de la campagne à quelques minutes de l'autoroute, j'ai pour vous une maison avec sous-sol fini, foyer, bar, beaucoup d'extras, et abri d'auto. Diane De Longchamp 581-0220, 1625.

PROPRIETES A REVENUS  
Montréal, très beau triplex de pierre avec sous-sol aménagé, ajoutant 2 revenus à la propriété, 5 revenus au total vente cause de transfert. Marie Vachon 581-0220, 589-6734.

6 logements tous loués avec baux, revenus \$12,240 non chauffés. Gilberte C. Bourgault 581-0220, 3291.

PROPRIETES COMMERCIALES  
Bâtisse commerciale avec réception, salle de travail, bureau le tout climatisé, grand entrepôt et stationnement pavé. A vendre ou à louer à prix d'aubaine. Fernand Paquin 581-0220, 0013.

Banlieue de Repentigny, fond de commerce, bicyclettes et mobylettes, excellent potentiel et volume de ventes, marge de profits intéressante. Prix plus que raisonnable. Marie Vachon 581-0220, 589-6734.

TERRAINS  
Magnifique terrain en bordure du fleuve boisé, 12240 p.c. Gilberte C. Bourgault 581-0220, 3291.

Terrain boisé prêt à construire avec garage équipé électricité et chauffage. Gilberte C. Bourgault 581-0220, 3291. Fernand Paquin 581-0220, 0013.

caisse  
d'établissement  
courtier  
581-0220

LISTE DES DEPOSITAIRES D'ANNONCES DE L'ARTISAN

POINTE-AUX-TREMBLES

TABAGIE MARTIN INC.  
1457 boul. St-Jean-Baptiste

MINI-DEPANNEUR MONTMARTRE  
14265 Dorchester

REPENTIGNY

TABAGIE CHAMARD INC.  
47 boul. Industriel

L'ARTISAN  
1004, Notre-Dame

PHARMACIE CHEVALIER  
522 Notre-Dame

DEPANNEUR BEAUCHEMIN  
332A, N.-Dame des Champs

LE GARDEUR

DAMPHOUSSE ECONOPRIX  
429 boul. Lacombe

ST-SULPICE

VARIETES AU CYGNE BLANC  
971 Notre-Dame

LAVALTRIE

TABAGIE LE DEPANNEUR  
1401 rue Notre-Dame

L'ASSOMPTION

TABAGIE BERTRAND  
356 L'Ange-Gardien

L'ASSOMPTION PAROISSE

DEPANNEUR M.C. DUBOIS  
1139 L'Ange-Gardien

L'EPIPHANIE

PHARMACIE COLLIN  
165 Notre-Dame

LACHENAIE

TABAGIE MELANIE  
1727 St-Charles

MASCOUCHE

DEPANNEUR CENTRAL  
2698 Ste-Marie

TERREBONNE

VARIETE GRANDE ALLEE  
1255 Grande Allée

Pharmacie YVES MATHIEU  
900 Place Des Seigneurs

CHARLEMAGNE

TABAGIE CHARLEMAGNE  
104 Notre-Dame

**CLINIQUE DU DACTYLO**

VENTE SERVICE LOCATION NOUS REPARONS TOUTES LES MARQUES

**CALCULATRICE VENDEUR AUTORISÉ**

SMITH CORONA ELLIOTT

842 NOTRE-DAME, REPENTIGNY, 581-5444

**SERRURIER**

ABL 581-1812

VENTE SERVICE

316, NOTRE-DAME

**ALARME REPENTIGNY**

RESIDENTIEL-COMMERCIAL

FEU - VOL

Estimation gratuite

Service 24 heures

**589-7573**

**REPENTIGNY**  
Maison modèle canadienne de luxe, conception unique, super isolée, directement du constructeur, projet numéro 1 terminé, 585-5646, 274-0903. (11-18-25-1e av.)

L'Assomption, bungalow 9 pièces, 1962, terrain 13,404 p.c. armoires de cuisine en chêne. Secteur résidentiel professionnel. Occupation immédiate. M.L.S. Paul Mondor 354-0360, 256-9370, Trust Royal, Courtier

Repentigny, maison appartement 16 logements, 4 1/2 pièces, chauffage électrique, tous loués. \$255,000. tél. 585-3111. (11-18-25)

Lavaltrie, bungalow 36 x 46, toit cathédrale, foyer et mur de brique, grand terrain, vue sur le fleuve, \$60,000. Pas d'agent, informations 586-1721. (4-11-18-25)

**BOUTIQUE "MODE" ST-PAUL**  
267 Pte du Jour Nord L'Assomption

**JEANS LE CULOTTIER**  
En corduroy \$9.99 et en jeans \$9.99

AUSSI: JEANS DE MARQUES QUEBEC, BONJOUR, RAY, U.S. TOP POUR POUR ELLE ET LUI Blouses, jupes, pantalons blazers

\*BLAZERS En velours, gros corduroy gabardine et tweed

\*Linge de maternité

**589-3726**  
Mme Jacques Desrosiers

Maison mobile 68 x 14, terrain boisé 120 x 100 air conditionné, foyer, cabanon, entrée double, asphalte, Vauluse, 589-4037. (11-18)

Maison mobile à vendre, \$12,000 Bonne offre acceptée. Bons avantages. 589-4306. Soir. (11-18)

Maison mobile, 12 x 65, grand terrain, excellent état, 585-2903 581-7834. (18-25)

**COMMERCE À VENDRE**

Lanoraie, restaurant, bar, salon, motel, piscine, terrain bord du fleuve, 300 x 500, prendrais échange 284-3781, 669-2272, -1-887-2276. (11-18-25-1e av)

**ROULOTTES À VENDRE**

Tente roulote Bellevue, 1972, 6 places, \$2,500, comptant 581-0050.

Motorisé "Unik" 1976, 33,000 milles, 23 pieds équipé, au complet \$14,000. Information après 15 heures 581-5344.

Dauphine de luxe 26 pieds, (1975) condition impeccable, air climatisé, stéréo. \$6,500. tél. 581-4627. (JNO)

Roulote Prowler 1978, 21', auvent, excellente condition, \$6,200 après 5 hrs. 589-5240. (18-25)

**TERRAINS À VENDRE**

P.A.T. 170 - 100e avenue, 85 x 100, entièrement clôturé, avec garage double 24 x 28, en ciment pouvant servir pour mécanique ou débousselage, toutes commodités, 220 eau toilette etc. Non commercial. \$20,000. 642-4396.

St-Sulpice, terrain 7,000 p.c., coin rue croissant, résidentiel, prix raisonnable. Gisèle St-André, 581-6302, 585-4001. M. Lachapelle Courtier.

Repentigny rue Maisonneuve prêt à bâtir taxes avantageuses prix en bas de la moyenne 585-4559 (18-25-01)

Lachenaie terrains résidentiels prêt à construire \$1.05 p.c. Doris Boily 255-8821. M. Lachapelle Courtier.

2 terrains 86 x 100 à vendre, au Domaine Ouellet, St-Gérard 588-4102. (25-4-11-18)

Lavaltrie, rue Louis Noël, terrain boisé terme facile, information après 6 hrs 586-1582. (25 fév. au 15 avril)

**Normand LAVAGE DE VITRES**  
Commercial  
Résidentiel  
Normand Lefebvre,  
585-0621

Le Gardeur, situé bord rivière 7674 pi. sup. 73 pi. façade, prix \$4,500 jamais inondé, R. Gagnier 581-1093. (11-18)

Repentigny, rue Notre-Dame, terrain 65 x 145, 581-8729. (11-18-25)

St-Sulpice, 100' x 158', rue municipalisée, fleuve, prix à compter de \$9,800, chacun. S'adresser à Raymond Faust, courtier, 1-514-887-2880. (11-18-25-1-8-15-22-29 av.)

Deux terrains à vendre, Domaine des Fleurs à 589-3462. (4-11-18-25)

**MEUBLES À VENDRE**

Set de salon espagnol 4 morceaux, comme neuf, \$175, green. Machine pour enfant 581-3427.

Ameublement 3 pièces style colonial; chambre 5 morceaux, cuisine 6, salon 4, très propres, particulier, après 6 hrs, 581-7526.

Mobilier de chambre, bibliothèque, sofa-lit, bureau, poêle, réfrigérateur, cause départ, 585-5238.

Ensemble de salon de marque Sklar, très propre, 1 divan extra long, 1 causeuse, 1 chaise, 1 table valeur de remplacement \$2,500 pour \$1,200. 581-4754.

Salon "Roxton" 3 morceaux, 4 tables, 1 tableau, 1 lampe, rideaux etc. A bon prix, 581-0296. (18-25)

Ameublement colonial "Vilas" s'adresser à 581-0042.

Laveuse sècheuse Speed Queen \$150, pour les 2. Bonne condition. tél. 585-6149.

Mobilier chambre en noyer, bureau avec miroir commode, tables chevet, tête, pied de lit, matelas, sommier, lampes de bureau, rideau, tenture, couvre-lit, carpettes, aubaine 581-3763

Attention futur marié bonne aubaine set de chambre style contemporain, set cuisine 5 morceaux style contemporain, valeur \$2,989 prix \$2,000. 581-2224, après 17 hrs. (11-18)

Laveuse à tordeur Westinghouse très bon état, demandez Danielle 585-5478. (11-18)

Set de cuisine en bois couleur noyer, très propre, à l'Assomption, 589-4088. (11-18)

Tables marbre, lampe, chambre, cuisine buffet salon stéréo colonial. 384-8701. (11-18-25)

**AUTOS À VENDRE**

Firebird 1975, 57,000 milles, bleu, intérieur blanc, 4 mags, Keystone. Très propre, en très bonne condition. Prix à discuter 585-7167 après 5 heures. (JNO)

Plymouth Valiant, 1972, bonne condition, propre, 57,000 milles, Buick Century 1976, prix à discuter 581-7503.

Dodge Valiant 1966, mécanique A-1, prix à discuter, 589-5856

T-Bird 1979, tout équipé, am-fm stéréo, comme neuf, 20,000 milles, pneus neufs, toit vinyl, 471-6803.

Dodge Monaco 1978, 400 p.c. 589-6335.

Chevrolet Impala 1972, V-8, 350 p.c. automatique, tout servo, 2 portes, \$500, après 5 hrs 589-3443.

Chrysler 1974, 4 Michelin, peinture neuve, 70,000 milles, bon état, 581-2371.

Chevrolet 1974, bonne mécanique, pneus Michelin, 75,000 milles, \$700. 581-2422, après 16 hrs, particulier, Charlemagne

Mustang Mach-1, \$1,100. 581-5148.

Dodge Maxi Van 77, noir intérieur fini, \$4,900 ou meilleure offre, 581-1054, 324-6552.

Horizon 1978, manuelle, 33,000 milles, 4 portes, \$3,000. Appelez après 5 heures, 585-4767.

Auto à vendre, Dodge Dart, 1972 2 portes, prix \$300. 581-1834.

Renault 12, 1975, familiale, manuel, mécanique parfaite, condition radio am, pneus Michelin 581-5645.

Mercury Cougar, 1975, 351, 68,000 milles, prix à discuter, 586-2274. (18-25)

Dart sport, 73, 340 aut., au plancher, moteur récent, transmission A-1, prix \$800. avec mag \$1,000, discutable, jour 645-2256, soir 589-6705, demandez Daniel.

Ford Thunderbird 1979, tout équipé, 28,000 milles, comme neuve, \$5,900. 585-1732.

Ford Torino 1976, 351 po. cv., 42,000 milles, bonne condition, prix \$1,950. 581-4473.

Duster 74, tout équipé, 85,000 milles, en parfaite condition 581-7240.

Chrysler Newport, 74, très propre, mécanique A-1, radio Am-Fm, particulier, 585-6432.

Renault 1978, 5-GTL, bien en ordre, 61,000 km. 581-4888.

Scout traveler international 4x4 1976, beige en très bonne condition, \$3,100. 581-5167.

Dodge 1975, Royal Monaco 6 pneus neufs, bonne condition, \$500. 581-9767.

Aspen 1976, familiale, SE 318 siège baquet, cuir comme neuf, AM-FM, vitres teintées, équipé, charge lourde, mécanique A-1, meilleure offre, 585-1307.

Cougar 1979, tout équipé, \$4,500 581-3152.

Acadian 77, 4 vitesses, manuel, 45,000 m. Pneus Michelin, radio am-fm, propre, bonne condition, \$2,300 Particulier, 589-5322. L'Assomption

Fury sport 1977, 360, 2 bariis air climatisé 581-8627

Buick Le Sabre convertible 1972 585-2284

Pick up Dodge 1977 demi tonne avec bcite 4 Pirelli neufs prix à discuter 589-6500

Mercury Cougar 1974 589-4097

Pick up Ford F 150, 1977 tél. après 4 heures 581-6015 (18-25)

1973 Dodge Dart Swinger 6 cylindres, servo-frein, servo-direction, 88,000 milles excellente condition \$1000, après 6 heures 581-6252.

Ford 1975, 2 portes, H.T. Lapidau, moteur neuf 7,000 milles, stéréo 4 H.P. mécanique A-1. 1,650 \$ - Particulier, après 5 p.m. - 581-3283 (18-25)

Achetez autos, camions pour ferraille. Allons chercher. Nous vous débarrassons des vieilles ferrailles, 581-7541. (17 sept. - 6 mai)

Firebird 75 70,000 milles 350 p.c. 2 bar, aut. 4 michelins neufs. Très bonne condition \$3000, après 6 heures 581-0740 (18-25).

Honda Accord 1979, automatique très bonne condition, particulier 581-6741. (11-18-25)

Nova 1972, 4 portes mécanique A1, 43,000 milles, pneus neufs, besoin peinture \$300. 645-8210 après 5:30 (18-25)

Frans Am 80 plein équipement, 585-3071 après 6 hrs. demandez Jean-Claude

Dodge Aspen 1976, \$1,200, 6 cylindres, automatique, bonne mécanique 581-8312 après 4:30 h. (11-18)

Achetez autos pour démolition, et autos accidentées, payons comptant 581-4040. (11 mars au 31 déc. 81)

**MOTOS À VENDRE**

Honda CBK 750, 1978, mécanique A-1, 7,000 milles, \$2,900. 589-5276. (4-11-18-25)

Moto Honda 79, 1000 cc, noir, 12,000 milles, windjammer, selle western, tél. 585-6519. (18-25)

BSA 650 1967, moteur refait, à neuf, roue arrière Harley, fourche rallongée, 6 pouces, chromé prix à discuter, 586-2274. (18-25)

Kawa LTD 250 1980, 5,000 km très bon état, balance de garantie \$1,200. 589-4589.

**À VENDRE**

L'Assomption, 730 St-Edouard, entrepôt 30' x 40' x 14', 2 portes 10' x 10', terrain 7,326 pi. car. office 7' x 9', J.J. Longpré 323 St-Georges, L'Assomption, 589-3233. (18-25-1er)

**Vidange de fosse**

A prix fixe aucun changement en surplus de 4 tonnes sur terrain. Capacité d'étendage jusqu'à 30,000 porcs. Capacité d'arrosage de 140 arpents.

Appeler entre 6 et 9 heures soir.  
Réservation  
**588-2808**

**ESTIMATION GRATUITE**  
Commercial - résidentiel



TAPIS - DIVANS - MURS  
PLAFONDS - VITRES  
LAVAGE D'INTERIEUR D'AUTO

ENTRETIEN DE BUREAU **581-7291**

**ANTENNE**



-Tour de 30'  
-Rotateur  
-Antenne  
UMF-VHF-FM

**CHARGEX \$329.00**  
Installation comprise

Les Antennes Bilodeau Inc.  
235 boul. Brien  
Repentigny  
**581-0142**

**SERVICE DE REPARATION**

DE 3 AM A 10 PM

**DE TOUTES LES MARQUES**



- Poêles
- Réfrigérateurs
- Laveuse
- Sècheuse
- Congélateurs
- Etc.

**GARANTIE DE 90 JOURS**

FRANZ ROBERT PROP  
24 RICHARD, REPENTIGNY **585-0648**

**NETTOYAGE DE TAPIS RAYMOND**

Nettoyage de chambre de bain gratuit avec un travail de \$40.00 et plus.

Vos tapis sont détraqués? Un bon nettoyage leur redonnera une nouvelle apparence de propreté.

JOUR: 645-2489  
APRES 5H: 585-5553

-ESTIMATION GRATUITE -OUVRAGE GARANTI



Service de Nettoyage  
DESORMEAUX & GAGNE  
Repentigny

Nettoyage de tapis, divan, carpet (shampooing et vapeur)  
Lavage de murs, plafonds, vitres.

ESTIMATION GRATUITE  
**585-5655**

Residentiel - Commercial - Industriel

**Cheminee & Foyer Pré-Fab enr.**

Tél.: 648-6681

VENTE - INSTALLATION de cheminée et foyer pré-fabriqués

Spécial 25% d'escompte sur cheminée seulement  
PAYEZ ET APORTEZ  
11880 Boul. Riv. des Prairies Mtl.  
J. NERON 22 ans d'expérience à votre service

**Ameublements Andréa**

2615 ST-CHARLES LACHENAIE 471-4163

- Matelas-meubles non peints
- Tissus à la verge et à la livre
- Directement du fabricant

**TISSAGE**

Lisières de Jersey de coton prêt à tisser au métier EN SPECIAL

**\$0.55 LA LIVRE**  
AUX COUPONS LAURENTIDES 1920 BOUL. DES LAURENTIDES VIMONT, LAVAL 1-514-667-6115

**NETTOYAGE A LA VAPEUR TAPIS • DIVANS • CARPETTES**

**GN SERVICE INC.**

ALLONS CHERCHER ET LIVRONS...

Lavage: vitres, murs, plafonds - Résidentiel et commercial  
Service d'évaluation: feu et inondation

ESTIMATION PAR TELEPHONE

**581-1466**

499 Beauchamps, Ville Legardeur



**PHOTOGRAPHE**  
Pour vos photos de mariage, d'enfants, ou autres occasions, demandez Jean-Pierre PHOTOS  
**SOIR 589-5076**

**FAIRE-PART**

**ESCOMPTE 10%**

\*Spatule \*Coupe du bonheur \*Ruban de soie pour 25e et 50e \*Carte mortuaire \*Allumettes

**NOUVEAU DANS LA REGION:**  
Vous pouvez emporter les catalogues chez-vous.

RENDEZ-VOUS

**Reliure**  
**PIERRE-YVES DESMARAIS**  
709 Maisonneuve, Repentigny, 585-0932

Entrepôt en tôle non chauffé, 30' x 80', Charlemagne, près autoroute, \$22,000. 352-1693 M. P. Fournelle. (11-18)

**ANIMAUX A VENDRE**

Pomérain mâle blond 1 an enregistré vacciné \$150. Tél. soir 581-8535 (18-J.N.O.)

Caniches jouets (toy) 2 mois enregistrés. Particulier 589-5954

Pension canine Normand Boulay 215 Presqu'île à Le Gardeur, pour réservation 585-1575 aussi nourriture pour chien au prix du gros. (25-4-11-18)

Serins et cages assortis, 585-4897. (11-18-25-1)

Petits chiots St-Bernard, à vendre \$30. chacun. Tél. 589-4556.

**BOIS DE FOYER A VENDRE**

Bois à vendre, pas fendu, \$28. la corde livrée, 471-7563. (18-25-1e-7)

**DIVERS A VENDRE**

Poêle à bois à vendre, bon état Téléphonez 589-6918 entre 10 hres a.m. et 9 hres p.m.

A vendre, bois foyer, 16' po. métallisé. 589-3965.

Mini laveuse automatique, Inglish, 5 cycles, 2 vitesses, 1977 \$225. 581-8176.

Aspirateur Water-Matic neuf, balai électrique, ramasse eau, lave-tapis valeur \$699, pour \$350 particulier. 585-2180.

Laveuse Inglish, Citation, 5 cycles, propre, bon ordre, \$50. 581-9184.

T.V. noir blanc, 20", avec rack tél. 642-1995, prix \$60. (11-18)

Table à langer, chaise bergante, contour pour lit d'enfant, l'ensemble \$60. tél. 642-1995

Alternateur 6,500 watt, moteur 16 forces, bonne condition, avec câble, soir 588-3159. (18-25)

Echafauds de construction, mardiers d'échafaudage banc de scie, trailer, buggy, antiquité, 588-3088.

Laveuse à vaisselle encastrée, Westinghouse propre et en bon ordre, 581-0754.

Remorque 4' x 8', pneus 13" charge 2000 lbs. Côté et hayon amovibles de 3' \$500. 581-6651.

Box spring 54 x 72, très propre, \$25. Linge fillette 12 ans, manteau, costumes, très propre, 581-4188.

A vendre, mags 4 Cragars SS, pneus neufs 14 po. \$350. 581-7405.

Piano à vendre, \$250. tél. 585-4108.

Poules à vendre appeler après 5 hres 586-2490.

Scie mécanique Omelite super mini prix à discuter. 586-2371.

Robe de mariée avec voile, diadème, jupon compris, très bonne condition, modèle 1980-81 4-5 ans, prix à discuter. Line 585-7448.

Cuisinière électrique, 30 po. Système chauffage eau chaude. Robe de mariée 4-5 avec chapeau et voile. Repasseuse électrique. 589-5051.

Bassinette et bureau Bébé-rama couleur rouge, 2 ans d'usage, très propre, 581-2587. (18-25)

Bicyclette garçon 24", 10 vitesses, noir propre, en bon état \$65. 589-3001.

Orgue Hammond, 2 claviers, Charster Impérial 1975, 589-5446.

Chaloupe 11 pi. aluminium, pesante, fond et bancs en latte de bois \$125. tél. 585-6055.

Remorque double pour motoneige avec côtés de 2 pi. tél. 581-6099.

Cause mortalité: 2 beaux manteaux: 1 vison luxueux, 1 tout laine garni vison, plusieurs belles robes, bijoux, autres articles, 581-5017.

Aubaine, liquidation vêtement pour dame, démonstration à domicile, 581-9856. (18-25-1e)

Tapis "Constellation" 5 1/2 pi x 8 1/2 pi. 100% modacrylique, propre, prix \$125 après 5 1/2 hres 589-6101 (J.N.O.)

Robe de mariée blanche de coton et broderie, taille 7-8 Téléphonez après 6 hres 589-6652. (11-18)

Caméra 35 mm Konica, T-3 autoréflex, lentilles 28mm, 50mm et zoom 90 à 230mm, flash et poignée, filtre U.V. plus étuis et sac. Prix \$750. Après 18 heures, 585-0844 (j.n.o.)

Siège d'auto inclinable, basinet moderne Lépine, matelas posturpédic, 581-2898

Timbres canadien à vendre 40% d'escompte du catalogue Lyman's après 4 heures p.m. 588-5895

Sirap d'érable, gallon \$20. Tirez 500 ml \$3.50 Sucre mou 250 ml \$2.50 49 Brien, 581-0558. (18-25)

Vente de débarras, tapis, carpet, rateau, ciseaux à herbe, sableuse, pelle à neige, bois construction, 581-7468 648-5132.

Moulin de manufacture plain et overlock. Très bon état 589-4542 le soir (18 mars au 20 mai inclus)

300 livres 50% de réduction sur prix de détail suggéré après 4 heures 588-5895

Garde-robe avec portes miroir très pratique pour remiser linge d'hiver. Offert à un bon prix. Appelez après 5 heures 581-9053.

Set de cuisine, poêle électrique 30", bureau 9 tiroirs, 1/2 lit tél: 585-3139.

Articles de bébé "Bazabo" neuf bureau secrétaire, set de cuisine avec chaises "Love Seat" bleu, bois neuf de clôture en acajou 3 3/4" de large, 581-0513 (18-25)

Linge de fillette 4, 5 ans bicyclette 16 pouces 585-3335 le soir. (18-25)

Nouvel atelier de céramique et vendons pièces de toutes sortes. Tél. 589-6078, 350 Rang L'achigan, L'Assomption. (11-18-25)

A vendre: Frigidaire, poêle, laveuse sècheuse, lave vaisselle, congélateur reconditionné avec garantie, faisons réparations à domicile, 585-2954. (18 fév. - 8 avril)

Compresseur de Vibiss, 5 forces moteur 550 \$1350. A l'alignement Claude 581-2262 (18-25)

Honda 1978 CT 70. Poêle Franklin, tél. 581-2305. (11-18)

Alternateur 6,500 watts, moteur 16 forces, bonne condition, avec câble, le soir 588-3159. (11-18)

5 plafonniers (lampes) à vendre. Le tout \$50.00 à discuter. Après 5 heures 30, 589-6101. (j.n.o.)

Foin à vendre, trèfle, mil, brome, luzerne, coupe 79, tél. 588-4198. (11-18)

Robe de mariée 1980-1981, chapeau, voile 9 ans, soir seulement 589-7229. (11-18)

**CHARLEMAGNE**

Grands 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 dans un immeuble en béton. A 2 minutes de l'autoroute vers Montréal. Venez visiter un site unique. 15 PL. Yvon Plourde 585-2914

**ARRETEZ ICI!!!**

Grands 1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2 Calmes et propres. Vous cherchez un endroit où il fait bon vivre, un endroit spécial. Venez nous voir. 20 Jean-Talon 581-1661

Caméra couleur, portative, pour vidéo Toshiba, viseur électronique, bas prix pour vente rapide M. Verret 585-4414.

Linge maternité 12 ans, printemps été, ayant servi 1 fois, valeur \$400 pour \$150. 586-2028. (4-11-18)

Piano à vendre complètement reconditionné, cabinet remis à neuf, ouvrage garanti, 353-4044. (j.n.o.)

Remorque neuve à vendre, 4 x 8', pneus 12", charge de 1500 lbs. \$600. tél. 581-9550. (J.N.O.)

2 mags avec pneu G60-14, \$120. pour les deux. 585-6408.

**CHALET A VENDRE**

Chalet en bois rond, grandeur 26 x 28, terrain 186 x 186, situé 87 Chemin Irène Domaine du Lac Lamarre, St-Gabriel, de Brandon, tél. 514-754-2279. (11-18-25)

**ANTIQUITES**

Meubles anciens à vendre, en pin et roll-top en chêne, particulier 585-5532.

**APPARTEMENT A LOUER**

Ville Le Gardeur, site remarquable, proximité services communautaires, loyers spacieux 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2. Tél. 581-6101 ou 585-1942. (11-18)

Logement 3 1/2 pces, chauffé, à sous-louer, \$220. par mois, piscine, sauna, ass-censeur, 585-6932.

Repentigny, haut d'un duplex, grand 5 1/2, tranquille, très propre, toutes taxes payées, stationnement privé, prise d'auto autres avantages. Informations 581-4526.

Repentigny, sous-sol d'un triplex 4 1/2, pièces, toutes taxes payées, tranquille, très propre stationnement privé, prise d'auto, autres avantages. Informations 581-4526.

Le Gardeur, à louer, 2 1/2 chauffé, meublé, stationnement privé, libre 1er juillet \$195. mois, tél. 581-5656. (18-25-1e)

Logement 4 1/2, L'Assomption 589-3495.

Sous-sol à louer, 5 1/2, libre 1er juillet, \$220 mois, chauffé, éclairé, 586-2141 Lavaltrie. (18-25-1e)

2 1/2 à Le Gardeur entrée privée, chauffé, meuble \$185. par mois. Libre 1er avril. Autres renseignements téléphonez 581-8716.

Repentigny libre 1er juillet. Superbe haut de duplex sur bord du fleuve avec endroit pour embarcation 5 1/2 pièces, 2 chambres, très luxueux avec foyer, lave-vaisselle, grande véranda isolée avec vue panoramique \$450. par mois, eau chaude fournie 585-5635.

Repentigny à louer près hôpital, centre d'achat 2 1/2 pièces meublées, chauffées et éclairées, libre 1er avril \$150. par mois 581-7447 (18-25)

Appartement à sous-louer, à P.A.T. 3 1/2 pièces, split level, libre 1er avril ou 1er mai, après 5 hres 645-4975 (11-18)

**QUADRUPLEX NEUF**

Repentigny, 243 Valmont, nouvelle administration, 4 1/2 - 7 1/2 à louer pour location immédiatement et pour juillet.

Bureau ouvert sur semaine du lundi au vendredi de 1hre à 9hres.

Vendredi, samedi et dimanche de 1hre à 5hres. TEL.: 585-2557

**LOGEMENTS LUXUEUX A LOUER**

- \*Split level 4 1/2
- \*Prêt pour le 1er juillet 81
- \*Tapis mur à mur, intercom
- \*Armoires en chêne
- \*Rampe d'escalier coloniale
- \*Service de conciergerie
- \*Chute à déchet

Inf. Entreprises Canabec 581-1041 - soir 581-6585

**A LOUER**

A REPENTIGNY ESPACE DE BUREAU 915 P.C. IDEAL POUR PROFESSIONNEL OU MEDECIN, SITUE SUR LA RUE NOTRE-DAME, PRES DU PONT LE GARDEUR YVAN G. VERRET 585-4414

**LECLERC RÉPARATIONS**  
ENRG  
15 ANS D'EXPERIENCE  
RÉPARATIONS DE TOUTES MARQUES  
LAVEUSES - SÈCHEUSES  
POÊLES ÉLECTRIQUES  
GARANTIE ÉCRITE  
VENTE & SERVICE AUTORISÉ  
MAYTAG  
581-0700  
REPENTIGNY

**A LOUER**  
**Repentigny**  
(COIN IBERVILLE)  
● Neuf 4 1/2 pces.grande cuisine  
OCCUPATION IMMEDIATE OU 1er JUILLET  
Appartement spacieux et luxueux  
Tapis inclus, couleur à votre choix  
Entrée laveuse & sècheuse  
Armoires en chêne  
Planchers marquetterie en chêne  
Voisin école et centre d'achats  
Stationnement privé avec prise de courant GRATUIT  
Espace de rangement intérieur grand.  
INFORMATIONS:  
● 581-1969  
● 581-9160  
**GAUTHIER & DESPRE CONTRACTEUR**  
A VENDRE 6x4 1/2 pces neufs. coin Iberville. & Richelieu

**LOGEMENTS NEUFS A LOUER**  
(meublés ou non meublés)  
à partir de \$195<sup>00</sup>  
OCCUPATION A PARTIR DU 1ER MOIS  
5 1/2 - 4 1/2 - 3 1/2  
581-9858, 581-9688 ●  
-Taxe d'eau payée -Stationnement  
-Eau chaude fournie -Prises électrique pour auto  
Concierge: 581-9858  
**DOMAINE DES RIVES**  
24 Place Yvon Plourde, Charlemagne

**LOCATION**  
**AUDI ANDRE RIVEST**  
AUTOMOBILES  
839 RUE NOTRE-DAME REPENTIGNY 585-1700 - 01  
LONG TERME

**A LOUER**  
\*Espaces à bureaux climatisés  
\*Place Marseille - Repentigny  
\*Libre immédiatement  
Inf.: Jour 581-4480. Soir 581-0475 - 2675

Bachelor meublé dans triplex moderne, coin tranquille. Jour 337-7053, soir 581-2175 (18-25-1er avril)

Logement 4 1/2 pièces chauffé à louer libre immédiatement 15 Place Yvon Plourde Charlemagne 585-2914 ou 585-6894 (18 au 22 avril inclus)

L'Epiphanie, 50 de l'Eglise, 5 1/2 appts, fermé, chauffé, eau chaude fournie, installation laveuse sècheuse, \$270 mois, Léo Gauthier 522-7433, Mme Lafontaine 588-4583. (11-18)

Appartements à louer, elle et lui, 566 et 568 boul Ibergville, Repentigny, meublés ou non, 581-4928. (11 mars au 14 av.)

Repentigny 4 1/2 à sous-louer, tranquille, chauffage électrique, entrée laveuse sècheuse, stationnement, tél. 585-7056. (11-18-25)

L'Assomption, maison mobile à louer 60 x 12, entièrement meublé, cabanon à l'extérieur \$250 par mois, 581-5839. (11-18-25-1)

3 1/2 chauffé, meublé, foyer naturel, entrée privée, bungalow libre imméd. 585-4108.

Elle et Lui, 566-568 boul. Ibergville, Repentigny, meublés ou non, 581-4928. (j.n.o.)

Bas de duplex \$375, par mois, libre 1er juillet, 585-1275. (25-4-11-18)

Repentigny, grand 5 1/2 à louer, libre 1er avril, \$215 par mois, 581-0565. (18-25)

**LOCAUX A LOUER**

Espace commercial, coin Notre-Dame et Lasalle à Repentigny, environ 800 pi. ca. grand stationnement, libre 1er mai, 581-8503 (25-17 mars JNO)

Locaux à louer, 2e étage, Montée Masson, Lachenaie, près boul. Des Seigneurs, 471-9494, 471-8703. (11 fév. - 1er avril)

Place Marina, 345 Notre-Dame Repentigny, beau magasin à louer complètement aménagé prises et fistules électriques, plafond suspendu, tapis mur à mur, enseigne néon 20' x 2', etc. Occupation immédiate, \$650.00 par mois, 585-3252, 585-0414. (j.n.o.)

Locaux chauffés éclairés, 140 St-Joseph, L'Assomption, 1 de 30 x 60, 1 de 15 x 20, situé centre du village face au bureau de poste, s'ad. 589-4179 ou 581-9626. (11-18)

Local commercial à louer, 50 x 42, avec 17,000 pi. de stationnement, libre 1er mai 81, au 1287 route 344, Place Landry, Bas l'Assomption, nord, 589-6169. (25-4-11-18)

Local commercial ou bureau pour professionnel situé sur la rue Notre-Dame, Repentigny. Pour informations 581-5751. (j.n.o.)

Locaux à louer centre ville Repentigny, bien situés, 581-3124 ou 581-6271. (11-18-25-1)

Bureau à louer situé sur rue Notre-Dame, 900 pi. ca. chauffé et climatisé. 581-5751. JNO

Repentigny: Magasins à louer, centre d'achat, 600 à 30,000 p.c. 581-8996, 585-3252. (j.n.o.)

**CHAMBRES A LOUER**

Repentigny, bienvenue personne seule, qui travaille, plaque-chauffante, réfrigérateur (partage) literie fournie, \$130.00 par mois. S'adresser 890 Notre-Dame, 581-3973. (11-18-25)

**A Vendre**

**PÉRMISS DE TAXI A REPENTIGNY**

avec ou sans auto

SOIR

**474-2355**

**VENDEUSE**

Pour magasin de sport S.V.P. Contacter M. Beaulieu

**581-3220** pour entrevue

**LES CENTRES D'ACCUEIL LANAUDIÈRE**

recherche

**des infirmiers et infirmières**

temps complet de nuit (Pavillon Le Gardeur) et temps partiel sur appel (Pavillons Le Gardeur et Alphonse Rondeau).

Exigences:

Membre en règle de l'Ordre des Infirmiers et Infirmières du Québec (O.I.I.Q.).

Un an d'expérience (minimum)

Les personnes intéressées doivent remplir une offre de service, disponible au Pavillon Le Gardeur, 60 boul. Aubert, Repentigny, et au Pavillon Alphonse Rondeau, 419 rue Faust, Lanoraie.

Non fumeur, paix, tranquillité, campagne via chemin du Golf, L'Assomption, 589-4997. (25-4-11-18)

**OFFRE D'EMPLOI**

Que vous ayez ou non un emploi. Nous pouvons vous faire gagner des \$ \$ \$ à temps perdu. Tél: 581-0279 (18-25)

Stop! Travail à temps partiel à la maison 2 soirs par semaine suffisent. Pour informations téléphonez aujourd'hui même Aux Entreprises P.M.B. 1-889-5186 (18 mars au 22 avril inclus)

Vendeurs demandés concessionnaire Mercury Expérience dans la vente d'assurance ou articles sur route ou vendeur responsable de département magasin ou d'immeuble domiciliés à Repentigny ou Le Gardeur voulant faire carrière dans l'automobile. Envoyez curriculum vitae à G. Bastien C.P. 189 L'Assomption, JOK 1G0 (18-25)

Carrière en immeubles, qualification 11e année, auto possibilité de \$25,000 à \$50,000. Information: Normand René 645-8845. (j.n.o.)

Opératrice pour machine à coudre "Overlock" avec expérience pour travail à la maison 586-2388, 586-1298 demandez M. Lamoureux (18-25)

Vendeurs demandés pour bois de finition dans les régions Laval, Rive-Sud et Montréal. Boiseries Repentigny Ltée, demandez Berthier Carron ou Alain Tremblay 585-1515. (j.n.o.)

Opératrices demandées pour ouvrage à domicile, 384-8414.

Travail à temps partiel produit d'alimentation "Wildo" pour rendez-vous téléphonez entre 9 et 5 hres 645-5061. (11-18)

Homme demandé avec auto pour livraison. Travail soir restaurant au Palais Grec, 628 Notre-Dame, Lavaltrie, (11-18-25)

Exceptionnel! Travail temps partiel chez-vous le soir. Domaine commercial. tél. 376-0153 (4-11-18-25-1)

**OFFRE DE SERVICE**

Femme de ménage, propre, fiable, \$30. par jour, 581-2089

A bas prix! Réparation et installation en électricité. Tout appareil ménager, lampe, prise de courant, etc. Estimation gratuite 581-4203.

Impôt particulier tél. 581-8967. (18-25)

Finition de sous-sol, rénovations, joints gyproc, et autres travaux de menuiserie, heure ou contrat, 585-6432. (18-25)

**RAPPORT D'IMPOT** Pour particulier crédit d'enfant, taxes intérêts, grande expérience en comptabilité, et en impôt, tél. 585-4976. (4-11-18)

Plastrage, stucco, dessin, pierre, brique, miroir extérieur et intérieur, couverture, rénovation, après 5 hres 645-1469. (11-18)

Finition de sous-sol, menuiserie générale, contrat ou à l'heure, estimation gratuite, Guy 581-5110. (11-18)

**IMPOT DES PARTICULIERS \$10**

Si je prépare votre déclaration d'impôt et qu'elle fait l'objet de contestation, je m'engage à vous représenter auprès du bureau de l'impôt et ce la gratuitement en tout temps de l'année. 585-7497. (11-18)

Gardez moi, je suis une petite annonce très utile nous allons réparer chez vous votre tondeuse, votre petit hors bord, rotoculteur, scie à chaîne, de toutes marques, 585-2612. (18-25)

Cours privés français, anglais, débutant 23 mars, niveau 6e, 10 semaines de cours 2 heures semaine, après 4 hres, 581-4231.

Homme ferait grand ménage, lavage murs, planchers, vitres, bonnes références 585-0958. (18-25)



**Pour couper court aux maux de l'impôt!**



Si les impôts sont pour vous source de confusion, rappelez-vous que chez H&R Block nous mettons toutes nos connaissances et notre compétence à vous faire profiter de tous les crédits et déductions auxquels vous avez légalement droit.

Avec H&R Block, vous avez la paix de l'esprit en sachant que vous payez le minimum d'impôt.

Tarifs spéciaux pour les déclarations comportant seulement la déduction "Crédit d'impôt pour enfants"

Pour être vraiment sûr!

**H&R BLOCK**

LES SPECIALISTES DE L'IMPOT  
● 155 Notre-Dame, Place Repentigny 585-3229

**IMPOT**  
Rapport d'impôt aucun surplus pour crédit enfant, taxe, intérêt, pour rendez-vous, après 5 hres 589-6054. (4 mars au 29 avril)

Céramique Greenware cuisson, 589-6971. (4-11-18)

Plâtrier prendrais réparations plâtre, joint gyproc, décorite, 29 ans d'expérience, R. Gagnier 581-1093. (11-18)

Menuisier ferait armoires de cuisine, tables de billard, à très bon prix, jour et soir 585-5819 (11-18)

Je prendrais soin de dame âgée à son domicile de 9 à 5 hres 581-7523. (11-18)

**\$38,000.**



L'Epiphanie campagne, Plage d'or face au lac, façade en pierres des champs et stucco; 8 pièces finies, 2 salles de bain en céramique, 2 salons, 4 chambres à coucher fermées, foyer, construction 1974. Terrain 10,000 pi. car. Toutes taxes: \$412.00. Occasion unique; faut voir. Laurent Gagnon 589-4333.

**Vendeur Hertel Demandé**

Pour territoire:

- Repentigny
- Le Gardeur
- L'Assomption
- Epiphanie
- St-Paul
- Lachenaie

-MASCOCHE

**Distribution H. Bouchard**  
1-514-759-5878

**NOUVEAU A L'ASSOMPTION**

**CABANE A SUCRE**

**"Chez Georges"**

- \*Pour groupes seulement
- \*De 20 à 50 personnes
- \*Réservations à l'avance

**589-4410 ou 589-6155**

Située au 189 Chemin des Commissaires, L'Assomption.

**ATTENTION!**

**Personne demandée**

pour livrer le journal dans le village de L'Epiphanie.

Appelez Claude:  
**581-5120**

**EMPLOI DISPONIBLE**

COOPERATIVE FINANCIERE OPERANT A L'ECHELLE REGIONALE

- |  |  |
|--|--|
| <b>QUALIFICATIONS</b>                                  | <b>BENEFICES</b>   |
| - Etre sur le marché du travail depuis quatre (4) ans. | - Cours de formation payé à \$210.00 par semaine.          |
| - Capable de prendre des initiatives.                  | - Revenu selon compétence entre \$17,800.00 et \$28,700.00 |
| - Forte capacité d'adaptation.                         | - Dépense-automobile                                       |
| - Agés entre 25 et 45 ans.                             | - Possibilité de promotion rapide                          |
| - Posséder une automobile.                             | - Participation aux bénéfices.                             |

**368, Chemin des Prairies Joliette, P.Q. J6E 4J8**

informations

**JEAN-CLAUDE TRAHAN**  
Tél.: 759-3131  
Ligne directe: 588-4252

# TRUST GÉNÉRAL



**Le Maître Courtier**

## OUVERT AUX VISITEURS

Dimanche le 22 mars 1981  
de 2:00 heures à 4:00 heures p.m.



**BACHELOR**, bungalow avec deux bachelors, présentement \$390 par mois, cuisine moderne, secteur tranquille. Jean-Paul Gauthier 585-5441, 585-2501.



**CHARLEMAGNE**, Prix réduit \$39,500. 3 chambres, sous-sol fini, garage, tout brique. MLS, Estelle Prénoveau 585-5441, 586-2195.



**CHARLEMAGNE**, Un quatre et un sept pièces. \$38,500., idéal pour une première maison. Jean-Paul Gauthier 585-5441, 585-2501.



**FAUT VENDRE! URGENT!** Ste-Julienne, 5 pièces, terrain 3,000 p.c. Gilles Gingras 585-5441, 585-3830.



**L'ASSOMPTION**, propriétaire transféré, rue Meilleur, bungalow brique, 5 pièces plus 2 chambres, sous-sol, hypothèque 10%. L.D. Ferland 585-5441, 581-3790.



**LE GARDEUR**, bungalow 1977, chauffage électrique, 4 chambres, sous-sol fini, Franklin, n'attendez plus! Jeanne Marcoux 585-5441, 585-2501.



**NOUVEAU!** Construction 1976, 3 chambres, foyer au salon, magnifique cuisine et piscine. Prénoveau Estelle 585-5441, 586-2195.



**P.A.T.** Cottage tout brique, 4 chambres, sous-sol semi-fini, Franklin, garage, etc... Jocelyne Lefebvre 585-5441, 581-3558.



**ST-GERARD DE MAGELLA**, Quartier paisible, bungalow 5 pièces, garage, sous-sol, grand terrain paysager, voyage facile. Marie Langlois 585-5441, 589-5892.



**REPENTIGNY**, vous cherchez le calme, un intérieur intime, un prix raisonnable, appelez Pierre Desroches 585-5441, 585-4105.



**REPENTIGNY**, split level 21x52 chauffage électrique, 7 pièces, grand terrain. Jeanne Marcoux 585-5441, 585-2501.



**REPENTIGNY**, grand split 9 pièces, 4 chambres, salle à manger, foyer, garage, unique à ce prix! Lise D. Ferland 585-5441, 581-3790.



**REPENTIGNY**, cottage semi-détaché impeccable, dans secteur de choix, prix et taxes raisonnables. Jocelyne Lefebvre 585-5441, 581-3558.



**REPENTIGNY**, bungalow pierre et brique creusée, secteur de choix, près de tous les services. Gilles Gingras 585-5441, 585-3830.

## UNE CARRIERE EN IMMOBILIER

Vous possédez de l'enthousiasme  
Vous avez confiance en vous  
Vous aimez travailler avec le public

Trust Général Inc. - Le Maître Courtier vous donne la chance de vivre une carrière passionnante à la mesure de vos possibilités, son appui, un programme complet de formation, des bénéfices sociaux (assurances-vie, salaire, maladie), un boni intéressant, des références de nos 40 bureaux du Québec.

VENEZ RENCONTRER NOTRE DIRECTEUR pour connaître les exigences et les avantages de notre compagnie.

**MADELEINE TAILLON,**  
directeur  
585-5441

La Société de Courtage Immobilier  
du Trust Général Inc.

172 Notre-Dame, Repentigny

585-5441

• Société de Courtage Immobilier du Trust Général Inc. Courtier

**Thèse manuscrite, lettre personnalisée, curriculum vitae, dactylographiés sur mon I. B.M., électrique, livrés chez vous, confidentialité assurée. Après 5 hres 585-6280 Madeleine. (18-25-1-8-15)**

Homme et femme feraient lavage murs, plafonds, planchers, vitres, expérience. Tél. 589-6861. (JNO)

Peintre décorateur tapisserie glyroc, tireur de joints, 25 ans d'expérience, estimation gratuite, jour 728-6425 Soir entre 6 hres et 8 hres 581-2747, 581-6054. (18-25)

Disco-mobile Odyssey Variété de musique et plusieurs jeux de lumière, prix \$135. Demandez Steven tél.: 581-6465. (25-4-11-18)

Rapport d'impôt particulier et propriétaire, estimation sur appel téléphonique et service rapide, allons chercher à domicile, 585-3953. (11-18-25-1e av.)

**ON DEMANDE**

J'achèterais Ford Capri, 73, non accidenté, peu importe l'état du moteur ou acheter ma Capri toute reconditionnée en neuf mais accidentée, côté droit moeur V-6 2600 Michel 589-3285 particulier.

Recherche transport Repentigny à Hôpital Fleury, heure de travail 9-5 hres. Défrainerais convenablement soir 585-1730.

Recherche transport de Repentigny à Polyclinique Médicale Concorde, à Duvernay, heures de travail de 9 à 5 hres, 585-1730, soir.

Couple sérieux cherche logement 5 1/2 à L'Assomption, 589-5367.

Logement demandé 5 1/2 dans duplex de préférence, pour 1er juillet 581-4677. (11-18)

Demande personne pour septembre 81, pouvant voyager (enfants) de 4 ans de L'Assomption à Repentigny (Atelier Hélène Papageorges) lundi, mardi, mercredi. Départ 9 hres, retour 11:30 hres. Appelez après 7 heures. 589-6866.

Couple sérieux cherche maison seule ou logement dans duplex. Tél. 1-478-1039

Personne demandée pour s'occuper d'un enfant de 2 1/2 ans, de 9.30 à 11.30 hres matin, 5 jours par semaine, 589-3207. (11-18)

Opératrices avec expérience demandées pour travailler à domicile dans la robe complète. Appelez Emma 721-4149. (11-18)

Logement demandé dans duplex 5 1/2 pièces pour juin ou juillet dans Repentigny, Le Gardeur, L'Assomption, 585-1185. (11-18)

**ANTIQUITE**  
Achetez vieilles armoires en pin, bureaux, tables, chaises, vaisselle, etc. Payons le meilleur prix, 589-6418 (11-18-25-1e av.)

Acheterais piano usagé pour jeune étudiant 581-7452

**DIVERS**

Qui voudrait prendre la relève dans Le Chapeau, commerce installé depuis 28 ans, vendrait toute marchandise, fourniture pour s'installer chez soi. Renseignements 589-3267.

Ferais rapport d'impôt à partir de \$5.00. Crédit enfant foncier. Etc. 585-2718. (18-25)

A vendre, fenêtre Unik 3' x 4', linge garçon 3-4 ans, barrière, à acheter portes intérieures 585-3853.

**COURS**

Abat-jour, papier de riz, soir et samedi. Inscription \$10.00. Demandez Colette ou Marielle 581-7762, 585-4483. (18-25)

Soirée dansante avec super spectacle Huguette Lefèvre Lavoie et ses danseurs centre loisirs St-Sulpice, 28 mars, billet en vente \$4.00 589-4688, 589-4047, 589-4579. (11-18)

Astrologue conseil, que vous réserve l'année 1981? Argent, amour, voyages. 589-7138, 589-3203. (4-11-18-25)

Arthrite, rhumatismes, ulcères, dépression, allergies etc... peuvent être contrôlés et leurs douleurs soulagées grâce à nos suppléments alimentaires naturels. Nicole 641-0082 à frais virés.

Si vous possédez un TRS-80 et désirez échanger, informations communiquez entre 9 et 18 hres de lundi au vendredi avec Jean-Paul, tél. 581-4770. (11-18-25-1e)

Le Gardeur: Relations humaines, méthode Sylvia Bergeron, démonstration gratuite. Centre Civique 27 mars à 19.30 heures. Vouloir c'est pouvoir. (4 fév. - 24 mars)

**GARDERIE**

Garderais enfants chez moi du matin au soir, bon soin, pour accompagner enfant de 3 ans, 581-7084.

Maman infirmière garderait naissance à 3 ans régulier ou occasionnel, repas fournis, Charlemagne 581-0179.

Garderais bébé 0 à 4 ans, lundi au vendredi, chez moi, expérience, 581-6975. (18-25)

Etudiante aimerait garder les fins de semaine, tél. 589-6647.

Puéricultrice avec expérience garderait enfants chez moi, rue Bellefeuille, tél. 581-3336. (4-11-18)

Repentigny, garderais enfants chez-moi de 10 mois et plus. Bonnes références, prix abordable 585-5107. J.N.O.

Je garderais en pension enfants de tout âge à la semaine ou la journée 589-3590.

Garderais enfants 1 an et plus, aussi écoliers, maison privée, journée ou semaine, Repentigny, 585-7000. (11-18-25)

Garderais enfants chez moi le jour près Rang du Golf, expérience et références. 589-3713 (4-11-18)

**GARDERIE "Au jardin des petits" REPENTIGNY**

Suite à l'expansion de ses locaux, quelques inscriptions sont encore disponibles pour vos enfants de 2 1/2 à 6 ans. Activités dirigées, repas chauds. A la semaine, journées.

**INFORMATION: Mirelle Defoy 585-6160**

Repentigny, garderais chez moi temps plein ou partiel enfants de tout âge, 581-7119. (4-11-18)

Garderais enfant chez moi cour clôturée, 1 à 5 jours, rue Lucerne, 581-5175. (11-18)

Cherche gardienne à la maison, bébé 4 mois présboul. Industriel Transport à mes frais s'il y a lieu. 585-0037. (11-18-25)

Garderais enfants de tout âge, expérience et références, à Pte-du-Jour Sud, L'Assomption, 589-7380. (11-18)

Demande gardienne à la maison pour 2 enfants de 8 à 4 hres, lundi au vendredi, téléphonez après 4 hres 581-7026.

St-Gérard Majella, garderais chez moi bébé naissant de 0 à 4 ans le jour ou semaine, bons soins, références 588-4826. (11-18)



Année internationale des personnes handicapées



**A VENDRE**

5065.- Lanoraie village, résidence de 4 1/2 pces, avec vue sur le fleuve. Endroit tranquille. Taxes basses. 586-2396.

5140.- Lavaltrie village. Rés. décorée avec goût, 4 ch., grande cuisine ensoleillée, beaucoup d'armoires, près des écoles, église, à voir! M.L.S. 586-2396.

5218.- Lavaltrie campagne, solide ancienne résidence de 8 1/2 pces, garage, très grand terrain. Prix réduit à \$34,500.00. M.L.S. 586-2396.

2288.- Lanoraie, solide bâtisse commerciale avec logement adjacent ou bureaux, 17' de haut 41'x81', structure d'acier, grand terrain. Facile d'accès par autoroute. MLS 586-2396.

1762.- Lavaltrie village près de tous les services, résidence 3 logements, très solide. Très bons revenus, financement très avantageux. 586-2396.

3307.- Lavaltrie campagne, terrain 125'x780', cadastré, subdivisé. Bon prix, 586-2396.

MME J. LEMAY 586-2396 - 588-4252  
3318.- L'Assomption 11' terrains prêts à bâtir. Peuvent-être vendus en bloc. 834-4212.

Y. LAFORTUNE 834-4212 - 588-4252  
Repentigny, résidence 5 1/2 pces, s/sol isolé, partiellement fini, fenêtres panoramiques, porte patio, terrain 21,200' en bordure de la rivière L'Assomption, aucun risque d'inondation. 836-4429.

Crabtree près de Joliette. Petite ferme bornée par la rivière, avec résidence de 7 1/2 pces, finition ext. briques, galerie 4 faces. Bâtiments de ferme & machinerie. 836-4429.

R. FROMENT 836-4429 - 588-4252

CAISSE D'ETABLISSEMENT DE LANAUDIERE COURTIER

588-4252

**Lachapelle**  
Pour vendre ou acheter rapidement Consultez  
*Gisèle St-André*  
581-6302 - 585-4001  
Membre du Club \$3,000,000.  
LES PROFESSIONNELS DE L'IMMEUBLE

**Lachapelle**  
Vous voulez vendre ou acheter rapidement? Consultez  
*René & O. Trudeau*  
581-5802 - 585-4001  
Membre du Club du Président  
(plus haut Club de distinction)

**Lachapelle**  
Pour des services immobiliers professionnels, consultez  
**DENIS FONTAINE**  
585-4842  
585-4001 bur.  
Membre du Club \$3,000,000.

**Les Ateliers Gadoo**  
1004 Notre-Dame Repentigny  
581-9211  
Faire-part, cartes de remerciements, circulaires, papeterie commerciale, catalogues, estampes.

**J. C. Vaillancourt**  
Agent immobilier  
**ACHAT-VENTE**  
Résidentiel, Commercial, Industriel  
**FINANCEMENT FACILE**  
**TRAVAIL PROFESSIONNEL** RES.: 642-5850 BUR.: 581-0220  
**caisse d'établissement**

**A. E. LE PAGE**  
COURTIER EN IMMEUBLE  
**Le nom qu'un ami recommande!**  
**Aimeriez-vous savoir...**  
• A quel prix les maisons dans votre voisinage ont été vendues?  
• A combien votre maison se vendrait?  
• Comment vous pouvez bénéficier de notre liste d'acheteurs?  
• Comment une bonne publicité et un personnel compétent peuvent vous aider à vendre au meilleur prix?  
Il me fera plaisir de répondre à vos questions.  
**BUR: 585-6113 RES: 581-0664**

le Permanent

A  
vendre

OPTIMUM - VIDÉO

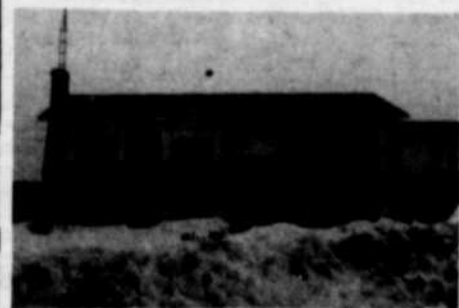
## le Permanent

À L'ENSEIGNE  
DE LA  
RÉUSSITE

**A QUI CETTE MAISON:** Les gens nous le demandent souvent, elle peut être votre, nouveau sur le marché. D. ASSELIN 585-6622.



**REPENTIGNY:** 1976, chauffage électrique, sous-sol à décorer, taxes abordables, première maison pour jeune couple. P. ROSS 585-6622, 585-4733.



**TERRAIN** 10,500 p.c. clôturé, hypothèque 13% pour 5 ans, construction 1978. Repentigny. R. MIREAULT 585-6622.



**REPENTIGNY:** secteur tranquille près polyvalente, split level, sous-sol isolé à finir. P. ROSS 585-6622, 585-4733.

## VISITE LIBRE



**DIMANCHE 22 mars 1981,**  
de 1.00 - 4.00 p.m.,  
190 Jean XXIII, Repentigny  
M. MOLIMARD 585-6622

LOCAL COMMERCIAL  
A LOUER

Galeries Rive-Nord,  
734 p.c., occupation avril 81  
LORRAINE COALLIER 585-6622

**SECTEUR DE L'HOPITAL LE GARDEUR:** immense propriété avec nombreux extras, salle à diner, salle de séjour exceptionnelle, piscine creusée, intercom radio stéréo. P. ROSS 585-6622.

**REPENTIGNY:** retour aux sources, la bonne construction des années 60, garage et maison de briques, grande salle de séjour avec foyer, financement par vendeur. A. DEMERS 585-6622.

**REPENTIGNY:** bungalow brique dans quartier recherché, plafond cathédrale, salle familiale avec poêle à combustion lente et bar, décoration exclusive. BERNARD DESLOGES 585-6622.

**ST-ALPHONSE:** chalet Viceroy hivernisé, chauffage électrique, situé à flanc de montagne, avec plus de 16,000 p.c. de terrain, vue magnifique BERNARD DESLOGES 585-6622.

**SI VOUS PENSEZ GRAND:** venez à St-Gérard de Magella visiter un magnifique bungalow de 28x42 sur un terrain de 30,521 p.c., \$49,000. DENIS ASSELIN 585-6622, 589-5206.

**L'ASSOMPTION:** cottage 125 ans près de rivière 30,000 p.c. terrain, aucun danger inondation, 6 chambres, garage, beaucoup d'arbres adultes. ARTHUR MAROIS 585-6622.

**P.A.T.:** bungalow, construction 1977, chauffage électrique, 3 chambres, magnifique foyer au sous-sol, construit par propriétaire, grand terrain. ARTHUR MAROIS 585-6622.

**REPENTIGNY:** bungalow pierre briques 1969, 3 chambres, tapis et tapisserie neuf partout, fenêtres thermos, abri d'auto, secteur recherché \$51,900. A. MAROIS 585-6622.

**ST-JEAN DE MATHA:** maison québécoise chaleureuse de plus de cent ans, amoureusement restaurée, électricité et plomberie refaites. MARCEL AUCOIN 585-6622, 1-836-2767.

**LANORAIE:** bungalow 1977, pierre des champs et masonite, 6 1/2 pièces, chauffage électrique, garage 16x23, occupation immédiate. MARCEL AUCOIN 585-6622, 1-836-2767.

**FERME** 245 arpents en culture, troupeaux 67 têtes quotas, 9,215 livres, machineries, bâtiments, cottage, rive nord, à 45 minutes de Montréal. MARCEL AUCOIN 585-6622, 1-836-2767.

**LES ILES DE BERTHIER:** bungalow 1974, chauffage électrique, 9 pièces, 5 chambres, foyer au salon, terrain 4500 p.c., vue sur le fleuve. MARCEL AUCOIN 585-6622, 1-836-2767.



**REPENTIGNY:** 1974, chauffé électrique, secteur tranquille, sous-sol fini, occupation immédiate. A. DEMERS, P. ROSS 585-6622.

**REPENTIGNY:** canadienne tout briques, 3 chambres, une grande cuisine, foyer, sous-sol à terminer à votre goût. NICOLE LAROCHE 585-6622.

**L'ÉPIPHANIE:** terrain sur la rue Rondeau, 6650 p.c., tous services, zoné résidentiel. N. LAROCHE 585-6622.

**LE GARDEUR:** bungalow brique et aluminium, 3 chambres, sous-sol à finir, garage, pavé uni. NICOLE LAROCHE 585-6622.

**L'ASSOMPTION:** cottage âgé, 4 chambres, véranda, garage, grand terrain. NICOLE LAROCHE 585-6622.

**REPENTIGNY:** bungalow 1979, 5 pièces, 3 chambres, sous-sol semi fini, près polyvalente. ROCH HINS 585-6622.

**REPENTIGNY:** split level 4 paliers 1962, garage, paysager, secteur tranquille. ROCH HINS 585-6622.

**UN DES PLUS BEAUX SECTEURS DE REPENTIGNY:** split level 6 pièces, sous-sol fini, magnifique terrain paysager. RICHARD MIREAULT 585-6622, 256-3739.

**REPENTIGNY:** bungalow semi détaché, armoires en frêne, porte patio, terrain clôturé, piscine. LISE MCMILLAN 585-6622, 585-5553.

**REPENTIGNY:** bungalow 5 1/2 pièces, foyer, cuisine très moderne incluant poêle Jen-Air, four, lave vaisselle. LISE MCMILLAN 585-6622, 585-5553.

**REPENTIGNY:** bungalow 5 1/2 pièces, sous-sol à finir, terrain clôturé. LISE MCMILLAN 585-6622, 585-5553.

**REPENTIGNY:** sur boul. Iberville semi détaché, grand terrain, piscine creusée, clôturé. R. PARE 585-6622.

**REPENTIGNY:** bungalow brique, grandes pièces, salle familiale avec foyer, beau terrain. DIANE MONNET 585-6622.

**L'ASSOMPTION:** bungalow neuf, construction supérieure, garage attaché, beau grand terrain. DIANE MONNET 585-6622, 585-5142.

**LAVALTRIE:** bungalow très propre sur terrain 32,832 p.c., pour \$37,500. DIANE MONNET 585-6622, 585-5142.

**L'ÉPIPHANIE:** bungalow aluminium, sous-sol fini, terrain 75x118, piscine creusée, garage attaché, bien des extras. M. MOLIMARD 585-6622, 585-2402.

**P.A.T.:** duplex en brique 2x5 1/2 et 2 bachelors, bon revenu égale petit loyer, bâtisse bien entretenue. M. MOLIMARD 585-6622, 585-2402.

**UNE CARRIERE EN IMMEUBLE  
CHEZ LE PERMANENT**

**REPRESENTE VOS MEILLEURES  
CHANCES DE REUSSITE**

Le Permanent, un Trust établi depuis 1855 et dont l'actif dépasse 5 milliards N'EST PAS UN COURTIER ORDINAIRE. C'est pourquoi nos agents ne sont pas des Agents Ordinaires. Ils sont parmi les mieux formés et sûrement les plus connus et les mieux REMUNERES.

**POUR UNE CARRIERE EN IMMOBILIER,  
OU LA REUSSITE EST BEAUCOUP  
PLUS ASSUREE, CONTACTER:**

**LORRAINE COALLIER**

Directeur de la succursale de Repentigny

**Centre Commercial Rive-Nord  
ou téléphonez pour information  
ou rendez-vous  
585-6622**

100 boul. Brien, Repentigny  
Galeries Rive Nord

**585-6622**

A lire dans **Convergence**

# Un bilan éblouissant de réalisations dans le secteur de l'enfance-jeunesse en difficulté

Lorsqu'on observe les chiffres de la délinquance, (dont on dit souvent qu'elle gagne du terrain dans le monde entier) lorsqu'on constate les problèmes importants que confrontent les jeunes à l'école (dropping-out), ou sur le marché du travail (chômage ou exploitation), on est porté à croire que notre société a bien peu de solutions à leur proposer, et que ceux qui ont charge de venir en aide aux jeunes observent la situation en se croisant les bras.

Or, la réalité est toute autre!

Et cette réalité se trouve décrite dans **Convergence**, la seule revue qui aborde les problèmes de l'enfance et de la jeunesse en difficulté sous l'angle des intervenants. Depuis six mois que **Convergence** existe, elle a rallié des intervenants de tous les

secteurs d'activités, tantôt professionnels, tantôt simples citoyens qui ont opté pour la concertation et qui ont choisi de se parler à travers **Convergence**.

La philosophie de **Convergence** est en effet de permettre aux adultes qui sont en situation d'aider les jeunes de se parler de leurs expériences, de s'échanger des réflexions et de s'informer du développement de certains dossiers ou de certaines politiques qui les touchent directement (comme par exemple la Loi sur la protection de la jeunesse). Ceux qui contribuent à **Convergence** le font spontanément (et gratuitement). Ils sont policiers à Montréal, travailleurs sociaux à Québec, éducateurs à Roberval, travailleurs communautaires à Hull, infirmiers

*Suite à la page 78*

**le Permanent**  
OPTIMAX VIDEO

**DENIS ASSELIN**  
Pour vendre ou acheter une propriété, contactez votre conseiller en immeuble.  
585-6622  
rés.: 589-5206



**JOINS-TOI A NOUS COMME CAMELOT!**



**APPELLE CLAUDE 581-5120**

A tous les mois tu peux être le camelot du mois. Pour y participer tu n'as qu'à bien faire ton travail afin que nous n'ayons aucune plainte à ton sujet. Un prix de \$5.00 en argent est remis à chaque camelot du mois.

A certaines périodes de l'année, nous organisons des concours dont le but est de l'encourager à mieux travailler. La seule condition pour y participer est de faire ton travail parfaitement. Ces promotions, te permettent de gagner de nombreux prix tels que: bicyclettes, jeux de toutes sortes, fin de semaine dans les auberges de jeunesse, etc...

**A QUI LA CHANCE?**

**FIREBIRD**



**Firebird 1975, bleu intérieur blanc, 57,000 milles, 4 mags Keystone, AM-FM 8 tracks, en bonne condition, très propre. Fille propriétaire. Prix à discuter. Après 5 heures: 585-7167**

**trans-action**  
SERVICES IMMOBILIERS INC.

**GROUPE**

214 RUE NOTRE-DAME, REPENTIGNY

Montreal 418-862-2613	Repentigny 514-471-6223	Shawville 514-588-8826	St-Jovite 514-588-8826
St-Jovite 514-786-2228	St-Raymond 514-888-8811	St-Charles 514-457-2668	St-Basile 514-457-2668
St-Basile 514-773-8624	St-Georges 514-826-4211	St-Georges 514-343-7888	St-Georges 514-343-7888
	St-Georges 514-588-8823	St-Georges 514-343-7888	St-Georges 514-343-7888
	St-Georges 514-724-8275	St-Georges 514-343-7888	St-Georges 514-343-7888
	St-Georges 514-883-2145	St-Georges 514-343-7888	St-Georges 514-343-7888

**32 SUCCURSALES AU QUEBEC**

**Votre agent de la semaine vous offre**



**81-351 REPENTIGNY**, bungalow 6 pièces, salle-à-dîner, sous-sol fini, garage, terrain paysagé, arbres matures, secteur très recherché. Yvan G. Verret 585-4414.



**81-355 R.D.P.**: cottage détaché 6 pièces, chauffage électrique, terrain 75x100, prix \$18,000.00 comptant \$800.00. Idéal pour bricoleur. Léo Levasseur 585-4414, 642-9606.

**80-313 P.A.T.**, joli cottage semi-détaché, 4 chambres, 2 salles de toilette, abri d'auto, belle propriété située près magasins et transports avec hypothèque intéressante à 10%, n'attendez plus. Sylvie Caron 585-4414.

**81-350 LE GARDEUR**, vrai bijou, bungalow 1977, tapis, lave-vaisselle, piscine, tour T.V., grand terrain clôturé, rue paisible, près du centre-ville, venez visiter. Sylvie Caron 585-4414.

**81-358 CHARLEMAGNE**, propriété détachée, coin de rue, 6x4 1/2, revenu \$6,480, prix demandé \$49,500, zonée commercial, récent sur le marché. Léo Levasseur 585-4414, 642-9606.

**81-360 REPENTIGNY**, bungalow 1981, style ranch, armoires en chêne, terrain 5,720 p.c., pièces très éclairées. Yvon Whitty 585-4414, 585-1809.

**80-332 REPENTIGNY**, terrain 6,200 p.c., avec services avec chalet à être démolir. Sylvie Caron 585-4414.

**80-335 REPENTIGNY**, bungalow 4 pièces, 2 c.c., solarium, terrain 7,500 p.c., hypothèque 11% due 84, prix \$33,000.00. Benjamin Brassard 585-4414, 585-0884.

**80-272 BUNGALOW** style ranch, 5 1/2, sous-sol fini par ébéniste. Luc Lagacé 585-4414, 645-7795.

**AVONS BESOIN D'AGENT AVEC EXPERIENCE**

Plus haut taux de commissions payées dans le secteur. Pour rendez-vous confidentiel  
**YVAN G. VERRET 585-4114**

**80-328 BUNGALOW 74**, 5 pièces, grand terrain, foyer, taxes \$690, un plaisir à visiter. Yvon Whitty 585-4414, 585-1809.

**80-265 REPENTIGNY**, bungalow "bord de l'eau" impeccable, très chaleureux, 6 pièces, 3 c.c., salle-à-dîner, sous-sol fini, foyer. Benjamin Brassard 585-4414, 585-0884.

**81-349 REPENTIGNY**, bungalow style normand 5 pièces, chauffage électrique, près de toutes commodités, faut voir. Yvon Whitty 585-4414, 585-1809.

**80-301 FLEURISTE** dans mini centre d'achat bon chiffre d'affaire, prix fixé pour vente rapide. Luc Lagacé 585-4414, 645-7795.

**REPENTIGNY**, plusieurs terrains prêt à construire, prix compétitif. Yvon Whitty 585-4414, 585-1809.

**80-292 L'ASSOMPTION**, très bien situé près polyvalente, joli bungalow neuf, foyer au salon, armoires en chêne, nombreux espaces de rangement, toute offre raisonnable sera considérée. Sylvie Caron 585-4414.

**81-357 TERRAIN** résidentiel à L'Assomption, aubaine. Yvan G. Verret 585-4414.

**81-339 L'ASSOMPTION**, près du collège et face au parc, j'ai pour vous un grand cottage pierre et stucco, salle-à-dîner, nombreux espaces de rangement, propriété impeccable, taxes très raisonnables, secteur de choix. Sylvie Caron 585-4414.

**80-305 L'ASSOMPTION**, grand bungalow avec garage et superbe terrain, sous-sol fini avec foyer, possibilité de revenu, grande cuisine, plusieurs extras, faites une offre. Yvan G. Verret 585-4414.

**80-196 BUNGALOW 78**, très propre, garage, grand terrain boisé, taxes très basses, faites offre pour vente rapide. Yvan G. Verret 585-4414.

**81-340 L'EPIPHANIE**, joli bungalow avec garage, finition luxueuse, 2 salles de bain, grande cour clôturée, n'attendez plus. Yvan G. Verret 585-4414.

**80-334 BUNGALOW** détaché 6 pièces, garage, terrain 5,154 p.c., clôturé, hypothèque 11% transférable, prix \$33,500, possibilité de léger comptant. Léo Levasseur 585-4414, 642-9606.

**80-275 L'EPIPHANIE**, bungalow 75, sous-sol fini avec foyer, grand terrain, taxes basses. Yvon Whitty 585-4414, 585-1809.

**80-324 L'EPIPHANIE**, superbe split level, 4 paliers, magnifique terrain paysagé, une visite s'impose. Yvan G. Verret 585-4414.

**80-314 L'EPIPHANIE**, grand bungalow pierre et brique, 3 chambres sur un même plancher, chauffage électrique, base pour foyer, faut voir pour apprécier. Sylvie Caron 585-4414.

**RECHERCHONS**  
(hommes et femmes)

Personnes désireuses de se tailler une carrière dans le domaine de l'immobilier.

Si vous êtes en accord avec le principe des coopératives.

Si vous aimez les gens.

Si vous êtes capable de travailler en équipe

Si vous avez un diplôme de 11ième année et une automobile.

Nous aimerions vous rencontrer.

Nous vous offrons un entraînement complet, des avantages sociaux, l'opportunité de promotion, une ambiance agréable, la satisfaction d'aider des gens à s'établir.

TELEPHONEZ NOUS A 581-0220

SERVICE DU COURTAGE IMMOBILIER  
184 NOTRE-DAME, REPENTIGNY, J6A 2P9

**caisse d'établissement**

Centre Immobilier  
**Héritage**  
MEMBRE DE L'ASSOCIATION D'IMMEUBLE DU QUEBEC

**585-4414** SI OCCUPE  
585 4415  
585 4416



## Un bilan éblouissant

Suite de la page 76

re à Laval (et la liste pourrait s'allonger...). Or, ces personnes impliquées sur le terrain avec des jeunes partout au Québec, nous racontent régulièrement des expériences d'une richesse insoupçonnée. Elles révèlent des projets et des orientations qui créent des perspectives étonnantes encourageantes.

### Délinquance

A propos de la délinquance, policiers et éducateurs de partout au Québec nous invitent à distinguer le délinquant d'occasion (que nous avons tous été) et le délinquant profond qui a besoin d'être accompagné et aidé. D'autres intervenants nous invitent à nous méfier des solutions de type carcéral pour opter davantage pour les voies progressistes des travaux communautaires ou des programmes de réinsertion sur le marché du travail.

### Communauté

A propos de l'implication de la communauté dans la solution aux problèmes des jeunes, les organismes communautaires nous parlent d'expériences tentées entre autres à Hauterive, Hull, Drummondville, Montréal, qui tout en ouvrant des perspectives fascinantes nous révèlent un certain nombre d'interrogations quant à la reconnaissance et l'encouragement dont jouissent ces organismes de la part des autorités publiques.

### Milieu scolaire

Le système scolaire fait l'objet de plusieurs analyses de la part des gens du milieu scolaire, on y discute le problème de l'absentéisme scolaire et la prévention du décrochage (Drop-out) dans une

perspective d'humanisation des services aux jeunes.

### Le volume 1, numéro 5

Aussi, avec la parution de son cinquième numéro, prévue pour la fin de février, *Convergence* ne craint pas de signifier à la population sa foi en l'avenir et son assurance que le dialogue est amorcé en vue d'offrir aux jeunes les espoirs auxquels ils ont droit.

On trouvera en effet dans ce numéro, les détails du programme jeunesse du C.L.S.C., Rosemont; on évoquera le défi surmontable que rencontrent les intervenants aux prises avec des cas d'inceste: on

abordera aussi la perspective de solution au problème de l'engorgement du réseau d'accueil sécuritaire au Québec.

### Conclusion

D'où qu'ils soient au Québec, les personnes impliquées avec les jeunes (policiers, travailleurs sociaux, avocats, travailleurs communautaires, etc.) cherchent à se définir des modes d'intervention concertée, ajustée aux ressources du milieu et aux besoins des jeunes.

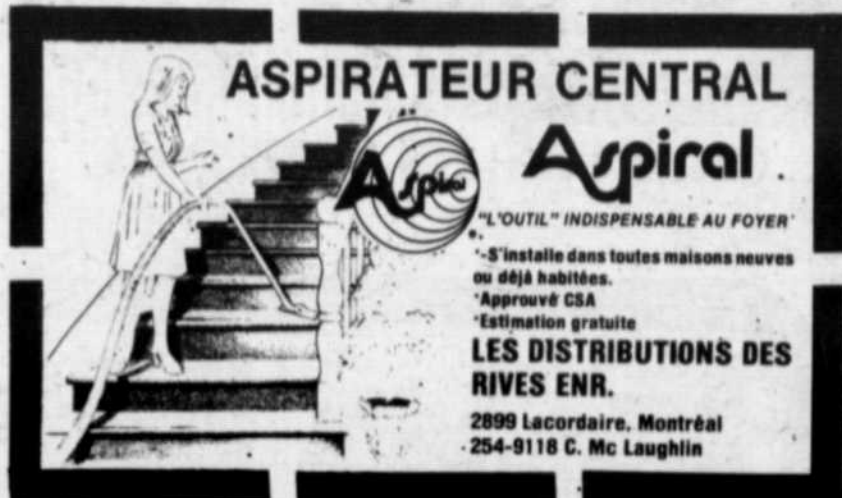
La revue *Convergence* met de l'avant les expériences et les compétences des uns et des autres et nous apprend à

nous découvrir mutuellement.

Les personnes qui désirent de plus amples informations concer-

nant la revue *Convergence*, peuvent s'adresser au répondant régional de leur région: Région Laurentides-

Lanaudière (06B)  
Agathe Forget - CSSLL  
212, boul. Labelle.  
Ste-Thérèse J7E 4J2  
Tél. (514) 430-6900



**ASPIRATEUR CENTRAL**  
**Aspiral**

"L'OUTIL" INDISPENSABLE AU FOYER

- S'installe dans toutes maisons neuves ou déjà habitées.
- Approuvé CSA
- Estimation gratuite

**LES DISTRIBUTIONS DES RIVES ENR.**

2899 Lacordaire, Montréal  
254-9118 C. Mc Laughlin

# Local à louer

(BAIL A SOUS-LOUER)

**Conditions exceptionnelles**

**1,600 pi. ca.**

**Situé: 2e étage,  
Garage Campbell  
face au Centre d'Achat  
Place Repentigny**



**Sur rendez-vous seulement:  
Demandez M.  
Richard Gauthier 581-5120**



PROVINCE DE QUEBEC  
VILLE DE REPENTIGNY  
**DEMANDE DE SOUMISSIONS TRACAGE DE LIGNES DE CIRCULATION**

Le greffier de la Ville de Repentigny recevra, jusqu'à 11.30 heures, le 3 avril 1981, à son bureau de l'Hôtel de Ville, 435-boul. Iberville, Repentigny, des soumissions pour le tracage de lignes de circulation.

L'enveloppe devra indiquer clairement son contenu comme suit:

"Soumission pour tracage de lignes de circulation"

Les soumissions seront ouvertes et lues par le greffier de la Ville à 11.30 heures, le 3 avril 1981.

L'adjudication du contrat se fera, si adjudication il y a, à une date à être fixée par le Conseil.

La Ville de Repentigny s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et n'encourra aucune responsabilité en regard de toute perte ou dommage pouvant résulter de la présentation des soumissions.

Donné à Repentigny, ce 9e jour du mois de mars 1981.

Le greffier,  
Jean Fafard, o.m.a.



PROVINCE DE QUEBEC  
VILLE DE REPENTIGNY  
**DEMANDE DE SOUMISSIONS ENTRETIEN ET REPARATION DE PAVAGE**

Le greffier de la Ville de Repentigny recevra, jusqu'à 11.30 heures, le 3 avril 1981, à son bureau de l'Hôtel de Ville, 435-boul. Iberville, Repentigny, des soumissions pour l'entretien et la réparation des pavages de la Ville de Repentigny, le tout étant décrit au cahier des charges tel que préparé par l'ingénieur municipal.

L'enveloppe devra indiquer clairement son contenu comme suit:

"Soumission pour entretien et réparation de pavage"

Les soumissions seront ouvertes et lues par le greffier de la Ville de Repentigny à 11.30 heures, le 3 avril 1981.

L'adjudication du contrat se fera, si adjudication il y a, à une date à être fixée par le Conseil.

La Ville de Repentigny s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et n'encourra aucune responsabilité en regard de toute perte ou dommage pouvant résulter de la présentation des soumissions.

Donné à Repentigny ce 9e jour du mois de mars 1981.

Le greffier,  
Jean Fafard, o.m.a.

(suite de la page 42)

dier, il concerne également la circulation de grues mobiles et de machinerie agricole.

Tous ces types de transport nécessitent l'obtention d'un permis spécial de circulation qui varie selon le transport effectué. Agrément de plusieurs tableaux, le guide contient aussi une grille-synthèse détachable regroupant les interdictions et la signalisation obligatoire selon chaque cas.

Pour sa part, une édition révisée du Guide du transporteur a été lancée afin de fournir l'information concer-

nant les charges et dimensions permises des véhicules en période normale et en période de dégel.

En plus de récents amendements apportés au règlement, on y trouve les normes de charge par essieu, de massetale en charge, de dimensions applicables aux véhicules routiers et certaines dispositions particulières au transport du bois et au transport effectué par des camions à benne basculante ou à déchets.

Les deux guides sont disponibles à la Direction des communications du ministère des Trans-

ports, Place Hauteville, 700, boulevard Saint-Cyrille est, 14e étage, Québec, G1R 5H1.



Les jouets sont faits pour amuser, mais ils peuvent aussi blesser et même tuer.

Choisissez des jouets qui correspondent à l'âge, aux capacités et au tempérament de l'enfant.



PROVINCE DE QUEBEC  
VILLE DE REPENTIGNY  
**DEMANDE DE SOUMISSIONS**  
CONTRAT C-81-1  
AQUEDUC,  
EGOUTS,  
EMPIERREMENT

Le soussigné, greffier de la Ville, recevra jusqu'à 11.30 heures, le 3 avril 1981, à son bureau de l'Hôtel de Ville de Repentigny, des soumissions pour la construction d'égouts sanitaires, pluviaux, aqueduc et empierrement, le tout étant décrit aux plans et devis constituant le cahier des charges, tel que présenté par le Directeur des Services techniques.

Les documents de soumission sont disponibles au bureau du Directeur des Services techniques moyennant le dépôt d'une somme de 100\$, remboursable aux conditions stipulées au devis.

L'enveloppe contenant la soumission sera adressée à monsieur Jean Fafard, greffier, et indiquera clairement son contenu par ces mots placés en évidence: "Soumission pour la construction d'égouts sanitaires, pluviaux, aqueduc et empierrement dans les rues Plessis, Pascal (en partie) et Providence (en partie, etc)".

Les soumissions seront ouvertes et lues par le soussigné, à 11.30 heures, le 3 avril 1981.

L'adjudication du contrat se fera, si adjudication il y a, à une date à être fixée par le Conseil.

La Ville de Repentigny s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et n'encourra aucune responsabilité en regard de toute perte ou dommage pouvant résulter de la présentation des soumissions.

Donné à Repentigny, ce 10e jour du mois de mars 1981.

Le greffier,  
Jean Fafard, o.m.a.

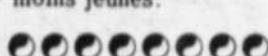
Les tout-petits doivent recevoir des jouets gros pour qu'ils ne puissent les avaler. Eviter les objets pointus, voyez à ce qu'ils soient sans

épingles ou fils métalliques.

Les jeunes enfants doivent avoir des jouets qu'ils ne puissent mettre en morceaux et ava-

ler. Les jouets qui lancent des projectiles ou qui sont pointus doivent être

réservés aux enfants moins jeunes.



LES  
**MONUMENTS FUNERAIRES**  
**RIVE-NORD INC.**

810 boul L'Ange-Gardien, L'Assomption

EVITEZ LES INTERMEDIAIRES

VENEZ NOUS VOIR DIRECTEMENT

589-5640

CANADA  
PROVINCE DE QUEBEC  
DISTRICT DE JOLIETTE  
705-05-000776-792

**ERRATUM:**

Dans l'avis de la Gazette Officielle publié le 28 février 1981 et concernant la vente entre les parties suivantes, savoir:

CAISSE POPULAIRE DE SAINT-LIN, partie demanderesse, c. - RAYMOND FOREST, et al, domicilié et résidant au 1727 boulevard Lapierre, Lac Lapierre à St-Lin des Laurentides, partie défenderesse, et: LE REGISTREUR DE LA DIVISION D'ENREGISTREMENT DE L'ASSOMPTION, mis-en-cause.

Il aurait fallu lire comme montant minimum que l'adjudicataire devra verser, la somme de \$5,460.00 au lieu de la somme qui y était inscrite. Pour être vendu à la même date, à la même heure et à la même place.

le shérif-adjoint  
Jeanne Matte

Bureau du shérif  
Cour Supérieure  
Joliette, le 12 mars 1981

CANADA  
PROVINCE DE QUEBEC  
DISTRICT DE JOLIETTE  
NO: 705-05-000354-806

**ERRATUM:**

Dans l'avis de vente publié le 28 février 1981 dans la Gazette Officielle du Québec au sujet de la vente qui doit avoir lieu le vendredi, dixième jour d'avril 1981 à dix heures au bureau de la division d'enregistrement de l'Assomption dans la cause entre les parties suivantes, savoir:

COMPAGNIE DE FIDUCIE MORGUARD, partie demanderesse, c. - REAL ROY, partie défenderesse, et - Le Registreur de la division d'enregistrement de l'Assomption, mis-en-cause;

Il aurait fallu lire au montant que l'adjudicataire devra verser au moment de l'adjudication est fixé à \$7,275.00 au lieu du montant y inscrit.

La vente aura lieu aux heures, date et endroit susdits.

le shérif-adjoint  
Jeanne Matte

Bureau du shérif  
Cour Supérieure  
Joliette, ce 12 mars 1981

CANADA  
PROVINCE DE QUEBEC  
DISTRICT DE JOLIETTE  
NO: 500-05-007-146-804

**ERRATUM:**

Dans l'avis de vente publié dans la Gazette Officielle du 31 janvier 1981 et concernant la vente qui aura lieu le VENDREDI DIXIEME JOUR D'AVRIL 1981 à quatorze heures au bureau de la division d'enregistrement de l'Assomption dans la cause entre les parties suivantes, savoir:

CREDIT IMMOBILIER C.C.C. LIMITEE, partie demanderesse c. - DONALD LACROIX, partie défenderesse, et AL et - LE REGISTREUR DE LA DIVISION D'ENREGISTREMENT DE L'ASSOMPTION, il aurait fallu lire au montant que l'adjudicataire devra verser au moment de l'adjudication la somme de \$6,535.12 au lieu du montant y inscrit.

Pour être vendu à la même heure, à la même date et au même endroit.

Le shérif-adjoint  
Jeanne Matte

Bureau du shérif  
Cour Supérieure  
Joliette, ce 12 mars 1981

**REMERCIEMENTS**

Prière au St-Esprit

St-Esprit toi qui m'éclaircis tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donnes le don divin de pardonner et oublier le mal qu'on me fait et que dans tous les instants de ma vie tu es avec moi, je veux pendant ce court dialogue te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi à jamais, même et malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de la miséricorde envers moi et les miens. (La personne devra dire cette prière pendant trois jours de suite). Après les 3 jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pourrait paraître difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande, au bas mettre les initiales de la personne exaucée.

E.A.

**REMERCIEMENTS**

Prière au St-Esprit

St-Esprit toi qui m'éclaircis tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donnes le don divin de pardonner et oublier le mal qu'on me fait et que dans tous les instants de ma vie tu es avec moi, je veux pendant ce court dialogue te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi à jamais, même et malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de la miséricorde envers moi et les miens. (La personne devra dire cette prière pendant trois jours de suite). Après les 3 jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pourrait paraître difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande, au bas mettre les initiales de la personne exaucée.

M.S.

**REMERCIEMENTS**

Prière au St-Esprit

St-Esprit toi qui m'éclaircis tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donnes le don divin de pardonner et oublier le mal qu'on me fait et que dans tous les instants de ma vie tu es avec moi, je veux pendant ce court dialogue te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi à jamais, même et malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de la miséricorde envers moi et les miens. (La personne devra dire cette prière pendant trois jours de suite). Après les 3 jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pourrait paraître difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande, au bas mettre les initiales de la personne exaucée.

G.G.

AVIS PUBLIC  
PUBLIC NOTICE

PROVINCE DE QUEBEC  
VILLE DE REPENTIGNY

Aux propriétaires enregistrés au rôle d'évaluation le 5 janvier 1981,

To property owners registered in the valuation roll in force on January 5th, 1981, and concernés par le règlement numéro 744, intitulé:

"Règlement pour décréter l'acquisition des lots P-68, P-69, et P-148 pour fins industrielles avec emprunt à même le fonds industriel pour un montant de 225,000\$".

"By-law providing to acquisition of lots P-68, P-69 and P-148 in the industrial park and also providing to a loan of 225,000\$ coming from industrial funds".

est donné par le soussigné que ledit règlement a reçu les approbations requises suivantes aux dates suivantes:

is hereby given by the undersigned that the by-law above-mentioned has been approved at the following dates by:

Conseil municipal (Municipal Council): 05-01-81

Ministère des Affaires municipales: 17-02-81

Ministère de l'Industrie et du Commerce: 17-02-81

Que toute personne peut prendre connaissance dudit règlement en se présentant au bureau du soussigné aux heures de bureau.

That everyone may take communication of the said by-law at the undersigned's office at office hours. Repentigny, le 10-03-81.

Jean Fafard, o.m.a.  
Greffier

# UN SOLDE SANS ÉGAL POUR UNE PEINTURE SANS ÉGALE

LE SOLDE SE TERMINE LE 11 AVRIL 1981



Solde de peinture C-I-L mate au super latex

**\*\$18.95**  
le gallon



Solde de peinture C-I-L semi-brillante au super latex

**\*\$21.95**  
le gallon

La peinture C-I-L au super latex – Un revêtement pour l'intérieur au fini durable qui supporte réellement maints récurages, qui se nettoie simplement à l'eau savonneuse. Offerte dans une gamme de magnifiques coloris.

\* A l'exception des bases teintées.

**PREFINIS**

**"pickwick"**  
**1/4" x 4' x 8'**

**\$7.29**

**Pin Pickwick**

**7/16" x 8" x 8'**

(recouvrement 28 p.c.)

**\$17.95** /pqt

**FRIGON**  
matériaux ltée

723 boul. l'Ange-Gardien  
l'Assomption 589-5691

11850 Sherbrooke est  
Pointe-aux-Trembles 645-2256